

# Официален вестник на Европейския съюз

# L 311



Издание  
на български език

## Законодателство

Година 65

2 декември 2022 г.

### Съдържание

#### I Законодателни актове

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2022/2343 на Европейския парламент и на Съвета от 23 ноември 2022 година за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на компетентност на Комисията по рибата тон в Индийския океан (ИОТС), и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета ..... 1

#### II Незаконодателни актове

##### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2344 на Комисията от 29 ноември 2022 година относно възстановяването, в съответствие с член 17, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2021/2116 на Европейския парламент и на Съвета, на бюджетните кредити, пренесени от финансовата 2022 година ..... 54
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2345 на Комисията от 1 декември 2022 година за поправка на текста на шведски език на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/373 за определяне на общи изисквания за доставчиците на услуги и надзора при управлението на въздушното движение/аеронавигационното обслужване и други мрежови функции за управление на въздушното движение, за отмяна на Регламент (ЕО) № 482/2008 и на регламенти за изпълнение (ЕС) № 1034/2011, (ЕС) № 1035/2011 и (ЕС) 2016/1377, както и за изменение на Регламент (ЕС) № 677/2011 <sup>(1)</sup> ..... 58
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2346 на Комисията от 1 декември 2022 година за определяне на общи спецификации за групите продукти без медицинско предназначение, изброени в приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета за медицинските изделия <sup>(1)</sup> ..... 60

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

# BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2347 на Комисията от 1 декември 2022 година за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на прекласифицирането на някои групи активни продукти без медицинско предназначение <sup>(1)</sup> .....	94
★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2348 на Комисията от 1 декември 2022 година за изменение на приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 за определяне на специални мерки за контрол във връзка с африканската чума по свинете <sup>(1)</sup> .....	97

## РЕШЕНИЯ

★ Решение (ЕС) 2022/2349 на Съвета от 21 ноември 2022 година за разрешаване на започването на преговори от името на Европейския съюз по конвенция на Съвета на Европа за изкуствения интелект, правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава .....	138
★ Решение (ЕС) 2022/2350 на Съвета от 21 ноември 2022 година за назначаване на член, предложен от Италианската република, в Комитета на регионите .....	142
★ Решение (ОВППС) 2022/2351 на Комитета по политика и сигурност от 29 ноември 2022 година за назначаване на командващ силите на мисията на ЕС за военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали) и за отмяна на Решение (ОВППС) 2022/657 (EUTM Mali/2/2022) .....	143
★ Решение (ОВППС) 2022/2352 на Съвета от 1 декември 2022 година относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на грузинските сили за отбрана .....	145
★ Решение (ЕС) 2022/2353 на Съвета от 1 декември 2022 година относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на изграждането на капацитет на Въоръжените сили на Босна и Херцеговина .....	149
★ Решение (ОВППС) 2022/2354 на Съвета от 1 декември 2022 година относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на разполагането на отбранителните сили на Руанда в Мозамбик .....	153
★ Решение (ОВППС) 2022/2355 на Съвета от 1 декември 2022 година относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на изграждането на капацитет на въоръжените сили на Ислямска република Мавритания .....	157
★ Решение (ОВППС) 2022/2356 на Съвета от 1 декември 2022 година за мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на ливанските въоръжени сили .....	161
★ Решение за изпълнение (ЕС) 2022/2357 на Комисията от 1 декември 2022 година за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2019/451 по отношение на хармонизирания стандарт за светлоотразителни пътни кабари <sup>(1)</sup> .....	165
★ Решение за изпълнение (ЕС) 2022/2358 на Комисията от 1 декември 2022 година относно френската мярка за установяване на ограничение на упражняването на права на въздушно движение поради сериозни екологични проблеми съгласно член 20 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета (нотифицирано под номер C(2022) 8694) <sup>(1)</sup> ...	168

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

- ★ Решение (ЕС) 2022/2359 на Европейската централна банка от 22 ноември 2022 година за приемане на вътрешни правила относно ограниченията на правата на субектите на данни във връзка с вътрешната дейност на Европейската централна банка (ЕЦБ/2022/42) ..... 176
- 

#### Поправки

- ★ Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2105 на Комисията от 29 юли 2022 година за определяне на правила относно проверките за съответствие на пазарните стандарти за маслиново масло и методите за анализ на неговите характеристики (ОВ L 284, 4.11.2022 г.) ..... 199



## I

(Законодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2022/2343 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 23 ноември 2022 година

**за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на компетентност на Комисията по рибата тон в Индийския океан (ИОТС), и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет <sup>(1)</sup>,

в съответствие с обикновената законодателна процедура <sup>(2)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Целта на общата политика в областта на рибарството, определена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup>, е да се гарантира експлоатацията на морските биологични ресурси по начин, който допринася за постигане на екологична, икономическа и социална устойчивост в дългосрочен план.
- (2) С Решение 98/392/ЕО на Съвета <sup>(4)</sup> Съюзът одобри Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. С Решение 98/414/ЕО на Съвета <sup>(5)</sup> Съюзът одобри споразумението за прилагане на посочената конвенция, свързано с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, в което се съдържат принципи и правила по отношение на опазването и управлението на живите морски ресурси. В рамките на своите по-широки международни задължения Съюзът участва в усилията за опазване на рибните запаси в международни води.

<sup>(1)</sup> ОВ С 341, 24.8.2021 г., стр. 106.

<sup>(2)</sup> Позиция на Европейския парламент от 4 октомври 2022 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 24 октомври 2022 г.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

<sup>(4)</sup> Решение 98/392/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. за сключване от Европейската общност на Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г. и на Споразумението от 28 юли 1994 г. по отношение прилагането на част XI от Конвенцията (ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1).

<sup>(5)</sup> Решение 98/414/ЕО на Съвета от 8 юни 1998 г. относно ратификацията от страна на Европейската общност на Споразумението за прилагане на разпоредбите от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 г., свързани с опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращи рибни запаси (ОВ L 189, 3.7.1998 г., стр. 14).

- (3) Съгласно Решение 95/399/ЕО на Съвета <sup>(6)</sup> Съюзът е договаряща страна по Споразумението за създаване на Комисия по рибата тон в Индийския океан (ИОТС).
- (4) ИОТС приема годишни мерки за опазване и управление (МОУ) чрез резолюции, които са задължителни за договарящите страни и за сътруднящите недоговарящи страни в ИОТС, включително за Съюза. С настоящия регламент се транспонират резолюциите на ИОТС, приети между 2000 г. и 2021 г., с изключение на мерките, които вече са част от правото на Съюза.
- (5) За да се осигури спазването на Регламент (ЕО) № 1380/2013, е прието законодателство на Съюза с цел създаването на система за контрол, инспекции и изпълнение, която включва борба срещу незаконния, недеklarиран и нерегулиран (ННН) риболов. По-специално, с Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета <sup>(7)</sup> се създава система на Съюза за контрол, инспекции и правоприлагане с глобален и интегриран подход, за да се осигури спазване на всички правила на общата политика в областта на рибарството. С Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета <sup>(8)</sup> се създава система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов. В тези регламенти вече се съдържат разпоредби, които обхващат редица мерки, предвидени в резолюциите на ИОТС. Следователно не е необходимо тези разпоредби да бъдат включвани в настоящия регламент.
- (6) В съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) 2019/473 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(9)</sup> Европейската агенция за контрол на рибарството (ЕФСА) следва, по искане на Комисията, да подпомага Съюза и държавите членки в техните отношения с трети държави и регионални международни организации в областта на рибарството, на които Съюзът е член. Когато това е необходимо за изпълнението на задълженията на Съюза, по искане на Комисията ЕФСА следва да координира дейностите на държавите членки по контрол и инспекция въз основа на международните програми за контрол и инспекция, които могат да включват програми, изпълнявани в рамките на МОУ на ИОТС, в съответствие с член 9 от Регламент (ЕО) 2019/473. За тази цел ЕФСА може да изготвя, съгласувано със съответните държави членки, съвместни оперативни програми за инспекция и надзор, като съставя съвместни планове за разполагане. Поради това е целесъобразно да се приемат разпоредби, които включват ЕФСА, когато е посочена от Комисията, като посочения от Комисията орган, който получава от държавите членки и предава на секретариата на ИОТС информация, свързана с контрола и инспекциите, като доклади от инспекции в морето и уведомления по схемата за наблюдение.
- (7) Като се имат предвид състоянието на рибните запаси и необходимостта да се гарантират ефективни контролни дейности и условия на равнопоставеност за всички оператори в зоната на ИОТС, както и съгласно членове 28 и 29 от Регламент (ЕО) № 1380/2013, действията на Съюза в рамките на международните организации в областта на рибарството трябва да се основават на най-добрите налични научни становища, за да се гарантира, че рибните ресурси се управляват в съответствие с целите, определени в член 2 от посочения регламент, а Съюзът трябва да гарантира, че неговите риболовни дейности извън водите на Съюза се основават на същите принципи и стандарти като предвидените в приложимото право на Съюза, включително свързаните с контрола на риболовните дейности, и същевременно да насърчава условията на равнопоставеност за операторите от Съюза спрямо операторите от трети държави.
- (8) В процедурния си правилник ИОТС посочва английския и френския език като свои официални езици. С цел да се позволи на операторите да извършват ефективно своите дейности, попадащи в обхвата на настоящия регламент, и да се избегнат пречки при комуникацията с компетентните пристанищни органи, декларацията за трансбордиране следва да се подава на един от официалните езици на ИОТС.

<sup>(6)</sup> Решение 95/399/ЕО на Съвета от 18 септември 1995 г. за присъединяването на Общността към Споразумението за създаване на Комисия по рибата тон в Индийския океан (ОВ L 236, 5.10.1995 г., стр. 24).

<sup>(7)</sup> Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

<sup>(8)</sup> Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1).

<sup>(9)</sup> Регламент (ЕО) 2019/473 на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2019 г. относно Европейската агенция за контрол на рибарството (ОВ L 83, 25.3.2019 г., стр. 18).

- (9) Когато държавите членки и Комисията провеждат научни изследвания върху определени видове в зоната на ИОТС, като например дългокрили акули, акули лисици и сини акули, те следва също така да вземат предвид въздействието на изменението на климата върху тяхната концентрация.
- (10) В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(10)</sup> беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който публикува официални коментари на 23 май 2022 г. Личните данни, обработвани в рамките на настоящия регламент, трябва да се обработват в съответствие с приложимите разпоредби на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(11)</sup> и на Регламент (ЕС) 2018/1725. За да се гарантира ефективното прилагане на настоящия регламент, е необходимо тези лични данни да се съхраняват за срок от 10 години. В случай че тези лични данни са необходими за последващи действия във връзка с нарушение, инспекция или съдебни или административни процедури, следва да може тези данни да се съхраняват за срок, по-дълъг от 10 години, но не по-дълъг от 20 години.
- (11) С оглед на своевременното въвеждане в правото на Съюза на бъдещите резолюции на ИОТС, с които се изменят или допълват резолюциите, въведени с настоящия регламент, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз актове за изменение на разпоредбите относно използването на предотвратяващи оплитането на морски организми и биоразградими устройства за привличане на рибата (УПР), пристанищата, определени съгласно правилата на ИОТС, информацията за отделните кораби, предназначена за списъка на активните кораби за риболов на риба тон и риба меч, процентното присъствие на наблюдатели и на лица, вземащи проби на място, при дребномащабния риболов, условията за чартъра, процента на инспекции при разтоварването на улов в пристанища, сроковете за докладване и приложения 1—10 към настоящия регламент, обхващащи изискванията на ИОТС във връзка с докладването на улова, мерките за смекчаване на рисковете за птиците, събирането на данни и плаващите УПР, изискванията по отношение на чартъра, декларацията за трансбордиране и някои документи по програмата за статистически данни за големоокия тон, както и позоваванията на мерките на ИОТС за опазване и управление, свързани с проектите характеристики и разполагането на УПР с цел да се ограничат случаите на оплитане в уредите, докладването на информация от УПР, маркировката и идентифицирането на кораби, документите за докладване на ННН риболов, документите по програмата за статистически данни за големоокия тон, уведомленията за влизане в пристанищна държава, минималните стандарти за процедурите по инспекция в пристанищата на държавите членки, формулярите за докладване на нарушения и образците за докладване на улова и мерките по отношение на риболова. От особена важност е по време на подготовителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложиени в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество <sup>(12)</sup>. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (12) Тъй като в настоящия регламент е предвиден нов и всеобхватен набор от правила, разпоредбите относно МОУ на ИОТС, предвидени в регламенти (ЕО) № 1936/2001 <sup>(13)</sup>, (ЕО) № 1984/2003 <sup>(14)</sup> и (ЕО) № 520/2007 <sup>(15)</sup> на Съвета, следва да бъдат заличени. Поради това посочените регламенти следва да бъдат съответно изменени,

<sup>(10)</sup> Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

<sup>(11)</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

<sup>(12)</sup> ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

<sup>(13)</sup> Регламент (ЕО) № 1936/2001 на Съвета от 27 септември 2001 г. за определяне на мерки за контрол, приложими към риболовните дейности спрямо някои запаси от далекомигриращи видове (ОВ L 263, 3.10.2001 г., стр. 1).

<sup>(14)</sup> Регламент (ЕО) № 1984/2003 на Съвета от 8 април 2003 г. за въвеждане в Общността на режим на статистическа регистрация на червен тон, риба меч и едроок тон (ОВ L 295, 13.11.2003 г., стр. 1).

<sup>(15)</sup> Регламент (ЕО) № 520/2007 на Съвета от 7 май 2007 г. за определяне на технически мерки за опазването на определени популации от далекомигриращи видове риба и за отмяна на Регламент (ЕО) № 973/2001 (ОВ L 123, 12.5.2007 г., стр. 3).

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 1

#### Предмет

С настоящия регламент в правото на Съюза се въвеждат мерки за управление, опазване и контрол, установени от Комисията по рибата тон в Индийския океан (ИОТС), които са задължителни за Съюза.

#### Член 2

#### Обхват

Настоящият регламент се прилага по отношение на:

- a) риболовните кораби на Съюза, които извършват дейност в зоната;
- b) риболовните кораби на Съюза в случай на трансбордиране и разтоварване на видове от компетентността на ИОТС извън зоната; и
- в) риболовните кораби на трети държави, които използват пристанища в държавите членки и които превозват видове от компетентността на ИОТС или продукти от риболов, произведени от такива видове.

#### Член 3

#### Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „споразумението“ означава Споразумението за създаване на Комисия по рибата тон в Индийския океан;
- 2) „зоната“ означава частите от Индийския океан, определени в член II от споразумението и приложение А към него;
- 3) „риболовен кораб на Съюза“ означава всеки кораб, независимо от големината му, който плава под знамето на държава членка, оборудван за търговска експлоатация на морски биологични ресурси, включително помощни кораби, кораби за преработка на риба и кораби, участващи в трансбордиране, както и кораби превозвачи, оборудвани за транспорт на продукти от риболов, с изключение на контейнеровози;
- 4) „видове от компетентността на ИОТС“ означава рибата тон, тоноподобните видове и акулите, посочени в приложение Б към споразумението, както и уловените заедно с тях други видове;
- 5) „договарящи страни и сътруднически недоговарящи страни“ или „ДСС“ означава договарящи страни по споразумението или сътруднически недоговарящи страни;
- 6) „мярка за опазване и управление“ или „МОУ“ означава приложима мярка за опазване и управление, която е приета от ИОТС в съответствие с член V, параграф 2, буква в) и член IX, параграф 1 от споразумението;
- 7) „негодна за консумация от човека“ означава риба, която е впримчена или смачкана в мрежата гъргър, повредена при нападение от хищен вид, докато се е намирала в мрежата или на въдицата, или умряла и се е развалила в мрежата, когато поради повреда в риболовния уред не е било възможно нито нормалното изтегляне на мрежата и улова, нито освобождаването на рибата, докато е все още в живо състояние, с изключение на риба, която се счита за нежелана поради нейния размер, възможност за пазарна реализация или видов състав, или на риба, която е развалена или замърсена в резултат на действие или бездействие на екипажа на риболовния кораб на Съюза;



- 8) „устройство за привличане на рибата“ или „УПР“ означава постоянен, полупостоянен или временен предмет, структура или устройство от какъвто и да е материал — изкуствен или естествен, които се разполагат и/или проследяват, за да се привлекат целеви видове риба тон с цел последващ улов;
- 9) „плаващо УПР“ или „ПУПР“ означава УПР, което не е привързано към дъното на океана;
- 10) „закотвено УПР“ или „ЗУПР“ означава УПР, което е привързано към дъното на океана;
- 11) „измерителни буйове“ означава носещи се по повърхността устройства — плаващи или закотвени, които се разполагат от правителствени или признати научни организации или структури с цел електронно събиране и измерване на данни за околната среда, и които не са предназначени за риболовни дейности;
- 12) „декларация на ИОТС за трансбордиране“ означава документът, поместен в приложение 7;
- 13) „номер в регистъра на ИМО“ означава 7-цифрен номер на кораб, издаден от Международната морска организация (ИМО);
- 14) „чартър“ означава договор или договореност, посредством които риболовен кораб, плаващ под знамето на дадена ДСС, се наема за определен срок от оператор в друга ДСС без смяна на знамето; понятието „чартираща ДСС“ се отнася до ДСС, която притежава разпределената квота или възможностите за риболов, а „ДСС на знамето“ — до ДСС, в която е регистриран чартираният кораб;
- 15) „кораб превозвач“ означава помощен кораб, който участва в трансбордиране и приема видове от компетентността на ИОТС от друг кораб;
- 16) „приложение за електронни мерки на пристанищната държава“ или „приложение e-PSM“ означава уеб базирано приложение, проектирано и разработено с цел улесняване и подпомагане на ДСС при изпълнението на резолюциите на ИОТС, свързани с мерките на пристанищната държава;
- 17) „незаконен, недеklarиран и нерегулиран риболов“ или „ННН риболов“ означава риболовни дейности съгласно определението в член 2, точки 1—4 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.

## ГЛАВА II

### ОПАЗВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ

#### РАЗДЕЛ I

#### Тропически видове риба тон

##### Член 4

#### Забрана за изхвърляне на улов

1. Корабите с мрежи гъргър на Съюза задържат на борда и разтоварват целия улов на тропически видове риба тон (големоок тон (*Thunnus obesus*), жълтопер тунец (*Thunnus albacares*) и ивичест тунец (*Katsuwonus pelamis*)), освен когато капитанът на кораба прецени, че:
  - а) рибата е негодна за консумация от човека; или
  - б) не е налице достатъчен капацитет за съхранение на тропическите видове риба тон и нецелевите видове, уловени при последното залагане за даден рейс.
2. Рибата, посочена в параграф 1, буква б), може да се изхвърля само когато капитанът и екипажът се опитват да освободят възможно най-бързо тропическите видове риба тон и нецелевите видове, докато са все още в живо състояние, като вземат предвид безопасността на екипажа, като след изхвърлянето не се извършва риболов, докато тропическите видове риба тон и нецелевите видове на борда на кораба не бъдат разтоварени или трансбордирани.
3. Капитаните на риболовните кораби на Съюза вписват в съответния риболовен дневник изключенията, посочени в параграф 1, букви а) и б), включително приблизителния тонаж и видовия състав на изхвърлената риба, както и приблизителния тонаж и видовия състав на задържаната риба от посоченото залагане.

4. За целите на настоящия член нецелевите видове включват видовете риба тон, които не са обект на целевия риболов, както и дъгов бегач (*Elagatis bipinnulata*), корифена (*Coryphaena hippurus*), спинорог (сем. *Balistidae*), атлантическа сайра (сем. *Xyphidiidae* и *Istiophoridae*), *yaхy* (*Acanthocybium solandri*) и баракуда (сем. *Sphyracidae*).

#### Член 5

### Забрана за риболов с използване на измерителни буйове

1. Риболовните кораби на Съюза не могат да извършват преднамерено риболов в рамките на една морска миля от измерителен буй, нито да взаимодействат с измерителен буй в зоната, по-специално чрез:

- a) обкръжаване на буя с риболовни уреди;
- b) завързване или закрепване на кораба, риболовния уред или която и да е част или секция от кораба към измерителен буй или неговата система за закотвяне; или
- в) прекъсване на котвената верига на измерителен буй.

2. Чрез дерогация от параграф 1, риболовните кораби на Съюза могат да извършват дейност в рамките на една морска миля от даден измерителен буй, при условие че извършват дейност по програми за научни изследвания на държавите членки, за които е уведомена ИОТС, и че не взаимодействат с него.

3. Риболовните кораби на Съюза не могат да вземат на борда си измерителен буй, намиращ се в зоната, освен когато това е било изрично разрешено или поискано от собственика, отговорен за измерителния буй.

4. Риболовните кораби на Съюза, извършващи дейност в зоната, следят за наличието на закотвени измерителни буйове в морето и прилагат всички разумни мерки, за да предотвратят оплитането на риболовните уреди в тези буйове или прякото взаимодействие — по какъвто и да е начин — с тях. В случай че уред на риболовен кораб на Съюза се оплете в измерителен буй, той отстранява оплетения уред с възможно най-малко поражения за буя.

5. Риболовните кораби на Съюза докладват на своята държава членка на знамето за всеки измерителен буй, който по техни наблюдения е повреден или неизползваем поради друга причина, като съобщават данните от тези наблюдения, местоположението на буя и всяка видима информация за неговото идентифициране. В съответствие с член 51, параграф 5 държавите членки изпращат на Комисията тези доклади и информация за местоположението на измерителните буйове, разположени от тях в зоната.

#### РАЗДЕЛ 2

### Марлини и атлантически ветроход

#### Член 6

### Марлини и атлантически ветроход

1. Риболовните кораби на Съюза нямат право да задържат на борда, трансбордират и разтоварват екземпляри ивичест марлин (*Tetrapturus audax*), черен марлин (*Istiompax indica*), син марлин (*Makaira nigricans*) и атлантически ветроход (*Istiophorus platypterus*), чиято дължина на тялото от долната челюст до развилката на опасната перка е под 60 cm. В случай че бъдат уловени екземпляри от тези видове, те незабавно се връщат в морето по начин, който увеличава максимално способността за оцеляване след освобождаването, без да се застрашава безопасността на екипажа.

2. Риболовните кораби на Съюза за улов на ивичест марлин, черен марлин, син марлин или атлантически ветроход записват съответните данни за улова и усилието в съответствие с приложение 1.

3. Държавите членки прилагат програма за събиране на данни, чиято цел е да се гарантира точното докладване на улова на ивичест марлин, черен марлин, син марлин и атлантически ветроход в съответствие с член 51, параграф 1.

4. В националните си научни доклади в съответствие с член 51, параграф 6 държавите членки докладват относно предприетите действия за наблюдение на улова и за управление на рибарството с цел устойчива експлоатация и опазване на ивичестия марлин, черния марлин, синия марлин и атлантическия ветроход.

## РАЗДЕЛ 3

**Синя акула**

## Член 7

**Синя акула**

1. Уловът на синя акула (*Prionace glauca*) от риболовни кораби на Съюза се вписва в риболовния дневник в съответствие с член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.
2. Държавите членки прилагат програми за събиране на данни, за да се гарантира докладването на по-точни данни за улова, риболовното усилие, размера и изхвърлянето на сини акули. Държавите членки докладват данните за улова на синя акула в съответствие с член 51, параграф 1.
3. Държавите членки включват в своите доклади за изпълнението информация относно предприетите действия за наблюдение на улова на сини акули в съответствие с член 51, параграф 5.
4. Държавите членки се насърчават да предприемат научни изследвания по отношение на синята акула, с които ще се осигури информация за ключови биологични, екологични и поведенчески характеристики, за жизнения цикъл, за миграцията и за оцеляването след освобождаване, както и насоки за безопасното освобождаване и определянето на местата за размножаване, и ще се подобрят риболовните практики. Тази информация се включва в докладите, които се изпращат на Комисията в съответствие с член 51, параграф 6.

## РАЗДЕЛ 4

**Риболов с въздухоплавателни средства, УПР и изкуствени светлини**

## Член 8

**Забрана за използване на въздухоплавателни средства с цел улов на риба**

1. Риболовните кораби на Съюза, включително помощните и снабдителните кораби, нямат право да използват въздухоплавателни средства, нито безпилотни летателни апарати като помощни средства за риболов. Всяка риболовна операция, предприета в зоната с помощта на въздухоплавателно средство или безпилотен летателен апарат, се докладва незабавно на държавата членка на знамето, на Комисията или на посочен от нея орган. Комисията или посочен от нея орган без забавяне уведомява за това секретариата на ИОТС.
2. Разрешава се използването на въздухоплавателни средства и безпилотни летателни апарати за научни цели, както и за наблюдение, контрол и надзор.

## Член 9

**Устройства за привличане на рибата**

1. Риболовните кораби на Съюза записват отделно данните за риболовните дейности, при които са използвани плаващи УПР, и дейностите, при които са използвани закотвени УПР, като използват съответните елементи на данни, поместени в приложение 2. Държавите членки изпращат тази информация на Комисията в съответствие с член 51.
2. На Комисията се представя и ежедневна информация за всички активни УПР, като тя съдържа следната информация: датата, идентификационните данни на измерителния буй и определения кораб и всекидневното местоположение, като тази информация се обобщава на месечни интервали и се представя в рамките на не по-рано от 60 дни, но не по-късно от 90 дни след месечното събиране на съответната информация. Комисията изпраща тази информация на секретариата на ИОТС.

3. Държавите членки изготвят национални планове за управление за използването на плаващи УПР от техните кораби с мрежи гъргър. Тези планове за управление трябва да отговарят на следните изисквания:

- а) да са съобразени най-малко с насоките, установени в приложение II към МОУ 19/02;
- б) в тях да са включени инициативи или проучвания, насочени към получаване на информация и, доколкото е възможно, свеждане до минимум на улова на маломерни екземпляри големоок тон и жълтопер тунец, както и на улова на нецелеви видове, свързан с използването на УПР; и
- в) в тях да са включени насоки за предотвратяване, доколкото е възможно, на загубата или изоставянето на УПР.

4. В съответствие с член 51, параграф 5 не по-късно от 75 дни преди годишното заседание на ИОТС държавите членки представят на Комисията доклад за напредъка по плановете за управление на УПР, включващ прегледи на първоначално представените планове за управление и прегледи на прилагането на принципите в приложение V към МОУ 19/02. Комисията изпраща тази информация на секретариата на ИОТС не по-късно от 60 дни преди годишното заседание на ИОТС.

#### Член 10

### Предотвратяващи оплитането на морски организми и биоразградими УПР

1. Риболовните кораби на Съюза използват УПР, чиито проектни характеристики и материали предотвратяват оплитането на морски организми, като се гарантира, че повърхностната структура на УПР не е покрита или е покрита само с немрежест материал. Ако се използва подводен компонент, той не трябва да е направен от мрежа, а от немрежести материали, като въжета или текстилно платно.
2. Риболовните кораби на Съюза полагат усилия да преминат към използването на биоразградими УПР във всички случаи, с изключение на материалите, използвани за измервателните буйове.
3. Операторите полагат усилия да провеждат изпитвания, при които се използват биоразградими материали, за да се улесни преминаването на техните флотове към използването само на биоразградими материали за плаващи УПР.

#### Член 11

### Забрана за използване на изкуствени светлини за привличане на риба

1. Риболовните кораби на Съюза нямат право да използват, инсталират или експлоатират нито повърхностни, нито подводни изкуствени светлини с цел привличане на риба тон и тоноподобни видове извън териториалните води.
2. Забранява се използването на светлини на плаващи УПР.
3. Когато риболовните кораби на Съюза открият в зоната плаващи УПР, оборудвани с изкуствени светлини, те незабавно ги отстраняват и връщат в пристанището.
4. Риболовните кораби на Съюза нямат право да извършват риболовни дейности около намиращи се в зоната кораби или плаващи УПР, оборудвани с изкуствени светлини с цел привличане на риба тон и тоноподобни видове, или в близост до тях.
5. Забраната, предвидена в параграф 1, не се отнася до навигационните светлини и светлините, необходими за осигуряване на безопасни условия на труд.

#### РАЗДЕЛ 5

### Трансбордиране в пристанище

#### Член 12

### Трансбордиране

Всички операции по трансбордиране на видове от компетентността на ИОТС се извършват в пристанища, определени в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, или в пристанища, определени и оповестени за тази цел от ДСС и съобщени на секретариата на ИОТС.

## Член 13

**Операции по трансбордиране**

1. Операциите по трансбордиране в пристанище могат да се извършват единствено в съответствие със следната процедура:
  - а) най-малко 48 часа преди трансбордирането капитанът на съответния риболовен кораб на Съюза съобщава на органите на пристанищната държава следната информация:
    - името на риболовния кораб и неговия номер в регистъра на ИОТС за риболовните кораби,
    - името на кораба превозвач и продукта, който ще бъде трансбордиран,
    - тонажа, който ще бъде трансбордиран, по продукти,
    - датата и мястото на трансбордиране,
    - основните риболовни зони за улов на риба тон, тоноподобни видове и акули;
  - б) капитанът на съответния риболовен кораб на Съюза записва и предава по електронен път декларация за трансбордиране в съответствие с член 22 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

2. Не по-късно от 15 дни след трансбордирането капитанът на съответния риболовен кораб на Съюза попълва декларацията на ИОТС за трансбордиране и я предава на своята държава членка на знамето на един от официалните езици на ИОТС, заедно с номера на кораба в регистъра на ИОТС за риболовните кораби. В срок от 24 часа след трансбордирането капитанът на съответния кораб превозвач на Съюза също попълва и представя на компетентните органи на пристанищната държава декларацията на ИОТС за трансбордиране на един от официалните езици на ИОТС.

## Член 14

**Разтоварване на трансбордиран улов, извършвано от кораби превозвачи на Съюза**

1. Чрез дерогация от член 17, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, срокът за предварително уведомление е най-малко 48 часа преди очаквания час на пристигане в пристанището.
2. Държавите членки, в които се разтоварва трансбордираният улов, предприемат подходящи мерки за проверка на точността на получената информация и си сътрудничат с държавата членка на знамето на кораба превозвач, пристанищната държава, в която е извършено трансбордирането, и държавите на знамето на участващите риболовни кораби, извършили риболова, за да се гарантира, че количеството на разтоварения улов съответства на количеството улов, докладвано за всеки риболовен кораб. Тази проверка се извършва по такъв начин, че корабът превозвач да понесе минимална намеса и неудобства и да се избегне влошаване на качеството на рибата.
3. Най-малко 48 часа преди влизането в пристанище на съответния кораб превозвач на Съюза, който извършва разтоварване в трета държава, неговият капитан отправя — в допълнение към предварителното уведомление, посочено в параграф 1 — предварително уведомление в съответствие с националното законодателство на третата държава, в чието пристанище корабът възнамерява да разтовари трансбордирания улов. Капитанът изпраща също така декларацията на ИОТС за трансбордиране на един от официалните езици на ИОТС и на компетентните органи на държавата, в която ще бъде разтоварен трансбордираният улов, като няма право да извърши разтоварването, преди да получи разрешение за това.
4. Когато разтоварването се извършва в трета държава, капитанът на кораба превозвач сътрудничи на органите на пристанищната държава.
5. Държавите членки на знамето на риболовните кораби на Съюза включват в своите доклади в съответствие с член 51, параграф 5 информация за трансбордиранията, извършени от техните кораби.

## ГЛАВА III

## ОПАЗВАНЕ НА НЯКОИ МОРСКИ ВИДОВЕ

## РАЗДЕЛ I

Видове от подклас *Пластинчатохрили*

## Член 15

## Общи мерки за опазване на акулите

1. Риболовните кораби на Съюза предприемат всички разумни действия за прилагане на изготвените от ИОТС указания за идентифициране и процедури за третиране.
2. Доколкото е възможно, риболовните кораби на Съюза бързо освобождават неувредени нежеланите видове акули, които са били уловени живи и се намират на борда, с изключение на екземплярите синя акула. Този улов се записва в риболовния дневник в съответствие с член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, включително жизнения статус на екземплярите при тяхното освобождаване (мъртви или живи).
3. В съответствие с член 51, параграф 1 държавите членки докладват на Комисията данните за целия улов на акули, включително всички налични данни за минали периоди, приблизителните оценки и жизнения статус на изхвърлените и освободените екземпляри (мъртви или живи), както и размерната честота на акулите, уловени от техните риболовни кораби.

## Член 16

## Дългокрили акули

1. Риболовните кораби на Съюза нямат право да задържат на борда, да трансбордират, да разтоварват, да съхраняват, да продават или да предлагат за продажба части или цели трупове на дългокрили акули (*Carcharhinus longimanus*).
2. Чрез дерогация от параграф 1, на научните наблюдатели се разрешава да вземат биологични проби от уловени в зоната дългокрили акули, които са мъртви при изтеглянето, при условие че вземането на проби се извършва в рамките на изследователски проект, одобрен от Научния комитет на ИОТС или от Работната група на ИОТС по въпросите на екосистемите и прилова.
3. Когато е възможно, държавите членки и Комисията полагат усилия за провеждане на научни изследвания върху уловени в зоната дългокрили акули, за да се определят потенциалните места за размножаване.

## Член 17

## Акули лисици

1. Риболовните кораби на Съюза нямат право да задържат на борда, да трансбордират, да разтоварват, да съхраняват, да продават и да предлагат за продажба части или цели трупове на акули лисици от видове от сем. *Alopiidae*.
2. Чрез дерогация от параграф 1, на научните наблюдатели се разрешава да вземат биологични проби от уловени в зоната акули лисици, които са мъртви при изтеглянето, при условие че вземането на проби се извършва в рамките на изследователски проект, одобрен от Научния комитет на ИОТС или от Работната група на ИОТС по въпросите на екосистемите и прилова.
3. Всички акули лисици се освобождават живи от рибарите при любителски и спортен риболов. Те не могат при никакви обстоятелства да бъдат задържани на борда, трансбордирани, разтоварвани, съхранявани, продавани и предлагани за продажба. Държавите членки гарантират, че рибарите, занимаващи се с любителски и спортен риболов, при който има риск от улов на акули лисици, разполагат с оборудване, подходящо за тяхното освобождаване в живо състояние.
4. Държавите членки и Комисията полагат усилия за провеждане на научни изследвания върху уловени в зоната акули лисици, за да се определят потенциалните места за размножаване.

## Член 18

**Скатове от сем. Mobulidae**

1. На риболовните кораби на Съюза се забранява да залагат преднамерено какъвто и да е вид уред около скатове от сем. Mobulidae (видове от рода *Mobula*), ако животното е било забелязано преди началото на залагането.
2. Риболовните кораби на Съюза нямат право да задържат на борда, да трансбордират, да разтоварват, да съхраняват, да продават и да предлагат за продажба части или цели трупове на скатове от сем. Mobulidae.
3. Риболовните кораби на Съюза бързо освобождават живи и неувредени — доколкото е възможно — непреднамерено уловените скатове от сем. Mobulidae, веднага щом те бъдат забелязани в мрежата, на куката или на палубата, като освобождаването трябва да се извърши по начин, който ще доведе до възможно най-малко увреждане на уловените екземпляри. Те предприемат всички разумни действия за прилагане на процедурите за третиране на скатове от сем. Mobulidae, като вземат предвид безопасността на екипажа.
4. Независимо от параграф 3, ако в хода на риболовните операции на кораб на Съюза с мрежи гъргър непреднамерено бъде уловен и замразен скат от сем. Mobulidae, целият екземпляр се предава на компетентните правителствени или други органи или се изхвърля на мястото на разтоварване. Предадените по този начин скатове от сем. Mobulidae не могат да бъдат продавани или разменени, но могат да бъдат дарявани за домашна консумация от човека.
5. Риболовните кораби на Съюза използват подходящи техники за ограничаване на рисковете, идентифициране, третиране и освобождаване, като трябва да разполагат на борда с цялото необходимо оборудване за освобождаване на скатове от сем. Mobulidae.

## Член 19

**Китови акули**

1. На риболовните кораби на Съюза се забранява да залагат преднамерено мрежи гъргър около китови акули (*Rhinodon turis*) в зоната, ако животното е било забелязано преди началото на залагането.
2. В случай че китова акула се окаже непреднамерено обкръжена или оплетена в риболовен уред, риболовните кораби на Съюза:
  - а) предприемат всички разумни действия, за да гарантират безопасното ѝ освобождаване в съответствие със съществуващите насоки за най-добри практики на Научния комитет на ИОТС за безопасно освобождаване и третиране на китови акули, като вземат предвид безопасността на екипажа;
  - б) докладват за инцидента на държавата членка на знамето на кораба, като посочват следната информация:
    - брой екземпляри,
    - кратко описание на взаимодействието, като по възможност включват информация за начина и причините, по които се е осъществило то,
    - мястото на обкръжаване,
    - предприетите действия за безопасно освобождаване, и
    - оценка на жизнения статус на китовата акула при освобождаване, включително дали е била освободена жива, но впоследствие е настъпила смърт.

## РАЗДЕЛ 2

**Други видове**

## Член 20

**Животни от разред Китоподобни**

1. На риболовните кораби на Съюза се забранява да залагат преднамерено мрежа гъргър около животно от разред Китоподобни в зоната, ако то е било забелязано преди началото на залагането.

2. В случай че животно от разред Китоподобни се окаже непреднамерено обкръжено от мрежа гъргър или бъде уловено с други уреди, предназначени за риболов на риба тон и тоноподобни видове, смесени с животни от разред Китоподобни, риболовните кораби на Съюза:

- a) предприемат всички разумни действия, за да гарантират безопасното му освобождаване в съответствие със съществуващите насоки за най-добри практики на Научния комитет на ИОТС за безопасно освобождаване и третиране на животни от разред Китоподобни, като вземат предвид безопасността на екипажа;
- б) докладват за инцидента на държавата членка на знамето на кораба, като посочват следната информация:
  - вид (ако е известен);
  - брой екземпляри;
  - кратко описание на взаимодействието, като по възможност включват информация за начина и причините, по които се е осъществило то,
  - мястото на обкръжаване;
  - предприетите действия за безопасно освобождаване; и
  - оценка на жизнения статус на животното от разред Китоподобни при освобождаване, включително дали животното е било освободено живо, но впоследствие е настъпила смърт.

3. Държавите членки докладват информацията, посочена в параграф 2, буква б) от настоящия член, чрез риболовните дневници в съответствие с член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009, включително като отбелязват жизнения статус при освобождаване на екземплярите (мъртви или живи) или, когато на борда присъства наблюдател — в рамките на програмата за наблюдение, и изпращат тази информация на Комисията в съответствие с член 51, параграфи 1 и 5.

## Член 21

### Морски костенурки

1. Риболовните кораби на Съюза прилагат следните мерки за ограничаване на рисковете за морските костенурки:

- a) корабите с парагади трябва да разполагат с резачки за влакно и кукоизваждачи, за да се осигури правилното третиране и бързото освобождаване на уловените или оплетените морски костенурки (видове от сем. *Cheloniidae* и *Dermochelyidae*), като се предприемат всички разумни действия, за да се гарантира безопасното освобождаване и третиране на морските костенурки в съответствие с насоките на ИОТС за третирането им;
- б) доколкото е възможно, корабите с мрежи гъргър:
  - избягват да обкръжават морски костенурки, като в случай на обкръжаване или оплитане на морска костенурка предприемат подходящи мерки за нейното безопасно освобождаване в съответствие с насоките на ИОТС за третирането им;
  - освобождават всички морски костенурки, които са били намерени оплетени в УПР или в риболовни уреди;
  - когато в мрежата се е оплела морска костенурка, прекратяват набирането на мрежата веднага след като костенурката се покаже от водата; преди да възобнови набирането на мрежата, операторът освобождава костенурката, без да я наранява, и подпомага нейното възстановяване преди връщането ѝ във водата; и
  - разполагат с кепове и при необходимост ги използват при третирането на морски костенурки.

2. Ако е осъществимо, риболовните кораби на Съюза качват на борда възможно най-бързо всяка уловена морска костенурка, която е в състояние на изтощение или е неактивна, и полагат грижи за нейното възстановяване, включително чрез реанимиране, преди да я върнат във водата по безопасен начин.

3. Държавите членки гарантират, че риболовните кораби на Съюза използват подходящи техники за ограничаване на рисковете, идентифициране, третиране и изваждане на куките, както и че разполагат на борда с необходимото оборудване за освобождаване на морските костенурки, като се предприемат всички разумни действия в съответствие с картите за идентифициране на морските костенурки, посочени в насоките на ИОТС за третирането им, посочени в параграф 1, буква а).

4. Държавите членки докладват за изпълнението на Насоките на Организацията по прехрана и земеделие на Организацията на обединените нации (ФАО) за намаляване на смъртността на морските костенурки при риболовните операции.



5. В съответствие с член 51, параграф 1 държавите членки изпращат на Комисията всички данни за взаимодействието между техни кораби и морски костенурки. Тези данни включват процента на корабите, които разполагат с риболовен дневник или с наблюдател на борда си, както и приблизителна оценка на общата смъртност на морски костенурки, случайно уловени при риболова, извършван от тези кораби.

6. В съответствие с член 14 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 риболовните кораби на Съюза записват в риболовните дневници всички свързани с морски костенурки инциденти по време на риболовните операции, включително жизнения статус на екземплярите при тяхното освобождаване (мъртви или живи). Те докладват тези инциденти на своите държави членки на знамето, като при възможност представят информация за съответните видове, мястото на улов, условията, предприетите на борда действия и мястото на освобождаване. Държавите членки изпращат тази информация на Комисията в съответствие с член 51, параграф 1.

## Член 22

### Морски птици

1. Риболовните кораби на Съюза използват мерки за смекчаване на рисковете за морските птици, насочени към намаляване на равнищата на техния прилов във всички риболовни зони, сезони и видове риболов. В зоната южно от 25 градуса ю. ш. всички кораби с парагати прилагат най-малко две от трите, посочени в приложение 4, мерки за смекчаване на рисковете и спазват минималните стандарти за тези мерки. Проектните характеристики и разполагането на серпентините за сплашване на птици трябва да съответстват на допълнителните спецификации, предвидени в приложение 5.

2. Риболовните кораби на Съюза записват данни за случайния прилов на морски птици по видове — по-специално чрез регионалната схема за наблюдение, посочена в член 30, и ги докладват на Комисията в съответствие с член 51, параграф 1. Доколкото е възможно, наблюдателите правят снимки на морските птици, уловени от риболовни кораби на Съюза, и ги предават на националните експерти в областта на морската орнитология или на секретариата на ЮТС, за да бъде потвърдена идентификацията.

3. В съответствие с член 51, параграф 5 държавите членки представят на Комисията или на посочен от нея орган информация за начина, по който се прилага посочената в член 30 регионална схема за наблюдение.

## ГЛАВА IV

### МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ

#### РАЗДЕЛ 1

### Общи условия

## Член 23

### Документация на борда на риболовните кораби на Съюза

1. Риболовните кораби на Съюза водят риболовни дневници в съответствие с настоящия регламент. Оригиналните записи, съдържащи се в риболовните дневници, се съхраняват на борда на риболовните кораби в продължение на най-малко 12 месеца.

2. Риболовните кораби на Съюза трябва да разполагат с валидни документи, издадени от компетентния орган на държавата членка на знамето, които включват:

- а) лиценза или разрешението за риболов и свързаните с него условия за употреба;
- б) името на кораба;
- в) пристанището, в което е регистриран корабът, и регистрационния номер (или номера);
- г) международната радиопозивна;

- д) имената и адресите на собственика (или собствениците) и ако е приложимо, на чартъора;
- е) габаритната дължина; и
- ж) мощността на двигателя в kW/конски сили, когато е приложимо.

3. Държавите членки проверяват редовно и най-малко веднъж годишно валидността на документите, които трябва да се съхраняват на борда на риболовните кораби.

4. Държавите членки гарантират, че всички съхранявани на борда документи и всички последващи изменения в тях се издават и заверяват от компетентния орган и че риболовните кораби са маркирани по такъв начин, че да могат лесно да бъдат идентифицирани с общоприети международни стандарти, като Стандартната спецификация на ФАО за маркировка и идентификация на риболовните кораби.

## РАЗДЕЛ 2

### Регистър на корабите

#### Член 24

#### Регистър на риболовните кораби, разполагащи с разрешение

1. В регистъра на ИОТС за риболовните кораби се регистрират следните риболовни кораби на Съюза:

- а) кораби с габаритна дължина 24 m или повече;
- б) кораби с габаритна дължина под 24 m — в случаите, когато тези кораби извършват риболов извън изключителната икономическа зона (ИИЗ) на държава членка.

2. На риболовните кораби на Съюза, които не са вписани в регистъра на ИОТС, посочен в параграф 1, не се издава разрешение да извършват риболов, да задържат на борда, да трансбордират и да разтоварват видове от компетентността на ИОТС, нито да подпомагат риболовна дейност или да разполагат ПУПР в зоната.

Настоящият параграф не се прилага по отношение на корабите с габаритна дължина под 24 m, които извършват дейност в ИИЗ на държава членка.

3. Държавите членки представят на Комисията списък на корабите, които съответстват на изискванията по параграф 1 и които са получили разрешение да извършват дейност в зоната. Този списък трябва да съдържа следната информация за всеки кораб:

- а) име на кораба (или корабите), регистрационен номер (или номера);
- б) номер в регистъра на ИМО;
- в) предишно име (или имена), ако има такова, или посочване, че няма такова;
- г) предишно знаме (или знамена), ако има такова, или посочване, че няма такова;
- д) данни за предишно заличаване от други регистри, ако има такива, или посочване, че няма такива;
- е) международна радиопозивна (или радиопозивни), ако има такава, или посочване, че няма такава;
- ж) пристанище на регистрацията;
- з) вид на кораба (или корабите), габаритна дължина (m) и брутен тонаж;
- и) общ обем на трюма (или трюмовете) за риба в кубични метри;
- й) име и адрес на собственика (или собствениците) и оператора (или операторите);
- к) име и адрес на действителния собственик (или собственици), ако е известен и различен от собственика/оператора на кораба, или посочване, че няма данни за такива;

- л) име, адрес и регистрационен номер на дружеството, експлоатиращо кораба (ако има такова);
- м) използвани риболовни уреди;
- н) период (или периоди), в който са разрешени риболовът и/или трансбордирането;
- о) цветни снимки на кораба, на които са изобразени:
  - десният и левият борд, като се вижда структурата на всеки от тях,
  - носът,
- п) поне една цветна снимка, на която ясно се вижда най-малко една от външните маркировки, посочени в буква а).

4. Държавите членки бързо уведомяват Комисията за всички добавени, заличени или изменени данни в регистъра на ИОТС. Комисията без забавяне изпраща тази информация на секретариата на ИОТС.

5. През всяка година Комисията представя при необходимост на секретариата на ИОТС актуализирана информация за риболовните кораби на Съюза, които са вписани в регистъра на ИОТС, посочен в параграф 1.

#### Член 25

### Представяне на информация

Информацията, представяна от държавите членки на Комисията съгласно член 24 от настоящия регламент, се подава в електронен формат в съответствие с член 39 от Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(16)</sup>.

#### Член 26

### Издаване на разрешения на риболовните кораби

1. Държавите членки издават на риболовните кораби, плаващи под тяхно знаме, разрешения за риболов на видове от компетентността на ИОТС в съответствие с член 21 от Регламент (ЕС) 2017/2403.

2. Държавите членки представят на Комисията актуализиран образец на официалното разрешение за риболов извън националната юрисдикция и при необходимост актуализират информацията в образеца. Комисията без забавяне изпраща информацията на секретариата на ИОТС. Образецът включва следните данни:

- а) наименование на компетентния орган;
- б) име и данни за връзка с лицето за контакт на компетентния орган;
- в) подпис на лицето за контакт на компетентния орган; и
- г) официален печат на компетентния орган.

3. Образецът, посочен в параграф 2, се използва единствено за целите на наблюдението, контрола и надзора. Евантуалните разлики между образеца и разрешението, съхранявано на борда на кораба, не представляват нарушение, но дават основание на проверяващата държава да се обърне към определения компетентен орган на държавата на знамето на съответния кораб за изясняване на въпроса.

<sup>(16)</sup> Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81).

## Член 27

**Задължения на държавите членки, които издават разрешения за риболов**

1. Държавите членки имат следните задължения:
  - а) да издават на своите кораби разрешения за извършване на дейност в зоната само ако тези кораби са в състояние да изпълнят изискванията и отговорностите съгласно Споразумението за ИОТС, настоящия регламент и МОУ;
  - б) да предприемат необходимите мерки, с които да гарантират, че техните риболовни кораби спазват настоящия регламент и МОУ;
  - в) да предприемат необходимите мерки, с които да гарантират, че техните спомагателни риболовни кораби съхраняват на борда валидни свидетелства за регистрация и валидни разрешения за риболов или трансбордиране;
  - г) да гарантират, че техните риболовни кораби, разполагащи с разрешение за риболов, не са извършвали ННН риболов в миналото, или, в случай че някой кораб е извършвал такъв риболов, новият собственик е представил достатъчно доказателства, че:
    - предишните собственици и оператори нямат правен, материален или финансов интерес по отношение на кораба и не упражняват контрол върху него;
    - лицата, участвали в инцидента, свързан с ННН риболов, са намерили официално решение на въпроса и са били приложени съответните санкции; и
    - след като са взели предвид всички относими факти, техните спомагателни риболовни кораби не участват в ННН риболов, нито в дейности, свързани с такъв риболов;
  - д) да гарантират, доколкото това е възможно съгласно националното законодателство, че собствениците и операторите на техните спомагателни риболовни кораби не участват в риболов на риба тон, нито в дейности, свързани с такъв риболов, извършвани от кораби, които не са вписани в регистъра на ИОТС, посочен в член 24, параграф 1; и
  - е) да предприемат необходимите мерки, за да гарантират, доколкото е възможно съгласно националното законодателство, че собствениците на спомагателни риболовни кораби, вписани в регистъра на ИОТС, посочен в член 24, параграф 1, са граждани или юридически лица на държавата членка на знамето, така че спрямо тях да могат да се предприемат всякакви контролни или наказателни действия, когато това е необходимо.
2. В съответствие с член 51, параграф 5 държавите членки докладват на Комисията или на посочен от нея орган резултатите от прегледа на действията и мерките, предприети съгласно параграф 1 от настоящия член.
3. Държавите членки, които издават разрешения на своите риболовни кораби, докладват ежегодно на Комисията или на посочен от нея орган, в съответствие с член 51 от настоящия регламент, за всички мерки, предприети в съответствие с приложение I към МОУ 05/07, като използват формата в приложение II към МОУ 05/07.

## Член 28

**Мерки срещу кораби, които не са вписани в регистъра на ИОТС**

1. Риболовните кораби на Съюза, които не са вписани в регистъра на ИОТС, посочен в член 24, параграф 1, нямат право да извършват риболов, нито да задържат на борда, трансбордират и разговарват видове от компетентността на ИОТС в зоната.
2. За да се гарантира ефективността на настоящия регламент по отношение на видовете, обхванати от програми за статистически документи, държавите членки:
  - а) заверяват статистически документи само за кораби на Съюза, вписани в регистъра на ИОТС;
  - б) изискват представянето на статистически документи, в случай че на територията на ДСС бъдат внесени видове, които са обхванати от програми за статистически документи и са били уловени от риболовни кораби на Съюза в зоната; и
  - в) при вноса на улов от видове, обхванати от програми за статистически документи, си сътрудничат с държавите членки на знамето на корабите, извършващи риболов на такива видове, за да се гарантира, че статистическите документи не са подправени и не съдържат невярна информация.

3. Държавите членки уведомяват Комисията или посочен от нея орган за всяка фактическа информация, доказваща наличието на основателни причини да се предположи, че кораби, които не са вписани в регистъра на ИОТС, участват в риболов или трансбордиране на видове от компетентността на ИОТС в зоната. Комисията или посочен от нея орган незабавно предава тази информация на секретариата на ИОТС.

#### Член 29

##### **Регистър на активните кораби, извършващи риболов на риба тон и риба меч**

1. До 1 февруари всяка година държавите членки, чиито кораби извършват риболов на риба тон и риба меч в зоната, представят на Комисията — като използват съответния образец за доклад на ИОТС — списък на плаващите под тяхно знаме риболовни кораби, които са били активни в зоната през предходната година и:

- а) чиято габаритна дължина е 24 m или повече; или
- б) в случай че габаритната дължина на корабите е под 24 m обща дължина — тези, които извършват дейност във води извън ИИЗ на своята държава членка.

2. До 1 февруари всяка година държавите членки, чиито кораби извършват риболов на жълтопер тунец в зоната, подават до Комисията — като използват съответния образец за доклад на ИОТС — списък на всички плаващи под тяхно знаме риболовни кораби, които са извършвали риболов на жълтопер тунец в зоната през предходната година.

3. Комисията препраща информацията, посочена в параграфи 1 и 2, на секретариата на ИОТС преди 15 февруари всяка година.

4. Списъкът на корабите, посочен в параграф 1, съдържа следната информация за всеки кораб:

- а) номер в регистъра на ИОТС;
- б) име и регистрационен номер;
- в) номер в регистъра на ИМО, ако е известен;
- г) предишно знаме (ако има такова);
- д) международна радиопозивна (ако има такава);
- е) вид, дължина и брутен тонаж на кораба;
- ж) име и адрес на собственика, чартъра или оператора (в зависимост от случая);
- з) основен целеви вид; и
- и) срок на разрешението.

#### РАЗДЕЛ 3

##### **Регионална схема за наблюдение**

#### Член 30

##### **Регионална схема за наблюдение**

1. С оглед на подобряването на събирането на научни данни риболовните кораби на Съюза с габаритна дължина 24 m и повече, както и тези с дължина под 24 m, извършващи риболов извън ИИЗ на държава членка, гарантират, че при най-малко 5 % от броя на операциите или залаганията на всеки вид уред при риболов в зоната присъстват наблюдатели, одобрени в рамките на регионалната схема за наблюдение.

2. Когато на борда на корабите с мрежи гъргър присъства наблюдател, както е посочено в параграф 1, този наблюдател инспектира също улова при разтоварване, за да определи състава на улова на големоок тон.

3. Параграф 2 не се прилага по отношение на държавите членки, вече прилагащи схема за вземане на проби, чийто обхват отговаря на изискванията, посочени в параграф 1.

#### Член 31

##### Задължения на наблюдателите

1. Наблюдателите на борда на риболовните кораби на Съюза имат следните задължения:
  - а) записват и докладват извършваните от съответния кораб риболовни дейности и проверяват неговото местоположение;
  - б) извършват наблюдение и приблизителна оценка на улова, доколкото това е възможно, така че да определят неговия състав и да наблюдават изхвърлянията, прилова и размерната честота;
  - в) записват вида на уредите, размера на окото на мрежата и приспособленията, използвани от капитана;
  - г) събират информация, която позволява извършването на кръстосана проверка на данните, вписани в риболовните дневници (видов състав и количества, живо и преработено тегло и местоположение, когато са налице съответните данни); и
  - д) извършват научна работа по искане на Научния комитет на ИОТС.
2. В срок от 30 дни след приключване на всеки рейс наблюдателят представя доклад на държавата членка на знамето. Докладът се представя за зона с площ 1° ширина на 1° дължина. Държавите членки изпращат всеки доклад на Комисията или на посочен от нея орган в срок от 140 дни от неговото получаване и гарантират, че докладите от наблюдатели, разположени на кораби с парагади, се изпращат редовно през цялата година. Комисията или посоченият от нея орган препраща докладите до секретариата на ИОТС в 10-дневен срок от получаването им.

#### Член 32

##### Лица, вземащи проби на място

1. Лицата, вземащи проби на място, наблюдават броя на разтоварванията на сушата, извършвани от кораби за непромишлен риболов на Съюза на мястото на разтоварване на сушата. Взетите проби трябва да обхващат най-малко 5 % от общия брой риболовни рейсове, извършвани от корабите за непромишлен риболов, или от общия брой активни риболовни кораби.
2. По време на разтоварването на риболовните кораби лицата, вземащи проби на място, събират информация на сушата. Програмите за вземане на проби на място могат да се използват за количествено определяне на улова и задържания прилов, както и за отстраняване на таговете от рибите и връщането им на компетентната организация.
3. Лицата, вземащи проби на място, инспектират улова на мястото на разтоварване на сушата с цел да се извърши приблизителна оценка на т. нар. „улов по размер“ с разбивка по вид кораб, риболовен уред и вид риба, или извършват научна работа по искане на Научния комитет на ИОТС.

#### Член 33

##### Задължения на държавите членки

1. Държавите членки назначават квалифицирани наблюдатели, които разполагат на борда на корабите, плаващи под тяхното знаме.
2. Държавите членки имат следните задължения:
  - а) да предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че наблюдателите могат да изпълняват своите задължения компетентно и безопасно;
  - б) да гарантират, че наблюдателите сменят корабите между изпълнението на отделните си мисии;
  - в) да гарантират, че корабите, на които са разположени наблюдатели, осигуряват по време на техния престой подходяща храна и настаняване, които по възможност са на същото ниво като тези на офицерския състав на борда;

- г) да гарантират, че капитаните на съответните кораби сътрудничат на наблюдателите, така че те да могат да изпълняват своите задължения безопасно, включително като им се предоставя достъп при поискване до задържания улов и до улова, предназначен за изхвърляне; и
  - д) да поемат разходите по схемата за наблюдение.
3. Държавите членки докладват на Комисията в съответствие с член 51, параграф 6 броя на инспектираните кораби и процента на инспектирания улов за отделните видове риболовни уреди.

#### РАЗДЕЛ 4

### Наблюдение и надзор

#### Член 34

#### Система за наблюдение на корабите (VMS)

1. Не по-късно от два работни дни след откриването или уведомяването за техническа неизправност или спиране на функционирането на устройството за наблюдение на корабите, инсталирано на борда на риболовен кораб на Съюза, държавите членки изпращат на секретариата на ИОТС данни за географското местоположение на кораба или вземат мерки тези данни да бъдат представени на секретариата на ИОТС от капитана или собственика на кораба, или от техен представител.
2. Когато държава членка има съмнения, че едно или повече устройства за наблюдение на корабите, инсталирани на борда на кораб на друга държава членка на знамето или на друга ДСС, не отговарят на необходимите експлоатационни условия или че е налице вмешателство в тяхната работа, тя незабавно уведомява Комисията или посочения от нея орган. Комисията или посочен от нея орган препраща уведомлението на секретариата на ИОТС и на държавата на знамето на кораба.

#### Член 35

#### Чартър

1. По отношение на чартъра се прилагат следните условия:
  - а) ДСС на знамето е дала писмено съгласие за договора за чартър;
  - б) продължителността на риболовната операция по договора за чартър не надвишава 12 месеца през която и да е календарна година;
  - в) риболовните кораби, наети по договор за чартър, се регистрират в отговорната ДСС, която изрично се съгласява да спазва МОУ и да осигурява спазването им от своите кораби; всички ДСС на знамето изпълняват ефективно задължението си да контролират риболовните си кораби, за да гарантират спазването на МОУ;
  - г) риболовните кораби, наети по договор за чартър, са вписани в регистъра на ИОТС, посочен в член 24, и разполагат с разрешение да извършват дейност в зоната;
  - д) ако чартираният кораб разполага с разрешение от чартиращата ДСС да извършва дейност в открито море, ДСС на знамето отговаря за контрола на риболова в открито море, извършван съгласно договореността за чартър;
  - е) чартираните кораби докладват информацията, получена в рамките на VMS, и данните за улова както на чартиращата ДСС и ДСС на знамето, така и на секретариата на ИОТС, както е предвидено в схемата за уведомяване за чартирани кораби, изложена в приложение 6;
  - ж) целият улов, включително приловът и изхвърлянията, получен съгласно договора за чартър, се приспада от квотата или възможностите за риболов на чартиращата ДСС; присъствието на наблюдатели на борда на такива чартирани кораби се приспада от процента на присъствие на наблюдатели за чартиращата ДСС за времето на риболовната дейност по договора за чартър;
  - з) чартиращата ДСС докладва на ИОТС целия улов, включително прилова и изхвърлянията, както и друга информация, изисквана от ИОТС;
  - и) чартираните кораби са надлежно оборудвани с VMS, а риболовните уреди са маркирани с оглед на ефективното управление на риболова;

- й) при най-малко 5 % от риболовното усилие присъстват наблюдатели;
- к) чартираните кораби разполагат с лиценз за риболов, издаден от чартиращата ДСС, и не са включени в списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, в списъка на друга регионална организация за управление на рибарството (РОУР) или в списъка на Съюза на корабите, извършващи ННН риболов;
- л) чартираните кораби нямат право да използват квотата на ДСС на знамето и по никакъв начин не могат да извършват риболов по повече от един договор за чартър едновременно;
- м) разтоварването на сушата се извършва в пристанищата на ДСС или под прекия надзор на ДСС, за да се гарантира, че дейностите на чартираните кораби не засягат отрицателно МОУ.

### Член 36

#### Схема за уведомяване за чартирани кораби

1. Чартиращата държава членка уведомява Комисията — без забавяне, в срок от 15 дни и не по-късно от 72 часа преди започването на риболовните дейности по договор за чартър — за всеки кораб, който ще бъде определен като чартиран в съответствие с настоящия член, като предоставя по електронен път следната информация за всеки чартиран кораб:

- а) името (на оригиналния език на регистрацията и на латиница), регистрационен номер на чартирания кораб, както и номера в регистъра на ИМО;
- б) името и адреса за контакт на действителния собственик на кораба;
- в) описанието на кораба, включително габаритната дължина, вида на кораба и вида на риболовния метод (или методи), който ще се използва по договора за чартър;
- г) копие от договора за чартър и всяко разрешение или лиценз за риболов, които е издала на кораба, включително разпределената му квота или възможностите за риболов, определени на кораба, както и продължителността на договореността за чартър;
- д) своето съгласие за договора за чартър; и
- е) приетите мерки за прилагане на разпоредбите, включени в договора за чартър.

2. Държавата членка на знамето уведомява Комисията — без забавяне, в срок от 17 дни и не по-късно от 96 часа преди започването на риболовните дейности по договор за чартър — за всеки кораб, който ще бъде определен като чартиран в съответствие с настоящия член, като предоставя по електронен път посочената в параграф 1 информация за всеки чартиран кораб.

3. След получаване от държавите членки на информацията, посочена в параграфи 1 или 2, Комисията изпраща на секретариата на ИОТС следната информация:

- а) своето съгласие за договора за чартър;
- б) приетите мерки за прилагане на разпоредбите, включени в договора за чартър; и
- в) съгласието за спазване на МОУ.

4. Държавите членки, посочени в параграфи 1 и 2, незабавно информират Комисията за започването, спирането, възобновяването и прекратяването на риболовните операции по договора за чартър.

5. Държавите членки, които наемат риболовни кораби по договор за чартър, докладват на Комисията до 10 февруари всяка година информацията относно договорите за чартър, сключени през предходната календарна година, включително данни за улова и риболовното усилие на чартираните кораби, както и процента на присъствие на наблюдатели на тези кораби в съответствие с член 35, параграф 1, буква й). Комисията препраща тази информация на секретариата на ИОТС до 28 февруари всяка година.



## Член 37

**Кораби без националност**

Когато кораб или въздухоплавателно средство на държава членка забележи риболовен кораб, за който има подозрения или е потвърдено, че е без националност и евентуално извършва риболов в открито море в рамките на зоната, тази държава членка докладва за направеното наблюдение на Комисията или на посочен от нея орган. Комисията или посоченият от нея орган незабавно препраща информацията на секретариата на ИОТС.

## Член 38

**Риболовни кораби, плаващи под удобно знаме**

По отношение на корабите с парагади за лов на риба тон, плаващи под удобно знаме, държавите членки:

- а) отказват разтоварване и трансбордиране на кораби, плаващи под удобно знаме, които извършват риболовни дейности, намаляващи ефективността на мерките, предвидени в настоящия регламент или приети от ИОТС;
- б) предприемат всички възможни действия, за да убедят своите вносители, превозвачи и други съответни оператори да се въздържат от търговия и трансбордиране на риба тон и тоноподобни видове, които са били уловени от кораби, извършващи риболовни дейности под удобно знаме;
- в) информират широката общественост за риболовните дейности, извършвани от корабите с парагади за лов на риба тон, плаващи под удобно знаме, които намаляват ефективността на мерките на ИОТС за опазване и управление, и настоятелно призовават широката общественост да не купува риба, уловена от такива кораби;
- г) призовават своите производители и други съответни специалисти да не допускат техните кораби, оборудване или устройства да бъдат използвани за риболовни операции с парагади под удобно знаме; и
- д) извършват наблюдение и обменят информация относно дейностите на риболовните кораби, плаващи под удобно знаме, включително дейностите по вземане на проби в пристанищата, извършвани от секретариата на ИОТС.

## ГЛАВА V

**ДАННИ ЗА УЛОВА**

## Член 39

**Записване на данни за улова и риболовното усилие**

1. Риболовните кораби на Съюза водят електронен корабен дневник за записване на данни, които трябва да включват най-малко информацията и данните, посочени в приложение 1.
2. Риболовният дневник се попълва от капитана на риболовния кораб и се предава на държавата членка на знамето, както и на крайбрежната държава, в чиято ИИЗ е извършвал дейност риболовният кораб на Съюза. На крайбрежната държава се предоставя само частта от риболовния дневник, в която се съдържа информация за дейността, извършвана в нейната ИИЗ.
3. В съответствие с член 51, параграф 1 държавите членки представят на Комисията годишни доклади, в които се съдържат в агрегиран вид всички данни за дадена година.

## Член 40

**Сертификат за улов на големоок тон**

1. Цялото количество големоок тон, внесено на територията на държава членка, се придружава от статистически документ на ИОТС за големоок тон, предвиден в приложение 8, или от сертификат на ИОТС за реекспорт на големоок тон, който отговаря на изискванията на приложение 9.

2. Чрез дерогация от параграф 1 това статистическо изискване не се прилага по отношение на големоок тон, уловен от кораби с мрежи гъргър или кораби, съоръжени с въдици и стръв, и предназначен основно за консервните заводи в зоната.
3. Документите, посочени в параграф 1, се заверяват в съответствие с формата, определен в приложение IV към МОУ 03/03, и при спазване на следните правила:
- статистическият документ на ИОТС за големоок тон се заверява от държавата членка на знамето на кораба, уловил рибата тон, а ако корабът извършва дейност по договореност за чартър, този документ се заверява от държавата, която е изнесла рибата тон;
  - сертификатът на ИОТС за реекспорт на големоок тон се заверява от държавата, която реекспортира рибата тон;
  - статистическите документи за големоок тон, уловен от кораби на Съюза, могат да бъдат заверени от държавата членка, в която продуктите са разтоварени на сушата, при условие че съответните количества големоок тон се изнасят извън Съюза от територията на държавите членки на разтоварване на сушата.
4. В срок до 15 март всяка година, за периода от 1 юли до 31 декември на предходната година, и до 15 септември на всяка година, за периода от 1 януари до 30 юни на текущата година, държавите членки, които внасят големоок тон, докладват на Комисията данните, събрани по програмата за статистически документи за големоок тон, като използват формата, поместен в приложение III към МОУ 03/03. Комисията разглежда информацията и я предава на секретариата на ИОТС съответно до 1 април и 1 октомври.
5. Държавите членки, които изнасят големоок тон, разглеждат данните за износа при получаване на посочените в параграф 4 от настоящия член данни за вноса и ежегодно докладват резултатите на Комисията в съответствие с член 51, параграф 5.

## ГЛАВА VI

### МЕРКИ НА ПРИСТАНИЩНАТА ДЪРЖАВА, ИНСПЕКЦИИ, ОСИГУРЯВАНЕ НА СПАЗВАНЕТО И ННН РИБОЛОВ

#### РАЗДЕЛ 1

##### *Мерки на пристанищната държава*

#### Член 41

##### **Звена за контакт и определени пристанища**

1. Държава членка, която желае да предостави достъп до своите пристанища на риболовни кораби на трети държави, носещи на борда си видове от компетентността на ИОТС, уловени в зоната, или продукти от риболов, произведени от такива видове, които преди това не са били разтоварени на сушата или трансбордирани:
- определя пристанището, в което риболовните кораби на третите държави могат да поискат влизане съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;
  - определя звено за контакт с цел получаване на предварително уведомление съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;
  - определя звено за контакт с цел получаване на доклади от инспекция съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.
2. Държавите членки съобщават на Комисията или на посочен от нея орган всички промени в списъка на определените звена за контакт и определените пристанища най-малко 30 дни преди промените да започнат да се прилагат. Комисията или посоченият от нея орган препраща тази информация на секретариата на ИОТС най-малко 15 дни преди промените да започнат да се прилагат.

## Член 42

**Предварително уведомление**

1. Чрез дерогация от член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 срокът за представяне на предварително уведомление е най-малко 24 часа преди очаквания час на пристигане в пристанището или непосредствено след приключването на риболовната дейност, в случай че измереното във време разстояние до пристанището е под 24 часа.
2. Чрез дерогация от член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 информацията, предоставяна от капитаните на риболовни кораби на трети държави или от техни представители, е информацията, изисквана съгласно приложение 10 от настоящия регламент, като тя се придружава от сертификат за улов, заверен в съответствие с глава III на Регламент (ЕО) № 1005/2008, ако риболовните кораби на третите държави носят на борда си продукти от риболов, произведени от видове от компетентността на ИОТС.
3. Предварителното уведомление, посочено в член 6 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, и информацията, изисквана съгласно параграф 2 от настоящия член, могат да се предават по електронен път чрез приложението e-PSM.
4. Пристанишните държави членки могат да изискват допълнителна информация, за да установят дали риболовните кораби, посочени в параграф 1, са участвали в ННН риболов или в свързани с него дейности.

## Член 43

**Разрешение за влизане, разтоварване на сушата и трансбордиране в пристанища**

1. След като получи съответната информация съгласно член 42, пристанишната държава членка решава дали да разреши или да откаже на риболовния кораб на трета държава да влезе в нейните пристанища и да ги използва. В случай че на риболовен кораб на трета държава бъде отказано влизане, пристанишната държава членка уведомява държавата на знамето на кораба и Комисията или посочен от нея орган. Комисията или посоченият от нея орган без забавяне препраща информацията на секретариата на ИОТС. Пристанишните държави членки отказват влизане на риболовните кораби, включени в списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, в списъка на друга РОУР или в списъка на Съюза на корабите, извършващи ННН риболов.
2. Когато е получено предварително уведомление чрез приложението e-PSM, пристанишната държава членка съобщава решението си да разреши или да откаже влизане в пристанище чрез същото приложение.
3. Съгласно член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 от корабите превозвачи се изисква декларация на ИОТС за трансбордиране и тя се представя най-малко 48 часа преди планирания час на разтоварване на сушата. За да се гарантира, че количеството на разтоварения улов съответства на количеството улов, докладвано за всеки риболовен кораб държавите членки, в които трансбордираният улов се разтоварва на сушата, предприемат необходимите мерки за проверка на точността на получената информация и си сътрудничат с държавата на знамето на кораба превозвач, пристанишната държава, участваща в разтоварването на трансбордирания улов, и държавите на знамето на участващите риболовни кораби, извършили улова. Тази проверка се извършва по такъв начин, че корабът превозвач да понесе минимална намеса и неудобства и да се избегне влошаване на качеството на рибата.
4. Когато пристанишната държава членка получи декларация за разтоварване на сушата или трансбордиране от риболовен кораб за улов съгласно член 8, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, тя предприема подходящи мерки за проверка на точността на получената информация и си сътрудничи с ДСС на знамето, за да се гарантира, че количеството на разтоварения на сушата и/или трансбордирания улов съответства на количеството улов, докладвано за всеки кораб, извършил улов.
5. До 15 юни всяка година всяка пристанишна държава членка представя на Комисията списък на риболовните кораби, които не плават под нейното знаме и които са разтоварили в нейните пристанища риба тон и тоноподобни видове, уловени в зоната през предходната календарна година. Тази информация се включва в съответния образец за доклад на ИОТС и съдържа подробно описание на състава на улова по тегло и разтоварени на сушата видове. Комисията разглежда докладите и ги предава на секретариата на ИОТС до 30 юни всяка година.

## РАЗДЕЛ 2

**Инспекции**

## Член 44

**Пристанищни инспекции**

1. Всяка година всяка пристанищна държава членка инспектира в определените от нея пристанища най-малко 5 % от всички операции по разтоварване на сушата или трансбордиране, свързани с видове от компетентността на ИОТС и извършени от риболовни кораби, които не плават под знамето на пристанищната държава членка.
2. В рамките на тези инспекции се извършва наблюдение на цялото разтоварено или трансбордирано количество улов и кръстосана проверка чрез сравнение на количествата по видове, вписани в предварителното уведомление за разтоварване на сушата, и количествата по видове, които са били действително разтоварени на сушата или трансбордирани. Когато разтоварването на сушата или трансбордирането е приключило, инспекторът проверява и отбелязва количествата останала на борда риба по видове.

## Член 45

**Процедура на инспекция**

1. Настоящият член се прилага в допълнение към правилата относно процедурата на инспекция, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.
2. Инспекторите от пристанищните държави членки са надлежно квалифицирани, оправомощени за тази цел и носят валиден документ за самоличност, който представят на капитана на кораба, подлежащ на инспекция.
3. Пристанищните държави членки гарантират, че техните инспектори изпълняват най-малко задачите, посочени в приложение II към МОУ 16/11. При извършване на инспекции в техните пристанища пристанищните държави членки изискват от капитана на съответния кораб да предостави на инспекторите цялото необходимо съдействие и информация, както и необходимите материали и документи или техни заверени копия.
4. В писмения доклад за резултатите от всяка инспекция всяка пристанищна държава членка включва най-малко информацията, посочена в приложение III към МОУ 16/11. В срок от три работни дни след приключване на инспекцията пристанищната държава членка изпраща копие от доклада от инспекцията и, при поискване, оригинал или заверено копие от него на капитана на инспектирания кораб, на държавата на знамето и на Комисията или на посочен от нея орган. Комисията или посоченият от нея орган препраща доклада на секретариата на ИОТС.
5. До 15 юни всяка година всяка пристанищна държава членка представя на Комисията списък на риболовните кораби, които не плават под нейното знаме и които са разтоварили в нейните пристанища риба тон и тоноподобни видове, уловени в зоната на ИОТС през предходната календарна година. Тази информация трябва да съдържа подробно описание на състава на улова по телло и разтоварени на сушата видове. Комисията препраща тази информация на секретариата на ИОТС до 1 юли всяка година.

## РАЗДЕЛ 3

**Осигуряване на спазването**

## Член 46

**Процедура при установяването на доказателства за нарушения на мерките на ИОТС по време на пристанищните инспекции**

1. Ако в информацията, събрана по време на инспекцията, се съдържат доказателства, че риболовен кораб е извършил нарушение на мерките на ИОТС, в допълнение към член 11 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 се прилага настоящият член.

2. Компетентните органи на пристанищната държава членка препращат на Комисията или на посочен от нея орган копие от доклада от инспекцията колкото е възможно по-бързо и във всички случаи в срок от три работни дни. Комисията или посоченият от нея орган без забавяне предава този доклад на секретариата на ИОТС и на звеното за контакт на ДСС на знамето.

3. Пристанищните държави членки бързо уведомяват компетентния орган на ДСС на знамето и Комисията или посочен от нея орган за предприетите действия в случай на нарушения. Комисията или посоченият от нея орган предава тази информация на секретариата на ИОТС.

#### Член 47

##### **Предполагаеми нарушения, докладвани от държавите членки**

1. Най-малко 80 дни преди годишното заседание на ИОТС държавите членки представят на Комисията, като използват формуляра за докладване в приложение I към МОУ 18/03, всяка документирана информация за евентуални случаи на неспазване на мерките на ИОТС за опазване и управление в зоната от страна на риболовни кораби през предходните две години. Комисията разглежда тази информация и ако е целесъобразно, я препраща на секретариата на ИОТС най-малко 70 дни преди годишното заседание на комитета относно съответствието.

2. Документираната информация, посочена в параграф 1, се придружава от информацията относно ННН риболова, извършван от всеки от включените в списъка кораби, като тази информация включва следното:

- а) доклади относно предполагаемия ННН риболов, свързан с действащите МОУ;
- б) търговска информация, получена въз основа на съответните статистически данни за търговията, като например от статистически документи и други проверими национални или международни статистически данни;
- в) всяка информация, получена от други източници или събрана от риболовни зони, например:
  - информация, събрана от инспекция в пристанище или в морето,
  - информация от крайбрежните държави, включително данни от транспондери на VMS или от системата за автоматична идентификация (AIS), данни от наблюдение от спътници или от плавателни или въздухоплавателни средства на държавите членки,
  - програми на ИОТС, с изключение на случаите, когато съответната програма предвижда събраната информация да бъде запазена като поверителна, или
  - информация и разузнавателни данни, събрани от трети лица.

#### Член 48

##### **Предполагаеми нарушения, докладвани от ДСС и секретариата на ИОТС**

1. Когато Комисията получи от ДСС или от секретариата на ИОТС информация за предполагаем ННН риболов, извършван от риболовен кораб на Съюза, тя без забавяне предава тази информация на съответната държава членка.

2. Най-малко 45 дни преди годишното заседание на ИОТС съответната държавата членка предоставя на Комисията констатациите от всички разследвания, предприети във връзка с твърденията за нарушение от страна на риболовните кораби, плаващи под нейното знаме, и информация за всички действия, предприети по отношение на опасенията, свързани с нарушението. Комисията препраща тази информация на ИОТС най-малко 15 дни преди годишното заседание.

#### Член 49

##### **Проект на списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов**

1. Ако Комисията получи от секретариата на ИОТС официално уведомление за включването на риболовен кораб на Съюза в проекта на списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, тя предава това уведомление на съответната държава членка на знамето, включително доказателствата и всяка друга документирана информация, предоставена от секретариата на ИОТС.

2. Съответната държава членка представя коментари не по-късно от 30 дни преди годишното заседание на комитета относно съответствието на ИОТС. Комисията разглежда и препраща тази информация на секретариата на ИОТС най-малко 15 дни преди годишното заседание на комитета относно съответствието.
3. След като получат уведомлението от Комисията, органите на съответната държава членка на знамето:
  - а) уведомяват собственика и операторите на риболовния кораб за включването му в проекта на списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, и за възможните последици, които могат да произтекат от потвърждаването на това включване в приетия от ИОТС списък на корабите, извършващи ННН риболов; и
  - б) наблюдават внимателно корабите, включени в проекта на списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, за да определят какви са техните дейности и да открият евентуални промени в името, знамето или регистрирания собственик на тези кораби.

#### Член 50

### Временен списък на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов

1. С цел да се предотвратят случаи, при които риболовен кораб на Съюза, който е включен в посочения в член 49 проектосписък на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, се вписва във временния списък на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, държавата членка на знамето предоставя на Комисията следната информация, от която е видно, че:
  - а) във всеки един момент корабът е спазвал условията на своето разрешение и:
    - е извършвал риболовни дейности по начин, съответстващ на МОУ,
    - е извършвал риболовни дейности във водите под юрисдикцията на крайбрежна държава по начин, съответстващ на законовите и подзаконовите разпоредби на тази крайбрежна държава, или
    - извършваният от него риболов е бил насочен единствено към видове, които не са обхванати от споразумението; или
  - б) в отговор на съответните ННН риболовни дейности са били предприети ефективни наказателни действия, включително наказателно преследване и налагане на достатъчно тежки санкции, така че да се осигури изпълнението на правилата и да се предотврати извършването на нови нарушения.
2. Комисията разглежда информацията, посочена в параграф 1, и без забавяне я препраща на секретариата на ИОТС.

#### ГЛАВА VII

### ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 51

### Докладване на данни

1. Най-късно до 15 юни всяка година държавите членки представят на Комисията — като използват таблицата в приложение II към МОУ 18/07 — информацията за предходната календарна година, включваща следните елементи:
  - а) приблизителни оценки на общия улов по видове и уреди — по възможност на всяко тримесечие и с разбивка по задържан улов в живо телло и по изхвърлени количества улов в живо телло или брой — за всички видове от компетентността на ИОТС, както и за най-често улавяните видове от подклас Пластинчатохрили в съответствие с данните за улова и инцидентите;
  - б) данни за общия улов на животни от разред Китоподобни, морски костенурки и морски птици, както е посочено съответно в членове 20, 21 и 22;
  - в) данните за улова и усилието по отношение на риболова с мрежи гъргър и с въдици се стратифицират по вид риболов и се екстраполират към общия национален месечен улов за всеки уред; документите, описващи процедурите за екстраполиране, също се представят рутинно;

- г) данните за улова по отношение на риболова с парагади с разбивка по видове, изразени като брой или тегло, и усилието като брой на използваните куки се предоставят с разпределение по сектори от 5° и месечни страти; документите, описващи процедурите за екстраполиране, също се представят рутинно;
- д) обобщение на най-скорошния улов на жълтопер тунец в съответствие с член 39;
- е) нулев улов, който се докладва, като се използва таблицата в приложение II към МОУ 18/07.
2. В допълнение към информацията, посочена в параграф 1, държавите членки включват следните данни за риболовното усилие на флота с мрежи гъргър, използващ снабдителни кораби и УПР:
- а) брой и характеристики на плаващите под тяхното знаме снабдителни кораби, които са част от флота с мрежи гъргър или които помагат на кораби с мрежи гъргър, плаващи под тяхното знаме или лицензирани да извършват дейност в ИИЗ, които са експлоатирани в зоната;
- б) брой и дни в морето на корабите с мрежи гъргър и снабдителните кораби на корабите с мрежи гъргър по зони с разпределение по сектори от 1° и по месеци, които се докладват от държавата членка на знамето на снабдителния кораб;
- в) местоположението, датата и часът на залагане на мрежите, идентификатора и типа на УПР, както и проектните характеристики за всяко УПР.
3. Посочената в параграф 1 информация за различните видове кораби, която обхваща предварителни и окончателни данни, се представя на Комисията на следните дати:
- а) предварителните данни за предходната година относно флотите с парагади, извършващи дейност в открито море, се представят не по-късно от 15 юни всяка година; окончателните данни се представят не по-късно от 15 декември всяка година;
- б) окончателните данни за всички останали флотове, включително снабдителните кораби, се представят не по-късно от 15 юни всяка година.
4. Комисията анализира информацията и я изпраща на секретариата на ИОТС в конкретно определените срокове, посочени в настоящия регламент.
5. 75 дни преди годишното заседание на ИОТС държавите членки представят на Комисията информация за предходната календарна година, съдържаща данни за предприетите действия за изпълнение на задълженията им във връзка с докладването за риболова на всички видове от компетентността на ИОТС, включително акуловите риби, уловени при риболова на видове от компетентността на ИОТС, и по-специално предприетите стъпки за подобряване на събирането на данни за прекия и случайния улов. Комисията събира информацията в доклад за изпълнението на Съюза, който изпраща на секретариата на ИОТС.
6. Държавите членки на знамето изпращат ежегодно на Комисията национални научни доклади, които се изпращат не по-късно от 45 дни преди сесията на Научния комитет на ИОТС на дата, съобщена от Комисията, и които съдържат следната информация:
- а) обща статистика за рибарството;
- б) доклад относно изпълнението на препоръките на комитета;
- в) постигнатия напредък в научноизследователската дейност съгласно член 15, параграф 3, член 16, параграф 3, член 17, параграф 4 и член 18, параграф 5; и
- г) друга важна информация, свързана с риболовните дейности за видове от компетентността на ИОТС, както и за акули, други странични продукти и приловни видове.
7. Докладите, посочени в параграф 6, се изготвят съгласно образца, указан от Научния комитет на ИОТС. Комисията изпраща съответния образец на държавите членки на знамето. Комисията анализира информацията, представена в докладите, обобщава я в доклад на Съюза и я изпраща на секретариата на ИОТС.

## Член 52

**Поверителност и защита на данните**

1. Данните, които се събират и обменят в рамките на настоящия регламент, се обработват в съответствие с приложимите правила за поверителност съгласно членове 112 и 113 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.
2. Събирането, предаването, съхранението или обработването по друг начин на всякакви данни съгласно настоящия регламент се извършва в съответствие с регламенти (ЕС) 2016/679 и (ЕС) 2018/1725.
3. Личните данни, обработвани съгласно настоящия регламент, не се съхраняват за срок, по-дълъг от 10 години, освен когато личните данни са необходими за да се даде възможност за предприемане на последващи действия във връзка с нарушение, инспекция или съдебни или административни процедури. В тези случаи личните данни могат да се съхраняват за срок от 20 години. Ако личните данни се съхраняват за по-дълъг срок, те се анонимизират.

## Член 53

**Насоки**

Комисията осигурява на държавите членки, които имат възможности за риболов в управляваните от ИОТС риболовни дейности, всички насоки, разработени от ИОТС, и по-специално:

- а) указанията за идентифициране и процедурите за третиране на акули;
- б) процедурите за третиране на скатове от сем. *Mobulidae*;
- в) насоките за най-добри практики на Научния комитет на ИОТС за безопасно освобождаване и третиране на китови акули;
- г) насоките за най-добри практики на Научния комитет на ИОТС за безопасно освобождаване и третиране на животни от разред Китоподобни; и
- д) насоките за третиране на морски костенурки.

Съответните държави членки гарантират, че тези насоки се предоставят на капитаните на техните кораби, извършващи съответните риболовни дейности. Тези капитани предприемат всички разумни стъпки за прилагането на тези насоки.

## Член 54

**Процедура за изменение**

1. Когато е необходимо и с цел да бъдат въведени в правото на Съюза измененията или допълненията на съществуващите резолюции на ИОТС, които стават задължителни за Съюза, и доколкото измененията в правото на Съюза не надхвърлят предвиденото в резолюциите на ИОТС, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 55 с цел изменение на:

- а) описание на УПР в член 10;
- б) пристанища на ДСС, които да се използват за трансбордиране съгласно член 12;
- в) информация за отделните кораби, включени в списъка на активните кораби за риба тон и риба меч, определена в член 24, параграф 3;
- г) процента на присъствие на наблюдатели, определен в член 30, параграф 1;
- д) присъствието на лица, вземащи проби на място при непромишлен риболов, определено в член 32, параграф 1;
- е) условията за чартъра, установени в член 35, параграф 1;
- ж) процента на инспекциите на разтоварения в пристанища улов, определен в член 44, параграф 1;



- з) сроковете за докладване, посочени в член 29, параграфи 1 и 3, член 45, параграф 5 и член 51;
  - и) приложения 1—10;
  - й) позоваванията на международни актове, посочени в член 9, параграф 3, буква а), член 9, параграф 4, член 21, параграф 4, член 23, параграф 4, член 27, параграф 3, член 40, параграфи 3 и 4, член 42, параграф 3, член 45, параграфи 3 и 4, член 47, параграф 1 и член 51, параграф 1.
2. Всяко изменение, прието в съответствие с параграф 1, е строго ограничено до въвеждането в правото на Съюза на обвързващите за Съюза изменения и допълнения на съответните резолюции на ЮТС.

#### Член 55

### Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 54, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от 22 декември 2022 г. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 54, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междунституционалното споразумение от 13 април 2016 г. за по-добро законотворчество.
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 54, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането за акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

#### Член 56

### Изменения на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007

1. В Регламент (ЕО) № 1936/2001 се заличават член 2, буква б) и членове 20, 20а, 20б, 20в, 20 г., 20д, 21 и 21а.
2. В Регламент (ЕО) № 1984/2003 се заличават член 1, буква б) и член 8, буква б), както и приложения VII, XII, XIV и XVIII към него.
3. В Регламент (ЕО) № 520/2007 се заличават член 4, параграф 2 и членове 18- 20.

*Член 57***Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Страсбург на 23 ноември 2022 година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*  
R. METSOLA

*За Съвета*  
*Председател*  
M. BEK

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**Еднократен запис за всяко залагане/хвърляне/операция**

Забележка: за всички риболовни уреди, посочени в настоящото приложение, се използва посоченият по-долу формат за дата и час:

Дата: датата на съответното залагане/хвърляне/операция се записва, като се използва формат ГГГГ/ММ/ДД.

Час: записва се местното време, GMT или националното време, като се използва 24-часов формат и ясно се посочва кое време е използвано.

## ОПЕРАЦИЯ

Параграфи:

Дата на залагане

Местоположение (изразено в географска ширина и географска дължина): по избор може да се използва местоположението по обяд, местоположението при залагане на уреда или кодът на зоната, в която се извършва операцията (например ИИЗ на Сейшелските острови, открито море и др.)

Час на начало на залагане на уреда и, когато е възможно, час на изтегляне на уреда

Брой куки между поплавците: ако броят на куките между поплавците при едно залагане е различен, се записва най-представителният (средният) брой

Общ брой куки, използвани при залагането

Брой на светещите ампули, използвани при залагането

Вид на стръвта, използвана при залагането (напр. риба, калмари и др.)

Температура на морската повърхност на обяд с един знак след десетичната запетая (XX,X °C) (незадължителна информация)

Мрежи гъргър:

Дата на залагане

Вид операция: залагане на риболовен уред или разполагане на ново устройство за привличане на рибата (УПР)

Местоположение (изразено в географска ширина и географска дължина) и час на операцията или ако няма операция през деня, на обяд

При залагане на риболовен уред: посочва се дали операцията е била успешна, нейната продължителност, използваният трюм; вид на пасажа (свободно плуващ или привлечен с УПР. Ако пасажът е привлечен с УПР, се посочва типът (напр. дървени трупи или други естествени предмети, плаващи УПР, закотвени УПР и др.). Вж. МОУ 18/08

Процедури относно план за управление на УПР, включващ ограничение на броя на УПР, по-подробни спецификации за докладване на улова от УПР и разработване на усъвършенствани УПР за намаляване на случаите на оплитане на нецелеви видове (или всяка последваща резолюция, заменяща посочената)

Температура на морската повърхност на обяд с един знак след десетичната запетая (XX,X °C) (незадължителна информация)

Хрилни мрежи:

Дата на залагане: записва се датата за всяко залагане или ден в морето (за дни без залагане)

Обща дължина на мрежата (m): дължина на плаващото въже, използвано при всяко залагане (m)

Начален час на риболовната операция: записва се часът, в който започва залагането на всеки уред и, когато е възможно, часът на неговото изтегляне

Начално и крайно местоположение (изразено в географска ширина и географска дължина): записват се началната и крайната географска ширина и дължина, т.е. зоната, в която е заложен риболовният уред; в дните, в които не се залага уред, се записват географската ширина и дължина на обяд

Дълбочина, на която е поставена мрежата (m): приблизителна дълбочина, на която е поставена хрилната мрежа

Кораби, съоръжени с въдици:

Информацията за риболовното усилие се записва в риболовните дневници по дни. Информацията за улова се записва в риболовните дневници по рейс или, когато е възможно, по риболовни дни.

Дата на операцията: записва се денят или датата

Местоположение (изразено в географска ширина и географска дължина) по обяд

Брой въдици, използвани през съответния ден

Начален час на риболова (записва се часът непосредствено след като е приключил уловът на стръв и корабът се е отправил към океана с цел риболов; ако курсът е неколкодневен, се записва часът, в който започва търсенето) и краен час на риболова (записва се часът непосредствено след приключване на риболова от последния пасаж; ако курсът е неколкодневен, се записва часът на прекратяване на риболова от последния пасаж). Ако курсът е неколкодневен, се записва броят на риболовните дни.

Вид на пасажа: привлечен с УПР и/или свободно плуващ

УЛОВ

Тегло на улова (kg) или брой екземпляри по видове за всяко залагане/хвърляне/операция за всеки вид риба и начин на преработка в раздел „Видове“ по-долу:

С парагади — по брой екземпляри и тегло

С мрежи гъргър — по тегло

С хрилни мрежи — по тегло

С въдици — по тегло или брой екземпляри

ВИДОВЕ

Парагади:

Първични видове	Код по ФАО	Други видове	Код по ФАО
Южен червен тон ( <i>Thunnus maccoyii</i> )	SBF	Късорил копиеносец ( <i>Tetrapturus angustirostris</i> )	SSP
Бял тон ( <i>Thunnus alalunga</i> )	ALB	Синя акула ( <i>Prionace glauca</i> )	BSH
Големоок тон ( <i>Thunnus obesus</i> )	BET	Акули мако ( <i>Isurus spp.</i> )	MAK
Жълтопер тунец ( <i>Thunnus albacares</i> )	YFT	Селдова акула ( <i>Lamna nasus</i> )	POR
Ивичест тунец ( <i>Katsuwonus pelamis</i> )	SKJ	Чукоглави акули ( <i>Sphyrna spp.</i> )	SPN
Риба меч ( <i>Xiphias gladius</i> )	SWO	Копринена акула ( <i>Carcharhinus falciformis</i> )	FAL
Ивичест марлин ( <i>Tetrapturus audax</i> )	MLS	Други костни риби	MZZ
Син марлин ( <i>Makaira nigricans</i> )	BUM	Други акули	SKH
Черен марлин ( <i>Istioprax indica</i> )	BLM	Морски птици (брой) (1)	
Атлантически ветроход ( <i>Istiophorus platypterus</i> )	SFA	Морски бозайници (брой)	MAM

		Морски костенурки (брой)	TTX
		Акули лисици ( <i>Alopias</i> spp.)	THR
		Дългокрила акула ( <i>Carcharhinus longimanus</i> )	OCS
		Незадължителни видове, подлежащи на записване	
		Тигрова акула ( <i>Galeocerdo Cuvier</i> )	TIG
		Крокодилова акула ( <i>Pseudocarcharias kamoharai</i> )	PSK
		Голяма бяла акула ( <i>Carcharodon carcharias</i> )	WSH
		Манти и морски дяволи ( <i>Mobulidae</i> )	MAN
		Виолетова морска котка ( <i>Pteroplatytrygon violacea</i> )	PLS
		Други скатове	

(<sup>1</sup>) Когато ДСС изпълнява изцяло програмата за наблюдение, представянето на данни за морските птици не е задължително.

#### Мрежи гъргър:

Първични видове	Код по ФАО	Други видове	Код по ФАО
Бял тон ( <i>Thunnus alalunga</i> )	ALB	Морски костенурки (брой)	TTX
Големоок тон ( <i>Thunnus obesus</i> )	BET	Морски бозайници (брой)	MAM
Жълтопер тунец ( <i>Thunnus albacares</i> )	YFT	Китови акули ( <i>Rhincodon typus</i> ) (брой)	RHN
Ивичест тунец ( <i>Katsuwonus pelamis</i> )	SKJ	Акули лисици ( <i>Alopias</i> spp.)	THR
Други видове от компетентността на ИОТС		Дългокрила акула ( <i>Carcharhinus longimanus</i> )	OCS
		Копринена акула ( <i>Carcharhinus falciformis</i> )	FAL
		Незадължителни видове, подлежащи на записване	Код по ФАО
		Манти и морски дяволи ( <i>Mobulidae</i> )	MAN
		Други акули	SKH
		Други скатове	
		Други костни риби	MZZ

#### Хрилни мрежи:

Първични видове	Код по ФАО	Други видове	Код по ФАО
Бял тон ( <i>Thunnus alalunga</i> )	ALB	Късорил копиеносец ( <i>Tetrapturus angustirostris</i> )	SSP
Големоок тон ( <i>Thunnus obesus</i> )	BET	Синя акула ( <i>Prionace glauca</i> )	BSH
Жълтопер тунец ( <i>Thunnus albacares</i> )	YFT	Акули мако ( <i>Isurus</i> spp.)	MAK
Ивичест тунец ( <i>Katsuwonus pelamis</i> )	SKJ	Селдова акула ( <i>Lamna nasus</i> )	POR

Дългоопашата риба тон ( <i>Thunnus tonggol</i> )	LOT	Чукоглави акули ( <i>Sphyrna</i> spp.)	SPN
Обикновена ауксида ( <i>Auxis thazard</i> )	FRI	Други акули	SKH
Ивичеста ауксида ( <i>Auxis rochei</i> )	BLT	Други костни риби	MZZ
Малък източен тунец ( <i>Euthynnus affinis</i> )	KAW	Морски костенурки (брой)	TTX
Тесноивичеста кралска скумрия ( <i>Scomberomorus commerson</i> )	COM	Морски бозайници (брой)	MAM
Тесноивичеста кралска скумрия ( <i>Scomberomorus guttatus</i> )	GUT	Китови акули ( <i>Rhincodon typus</i> ) (брой)	RHN
Риба меч ( <i>Xiphias gladius</i> )	SWO	Морски птици (брой) (*)	
Атлантически ветроход ( <i>Istiophorus platypterus</i> )	SFA	Акули лисици ( <i>Alopias</i> spp.)	THR
Марлини ( <i>Tetrapturus</i> spp, <i>Makaira</i> spp.)	BIL	Дългокрила акула ( <i>Carcharhinus longimanus</i> )	OCS
Южен червен тон ( <i>Thunnus maccoyii</i> )	SBF	Незадължителни видове, подлежащи на записване	
		Тигрова акула ( <i>Galeocerdo Cuvier</i> )	TIG
		Крокодилова акула ( <i>Pseudocarcharias kamoharai</i> )	PSK
		Манти и морски дяволи ( <i>Mobulidae</i> )	MAN
		Виолетова морска котка ( <i>Pteroplatytrygon violacea</i> )	PLS
		Други скатове	

(\*) Когато ДСС изпълнява изцяло програмата за наблюдение, представянето на данни за морските птици не е задължително.

#### Кораби, съоръжени с въдици:

Първични видове	Код по ФАО	Други видове	Код по ФАО
Бял тон ( <i>Thunnus alalunga</i> )	ALB	Други костни риби	MZZ
Големоок тон ( <i>Thunnus obesus</i> )	BET	Акули	SKH
Жълтопер тунец ( <i>Thunnus albacares</i> )	YFT	Скатове	
Ивичест тунец ( <i>Katsuwonus pelamis</i> )	SKJ	Морски костенурки (брой)	TTX
Обикновена ауксида и ивичеста ауксида ( <i>Auxis</i> spp.)	FRZ		
Малък източен тунец ( <i>Euthynnus affinis</i> )	KAW		
Дългоопашата риба тон ( <i>Thunnus tonggol</i> )	LOT		
Тесноивичеста кралска скумрия ( <i>Scomberomorus commerson</i> )	COM		
Други видове от компетентността на ИОТС			

#### ЗАБЕЛЕЖКИ

Изхвърляните количества риба тон, тоноподобни видове и акули, които се записват по видове в тегло (kg) или брой за всички уреди, следва да бъдат записани в забележките.

Всички взаимодействия с китови акули (*Rhincodon typus*), морски бозайници и морски птици следва да бъдат записани в забележките.

Всяка друга информация също следва да бъде вписана в забележките.

Забележка: Видовете, включени в риболовните дневници, се считат за минимално изискване. По избор следва да се добавят други често улавяни видове акули и/или риби в зависимост от изискванията в рамките на различните зони и видове риболов.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

**Насоки за изготвяне на планове за управление на плаващи устройства за привличане на Рибата (ПУПР)**

С оглед на изпълнението на задълженията по плана за управление на ПУПР, който се представя на Комисията от държавите членки, чиито флотове извършват свързан с ПУПР риболов в зоната на компетентност на ЮТС, планът за управление на ПУПР следва да включва:

## 1. Цел

## 2. Обхват

Описание на неговото прилагане по отношение на:

видовете кораби и помощните и транспортните кораби

броя на ПУПР и броя на маяците на ПУПР, които трябва да се разположат

процедурите за докладване във връзка с разполагането на ПУПР

политиката за намаляване и оползотворяване на случайния прилов

разглеждане на взаимодействието с други видове риболовни уреди

планове за наблюдение и изтегляне на изгубени ПУПР

декларация или политика относно „собствеността върху ПУПР“

## 3. Институционални договорености за контрол на плановете за управление на ПУПР:

институционални отговорности

процедури във връзка със заявленията за одобрение на разполагането на ПУПР и/или маяци на ПУПР

задължения на собствениците и капитаните на кораби по отношение на разполагането и използването на ПУПР и/или маяци на ПУПР

политика за подмяна на ПУПР и/или маяци на ПУПР

задължения за докладване

## 4. Спецификации и изисквания за изработката на ПУПР:

проектни характеристики на ПУПР (описание)

маркировка и идентификатори на ПУПР, включително на техните маяци

изисквания по отношение на осветлението

радиолокационни отражатели

разстояние на видимост

радиобуйове (изискване за серийни номера)

спътникови приемопредаватели (изискване за серийни номера)

## 5. Приложими зони:

подробни данни за всички зони или периоди със забрана за риболов — напр. териториални води, морски пътища, близост до непромишлен риболов и др.

## 6. Приложим период за плана за управление на ПУПР

## 7. Средства за наблюдение и преглед на изпълнението на плана за управление на ПУПР

## 8. Образец на дневник на ПУПР (данните, които трябва да се събират, са посочени в приложение 3).



### Насоки за изготвяне на планове за управление на закотвени устройства за привличане на Рибата (ЗУПР)

С оглед на изпълнението на задълженията съгласно плана за управление на ЗУПР, който се представя на секретариата на ИОТС от ДСС, чиито флотове извършват свързан със ЗУПР риболов в зоната на компетентност на ИОТС, планът следва да включва:

#### 1. Цел

#### 2. Обхват:

Описание на неговото прилагане по отношение на:

- а) видовете кораби
- б) броя на ЗУПР и/или броя на маяците на ЗУПР, които трябва да се разположат (по вид ЗУПР)
- в) процедурите за докладване във връзка с разполагането на ЗУПР
- г) разстоянията между ЗУПР
- д) политиката за намаляване и оползотворяване на случайния прилов
- е) разглеждане на взаимодействието с други видове риболовни уреди
- ж) изготвянето на описи на разположените ЗУПР, в които подробно се описват идентификаторите на ЗУПР, характеристиките и оборудването на всяко ЗУПР съгласно предвиденото в точка 4 от настоящото приложение, координатите на местата на закотвяне на ЗУПР, датата на залагане, изгубване и повторно залагане
- з) плановете за наблюдение и изтегляне на изгубени ЗУПР
- и) декларацията или политиката относно „собствеността върху ЗУПР“

#### 3. Институционални договорености за контрол на плановете за управление на ЗУПР:

- а) институционални отговорности
- б) правната уредба, приложима към залагането и използването на ЗУПР
- в) ремонт, правила за поддръжка и политика за подмяна на ЗУПР
- г) система за събиране на данни
- д) задължения за докладване

#### 4. Спецификации и изисквания за изработката на ЗУПР:

- а) проектни характеристики на ЗУПР (описание както на плаващата, така и на подводната конструкция, като се обръща особено внимание на всички използвани материали за мрежени конструкции)
- б) устройство, използвано за закотвяне
- в) маркировка и идентификатори на ЗУПР, включително на техните маяци, ако имат такива
- г) изисквания по отношение на осветлението, ако има такива
- д) радиолокационни отражатели
- е) разстояние на видимост
- ж) радиобуйове, ако има такива (изискване за серийни номера)
- з) спътникови приемопредаватели (изискване за серийни номера)
- и) ехолоти

5. Приложими зони:
    - а) координати на местата на закотвяне, ако е приложимо
    - б) подробни данни за всички забранени зони, напр. морски пътища, морски защитени територии, резервати и т.н.
  6. Средства за наблюдение и преглед на изпълнението на плана за управление на ЗУПР
  7. Образец на дневник на ЗУПР (данните, които трябва да се събират, са посочени в приложение IV).
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ 3

**Събиране на данни за плаващи устройства за привличане на Рибa (ПУПР) и закотвени устройства за привличане на Рибa (ЗУПР)**

## СЪБИРАНЕ НА ДАННИ ЗА ПУПР

- а) За всяка дейност, свързана с ПУПР — без значение дали е последвана от залагане или не, всеки риболовен, помощен и снабдителен кораб докладва следната информация:
- Кораб (име и регистрационен номер на риболовния, помощния или снабдителния кораб)
  - Местоположение (като географското местоположение на операцията, изразено в географска ширина и географска дължина и посочено в градуси и минути)
  - Дата (във формат ДД/ММ/ГГГГ, ден/месец/година)
  - Идентификатор на ПУПР (идентификатор на ПУПР или на маяка)
  - Вид ПУПР (плаващо естествено УПР, плаващо изкуствено УПР)
  - Проектни характеристики на ПУПР  
Размери и материал на плаващата част и на подводната висеща конструкция
  - Вид на дейността (посещение, разполагане, изтегляне за проверка и повторно разполагане, прибиране, загуба, намеса за обслужване на електронното оборудване).
- б) Ако посещението е последвано от залагане на риболовен уред — резултатите от залагането, изразени като улов и прилов, независимо дали уловът и приловът са задържани на борда или са изхвърлени мъртви или живи. ДСС докладва на секретариата тези данни, обобщени за всеки кораб с разпределение по сектори от 1° x 1° (когато е приложимо) и по месеци.

## СЪБИРАНЕ НА ДАННИ ЗА ЗУПР

- а) Всяка дейност около ЗУПР.
- б) За всяка дейност, свързана със ЗУПР (ремонт, намеса, закрепване и др.) — без значение дали е последвана от залагане на риболовен уред или от други риболовни дейности:
- Местоположение (като географското местоположение на операцията, изразено в географска ширина и географска дължина и посочено в градуси и минути)
  - Дата (във формат ДД/ММ/ГГГГ, ден/месец/година)
  - Идентификатор на ЗУПР (маркировка на ЗУПР или идентификатор на маяка или всяка информация, която позволява идентифициране на собственика).
- в) Ако посещението е последвано от залагане на риболовен уред или от други риболовни дейности — резултатите от залагането, изразени като улов и прилов, независимо дали уловът и приловът са задържани на борда или са изхвърлени мъртви или живи.

**Мерки за ограничаване на рисковете за морските птици при риболов с парагади**

Смекчаване на рисковете	Описание	Спецификация
Ношно залагане при минимално осветление на палубата	<p>Не се прави залагане в часовете между навигационния изгрев и навигационния залез.</p> <p>Осветлението на палубата трябва да е минимално.</p>	<p>Определенията за навигационен залез и навигационен изгрев са посочени в таблициите на навигационния алманах за съответната географска ширина, местно време и дата.</p> <p>Минималното осветление на палубата следва да не нарушава минималните норми за безопасност и корабоплаване.</p>
Въжета за сплашване на птици (въжета със серпентини)	<p>През цялото време на залагане на парагадите се разполагат въжета за сплашване на птици, за да се държат птиците настрана от бидемите.</p>	<p>За корабите с дължина, по-голяма или равна на 35 m:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Разполага се най-малко едно въже за сплашване на птици. Когато е възможно, корабите се насърчават да използват втори пилон за закрепване на въже със серпентини и второ въже със серпентини при голямо изобилие или повишена активност на птиците; и двете въжета със серпентини следва да се разполагат едновременно — по едно от всяка страна на залаганата въдица.</li> <li>— Въздушният обхват трябва да е по-голям или равен на 75 m.</li> <li>— Въздушният обхват на въжетата за сплашване на птици трябва да е по-голям или равен на 100 m.</li> <li>— Трябва да се използват достатъчно дълги серпентини, достигащи до морската повърхност при безветрие.</li> <li>— Дългите серпентини трябва да са на разстояние, не по-големи от 5 m.</li> </ul>
		<p>За корабите с дължина, по-малка от 35 m:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Разполага се най-малко едно въже за сплашване на птици.</li> <li>— Въздушният обхват трябва да е по-голям или равен на 75 m.</li> <li>— Трябва да се използват дълги и/или къси (но по-дълги от 1 m) серпентини, които да се поставят на разстояние, както следва: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Къси: на интервали, не по-големи от 2 m.</li> <li>— Дълги: на интервали, не по-големи от 5 m за първите 55 m от серпентината за сплашване на птици.</li> </ul> </li> </ul> <p>В приложение 5 към настоящия регламент са дадени допълнителни насоки относно проектните характеристики и разгъването на въжетата за сплашване на птици.</p>
Монтиране на тежести	<p>Преди залагане на бидемите се монтират тежести.</p>	<p>С общо тегло над 45 g - прикрепени на разстояние до 1 m от куката; или</p> <p>С общо тегло над 60 g - прикрепени на разстояние до 3,5 m от куката; или</p> <p>С общо тегло над 98 g - прикрепени на разстояние до 4 m от куката.</p>

## ПРИЛОЖЕНИЕ 5

**Допълнителни насоки за изработване и използване на въжетата със серпентини**

## Въведение

Минималните технически стандарти за разполагането на въжета със серпентини са посочени в приложение 4 към настоящия регламент и не се повтарят в настоящото приложение. Настоящите допълнителни насоки са предназначени да подпомогнат подготовката и прилагането на правилата относно въжетата със серпентини при корабите с парагади. Макар че насоките са сравнително конкретни, се насърчава подобряването на ефективността на въжетата със серпентини чрез експериментиране, при условие че се извършва съгласно изискванията на приложение 4 към регламента. Насоките са съобразени с екологични и оперативни променливи величини като климатичните условия, бързината на залагане и размера на кораба, всяка от които влияе върху действието и модела на въжетата със серпентини при защита на стръвта от птиците. В зависимост от тези променливи е възможна промяна в проектните характеристики и начина на употреба на въжетата със серпентини, при условие че не се нарушава ефективността на въжетата. Очаква се по-нататъшно усъвършенстване на проектните характеристики на въжетата със серпентини, поради което в бъдеще следва да бъде направен преглед на настоящите насоки.

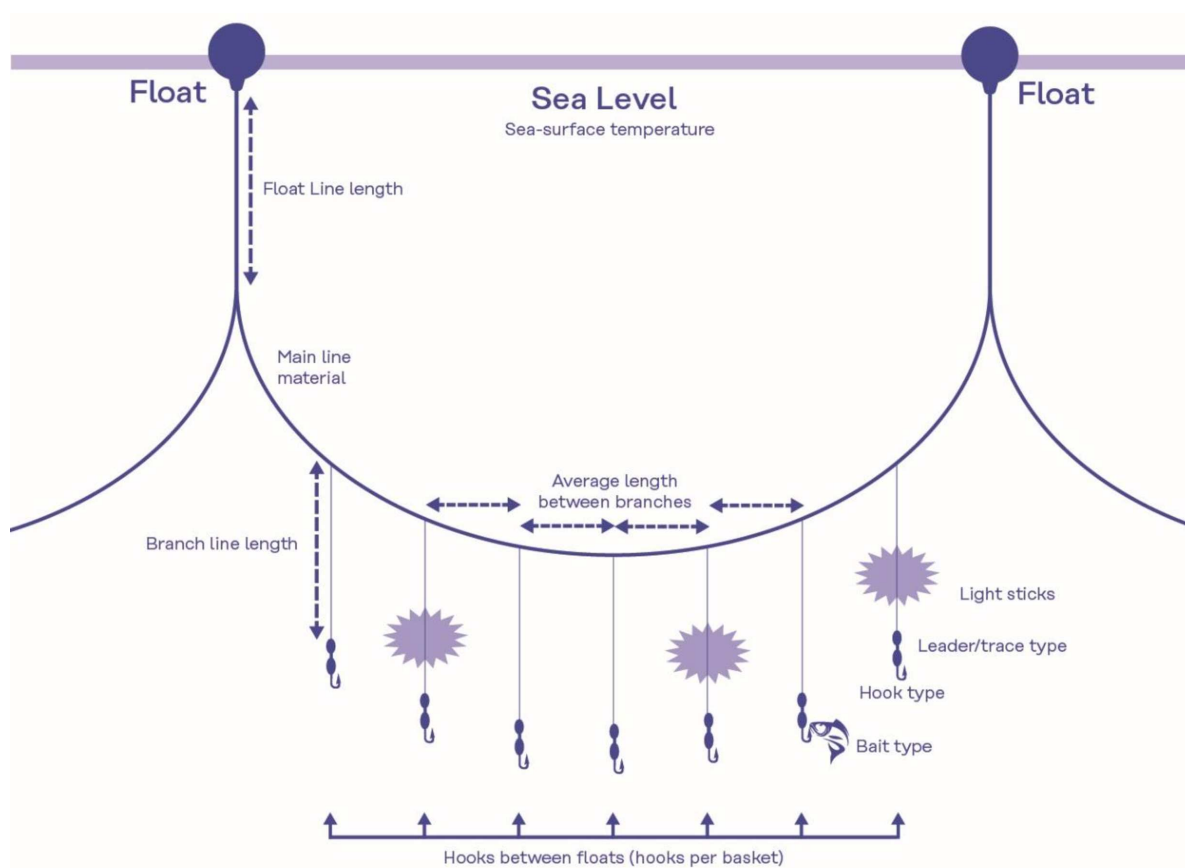
## Проектни характеристики на въжетата със серпентини (вж. фигура 1)

1. Подходящо теглено устройство върху намиращата се във водата част на въжето със серпентини може да подобри въздушния обхват.
2. Частта на въжето над водата следва да бъде достатъчно лека, за да се движи непредвидимо, чрез което да се избегне птиците да привикнат с движенията му, и достатъчно тежка, за да се избегне провисване на въжето от вятъра.
3. Най-подходящо е въжето да се прикрепи към кораба чрез здрав шарнир, за да се намали оплитането му.
4. Серпентините следва да бъдат изработени от ярък на цвят материал, при който се получава непредвидимо бързо движение (напр. здраво фино влакно, поставено в червена полиуретанова тръбичка), и прикрепени към въжето посредством здрав трипътен шарнир (който от своя страна намалява оплитането).
5. Всяка серпентина следва да се състои от две или повече ленти.
6. Всяка двойка серпентини следва да може да се разкача от карабинер, така че да позволява по-ефикасно складиране на въжето.

## Разполагане на въжетата със серпентини

1. Въжето се окачва на пилон, монтиран на кораба. Пилонът следва да бъде монтиран максимално високо, така че въжето да защитава стръвта на значително разстояние зад кърмата и да не се оплита в риболовните уреди. По-голямата височина на пилона дава по-добра защита на стръвта. Така например височина от около 7 m над водата осигурява около 100 m защитно разстояние за стръвта.
2. Ако корабите използват само едно въже със серпентини, то следва да бъде заложено на наветрената страна на потъващата стръв. Ако куките със стръв се залагат извън килватера, точката на прикрепяне на въжето със серпентини към кораба следва да се намира на няколко метра извън борда на кораба от страната, от която се хвърля стръвта. Ако корабите използват две въжета със серпентини, куките със стръв следва да бъдат заложени в зоната, ограничена от тези две въжета със серпентини.
3. Насърчава се използването на много въжета със серпентини, за да се осигури още по-добра защита на стръвта от птиците.
4. Тъй като има възможност за скъсване и оплитане, на борда следва да се носят резервни въжета със серпентини, за да се заменят с тях повредените въжета и да се осигури безпрепятствено продължаване на риболовните операции. За да се сведат до минимум проблемите, свързани с безопасността и експлоатацията, на въжето със серпентини може да се монтират звена за откъсване, в случай че някоя парагада се усуче или оплете в подводната му част.

5. Когато рибарите използват машина за хвърляне на стръв (МХС), те трябва да осигурят координация между въжето със серпентини и машината като: i) следва да вземат мерки МХС да изхвърля стръвта директно в пространството, което е защитено от въжето със серпентини; и ii) когато използват МХС (или няколко МХС), която позволява изхвърляне и от левия, и от десния борд, използват две въжета със серпентини.
6. Когато бидемите се хвърлят на ръка, рибарите следва да вземат мерки куките със стръв и навитите секции на бидема да се хвърлят в пространството, което е защитено от въжето със серпентини, като се избягва завихрянето от витлото, което може да намали скоростта на потъване.
7. Рибарите се насърчават да използват ръчни, електрически или хидравлични лебедки за по-лесно разгъване и прибиране на въжето със серпентини.



Параграфи (конфигурация на уреда): Средна дължина на бидема (m): права дължина (m) между карабинера и куката.

Превод:

Float — Поплавък

Sea level — Морско равнище

Sea-surface temperature — Температура на морската повърхност

Float line length — Дължина на въжето към поплавъка

Main line material — Материал на основното въже

Average length between branches — Средно разстояние между бидемите

Branch line length — Дължина на бидема

Light sticks — Светещи ампули

Leader/trace type — Вид на повода

Hook type — Вид на куките

Bait type — Вид на стръгта

Hooks between floats (hooks per basket) — Куки между поплавците (брой куки за кош)

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ 6

**Общи разпоредби на договорите за чартър**

Договорите за чартър съдържат следните условия:

ДСС на знамето е дала писмено съгласие за договора за чартър;

продължителността на риболовните операции по договора за чартър не надвишава 12 месеца през която и да е календарна година;

риболовните кораби, наемани по договор за чартър, се регистрират в отговорните ДСС, които изрично се съгласяват да спазват мерките на ИОТС за опазване и управление и да осигуряват спазването им от своите кораби. Всички ДСС на знамето изпълняват ефективно задължението си да контролират своите риболовни кораби, за да гарантират спазването на мерките на ИОТС за опазване и управление.

Риболовните кораби, наемани по договор за чартър, са в регистъра на ИОТС на корабите с разрешение да извършват дейност в зоната на компетентност на ИОТС.

Без да се засягат задълженията на чартиращата ДСС, ДСС на знамето гарантира, че чартираните кораби спазват законодателството както на чартиращата ДСС, така и на ДСС на знамето, и че спазват приложимите мерки за опазване и управление, установени от ИОТС, в съответствие с техните права, задължения и юрисдикция съгласно международното право. Ако чартираните кораби са получили разрешение от чартиращата ДСС да извършват риболов в открито море, ДСС на знамето отговаря за контрола на риболова в открито море, извършван съгласно договореността за чартър. Чартираните кораби докладват данните от VMS и данните за улова както на ДСС (чартиращи и на знамето), така и на секретариата на ИОТС.

Целият улов (както от минали периоди, така и към момента/в бъдеще), включително приловът и изхвърлянията, извършен съгласно договора за чартър, се приспада от квотата или възможностите за риболов на чартиращата ДСС. Присъствието на наблюдатели (както в минали периоди, така и към момента/в бъдеще) на борда на такива кораби също се приспада от процента на присъствие на наблюдатели за чартиращата ДСС за времето, през което корабът извършва риболов по договора за чартър.

Чартиращата ДСС докладва на ИОТС целия улов, включително прилова и изхвърлянията, както и всяка друга информация, изисквана от ИОТС и обхваната от схемата за уведомяване за чартирани кораби, предвидена в част IV от МОУ 19/07.

За целите на ефективното управление на риболова се използват системи за наблюдение на корабите (VMS) и, когато е целесъобразно, инструменти за разграничаване на риболовните зони, като например тагове или маркировки за риба, съгласно съответните мерки на ИОТС за опазване и управление.

При най-малко 5 % от риболовното усилие присъстват наблюдатели.

Чартираните кораби разполагат с лиценз за риболов, издаден от чартиращата ДСС, и не са включени в списъка на ИОТС на корабите, извършващи ННН риболов, и/или в списъка за ННН риболов на друга регионална организация за управление на рибарството.

На кораби, извършващи дейност по договори за чартър, не се разрешава да използват — доколкото това е възможно — квотата (ако има такава), нито правата на улов на ДСС на знамето. На чартираните кораби не се разрешава при никакви условия да извършват риболов в рамките на повече от един договор за чартър едновременно.

Освен ако не е изрично предвидено в договора за чартър и в съответствие с приложимите национални закони и подзаконовни актове, уловът на чартираните кораби се разтоварва единствено в пристанищата на договарящата страна чартър или под прекия ѝ надзор, за да се гарантира, че дейностите на чартираните кораби не компрометират мерките на ИОТС за опазване и управление.

Чартираният кораб по всяко време разполага с копие от документацията за чартъра.



ПРИЛОЖЕНИЕ 7

Декларация на ИОТС за трансбордиране

Кораб превозвач	Риболовен кораб
Име на кораба и радиопозивна: Знаме:	Име на кораба и радиопозивна: Знаме:
Номер на лиценза от държавата на знамето:	Номер на лиценза от държавата на знамето:
Национален регистрационен номер, ако е известен: Номер в регистъра на ИОТС, ако е известен:	Национален регистрационен номер, ако е известен: Номер в регистъра на ИОТС, ако е известен:

Ден	Месец	Час	Година	Име на агента:	Име на капитана на големия риболовен кораб с разрешение за улов на риба тон (LSTV):	Име на капитана на кораба превозвач:
Заминаване			От:			
Връщане			До:	Подпис:	Подпис:	Подпис:
Трансбордиране						

Посочете теглото в килограми или използваната единица (напр. кутия, кошница), както и разтовареното на сушата тегло в килограми за съответната единица: \_\_\_\_\_ килограми

МЯСТО НА ТРАНСБОРДИРАНЕ

Видове	Пристанище	Море	Вид продукт								
			Цяла	Изкормена	Без глави	Филетирана					

Ако трансбордирането се извършва в открито море, име и подпис на наблюдателя на ИОТС:

\_\_\_\_\_

## ПРИЛОЖЕНИЕ 8

## Статистически документ на ИОТС за големоок тон

НОМЕР НА ДОКУМЕНТА		СТАТИСТИЧЕСКИ ДОКУМЕНТ НА ИОТС ЗА ГОЛЕМООК ТОН		
РАЗДЕЛ ЗА ИЗНОСА				
1. ЗНАМЕ НА ДЪРЖАВА/ОБРАЗОВАНИЕ/РИБОЛОВНО ОБРАЗОВАНИЕ				
2. ОПИСАНИЕ НА КОРАБА И РЕГИСТРАЦИОНЕН НОМЕР (ако е приложимо)				
Име на кораба .....				
Регистрационен номер .....				
Габаритна дължина (LOA) (m) .....				
Регистрационен номер на ИОТС (ако е приложимо): .....				
3. ДАЛЯНИ (ако е приложимо)				
4. ТОЧКА НА ИЗНОС (град, област/провинция, държава/образование/риболовно образование)				
5. ЗОНА НА УЛОВ (отбележете едно от следните)				
а) Индийски океан,      б) Тих океан,      в) Атлантически океан				
* Ако сте отбелязали буква б) или в), не е необходимо да попълвате точки 6 и 7 по-долу.				
6. ОПИСАНИЕ НА РИБАТА				
Вид продукт (*1)		Време на събиране на улова (мм/гг)	Код на риболовния уред (*2)	Нетно тегло (Kg)
F/FR	D/GG/DR/FL/OT			
*1 = F=Прясна, FR = Замразена, RD = Цяла, GG = Изкормена и без хриле, DR = Транжирана, FL = Филетирана OT = Друга (опишете вида продукт)				
*2 = Когато кодът на риболовния уред е „OT“, опишете вида риболовен уред.				
7. УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ИЗНОСИТЕЛЯ: Долуподписаният удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.				
Име: ..... Наименование на дружеството: ..... Адрес: ..... Подпис: ..... Дата: ..... Номер на лиценза (ако е приложимо): .....				
8. ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН: Долуподписаният заверявам, че горепосочената информация е пълна, вярна и точна.				
Общо тегло на пратката: kg				
Име и длъжност: ..... Подпис: ..... Дата: ..... Печат на държавния орган .....				

## РАЗДЕЛ ЗА ВНОСА

9. УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ВНОСИТЕЛЯ: Долуподписаният удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

Удостоверение от вносителя (междинна държава/образование/риболовно образование)

Име: ..... Адрес: ..... Подпис: ..... Дата: ..... Номер на лиценз (ако е приложимо): .....

Удостоверение от вносителя (междинна държава/образование/риболовно образование)

Име: ..... Адрес: ..... Подпис: ..... Дата: ..... Номер на лиценз (ако е приложимо): .....

Крайна точка на внос

Град: ..... Област/провинция: ..... Държава/образование/риболовно образование: .....

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако за попълване на този формуляр е използван език, различен от английски или френски, моля приложете настоящия документ в превод на английски език.

## УКАЗАНИЯ:

НОМЕР НА ДОКУМЕНТА: Поле, в което издаващата държава посочва номер на документа, зададен от държавата.

- (1) ДЪРЖАВА/ОБРАЗОВАНИЕ/РИБОЛОВНО ОБРАЗОВАНИЕ НА ЗНАМЕТО: Попълнете името на държавата на кораба, уловил големокия тон в пратката и издал настоящия документ. Съгласно препоръката този документ може да бъде издаден само от държавата на знамето на кораба, уловил големокия тон в пратката, или, ако корабът извършва дейност по договореност за чартър — от държавата износител.
- (2) ОПИСАНИЕ НА КОРАБА (ако е приложимо): Попълнете името и регистрационния номер, габаритната дължина (LOA) и номера в регистъра на ИОТС на кораба, уловил големокия тон в пратката.
- (3) ДАЛЯНИ (ако е приложимо): Попълнете името на даляна, уловил големокия тон в пратката.
- (4) ТОЧКА НА ИЗНОС: Посочете града, областта или провинцията и държавата, от която е изнесен големокият тон.
- (5) ЗОНА НА УЛОВ: Отбележете зоната на улов. (Ако сте отбелязали буква б) или в), не е необходимо да попълвате точки 6 и 7 по-долу.)
- (6) ОПИСАНИЕ НА РИБАТА: Износителят трябва да предостави следната информация с най-висока степен на точност.

ЗАБЕЛЕЖКА: Един ред следва да описва един вид продукт.

- (1) Вид продукт: Обозначете вида продукт, който се доставя, като FRESH (ПРЯЧА) или FROZEN (ЗАМРАЗЕНА) и като ROUND (ЦЯЛА), GILLED AND GUTTED (ИЗКОРМЕНА И БЕЗ ХРИЛЕ), DRESSED (ТРАНЖИРАНА), FILLET (ФИЛЕТИРАНА) или OTHER (ДРУГА). За „ДРУГА“ опишете вида продукти в пратката.
- (2) Време на събиране на улова: Попълнете времето на събиране на улова (месец и година) от големокия тон в пратката.
- (3) Код на риболовния уред: Посочете вида риболовен уред, използван за лова на големоок тон, като използвате списъка по-долу. За „ДРУГИ ВИДОВЕ“ опишете вида риболовен уред, включително отглеждането.

- (4) Нетно тегло на продукта в килограми.
- (5) УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ИЗНОСИТЕЛЯ: Лицето или дружеството, изнасящо пратката големоок тон, трябва да посочи своето име, наименование на дружеството, адрес, подпис, дата на износ и номер на лиценза на търговеца (ако е приложимо).
- (6) ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН: Попълнете името и пълното звание на длъжностното лице, което подписва документа. Длъжностното лице трябва да бъде служител на компетентен държавен орган на държавата на знамето на кораба, уловил големоокия тон, посочен в документа, или друго лице или институция, оправомощени от държавата на знамето. Когато е целесъобразно, това изискване отпада при заверяване на документа от държавен служител или, ако корабът извършва дейност по договореност за чаргър — от държавен служител или друго оправомощено лице или институция на държавата износител. Общото тегло на пратката също се посочва в това поле.
- (7) УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ВНОСИТЕЛЯ: Лицето или дружеството, което внася големоокия тон, трябва да посочи своето име, адрес, подпис, дата на внос на големоокия тон, номер на лиценза (ако е приложимо) и крайна точка на внос. Това включва вноса в междинни държави/образувания/риболовни образувания. За пресни и охладени продукти подписът на вносителя може да бъде заменен от този на лице от дружество за митническо оформяне, когато компетентният орган е надлежно акредитиран от вносителя.

## КОД НА РИБОЛОВНИЯ УРЕД:

КОД НА РИБОЛОВНИЯ УРЕД	ВИД РИБОЛОВЕН УРЕД
BB	ОРАБ С ВЪДИЦИ И ЖИВА СТРЪВ
GILL	ХРИЛНА МРЕЖА
HAND	ВЪДИЦА БЕЗ ДРЪЖКА
HARP	ХАРПУН
LL	ПАРАГАДА
MWT	ПЕЛАГИЧЕН ТРАЛ
PS	ГЪРГЪР
RR	ВЪДИЦА И МАКАРА
SPHL	СПОРТНА ВЪДИЦА БЕЗ ДРЪЖКА
SPOR	СПОРТЕН РИБОЛОВ, НЕКЛАСИФИЦИРАН
SURF	РИБОЛОВ НА ПОВЪРХНОСТТА, НЕКЛАСИФИЦИРАН
TL	ЗАКРЕПЕНА ЗА КОРАБА РИБОЛОВНА ЛИНИЯ
TRAP	ДАЛЯН
TROL	ВЛАЧЕЩА ВЪДИЦА
UNCL	НЕУТОЧНЕНИ МЕТОДИ
OT	ДРУГИ ВИДОВЕ

ВЪРНЕТЕ КОПИЕ ОТ ПОПЪЛНЕНИЯ ДОКУМЕНТ НА: (наименованието на службата на компетентния орган на държавата на знамето).

## ПРИЛОЖЕНИЕ 9

## Сертификат на ИОТС за реекспорт на големоок тон

НОМЕР НА ДОКУМЕНТА		СЕРТИФИКАТ НА ИОТС ЗА РЕЕКСПОРТ НА ГОЛЕМООК ТОН		
РАЗДЕЛ ЗА РЕЕКСПОРТА:				
1. РЕЕКСПОРТИРАЩА ДЪРЖАВА/ОБРАЗУВАНИЕ/РИБОЛОВНО ОБРАЗУВАНИЕ				
2. ТОЧКА НА РЕЕКСПОРТ				
3. ОПИСАНИЕ НА ВНЕСЕНАТА РИБА				
Вид продукт(*) F/FR	RD/GG/DR/FL/OT	Нетно тегло (Kg)	Държава/ образование/ риболовно образование на знамето	Дата на вноса
4. ОПИСАНИЕ НА РИБАТА ЗА РЕЕКСПОРТ				
Вид продукт(*) F/FR	RD/GG/DR/FL/OT	Нетно тегло (Kg)		
*F = Прясна, FR = Замразена, RD = Цяла, GG = Изкормена и без хриле, DR = Транжирана, FL = Филетирана OT = Друга (опишете вида продукт)				
5. УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ РЕЕКСПОРТЪОРА: Долуподписаният удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.  Име/Наименование на дружеството ..... Адрес..... Подпис ..... Дата ..... Номер на лиценз (ако е приложимо).....				
6. ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН: Долуподписаният заверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.  Име и длъжност ..... Подпис ..... Дата ..... Печат на държавния орган .....				

## РАЗДЕЛ ЗА ВНОСА

7. УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ВНОСИТЕЛЯ: Долуподписаният удостоверявам, че доколкото ми е известно, горепосочената информация е пълна, вярна и точна.

Удостоверение от вносителя (междинна държава/организация/риболовно предприятие)

Име: ..... Адрес: ..... Подпис: ..... Дата: ..... Номер на лиценз (ако е приложимо) .....  
Удостоверение от вносителя (междинна държава/организация/риболовно предприятие)

Име: ..... Адрес: ..... Подпис: ..... Дата: ..... Номер на лиценз (ако е приложимо) .....  
Удостоверение от вносителя (междинна държава/организация/риболовно предприятие)

Име: ..... Адрес: ..... Подпис: ..... Дата: ..... Номер на лиценз (ако е приложимо) .....  
Крайна точка на внос

Град: ..... Област/провинция: ..... Държава/образование/риболовно образование: .....

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако за попълване на този формуляр е използван език, различен от английски или френски, моля приложете настоящия документ в превод на английски език.

## УКАЗАНИЯ:

НОМЕР НА ДОКУМЕНТА: Поле, в което издаващата държава/образование/риболовно образование посочва номер на документа, зададен от държавата/образованието/риболовното образование.

## (1) РЕЕКСПОРТИРАЩА ДЪРЖАВА/ОБРАЗОВАНИЕ/РИБОЛОВНО ОБРАЗОВАНИЕ

Попълнете името на държавата/образованието/риболовното образование, реекспортиращи големокия тон в пратката и издали настоящия сертификат. Съгласно препоръката този сертификат може да бъде издаден само от реекспортиращите държава/образование/риболовно образование.

## (2) ТОЧКА НА РЕЕКСПОРТ

Посочете града, областта/провинцията и държавата/образованието/риболовното образование, откъдето е бил реекспортиран големокият тон.

## (3) ОПИСАНИЕ НА ВНЕСЕНАТА РИБА

Износителят трябва да предостави следната информация с най-висока степен на точност. ЗАБЕЛЕЖКА: Един ред следва да описва един вид продукт. (1) Вид продукт: Обозначете вида продукт, който се доставя, като FRESH (ПРЯЧА) или FROZEN (ЗАМРАЗЕНА) и като ROUND (ЦЯЛА), GILLED AND GUTTED (ИЗКОРМЕНА И БЕЗ ХРИЛЕ), DRESSED (ТРАНЖИРАНА), FILLET (ФИЛЕТИРАНА) или OTHER (ДРУГА). За „ДРУГА“ опишете вида продукти в пратката. (2) Нетно тегло: Нетно тегло на продукта в килограми. (3) Държава/образование/риболовно образование на знамето: име на държавата /образованието/риболовното образование на кораба, уловил големокия тон в пратката. (4) Дата на вноса: Дата на вноса.

## (4) ОПИСАНИЕ НА РИБАТА ЗА РЕЕКСПОРТ

Износителят трябва да предостави следната информация с най-висока степен на точност. ЗАБЕЛЕЖКА: Един ред следва да описва един вид продукт. (1) Вид продукт: Обозначете вида продукт, който се доставя, като FRESH (ПРЯЧА) или FROZEN (ЗАМРАЗЕНА) и като ROUND (ЦЯЛА), GILLED AND GUTTED (ИЗКОРМЕНА И БЕЗ ХРИЛЕ), DRESSED (ТРАНЖИРАНА), FILLET (ФИЛЕТИРАНА) или OTHER (ДРУГА). За „ДРУГА“ опишете вида продукти в пратката. (2) Нетно тегло: Нетно тегло на продукта в килограми.

## (5) УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ РЕЕКСПОРТЪОРА

Лицето или дружеството, извършващо реекспорт на пратката големоок тон, трябва да посочи своето име, адрес, подпис, дата на реекспорт и номер на лиценз на реекспортъора (ако е приложимо).

## (6) ЗАВЕРКА ОТ ДЪРЖАВЕН ОРГАН

Попълнете името и пълното звание на длъжностното лице, което подписва сертификата. Длъжностното лице трябва да бъде служител на компетентен държавен орган на реекспортиращите държава/образование/риболовно образование, посочени в сертификата, или друго физическо лице или институция, оправомощени да заверяват такива сертификати от компетентния държавен орган.

## (7) УДОСТОВЕРЕНИЕ ОТ ВНОСИТЕЛЯ

Лицето или дружеството, което внася големоокия тон, трябва да посочи своето име, адрес, подпис, дата на внос на големоокия тон, номер на лиценза (ако е приложимо) и реекспортната крайна точка на внос. Това включва внос в междинни държави/образования/риболовни образования. За пресни и охладени продукти подписът на вносителя може да бъде заменен от този на лице от дружество за митническо оформяне, когато компетентният орган е надлежно акредитиран от вносителя.

ВЪРНЕТЕ КОПИЕ ОТ ПОПЪЛНЕНИЯ СЕРТИФИКАТ НА: (наименованието на службата на компетентния орган на реекспортиращите държава/образование/риболовно образование).

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ 10

## Информация, която се предоставя предварително от корабите, желаещи влизане в пристанище

1. Планирано пристанище на спиране								
2. Пристанищна държава								
3. Очаквана дата и време на пристигане								
4. Цел(и)								
5. Пристанище и дата на последното спиране в пристанище								
6. Име на кораба								
7. Държава на знамето								
8. Вид кораб								
9. Международна радиопозивна								
10. Информация за контакти с кораба								
11. Собственик/ици на кораба								
12. Идентификационен номер на сертификата за регистрация								
13. Идентификационен номер на ИМО, ако има такъв								
14. Външен идентификационен номер, ако има такъв								
15. Идентификационен номер на IOTC								
16. VMS		Не	Да: Национален		Да: Регионална организация за управление на рибарството (РОУР)		Вид:	
17. Размери на кораба		Дължина			Ширина		Газене	
18. Име и гражданство на капитана на кораба								
19. Съответно/и разрешение/я за риболов								
Идентификатор	Издадено от	Валидност	Риболовна/и зона/и		Видове		Риболовен уред	
20. Съответно/и разрешение/я за трансбордиране								
Идентификатор		Издадено от			Валидност			
Идентификатор		Издадено от			Валидност			
21. Информация относно прехвърлящите кораби								
Дата	Местоположение	Име	Държава на знамето	Идентификационен номер	Видове	Форма на продукта	Зона на улов	Количество



22. Общ улов на борда				23. Улов за разтоварване
Видове	Форма на продукта	Зона на улов	Количество	Количество

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/2344 НА КОМИСИЯТА

от 29 ноември 2022 година

относно възстановяването, в съответствие с член 17, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2021/2116 на Европейския парламент и на Съвета, на бюджетните кредити, пренесени от финансовата 2022 година

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/2116 на Европейския парламент и на Съвета от 2 декември 2021 г. относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1306/2013 <sup>(1)</sup>, и по-специално член 17, параграф 3, втора алинея от него,

след консултации с Комитета по земеделските фондове,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 12, параграф 2, първа алинея, буква г) от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup> бюджетните кредити, за които няма поети задължения и които се отнасят до дейностите, финансирани по линия на Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ), както са посочени в член 4, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup>, могат да бъдат пренесени за следващата финансова година. Това пренасяне е ограничено до 2 % от първоначалните бюджетни кредити, гласувани от Европейския парламент и от Съвета, и до размера на корекцията на директните плащания, посочен в член 8 от Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(4)</sup>, който се е прилагал през предходната финансова година.
- (2) В съответствие с член 17, параграф 3, втора алинея от Регламент (ЕС) 2021/2116, за финансовата 2022 година остават на разположение бюджетни кредити, пренесени в съответствие с член 12, параграф 2, първа алинея, буква г) от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046, а общият размер на бюджетните кредити, за които не са поети задължения, представлява повече от 0,2 % от годишния таван за разходите по линия на ЕФГЗ.

<sup>(1)</sup> ОВ L 435, 6.12.2021 г., стр. 187.

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно финансирането, управлението и мониторинга на общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 549).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕС) № 1307/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на правила за директни плащания за земеделски стопани по схеми за подпомагане в рамките на общата селскостопанска политика и за отмяна на Регламент (ЕО) № 637/2008 на Съвета и Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 608).

- (3) В съответствие с член 17, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2021/2116 възстановяването се прилага само за крайни бенефициери в тези държави членки, в които през предходната финансова година се е прилагала финансова дисциплина <sup>(5)</sup>.
- (4) В съответствие с член 1, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/951 на Комисията <sup>(6)</sup> финансовата дисциплина се прилага за директните плащания по отношение на календарната 2021 година, за да се създаде резерв за кризи. Резервът за кризи беше частично използван през финансовата 2022 година в размер на 350 милиона EUR по силата на Делегиран регламент (ЕС) 2022/467 на Комисията <sup>(7)</sup>, в резултат на което на разположение остават 147,3 милиона EUR. Освен това, въз основа на изпълнението на бюджетните кредити на ЕФГЗ за 2022 г. при споделено управление за периода от 16 октомври 2021 г. до 15 октомври 2022 г. и въз основа на прогноза за изпълнение при пряко управление от 1 януари 2022 г. до 31 декември 2022 г., в бюджета на ЕФГЗ за 2022 г. ще останат допълнителни бюджетни кредити.
- (5) Въз основа на декларациите за разходи на държавите членки за периода от 16 октомври 2021 г. до 15 октомври 2022 г. намалението съгласно механизма за финансова дисциплина, действително приложено от държавите членки през финансовата 2022 година, възлиза на 495,6 милиона евро.
- (6) От този размер на механизма за финансова дисциплина, приложен през финансовата 2022 година, сумата от 485,2 милиона евро от неизползваните бюджетни кредити, която остава в рамките на ограничението от 2 % от първоначалните бюджетни кредити, свързани с посочените в член 4, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1306/2013 дейности, може да бъде пренесена към финансовата 2023 година след решение на Комисията в съответствие с член 12, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046.
- (7) С цел да се гарантира, че възстановяването на неизползваните бюджетни кредити в резултат на прилагането на финансовата дисциплина за крайните получатели продължава да е пропорционално на размера на корекцията съгласно механизма за финансова дисциплина, е целесъобразно Комисията да определи размера на наличните за държавите членки суми за възстановяването.
- (8) Сумите, определени с настоящия регламент, са окончателни и се прилагат, без да се засяга прилагането на намаления в съответствие с член 41 от Регламент (ЕС) № 1306/2013, за всички други корекции, отчетени в решението относно месечните плащания за възстановяване на разходите, извършени от разплащателните агенции на държавите членки за октомври 2022 г., в съответствие с член 18, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1306/2013, и за евентуални приспадания на суми и допълнителни плащания, които следва да бъдат извършени в съответствие с член 18, параграф 4 от посочения регламент, или за евентуални решения, които ще бъдат взети в рамките на процедурата по уравниване на сметките.
- (9) В съответствие с член 12, параграф 2, уводното изречение от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 бюджетните кредити, за които няма поети задължения, може да се пренасят само за следващата финансова година. Поради това е целесъобразно Комисията да определи датите за допустимост за разходите на държавите членки във връзка с възстановяването на разходите в съответствие с член 17, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2021/2116, като вземе предвид селскостопанската финансова година по смисъла на член 35 от посочения регламент.
- (10) Регламент (ЕС) 2021/2116 ще се прилага от 1 януари 2023 г., както е посочено в член 106 от същия регламент. Затова настоящият регламент следва да се прилага от същата дата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Сумите на бюджетните кредити, които ще бъдат пренесени от финансовата 2022 година в съответствие с член 12, параграф 2, първа алинея, буква г) и член 12, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 и които, в съответствие с член 17, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2021/2116, се предоставят на разположение на държавите членки за възстановяване на крайните бенефициери, са определени в приложението към настоящия регламент.

<sup>(5)</sup> В съответствие с член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1307/2013 през финансовата 2022 година в Хърватия не се прилага финансова дисциплина.

<sup>(6)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/951 на Комисията от 11 юни 2021 г. за определяне на ставката на корекция на директните плащания в съответствие с Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на календарната 2021 година (ОВ L 209, 14.6.2021 г., стр. 93).

<sup>(7)</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2022/467 на Комисията от 23 март 2022 г. за предоставяне на извънредна помощ за приспособяване на производителите в селскостопанския сектор (ОВ L 96, 24.3.2022 г., стр. 4).

Сумите, които ще бъдат пренесени, са предмет на решение за пренасяне от страна на Комисията в съответствие с член 12, параграф 3 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046.

#### Член 2

Разходите на държавите членки във връзка с възстановяването на пренесените бюджетни кредити са допустими за финансиране от Съюза само ако съответните суми са били изплатени на бенефициерите преди 16 октомври 2023 г.

#### Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 януари 2023 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 29 ноември 2022 година.

За Комисията,  
от името на председателя,  
Wolfgang BURTSCHER  
Генерален директор  
Генерална дирекция „Земеделие и развитие на  
селските райони“

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Налични суми за възстановяване на пренесените бюджетни кредити

(суми в EUR)

Белгия	7 097 289
България	11 255 446
Чехия	12 925 229
Дания	11 696 658
Германия	65 935 967
Естония	2 749 659
Ирландия	15 643 791
Гърция	18 069 199
Испания	66 186 860
Франция	99 836 686
Италия	42 101 124
Кипър	412 283
Латвия	4 020 097
Литва	6 763 226
Люксембург	481 848
Унгария	17 623 016
Малта	42 930
Нидерландия	9 351 194
Австрия	8 115 108
Полша	30 712 998
Португалия	9 178 262
Румъния	21 215 691
Словения	1 049 202
Словакия	6 377 030
Финландия	6 987 416
Швеция	9 419 153

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/2345 НА КОМИСИЯТА****от 1 декември 2022 година**

**за поправка на текста на шведски език на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/373 за определяне на общи изисквания за доставчиците на услуги и надзора при управлението на въздушното движение/аеронавигационното обслужване и други мрежови функции за управление на въздушното движение, за отмяна на Регламент (ЕО) № 482/2008 и на регламенти за изпълнение (ЕС) № 1034/2011, (ЕС) № 1035/2011 и (ЕС) 2016/1377, както и за изменение на Регламент (ЕС) № 677/2011**

**(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 43, параграф 1, букви а) и е) от него,

като има предвид, че:

- (1) Текстът на шведски език на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/373 на Комисията <sup>(2)</sup> съдържа грешка в подчаст Б, раздел 4, точка ATS.TR.400, буква б) от приложение IV по отношение на аварийно-оповестителното обслужване. Тази грешка променя смисъла на разпоредбата.
- (2) Поради това текстът на шведски език на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/373 следва да бъде съответно поправен. Поправката не се отнася за текста на останалите езици.
- (3) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището от 6 януари 2020 г. на комитета, създаден съгласно член 127 от Регламент (ЕС) 2018/1139,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

*(не засяга българската версия)*

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/373 на Комисията от 1 март 2017 г. за определяне на общи изисквания за доставчиците на услуги и надзора при управлението на въздушното движение/аеронавигационното обслужване и други мрежови функции за управление на въздушното движение, за отмяна на Регламент (ЕО) № 482/2008 и на регламенти за изпълнение (ЕС) № 1034/2011, (ЕС) № 1035/2011 и (ЕС) 2016/1377, както и за изменение на Регламент (ЕС) № 677/2011 (ОВ L 62, 8.3.2017 г., стр. 1).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

За Комисията  
Председател  
Ursula VON DER LEYEN

---

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/2346 НА КОМИСИЯТА****от 1 декември 2022 година****за определяне на общи спецификации за групите продукти без медицинско предназначение, изброени в приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета за медицинските изделия****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2017 г. за медицинските изделия, за изменение на Директива 2001/83/ЕО, Регламент (ЕО) № 178/2002 и Регламент (ЕО) № 1223/2009 и за отмяна на директиви 90/385/ЕИО и 93/42/ЕИО на Съвета <sup>(1)</sup> и по-специално член 1, параграф 2 във връзка с член 9, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2017/745 се установяват правила по отношение на пускането на пазара, предоставянето на пазара или пускането в действие на медицински изделия за хуманна употреба и принадлежности за такива изделия в Съюза. Освен това в Регламент (ЕС) 2017/745 от Комисията се изисква да приеме за групите продукти без медицинско предназначение, изброени в приложение XVI към този регламент, общи спецификации, отнасящи се най-малко до прилагането на управление на риска, както е посочено в общите изисквания за безопасност и действие, установени в приложение I към посочения регламент, и, при необходимост, до клинична оценка по отношение на безопасността.
- (2) От датата на прилагане на общите спецификации Регламент (ЕС) 2017/745 трябва да се прилага и за тези групи продукти без медицинско предназначение.
- (3) С цел производителите да бъдат в състояние да докажат съответствието на продуктите без медицинско предназначение по отношение на прилагането на управление на риска в обхвата на общите спецификации следва да се включи прилагането на управление на риска, както е посочено във второто изречение на раздел 1 и в раздели 2—5, 8 и 9 от приложение I към Регламент (ЕС) 2017/745. Следователно съгласно посоченото в член 9, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2017/745 продуктите без медицинско предназначение, които са в съответствие с общите спецификации, трябва да се считат за съответстващи на изискванията, установени в тези разпоредби.
- (4) По принцип за всички групи продукти без медицинско предназначение, изброени в приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745, следва да бъдат определени общи спецификации. Тъй като обаче с Регламент (ЕС) 2017/745 се урежда пускането на пазара, предоставянето на пазара или пускането в действие в Съюза, не са необходими общи спецификации за продуктите, за които няма налична информация, че се предлагат на пазара в Съюза. Например липсва информация, че следните продукти се предлагат на пазара в Съюза: контактни лещи, съдържащи инструменти, като например антена или микрочип, контактни лещи, които са активни изделия; активни имплантируеми продукти, предназначени да бъдат изцяло или частично въведени в човешкото тяло чрез хирургически инвазивни средства с цел промяна на анатомията или за прикрепяне на части на тялото; активни изделия, предназначени да бъдат използвани за лицев или друг филтър на кожата или лигавицата чрез подкожно, субмукозно или интрадермално инжектиране или друго въвеждане; активно имплантируемо оборудване, предназначено да се използва за намаляване, премахване или унищожаване на мастна тъкан. Освен това наличната информация за някои продукти не е достатъчна, така че Комисията да може да изготви общи спецификации. Такъв е например случай с някои други артикули, предназначени за въвеждане във или върху окото.
- (5) Солариумите и оборудването, в което се използва инфрачервено оптично лъчение за затопяне на тялото или на части от него и което е предназначено за третиране на тъкани или на части от тялото, разположени под кожата, не следва да се счита за продукт за третиране на кожата за целите на приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745. Следователно то не следва да попада в приложното поле на настоящия регламент.

<sup>(1)</sup> ОВ L 117, 5.5.2017 г., стр. 1.



- (6) Групата продукти, изброени в точка 6 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745, са предназначени за стимулация на мозъка, при която през черепа преминават само електрически ток или магнитни или електромагнитни полета. Инвазивните изделия, предназначени за стимулация на мозъка, като електроди или сензори, които се въвеждат частично или изцяло в човешкото тяло, не следва да попадат в приложното поле на настоящия регламент.
- (7) В Регламент (ЕС) 2017/745 се изисква продукт без медицинско предназначение, посочен в приложение XVI към този регламент, при употреба в предвидените условия и по предназначение да не представлява никакъв риск или да представлява най-много максималния приемлив риск, свързан с употребата на продукта, съобразена с високо равнище на защита на безопасността и здравето на хората.
- (8) Групите продукти без медицинско предназначение, изброени в приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745, обхващат голямо разнообразие от изделия с различни приложения и предназначения. Следва да се изготви обща методология за управление на риска, за да се осигури хармонизиран подход от страна на производителите на различните групи изделия и да се улесни последователното прилагане на общите спецификации.
- (9) За осигуряване на подходящо управление на риска е необходимо да се определят конкретните рискови фактори, които да бъдат анализирани и сведени до минимум, както и да се определят конкретните мерки за контрол на риска, които да бъдат приложени по отношение на всяка от групите продукти, изброени в приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745.
- (10) С цел да се улесни прилагането на управление на риска от производителите както на медицински изделия, така и на продукти без медицинско предназначение, управлението на риска за двете групи продукти следва да се основава на едни и същи хармонизирани принципи, а изискванията следва да са съвместими. Поради това правилата за прилагане на управлението на риска следва да бъдат в съответствие с утвърдените международни насоки в тази област, включително с международния стандарт ISO 14971:2019 относно прилагането на управлението на риска при медицински изделия.
- (11) В Регламент (ЕС) 2017/745 се предвижда клиничната оценка на продуктите без медицинско предназначение да се основава на относимите клинични данни относно действието и безопасността. Тези данни трябва да включват информация от надзора след пускане на пазара, от клиничното проследяване след пускане на пазара и, когато е приложимо, конкретни клинични изпитвания. Тъй като по принцип не е възможно да се докаже еквивалентността между медицинско изделие и продукт без медицинско предназначение, когато всички налични резултати от клинични изпитвания се отнасят само за медицински изделия, следва да се провеждат клинични изпитвания за продукти без медицинско предназначение.
- (12) Когато се провеждат клинични изпитвания, за да се потвърди съответствието с приложимите общи изисквания за безопасност и действие, не е възможно клиничните изпитвания и оценяването на съответствието да бъдат завършени в рамките на шест месеца. За такива случаи следва да се предвидят преходни разпоредби.
- (13) Когато в процедурата за оценяване на съответствието трябва да участва нотифициран орган, не е възможно производителят да завърши оценяването на съответствието в рамките на 6 месеца. За такива случаи следва да се предвидят преходни разпоредби.
- (14) Преходни разпоредби следва да се предвидят също така и за продуктите, обхванати от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745, за които нотифицираните органи са издали сертификати в съответствие с Директива 93/42/ЕИО на Съвета <sup>(2)</sup>. За тези продукти производителят също не може да завърши клиничните изпитвания и оценяването на съответствието в рамките на 6 месеца.
- (15) С цел да се гарантира безопасността на продуктите през преходния период следва да бъде разрешено продуктите да продължат да се пускат на пазара и да се предоставят на пазара или да се пускат в действие, при условие че въпросните продукти вече са били законно пуснати на пазара в Съюза преди датата на прилагане на настоящия регламент, че продължават да отговарят на изискванията на правото на Съюза и на националното право, приложими преди датата на прилагане на настоящия регламент, и че проектът и предназначението им не са съществено променени. Тъй като целта на въвеждането на преходните разпоредби е да се осигури на производителите достатъчно време за провеждането на необходимите клинични изпитвания и процедури за оценяване на съответствието, действието на преходните разпоредби следва да бъде преустановено, когато производителите не пристъпят в рамките на разумен срок към провеждане на клинични изпитвания или на процедура за оценяване на съответствието, според случая.

<sup>(2)</sup> Директива 93/42/ЕИО на Съвета от 14 юни 1993 г. относно медицинските изделия (ОВ L 169, 12.7.1993 г., стр. 1).

- (16) Проведени са консултации с Координационната група по медицинските изделия.
- (17) Датата на прилагане на настоящия регламент следва да бъде отложена, както е предвидено в Регламент (ЕС) 2017/745.
- (18) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Комитета по медицинските изделия,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

### Общи спецификации

1. С настоящия регламент се определят общи спецификации за групите продукти без медицинско предназначение, изброени в приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745.

В приложение I се определят общите спецификации за всички тези групи продукти без медицинско предназначение.

В приложение II се определят общите спецификации за контактни лещи, както е посочено в раздел 1 от това приложение.

В приложение III се определят общите спецификации за продукти, предназначени да бъдат изцяло или частично въведени в човешкото тяло чрез хирургически инвазивни средства с цел промяна на анатомията, с изключение на продуктите за татуиране и пийърсингите, както е посочено в раздел 1 от това приложение.

В приложение IV се определят общите спецификации за вещества, комбинации от вещества или артикули, предназначени да бъдат използвани за лицев или друг филтър на кожата или лигавицата чрез подкожно, субмукозно или интрадермално инжектиране или друго въвеждане, с изключение на тези за татуиране, както е посочено в раздел 1 от това приложение.

В приложение V се определят общите спецификации за оборудване, предназначено за намаляване, премахване или унищожаване на мастна тъкан, като например оборудване за липосукция, липолиза или липопластика, както е посочено в раздел 1 от това приложение.

В приложение VI се определят общите спецификации за оборудване с висок интензитет на електромагнитно излъчване (например в инфрачервения, видимия и ултравиолетовия спектър), предназначено за използване върху човешкото тяло, включително кохерентни и некохерентни, монохромни и широкоспектрни източници, като например лазери и оборудване с интензивна пулсова светлина за възстановяване на кожата, отстраняване на татуировки или на окосмяване или друго третиране на кожата, както е посочено в раздел 1 от това приложение.

В приложение VII се определят общите спецификации за оборудване, предназначено за стимулация на мозъка, при което се прилагат електрически ток или магнитни или електромагнитни полета, които преминават през черепа и променят невронната дейност на мозъка, както е посочено в раздел 1 от това приложение.

2. Общите спецификации, определени с настоящия регламент, обхващат изискванията, установени във второто изречение на раздел 1 и в раздели 2—5, 8 и 9 от приложение I към Регламент (ЕС) 2017/745.

#### Член 2

### Преходни разпоредби

1. Продукт, за който производителят възнамерява да извърши или вече извършва клинично изпитване за генериране на клинични данни за целите на извършването на клинична оценка с цел потвърждаване на съответствието с приложимите общи изисквания за безопасност и действие, определени в приложение I към Регламент (ЕС) 2017/745, и общите спецификации, определени с настоящия регламент, и за който оценяването на съответствието трябва да се извършва с участието на нотифициран орган в съответствие с член 52 от същия регламент, може да бъде пуснат на пазара или пуснат в действие до 22 юни 2028 г., ако са изпълнени следните условия:

- а) продуктът вече е бил законно пуснат на пазара в Съюза преди 22 юни 2023 г. и продължава да отговаря на изискванията на правото на Съюза и на националното право, които са били приложими към него преди 22 юни 2023 г.;

- б) няма значими промени в проекта и предназначението на продукта.

Чрез дерогация от първата алинея на настоящия параграф, от 22 юни 2024 г. до 22 декември 2024 г. продукт, който отговаря на условията, определени в посочената алинея, може да бъде пуснат на пазара или да бъде пуснат в действие само ако спонсорът е получил от съответната държава членка уведомление в съответствие с член 70, параграф 1 или 3 от Регламент (ЕС) 2017/745, с което се потвърждава, че заявлението за клиничното изпитване е пълно и че клиничното изпитване попада в обхвата на Регламент (ЕС) 2017/745.

Чрез дерогация от първата алинея, от 23 декември 2024 г. до 22 юни 2026 г. продукт, който отговаря на условията, определени в посочената алинея, може да бъде пуснат на пазара или да бъде пуснат в действие само ако спонсорът е започнал клиничното изпитване.

Чрез дерогация от първата алинея, от 23 юни 2026 г. до 22 юни 2028 г. продукт, който отговаря на условията, определени в посочената алинея, може да бъде пуснат на пазара или да бъде пуснат в действие само ако нотифицираният орган и производителят са подписали писмено споразумение относно извършването на оценяване на съответствието.

2. Продукт, за който производителят не възнамерява да извърши клинично проучване, но за който оценяването на съответствието трябва да се извършва с участието на нотифициран орган в съответствие с член 52 от посочения регламент, може да бъде пуснат на пазара или да бъде пуснат в действие до 22 юни 2025 г., ако са изпълнени следните условия:

- а) продуктът вече е бил законно пуснат на пазара в Съюза преди 22 юни 2023 г. и продължава да отговаря на изискванията на правото на Съюза и на националното право, които са били приложими към него преди 22 юни 2023 г.;
- б) няма значими промени в проекта и предназначението на продукта.

Чрез дерогация от първата алинея, от 22 септември 2023 г. до 22 юни 2025 г. продукт, който отговаря на условията, определени в посочената алинея, може да бъде пуснат на пазара или да бъде пуснат в действие само ако нотифицираният орган и производителят са подписали писмено споразумение относно извършването на оценяване на съответствието.

3. Продукт, за който се прилага настоящият регламент и който е обхванат от сертификат, издаден от нотифициран орган в съответствие с Директива 93/42/ЕИО, може да бъде пуснат на пазара или пуснат в действие до указаните в първата алинея на параграф 1 и в първата алинея на параграф 2 дати, според случая, дори и след датата на изтичане на съответния сертификат, ако са изпълнени следните условия:

- а) продуктът вече е бил законно пуснат на пазара в Съюза преди 22 юни 2023 г. и продължава да отговаря на изискванията на Директива 93/42/ЕИО, с изключение на изискването да е обхванат от валиден сертификат, издаден от нотифициран орган, когато валидността на сертификата изтича след 26 май 2021 г.;
- б) няма значими промени в проекта и предназначението на продукта;
- в) след датата на изтичане на срока на валидност на сертификата, издаден от нотифициран орган в съответствие с Директива 93/42/ЕИО, извършването на подходящ надзор на съответствието с условията, определени в букви а) и б) от настоящия параграф, се гарантира от писмено споразумение, подписано от нотифицирания орган, издал сертификата в съответствие с Директива 93/42/ЕИО, или нотифициран орган, избран в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/745, и от производителя.

## Член 3

**Влизане в сила и дата на прилагане**

1. Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Той се прилага от 22 юни 2023 г.. Независимо от това, член 2, параграф 3 се прилага от 22 декември 2022 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

За Комисията  
Председател  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Обхват**

1. Настоящото приложение се прилага за всички изделия, попадащи в обхвата на приложения II—VII.

**Управление на риска**

2. Общи изисквания
  - 2.1. Производителите установяват и документират отговорностите, оперативните условия и критериите за изпълнение на следните етапи от процеса на управление на риска:
    - а) планиране на управлението на риска;
    - б) определяне на опасностите и анализ на риска;
    - в) оценяване на риска;
    - г) контрол на риска и оценяване на остатъчните рискове;
    - д) преглед на управлението на риска;
    - е) производствени и следпроизводствени дейности.
  - 2.2. Висшето ръководство на производителите гарантира, че са отпуснати подходящи ресурси и че е назначен компетентен персонал за управление на риска. Висшето ръководство определя и документира политика за установяване на критерии за приемливост на риска. В тази политика се отчитат общоприетото състояние на техниката и известните опасения, свързани с безопасността, които са изразени от заинтересованите страни, и се включва принципът, че рисковете трябва да бъдат премахнати или намалени, доколкото е възможно, с помощта на мерки за контрол, без това да се отрази неблагоприятно на общия остатъчен риск. Висшето ръководство гарантира, че се изпълнява процесът на управление на риска, и прави преглед на ефективността и целесъобразността на процеса през планирани интервали.
  - 2.3. Персоналът, отговорен за изпълнението на задачите по управление на риска, има подходяща квалификация. Когато е необходимо за изпълнението на задачите, персоналът трябва да има доказани и документирани познания и опит в използването на конкретното изделие, еквивалентни изделия без медицинско предназначение или аналогични изделия с медицинско предназначение, както и познания за използваните технологии и за техниките за управление на риска. Доказателствата за квалификацията и компетентността на персонала, като например образование, обучение, умения и опит, се документират.

Под аналогично изделие с медицинско предназначение се разбира същото изделие с медицинско предназначение или медицинско изделие, за което производителят е доказал еквивалентността със същото изделие с медицинско предназначение в съответствие с раздел 3 от приложение XIV към Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>.
  - 2.4. Резултатите от дейностите за управление на риска, включително посочването на изделието, посочването на лицата, които са извършили дейностите, и датите на извършването на тези дейности, се записват. За всяка определена опасност записите осигуряват проследимост до резултатите от анализа на риска, оценяването на риска, контрола на риска и оценяването на остатъчните рискове.
  - 2.5. Въз основа на резултатите от процеса на управление на риска производителите определят категориите потребители и ползватели, които трябва да бъдат изключени от употребата на изделието или за които трябва да се прилагат специални условия за употреба. Под ползвател се разбира физическо лице, при което е предназначен да се използва даден продукт без медицинско предназначение.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2017 г. за медицинските изделия, за изменение на Директива 2001/83/ЕО, Регламент (ЕО) № 178/2002 и Регламент (ЕО) № 1223/2009 и за отмяна на директиви 90/385/ЕИО и 93/42/ЕИО на Съвета (ОВ L 117, 5.5.2017 г., стр. 1).

- 2.6. По време на целия жизнен цикъл на дадено изделие производителят създава система за осигуряване на непрекъснато систематично актуализиране на процеса на управление на риска по отношение на това изделие.
3. Планиране на управлението на риска
- 3.1. В документите за планиране на управлението на риска се включват:
- а) посочване и описание на изделието, включително на частите и компонентите му;
  - б) списък на дейностите, които трябва да бъдат извършени на всеки етап от процеса на управление на риска, техният обхват и действията за проверка на изпълнението и ефективността на мерките за контрол на риска;
  - в) спецификация на фазите на жизнения цикъл на изделието, попадащи в обхвата на всяка дейност, включена в плана;
  - г) спецификация на отговорностите и правомощията за изпълнение на дейностите, за одобряване на резултатите и за преглед на управлението на риска;
  - д) спецификация на критериите за приемливост на риска въз основа на политиката, посочена в раздел 2.2;
  - е) спецификация на критериите за събиране на приложимата информация от производствените и следпроизводствените етапи и за използване на тази информация за преглед и актуализиране, ако е необходимо, на резултатите от управлението на риска.
- 3.2. В критериите за приемливост на риска се включва описание на критерия за приемливост на общия остатъчен риск. Методът за оценяване на общия остатъчен риск се определя и документира.
- 3.3. При определянето на критериите за приемливост на риска в съответствие с принципите, установени чрез политиката, посочена в раздел 2.2, производителите отчитат, че всички рискове трябва да бъдат премахнати или намалени, доколкото е възможно, включително рисковете, свързани с хирургична интервенция. Ако нежеланите странични ефекти са с преходен характер и не се изисква медицинска или хирургична интервенция за предотвратяване на животозастрашаващо заболяване или постоянно увреждане на телесна функция или телесна структура, остатъчните рискове могат да се считат за приемливи. При неизпълнение на едно или повече от условията, определени в настоящия раздел, производителят представя обосновка, в която се обясняват причините за приемливостта на рисковете.
4. Определяне на опасностите и анализ на риска
- 4.1. В документите за определянето на опасностите и анализа на риска:
- а) се включват описание на изделието, предназначението му и разумно предвидимата неправилна употреба;
  - б) се изброяват качествени и количествени характеристики, които биха могли да окажат влияние върху безопасността на изделието;
  - в) се изброяват известните и предвидимите опасности, свързани с изделието, предназначението и характеристиките му и неговата разумно предвидима неправилна употреба, когато се използва както при нормални условия, така и при повреда;
  - г) се изброяват опасните ситуации, произтичащи от отчитането на предвидимите събития за всяка определена опасност;
  - д) се включват условията и описанията в качествен или количествен вид или категоризацията за оценката на тежестта и вероятността за възникване на вреди;
  - е) за всяка опасна ситуация се изброяват оценената тежест и вероятността за възникване на вреди и произтичащата от тях оценка на рисковете.
- 4.2. В описанието на предназначението на изделието се включват информация за частта от човешкото тяло или вида тъкан, с която си взаимодейства изделието, категориите потребители и ползватели, средата, в която се използва, и процедурата на третиране.

- 4.3. При анализа на риска производителите вземат предвид особеностите на различните групи потребители и ползватели. Това включва отчитане на вида на потребителя — медицински специалист или неспециалист. Ако е неспециалист, се прави разграничение между лице без квалификация за употреба на изделието и лице, което използва изделието в контекста на професионалната си дейност и което, въпреки че не е медицински специалист, има доказана квалификация за употреба на изделието. Производителят приема, че всички тези групи потребители и ползватели имат достъп до изделието, освен когато изделието се продава директно само на медицински специалисти.
- 4.4. Производителите разглеждат клиничните данни като един от източниците на информация за анализ на риска и за оценяване на тежестта и на вероятността за възникване на вреди.
- 4.5. Когато поради естеството на изделията или по етични причини не могат да бъдат генерирани данни за вероятността за възникване на вреда, производителите оценяват риска въз основа на естеството на вредата и на оценката на вероятността за възникване на вреда при най-неблагоприятния сценарий. В техническата документация производителите представят доказателства, с които се обосновава причината да не се посочат данни за вероятността за възникване на вреда.
- 4.6. Описанието на обхвата на анализа на риска се записва.
5. Оценяване на риска
- 5.1. За всяка опасна ситуация производителите оценяват преценените рискове и определят дали рисковете са приемливи в съответствие с критериите, посочени в раздел 3.1, точка (е).
- 5.2. Когато рискът е неприемлив, се извършва контрол на риска.
- 5.3. Когато рискът е приемлив, не е необходим контрол на риска, а окончателно прецененият риск се счита за остатъчен риск.
6. Контрол на риска и оценяване на остатъчните рискове
- 6.1. В документите за контрол на риска и оценяване на остатъчните рискове се включват:
- а) списък на приложените мерки за контрол на риска и оценяването на ефективността им;
  - б) списък на остатъчните рискове след приключване на прилагането на мерките за контрол на риска;
  - в) оценяването на приемливостта на остатъчните рискове и на общия остатъчен риск в съответствие с критериите, посочени в раздел 3.1, точка (е);
  - г) проверката на въздействията на мерките за контрол на риска.
- 6.2. Мерките за контрол на риска, които трябва да бъдат приложени от производителя, се избират от следните категории възможности за контрол на риска:
- а) интегриране на безопасността, гарантирано чрез проекта;
  - б) интегриране на безопасността, гарантирано чрез производството;
  - в) защитни мерки, внедрени в изделието или в производствения процес;
  - г) информация за безопасността и, когато е уместно, обучение на потребителите.

Производителите избират мерките за контрол на риска в приоритетен ред от буква а) към буква г). Мерките от дадена възможност за контрол на риска се прилагат само когато мерките от предходната възможност не могат да бъдат приложени или, ако са приложени, не са довели до приемливост на риска.

- 6.3. Производителите гарантират, че информацията за безопасността не се ограничава само до инструкцията за употреба или до етикета, а е достъпна и по други начини. Взема се предвид информацията, вградена в самото изделие, която потребителят не може да пренебрегне, както и публичната информация, лесно достъпна за потребителя. Когато е целесъобразно, се предвижда обучение на потребителите. Информацията се представя, като се взема предвид степента на разбиране от страна на потребителите и ползвателите, както е посочено в раздел 9.
- 6.4. Мерките за контрол на риска се предприемат дори ако по този начин се намалява действието на изделието, при условие че се запазва основната му функция.
- 6.5. Когато вземат решение относно мерките за контрол на риска, производителите проверяват дали мерките за контрол на риска пораждат нови вреди, опасности или опасни ситуации и дали тези мерки засягат преценените рискове за предварително определените опасни ситуации. Намаляването на даден риск не увеличава един или няколко от останалите рискове, което би могло да доведе до нарастване на общия остатъчен риск.
7. Преглед на управлението на риска
- 7.1. В документите за преглед на управлението на риска е включен преглед преди пускането на изделието в търговската мрежа. При прегледа се гарантира, че:
- процесът на управление на риска е извършен в съответствие с документите за планиране на управлението на риска, посочени в раздел 3.1;
  - общият остатъчен риск е приемлив и рисковете са премахнати или намалени, доколкото е възможно;
  - въведена е система за събиране и преглед на информация за изделието от производствените и следпроизводствените етапи.
8. Производствени и следпроизводствени дейности
- 8.1. В документите за производствените и следпроизводствените дейности:
- се посочва системата за събиране и преглед на информация за изделието от производствените и следпроизводствените етапи;
  - се изброяват източниците на публично достъпна информация за изделието, за еквивалентни изделия без медицинско предназначение или за аналогични изделия с медицинско предназначение;
  - се определят критериите за оценка на въздействието на събраната информация върху резултатите от предишните дейности за управление на риска и върху последващите действия по отношение на изделието.
- Като част от системата за събиране и преглед на информацията за изделието от следпроизводствените етапи производителите разглеждат клиничните данни от надзора след пускане на пазара и, когато е приложимо, клиничните данни от резюмето относно безопасността и клиничното действие, посочено в член 32 от Регламент (ЕС) 2017/745, или от клиничното проследяване след пускане на пазара, посочено в част Б от приложение XIV към същия регламент.
- 8.2. За определяне на критериите за оценяване на въздействието на събраната информация производителят взема предвид:
- опасностите или опасните ситуации, които не са били предварително определени;
  - опасните ситуации, за които рискът е станал неприемлив;
  - факта дали общият остатъчен риск е станал неприемлив.
- Всяко въздействие на събраната информация, засягащо ефективността и пригодността на процеса на управление на риска, се разглежда като принос към прегледа на висшето ръководство, посочен в раздел 2.2.
- 8.3. За спецификацията на последващите действия относно резултатите от предходните дейности за управление на риска производителите предвиждат да се извърши актуализация на предишните резултати от дейностите за управление на риска с цел:
- включване на нови опасности или опасни ситуации и оценяване на свързаните с тях рискове;



- б) повторно оценяване на опасните ситуации, остатъчните рискове и общия остатъчен риск, който е станал неприемлив;
  - в) установяване на необходимостта от действия във връзка с изделията, които вече се предлагат на пазара.
- 8.4. Производителите отчитат всички промени в определянето, анализа и оценяването на рисковете. Такива промени биха могли да възникнат при наличие на нови данни или при настъпване на изменения в средата, в която се използва изделието.

### Информация за безопасността

9. Когато предоставят информация за безопасността, посочена в раздел 6.2, точка (d), и за рисковете, свързани с употребата на изделието, посочени в раздел 11.2, точка (c) и раздел 12.1, точка (c), производителите вземат предвид:
- а) различната степен на разбиране от страна на потребителите и ползвателите, по-специално по отношение на изделията, предназначени за използване от неспециалисти;
  - б) работната среда, в която е предназначено да се използва изделието, особено в случай на употреба извън медицинска работна среда или работна среда, професионално контролирана по друг начин.
10. Ако изделието е предназначено от производителя само за немедицинска цел, информацията, предоставена заедно с изделието, не съдържа никакви претенции или твърдения за клинични ползи. Ако изделието е предназначено от производителя за медицинска и немедицинска цел, информацията, предоставена за немедицинската цел, не съдържа никакви претенции или твърдения за клинични ползи.
11. Етикет
- 11.1. Върху етикета фигурира надписът „немедицинска цел“, последван от описание на тази немедицинска цел.
- 11.2. Ако е възможно, производителите посочват върху етикета:
- а) информацията относно категориите потребители и ползватели, посочени в раздел 2.5;
  - б) очакваното действие на изделието;
  - в) рисковете, произтичащи от употребата на изделието.
12. Инструкции за употреба
- 12.1. В инструкциите за употреба са включени:
- а) информацията относно категориите потребители и ползватели, посочени в раздел 2.5;
  - б) описание на очакваното действие на изделието по такъв начин, че потребителят и ползвателят да разберат какво немедицинско въздействие може да се очаква от употребата на изделието;
  - в) описание на остатъчните рискове на изделието, включително на мерките за контрол на тези рискове, представени по ясен и лесно разбираем начин, така че ползвателят да може да вземе информирано решение дали да бъде третиран с изделието, да му бъде имплантирано това изделие или да го използва по друг начин;
  - г) очакваният срок на експлоатация или очакваният период на резорбция на изделието и необходимото проследяване;
  - д) позоваване на всички приложени хармонизирани стандарти и общи спецификации.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Обхват**

1. Настоящото приложение се прилага за контактните лещи, които са изброени в точка 1 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745. Контактните лещи, съдържащи инструменти, като например антена или микрочип, контактните лещи, които са активни изделия, и другите артикули, предназначени за въвеждане във или върху окото, не попадат в обхвата на настоящото приложение.

**Управление на риска**

2. При изпълнението на процеса на управление на риска, предвиден в приложение I към настоящия регламент, като част от анализа на рисковете, свързани с изделието, производителите разглеждат конкретните рискове, изброени в раздел 3 от това приложение, и когато е уместно за изделието, приемат конкретните мерки за контрол на риска, изброени в раздел 4 от приложението.

3. Конкретни рискове

- 3.1. Производителите анализират и премахват или намаляват, доколкото е възможно, рисковете, свързани със следните аспекти:

## Проектиране и производство

- а) формата на изделието, по-специално с оглед избягване на дразнене от ръбове или остри части, отлепване от роговицата или разместване спрямо нея, нагъване или сгъване, неравномерно разпределение на налягането върху роговицата, свързано с разположението;
- б) изборът на суровини за лещата, за повърхностната обработка и, ако е необходимо, за разтворите за съхранение на лещи с оглед на биологичната безопасност, биосъвместимостта, химичните и биологичните замърсители, както и на пропускливостта за кислород и съвместимостта с разтворите за съхранение на лещи;
- в) биологичната безопасност и биосъвместимостта на крайния продукт с опаковката и разтвора за съхранение, включително разглеждане най-малко на аспектите цитотоксичност, сензибилизация, дразнене, остра системна токсичност, подостра токсичност, имплантиране, остатъци от стерилизация и продукти от разграждането, екстрахируеми и разтворими вещества. Когато се очаква кумулативната продължителност на контакта да надхвърли 30 дни, се разглеждат и аспектите субхронична токсичност, хронична токсичност и генотоксичност;
- г) микробиологичните свойства, включително биологичен товар, микробиологично замърсяване на крайното изделие, остатъчни бактериални ендотоксини, стерилност, дезинфекция и съхранение на контактната леща;
- д) целесъобразността на първичната опаковка от гледна точка на запазване на стерилността на лещата и на постоянното ѝ покриване с разтвор за съхранение, както и с цел избягване на разграждането на продукта например чрез разтваряне на материали от контейнера или капака, чрез проникване на микробни замърсявания;
- е) влиянието на дългосрочното съхранение и на условията на съхранение върху стабилността и свойствата на лещата;

## Дистрибуторска верига

- а) липсата на тестване преди употреба на пригодността за носене на лещите, извършено от офталмолог, оптометрист, специализиран оптик или квалифициран специалист по контактни лещи;
- б) липсата на експертен опит при дистрибуторите, които не са част от класическата дистрибуторска верига на оптиците, както по отношение на избора на подходящи лещи, така и във връзка с употребата, съхранението и безопасното им транспортиране;
- в) липсата на експертен опит при дистрибуторите, които не са част от класическата дистрибуторска верига на оптиците, по отношение на безопасността на потребителите или на предоставяне на съвети във връзка с използването на лещите;

## Опасности/рискове, свързани с потребителя

- а) липсата на опит и обучение за използването на контактни лещи за определени видове употреба;
- б) определянето на противопоказанията, при които не се използват контактни лещи;
- в) възможната намалена наличност на слъзен филм и кислород в роговицата;

- г) липсата на хигиена, като например неизмиване и неподсушаване на ръцете преди потребителите да поставят, използват и свалят лещите, което причинява инфекция, тежко възпаление или други очни заболявания;
- д) възможните смущения в зрението и намалено пропускане на светлина;
- е) всички възможни фактори, които биха могли да доведат до влошаване на зрението, като например оцветяване, липса на точно прилягане към повърхността на окото и липса на корекция;
- ж) определянето на всички немедицински условия, при които не трябва да се използват контактни лещи. Условията, които трябва да се вземат предвид, включват шофиране, пилотиране или работа с тежки машини, както и дейности, свързани с вода, като например вземане на душ, къпане и плуване;
- з) повишения риск от увреждане на очите при продължително носене на лещите (например за дълги периоди от време, при последователна многократна употреба);
- и) повишения риск от увреждане на очите, ако лещите се носят и при поява на зачервяване и дразнене на очите;
- й) влиянието на продължителността на употребата върху някой от гореспоменатите рискове;
- к) възможната неправилна употреба на първичната опаковка като контейнер за съхранение между няколко употреби;
- л) при контактни лещи за многократна употреба — рисковете, свързани с повторната употреба и с нередовната повторна употреба от един и същ ползвател;
- м) непознаването от страна на ползвателите на спешните мерки в случай на нежелани странични ефекти.

#### 4. Конкретни мерки за контрол на риска

- а) Зрителното поле не се намалява от лещата, включително в случай на разумно предвидимо преместване или неточно поставяне. Лещата позволява пропускане на достатъчно светлина за подходяща видимост при всякакви условия на употреба.
- б) Всички материали, от които са изработени лещата и вътрешната страна на първичната ѝ опаковка, включително разтворът за съхранение, са биосъвместими, не предизвикват дразнене и не са токсични. Освен това веществата, използвани за оцветяване или печат върху контактните лещи, не се разтварят при предвидените условия за употреба.
- в) Лещите и вътрешната страна на първичната им опаковка, включително разтворът за съхранение, са стерилни и непирогенни. При контакт с окото разтворът за съхранение не уврежда роговицата, окото и околните тъкани.
- г) Лещите се проектират така, че да не застрашават здравето на роговицата, окото и околните тъкани. Необходимо е да се вземат предвид характеристиките на лещата, като например ниска кислородна пропускливост, неточно поставяне, разместване, остри ръбове, абразия, неравномерно разпределение на механичното налягане.
- д) Що се отнася до лещите за многократна употреба, производителят или предоставя заедно с лещата ефективни течности за поддръжка и средства за почистване и дезинфекция, достатъчни за целия срок на експлоатация на лещата, или посочва необходимите течности за поддръжка и средства за почистване и дезинфекция. Освен това производителят предоставя или посочва всяко друго оборудване или инструменти за поддръжка и почистване на лещите за многократна употреба.
- е) Що се отнася до лещите за многократна употреба, производителят валидира максималния брой повторни употреби и максималната продължителност на употребата (например в часове на ден и/или брой дни).
- ж) Производителите преценяват дали е необходимо да се използват капки за очи, за да се компенсира сухотата. Когато са необходими такива капки за очи, производителите определят критерии за доказване на тяхната пригодност;
- з) Производителите установяват процедура за определянето на всякакви нежелани странични ефекти от страна на потребителя и начин за справяне с тях, включително за съобщаването за такива нежелани странични ефекти на производителя;
- и) Инструкциите за употреба и етикетът са изготвени и написани така, че да може да бъдат разбрани от неспециалисти и да им бъде предоставена възможност да използват изделието безопасно.

## Информация за безопасността

### 5. Етикет

#### 5.1. Външната опаковка, предназначена за предоставяне на потребителите, съдържа следните обозначения:

- а) когато изделията са предназначени за еднократна употреба, в допълнение към международно признатия символ с получер шрифт и с най-големия използван размер на шрифта върху етикета се изписва текстът „Да не се използва повторно“;
- б) посочване на размерите на лещата (външен диаметър на лещата и радиус на кривината на основата);
- в) препоръката да се прочетат инструкциите за употреба.

### 6. Инструкции за употреба

#### 6.1. Инструкциите за употреба съдържат:

- а) следния текст с получер шрифт и с най-големия използван размер на шрифта в инструкциите: „Да не се използва повторно“, в допълнение към международно признатия символ, когато изделията са предназначени за еднократна употреба;
- б) предупреждение „Използваните лещи не трябва да се използват от други лица“;
- в) посочването на размерите на лещата (външен диаметър на лещата и радиус на кривината на основата);
- г) посочването на материалите, от които е изработена лещата, включително повърхността ѝ и оцветяващите пигменти;
- д) посочването на водното съдържание и на кислородната пропускливост;
- е) посочване на възможното въздействие на неправилните условия на съхранение върху качеството на продукта и върху максималния срок на съхранение;
- ж) инструкции какво да се прави в случай на изместване;
- з) хигиенните мерки преди употреба (например измиване и подсушаване на ръцете), по време на употреба и след употреба;
- и) предупреждение „Не замърсявайте лещите с грим или аерозоли.“;
- й) предупреждение „Не почиствайте лещите с чешмяна вода.“;
- к) за лещи за многократна употреба — подробно описание на процедурата за почистване и дезинфекция, включително описание на необходимото оборудване, инструменти и разтвори, които се посочват подробно; описание на необходимите условия на съхранение;
- л) за лещите за многократна употреба — максималния брой повторни употреби и максималната продължителност на употребата(ите) (например в часове на ден и/или брой дни);
- м) когато се препоръчва използване на капки за очи, описание на подходящите капки за очи и описание как да се използват;
- н) списък на противопоказанията, при които не трябва да се използват контактни лещи. В този списък са включени: сухи очи (недостатъчно количество слъзна течност), употреба на лекарства за очи, алергии, възпаление или зачервяване на окото или в околоочната област, влошено здравословно състояние, засягащо очите, като настинка и грип, предишна медицинска интервенция, която може да окаже неблагоприятно влияние върху употребата на изделието, всяко друго системно заболяване, засягащо очите;
- о) предупреждение: „Не използвайте при участие в ситуации, свързани с движението по пътищата (например шофиране, каране на велосипед), при работа с машини или по време на дейности, свързани с вода, като вземане на душ, къпане и плуване.“;
- п) предупреждение: „Избягвайте дейности, при които възможните смущения в зрението и намаленото пропускане на светлина създават риск.“;
- р) декларация относно повишения риск от увреждане на очите в случай на продължително носене, когато се появят зачервяване и дразнене на очите;

- с) предупреждение „Да не се използва след изтичане на срока на годност.“;
  - т) ясно посочване на максималното време за носене;
  - у) предупреждение „Не използвайте лещите след изтичане на максималното време за носене.“;
  - ф) предупреждение „Не използвайте лещите по време на сън“;
  - х) декларация относно повишения риск от увреждане на очите при продължително носене на лещите (например при многократна употреба);
  - ц) предупреждение „Да не се използва в прекалено суха или прашна околна среда.“;
  - ч) предупреждение „Да не се използва повторно първичната опаковка за съхранение между употребите.“, когато първичната опаковка не е предназначена от производителя за такава употреба;
  - ш) предупреждение: „Да не се използва повторно разтворът за съхранение.“;
  - щ) списък на свързаните с носенето на лещи рискове за очното здраве, установени чрез анализ на риска, включително, ако е приложимо, намалената наличност на вода и кислород в роговицата (кислородна пропускливост);
  - ю) списък на възможните нежелани странични ефекти, вероятността за възникването им и показателите, с които се характеризират;
  - я) инструкции за справяне с усложненията, включително мерки при спешни случаи;
  - аа) инструкция „Свалете незабавно лещата в случай на:
    - дразнене или болка в очите, като например шипане, парене, сърбеж, усещане за чуждо тяло;
    - намален комфорт в сравнение с усещането при предишно носене на идентична леща;
    - необичайни секрети или прекомерно съзлене,
    - зачервяване на окото,
    - тежка или постоянна сухота,
    - намалено или замъглено зрение, свързано с използването на лещата.
- Ако някой от тези симптоми продължи да се проявява и след свалянето на лещата, свържете се с квалифициран медицински специалист, като например офталмолог или оптометрист, упълномощен според националното законодателство да извършва лечение при такива симптоми. Продължаването на тези симптоми може да показва наличие на по-сериозно състояние.“;
- бб) информацията относно случаите, при които нежеланите странични ефекти трябва да се съобщават на производителя, и относно начина за съобщаването им.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**Обхват**

1. Настоящото приложение се прилага за активните имплантируеми продукти, предназначени да бъдат изцяло или частично въведени в човешкото тяло чрез хирургически инвазивни средства с цел промяна на анатомията, които са изброени в точка 2 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745. Продуктите за татуиране, пиърсингите и продуктите, предназначени да бъдат изцяло или частично въведени в човешкото тяло чрез хирургически инвазивни средства с цел прикрепяне на части на тялото, не попадат в обхвата на настоящото приложение. Настоящото приложение не се прилага за активни имплантируеми изделия.

**Управление на риска**

2. При изпълнението на процеса на управление на риска, предвиден в приложение I към настоящия регламент, като част от анализа на рисковете, свързани с изделието, производителите разглеждат конкретните рискове, изброени в раздел 3 от това приложение, и когато е уместно за изделието, приемат конкретните мерки за контрол на риска, изброени в раздел 4 от приложението.

В анализа на риска е включен раздел за рисковете, които са свързани със специфичното немедицинско предназначение на въвеждането на изделието в човешкото тяло чрез хирургически инвазивни средства, като се вземат предвид специфичните характеристики на потенциалните потребители и ползватели на изделието.

3. Конкретни рискове

- 3.1. Производителите вземат предвид следните аспекти и свързаните с тях рискове:

- а) физичните и химичните характеристики и пълния състав на импланта;
- б) избора на суровини с оглед на биологичната безопасност, биосъвместимостта и химичните и биологичните добавки или замърсители;
- в) за резорбируемите изделия — резорбцията и срока на експлоатация в тялото, като се посочват полуживотът на изделието и краят на резорбцията;
- г) биологичната безопасност и биосъвместимостта на крайния продукт, включително при разглеждане най-малко на аспектите цитотоксичност, сенсibiliзация, дразнене, материал-медирана пирогенност, остра системна токсичност, подостра токсичност, субхронична токсичност, хронична токсичност, генотоксичност, канцерогенност, имплантиране, остатъци от стерилизация и продукти от разграждането, екстрахируеми и разтворими вещества;
- д) микробиологичните свойства, включително биологичен товар, микробиологично замърсяване на крайното изделие, остатъчни бактериални ендотоксини и стерилност;
- е) конкретното анатомично място, за което употребата на изделието е подкрепена от клиничните и останалите видове данни;
- ж) специфичните за ползвателя фактори (например предишни злополуки, специални условия, възрастови ограничения);
- з) потенциалните взаимодействия с магнитното поле (например нагряване, свързано с ядрено-магнитен резонанс);
- и) използването на принадлежности (например инструменти за въвеждане, предназначени да се използват специално с изделието за процедурата за имплантиране) и съвместимостта им с импланта;
- й) интервала от време между имплантацията, когато е приложимо.

- 3.2. Когато е целесъобразно, производителите анализират, премахват или намаляват, доколкото е възможно, по-специално рисковете, свързани със следните опасности или вреди:

- а) микробиологично замърсяване;
- б) наличие на производствени отпадъци;
- в) аспекти, свързани с процедурата за имплантиране (включително грешки при употреба);

- г) повреда на импланта (например счупване, непредвидено разграждане);
- д) изместване и миграция на импланта;
- е) асиметрия;
- ж) видимост на импланта през кожата;
- з) изпускане и нагъване на импланта;
- и) микропропускане и изтичане на гел;
- й) отделяне на силиконови частици и миграция на силикон;
- к) локално възпаление и подуване;
- л) подуване на регионалните лимфни възли или лимфаденопатия;
- м) образуване на капсула и контрактура;
- н) дискомфорт или болка;
- о) хематом;
- п) инфекция и възпаление;
- р) повърхностна рана;
- с) дехисценция на раната;
- т) екструзия на импланта и прекъсване на заздравяването на раната;
- у) образуване на белези и хиперпигментация и хипертрофия на белезите;
- ф) увреждане на нерв;
- х) серома;
- ц) проблеми с налягането в компартмента и компартмент синдром;
- ч) ограничение при диагностиката на рак;
- ш) прекалено големи импланти;
- щ) увреждане на съдовете;
- аа) анапластичен едроклетъчен лимфом, свързан с гърдни импланти (BIA-ALCL);
- бб) гранулом, включително силиконов гранулом, когато е приложимо;
- вв) некроза.

#### 4. Конкретни мерки за контрол на риска

- а) Изделията са стерилни и непирогенни. Когато имплантите се доставят нестерилни с намерението да бъдат стерилизирани преди употреба, се предоставят подходящи инструкции за стерилизация.
- б) Безопасната употреба на изделието се подкрепя с клинични и други данни, като се има предвид анатомичното местоположение.
- в) Събират се дългосрочни данни, за да се оцени наличието на неразградими вещества, които произхождат от изделията.
- г) Наличието на веществата, посочени в точка 10.4.1, букви а) и б) от приложение I към Регламент (ЕС) 2017/745, се оценява независимо от концентрацията им.
- д) Производителите осигуряват обучение за имплантирането и безопасната употреба на изделието. Това обучение е достъпно за потребителите.

### Информация за безопасността

#### 5. Етикет

##### 5.1. Етикетът съдържа:

- а) следния текст с получер шрифт и с най-големия използван размер на шрифта върху етикета: „Да се имплантира само в подходяща медицинска среда от подходящо обучени лекари, които са квалифицирани или акредитирани в съответствие с националното законодателство.“;

- б) ясно указание, че изделията не трябва да се използват при лица, които са на възраст под 18 години;
- в) общият качествен състав на продукта.

## 6. Инструкции за употреба

### 6.1. Инструкциите за употреба съдържат:

- а) следния текст с получер шрифт и с най-големия използван размер на шрифта в инструкциите за употреба, като текстът се разполага в горната част на инструкциите: „Да се имплантира само в подходяща медицинска среда от подходящо обучени лекари, които са квалифицирани или акредитирани в съответствие с националното законодателство.“;
- б) ясно указание, че изделията не трябва да се използват при лица, които са на възраст под 18 години;
- в) препоръката към потребителя да вземе предвид всички предишни процедури, злополуки, състояния, медикаменти или други едновременни лечения на ползвателя, които могат да окажат влияние върху процедурата (например кожни заболявания, травми и автоимунни заболявания);
- г) инструкцията към потребителя да вземе предвид всички специфични рискове, които могат да бъдат приложими към дейностите на ползвателя (например професия, спорт или други дейности, практикувани редовно от ползвателя);
- д) изчерпателен списък на противопоказанията. Този списък включва наличието на келоидни белези;
- е) общият качествен и количествен състав на продукта;
- ж) препоръката към потребителя относно времето за наблюдение след имплантиране, за да се установят евентуалните нежелани странични ефекти;
- з) указание за подходящия интервал от време между третиранията, когато е приложимо;
- и) изискване потребителят да предостави на ползвателя копие от приложението, предвидено в раздел 6.2, преди ползвателят да бъде третиран с изделието.

### 6.2. Инструкциите за употреба съдържат приложение, написано на общоразбираем език за неспециалисти, и във форма, която лесно може да бъде предоставена на всички ползватели. Приложението съдържа:

- а) информацията, изброена в приложение I, раздел 1.2.1, букви а)—д);
- б) разбираем списък на всички остатъчни рискове и потенциални странични ефекти, включително на обикновено свързаните с хирургичната операция, като например кървене, потенциални лекарствени взаимодействия и рискове, свързани с анестезията;
- в) информация относно случаите, при които нежеланите странични ефекти трябва да се съобщават на производителя, и относно начина за съобщаването им, информация за отстраняването на изделието, информация относно случаите, при които трябва да се осъществи връзка с медицински специалист;
- г) подробности за обема и размера на изделието;
- д) декларацията „Потребителите са били подходящо обучени относно начина за безопасна употреба на изделието.“, когато е уместно.



## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**Обхват**

1. Настоящото приложение се прилага за вещества, комбинации от вещества или артикули, предназначени да бъдат използвани за лицев или друг филтър на кожата или лигавицата чрез подкожно, субмукозно или интрадермално инжектиране или друго въвеждане, с изключение на тези за татуиране, изброени в точка 3 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745. Настоящото приложение се прилага само за средствата за въвеждане в тялото, например спринцовки и дермаролери, когато те са предварително напълнени с веществата, комбинациите от вещества или другите артикули, които са изброени в точка 3 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745. Настоящото приложение не се прилага за активни изделия.

**Управление на риска**

2. При изпълнението на процеса на управление на риска, предвиден в приложение I към настоящия регламент, като част от анализа на рисковете, свързани с изделието, производителите разглеждат конкретните рискове, изброени в раздел 3 от това приложение, и когато е уместно за изделието, приемат конкретните мерки за контрол на риска, изброени в раздел 4 от приложението.
3. Конкретни рискове
  - 3.1. Производителите вземат предвид следните аспекти и свързаните с тях рискове:
    - а) физичните и химичните характеристики на изделието;
    - б) избора на суровини с оглед на биологичната безопасност, биосъвместимостта и химичните и биологичните добавки или замърсители;
    - в) биологичната безопасност и биосъвместимостта на крайния продукт, включително при разглеждане най-малко на аспектите цитотоксичност, сенсibiliзация, дразнене, материал-медирана пирогенност, остра системна токсичност, подостра токсичност, субхронична токсичност, хронична токсичност, генотоксичност, канцерогенност, имплантиране, остатъци от стерилизация и продукти от разграждането, екстрахируеми и разтворими вещества;
    - г) резорбцията и срока на експлоатация в тялото, като се посочват полуживотът на изделието и краят на резорбцията, включително възможността за метаболизиране (например ензимно разграждане на материала на филтъра, като например хиалуронидаза за филтри с хиалуронова киселина);
    - д) микробиологичните свойства, биологичния товар, микробиологичното замърсяване на крайното изделие, остатъчните бактериални ендотоксини и стерилността;
    - е) конкретното анатомично място на инжектиране или въвеждане;
    - ж) специфичните за ползвателя фактори (например предишни и настоящи лечения (медицински и хирургични), възрастови ограничения, бременност, кърмене);
    - з) ако е приложимо, рисковете, свързани с употребата на локален анестетик като част от продукта или самостоятелно;
    - и) за нерезорбируеми изделия — риска, свързан с изваждането на изделието;
    - й) аспектите, свързани с употребата на изделието, включително:
      - техниката на инжектиране;
      - средствата за инжектиране (например ролери, катетри или игли);
      - максималното инжектирано количество в зависимост от мястото и прилаганата техника;
      - възможните повторни инжекции;
      - силата, необходима за прилагането на продукта;
      - температурата на продукта;
      - прехвърлянето на продукта (например от флакон в спринцовка).

- 3.2. Когато е целесъобразно, производителите анализират, премахват или намаляват, доколкото е възможно, рисковете, свързани със следните опасности или вреди:
- а) микробиологично замърсяване;
  - б) наличие на производствени отпадъци;
  - в) опасности, свързани с процедурата за инжектиране или въвеждане на изделието по друг начин (включително грешки при употреба);
  - г) миграция на изделието;
  - д) видимост на изделието през кожата;
  - е) непредвидено локално възпаление и подуване;
  - ж) подуване на регионалните лимфни възли или лимфаденопатия;
  - з) образуване на капсула и контрактура;
  - и) дискомфорт или болка;
  - й) хематом;
  - к) инфекция и възпаление;
  - л) повърхностна рана;
  - м) прекъсване на заздравяването на раната;
  - н) образуване на белези и хиперпигментация и хипертрофия на белезите;
  - о) увреждане на нерв;
  - п) серома;
  - р) проблеми с налягането в компартмента и компартмент синдром;
  - с) гранулом, включително силиконов гранулом, когато е приложимо;
  - т) оток;
  - у) увреждане на съдовете;
  - ф) тежки алергични реакции;
  - х) слепота;
  - ц) некроза.
4. Конкретни мерки за контрол на риска
- а) Изделията са стерилни, непирогенни и предназначени за еднократна употреба.
  - б) Безопасната употреба на изделието се подкрепя с клинични и други данни, като се има предвид анатомичното местоположение.
  - в) Събират се дългосрочни данни, за да се оцени наличието на неразградими вещества, които произхождат от изделията.
  - г) Производителите осигуряват обучение за прилагането и безопасната употреба на изделието. Това обучение е достъпно за потребителите.
  - д) Наличието на веществата, посочени в точка 10.4.1, букви а) и б) от приложение I към Регламент (ЕС) 2017/745, се оценява независимо от концентрацията им.

### Информация за безопасността

#### 5. Етикет

##### 5.1. Етикетът съдържа:

- а) следния текст с получер шрифт и с най-големия използван размер на шрифта върху етикета: „Да се прилага само от подходящо обучени медицински специалисти, които са квалифицирани или акредитирани в съответствие с националното законодателство.“;
- б) ясно указание, че изделията не трябва да се използват при лица, които са на възраст под 18 години.

6. Инструкции за употреба

6.1. Инструкциите за употреба съдържат:

- а) следния текст с получер шрифт и с най-големия използван размер на шрифта в инструкциите за употреба, като текстът се разполага в горната част на инструкциите: „Да се прилага само от подходящо обучени медицински специалисти, които са квалифицирани или акредитирани в съответствие с националното законодателство.“;
- б) ясно указание, че изделията не трябва да се използват при лица, които са на възраст под 18 години;
- в) точна и подробна техническа информация за добра практика на прилагане;
- г) описание на лечението на най-често срещаните странични ефекти, като например предозиране, подуване, втвърдяване, възли и имунни реакции, с инструкция за консултиране с медицински специалист, ако е необходимо;
- д) инструкции за потребителите относно начина и времето на възможно поставяне на нови инжекции на вече инжектирани места;
- е) списък със съставки, в който са посочени:
  - всички съставки, на които се дължи предвиденото действие, като се посочват концентрацията им и, когато е приложимо, диапазонът на молекулното им тегло, размерът на частиците и степента на омрежване, заедно с метода, използван за определянето ѝ;
  - други съставки, като например омрежващи агенти, разтворители, анестетици и консерванти, като се посочва концентрацията им;
- ж) препоръката към потребителя да вземе предвид всички предишни процедури, злополуки, състояния, медикаменти или други едновременни лечения на ползвателя, които могат да окажат влияние върху процедурата (например кожни заболявания, травми и автоимунни заболявания);
- з) препоръката към потребителя относно времето за наблюдение след прилагането, за да се установят евентуалните нежелани странични ефекти;
- и) изискване потребителят да предостави на ползвателя копие от приложението, предвидено в раздел 6.2, преди ползвателят да бъде третиран с изделието.

6.2. Инструкциите за употреба съдържат приложение, написано на общоразбираем език за неспециалисти, и във форма, която лесно може да бъде предоставена на всички ползватели. Приложението съдържа:

- а) информацията, изброена в приложение I, раздел 12.1, букви а)—д);
- б) всички остатъчни рискове и потенциални нежелани странични ефекти, изброени по ясен начин и описани на общоразбираем език за неспециалисти. Това включва ясна декларация за наличието на всички вещества, посочени в раздел 10.4.1 от приложение I към Регламент (ЕС) 2017/745, тежки метали или други замърсители;
<ли>в) информация относно случаите, при които нежеланите странични ефекти трябва да се съобщават на производителя, и относно начина за съобщаването им;- г) информация относно случаите, при които трябва да се осъществи връзка с медицински специалист;
- д) всички противопоказания за процедурата;
- е) декларацията „Потребителите са били подходящо обучени относно условията за безопасна употреба на изделието.“, когато е уместно.

Освен това специална част от приложението е предназначена за записване на информация за мястото на инжектиране и броя и обема на инжекциите при всеки ползвател. Производителят препоръчва на медицинския специалист да попълни тази специална част.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

**Обхват**

1. Настоящото приложение се прилага за оборудване, предназначено за намаляване, премахване или унищожаване на мастна тъкан, като например оборудване за липосукция, липолиза или липопластика, които са изброени в точка 4 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745. Настоящото приложение не се прилага за активни имплантируеми изделия.

**Определения**

2. За целите на настоящото приложение се прилагат следните определения:
  - (1) „липосукция“ означава хирургично отстраняване на локализирани подкожни мастни натрупвания чрез аспирация;
  - (2) „изделия за липосукция“ означава изделия, предназначени от производителя да бъдат използвани за целите на липосукцията;
  - (3) „липолиза“ означава локализирано разграждане на мастно натрупване;
  - (4) „изделия за липолиза“ означава изделия, предназначени от производителя да бъдат използвани за целите на липолизата;
  - (5) „липоластика“ означава промяна на контурите на тялото чрез отстраняване на излишните мазнини;
  - (6) „изделия за липопластика“ означава изделия, предназначени от производителя да бъдат използвани за целите на липопластиката.

**Управление на риска**

3. При изпълнението на процеса на управление на риска, предвиден в приложение I към настоящия регламент, като част от анализа на рисковете, свързани с изделието, производителите разглеждат конкретните рискове, изброени в раздел 4 от това приложение, и когато е уместно за изделието, приемат конкретните мерки за контрол на риска, изброени в раздел 5 от приложението.
4. Конкретни рискове
  - 4.1. Когато е уместно по отношение на въпросното изделие, производителите вземат предвид следните аспекти и свързаните с тях рискове:
    - а) обема на мастната тъкан, която може да бъде отстранена или, в случай на липолиза, разградена, и очаквания метаболитен ефект, включително метаболизирането на освободените тъканни компоненти, като се вземат предвид вероятните различни характеристики на лицето, подложено на третирането;
    - б) минималния интервал от време между последователните процедури;
    - в) анатомичното място на употребата на изделието;
    - г) вида на канюлата, например диаметъра и вида на върха на канюлата;
    - д) степента на засмукване, която ще се прилага;
    - е) използването и последващото метаболизиране на инфилтративната течност с обосновка на избора на течността и състава ѝ;
    - ж) вида на липосукцията, за която е предназначено изделието, например суха или мокра, и вида на анестезията;
    - з) дали изделието е обикновено изделие за липосукция, т.е. за засмукване с тъпа канюла, или включва някакъв друг механизъм на действие, например използване на лазерна енергия или ултразвук;
    - и) възрастовото разпределение, пола и индекса на телесната маса на популацията, за която се отнасят клиничните данни или другите източници на данни;
    - й) начина, по който се излъчва енергията.

- 4.2. Когато е целесъобразно по отношение на въпросното изделие, производителите анализират, премахват или намаляват, доколкото е възможно, рисковете, свързани със следните опасности или вреди:
- а) следоперативна серома;
  - б) увреждане на тъкани, перфорация на органи и кръвене;
  - в) следоперативна екхимоза и оток;
  - г) смущения от активни имплантируеми медицински изделия или активни медицински изделия, носени върху тялото, както и от метални пасивни медицински изделия или други метални предмети, намиращи се върху тялото или в него;
  - д) термично увреждане;
  - е) механични увреждания, включително причинени от непреднамерена кавитация, и съответните странични ефекти;
  - ж) възпаление.
- 4.3. За изделията за липосукция в допълнение към рисковете, изброени в раздел 4.2, производителите анализират, премахват или намаляват, доколкото е възможно, следните рискове:
- а) кръвоизлив;
  - б) перфорация на коремните вътрешни органи, гърдния кош или перитонеума;
  - в) белодробен емболизъм;
  - г) бактериални инфекции, като например некротизиращ фасциит, газова гангрена и сепсис;
  - д) хиповолемичен шок;
  - е) тромбоза;
  - ж) припадъци;
  - з) рискове, свързани с употребата на локални анестетици: следва да се обърне внимание на кардиотоксичността, предизвикана от лидокаин, или на лекарствените взаимодействия, свързани с лидокаин, при тумесцентна липосукция.
- 4.4. За изделията за липолиза, в допълнение към рисковете, изброени в раздел 4.2, производителите анализират, премахват или намаляват, доколкото е възможно, по-специално рисковете, свързани със следните опасности или вреди:
- а) изгаряния на местата на разреза и на подлежащите тъкани;
  - б) други вредни ефекти от вътрешно или външно локално освобождаване на енергия;
  - в) прекомерна експозиция;
  - г) нервно-съдово и локално увреждане на тъканите, включително намаляване на функцията на кожно-сензорния нерв;
  - д) ремоделиране на колагена, което може да доведе до неоформации;
  - е) реорганизация на дермата с оглед на ретикуларната дерма;
  - ж) деформация на тялото или сходен незадоволителен естетически резултат, който води до необходимост от медицинска интервенция;
  - з) за изделията за липолиза, които са хирургически инвазивни — опасностите, които са свързани с вида и размера на разреза.
- При спазването на изискванията в този раздел производителите вземат предвид естеството на тъканта и състоянието ѝ на хидратация.
5. Конкретни мерки за контрол на риска
- 5.1. Всички материали, влизащи в контакт с тялото, са биосъвместими, не са дразнещи и не са токсични, когато се използват в съответствие с инструкциите за употреба.
- 5.2. Преди употреба инвазивните части на изделията са стерилни и без пирогени.

- 5.3. Изделията за липолиза включват контроли за времето на прилагане, формата на вълната, приложената енергия и достигнатата температура върху тялото или в него. Контролите включват едновременни визуални и звукови автоматични аларми в случаите, когато е достигната критична стойност за един параметър (например температура, ниво на енергията и налягането и продължителност на използване) или за комбинация от параметри.
- 5.4. Когато е приложимо, производителите гарантират, че изделията имат следните функции: предварително задаване на ниска стойност на енергията, функция за аварийно спиране (например превключвател за аварийно спиране), автоматично деактивиране съответно при прекомерна експозиция или прекомерна липосукция.
- 5.5. Изделията за липосукция, липолиза и липопластика не се използват в частна среда от неспециалисти.
- 5.6. Производителите осигуряват за потребителите обучение за безопасна и ефективна употреба на изделието.

### Информация за безопасността

6. Инструкция за употреба
- 6.1. Инструкциите за употреба съдържат изчерпателен списък на противопоказанията за ползвателя. В списъка се включват следните противопоказания:
  - а) нарушения в коагулацията, лекувани с антикоагулантни лекарства;
  - б) неконтролирана хипертония;
  - в) захарен диабет;
  - г) флебит и васкулит;
  - д) раково заболяване или тумори;
  - е) екстремно затлъстяване (индекс на телесната маса над 40);
  - ж) бременност;
  - з) крехкост на съдовете;
  - и) скорошна хирургична операция (в рамките на 6 седмици);
  - й) кожни инфекции и открити лезии;
  - к) варикозни вени в зоната на третирането;
  - л) здравословни състояния, като например заболяване на сърцето, белите дробове или кръвоносната система;
  - м) възраст под 18 години;
  - н) неспособност да се разберат последствията, въздействията и рисковете от медицинските процедури (например липосукция, липолиза, липопластика), при които се използват изделията;
  - о) повишена телесна температура (пирексия).

В допълнение към противопоказанията, изброени в първа алинея, за изделията за липолиза, в които се използват радиочестотни електрически токове или електромагнитни полета, списъкът съдържа следното:

  - а) всяко метално пасивно медицинско изделие или друг метален предмет, намиращи се върху тялото или в него;
  - б) всяко активно имплантируемо или активно медицинско изделие, носено върху тялото.
- 6.2. В инструкциите за употреба се посочват частите на тялото, върху които изделието не може да се използва.
- 6.3. Инструкциите за употреба съдържат изчерпателен списък на нежеланите последици за ползвателя. Този списък включва следните нежелани последици:
  - а) хипер- или хиповолемия;
  - б) брадикардия;

- в) венозен тромбемболизъм;
- г) мастен емболизъм;
- д) инфекция;
- е) задържане на течности;
- ж) кожен еритем или паникулит;
- з) нарушения на анатомичните очертания.

6.4. Инструкциите за употреба съдържат изчерпателен списък на предупрежденията. Този списък включва следното предупреждение:

„Липосукцията, липолизата и липопластиката не са надеждни методи за намаляване на теглото. Следва да се обмислят включване на физически упражнения и извършване на промяна на хранителния режим и начина на живот както като алтернатива на липосукцията и липолизата, така и с цел поддържане на намаляването на количеството мастна тъкан, което може да се постигне при тези процедури. Изделията не са валидирани за лечение на клинично диагностицирано затлъстяване и следователно не следва да се използват за такива цели“.

6.4.1. В допълнение към предупреждението, посочено в раздел 6.4, за изделията за липосукция инструкциите за употреба съдържат следното предупреждение:

„Обемът на кръвозагубата и обемът на загубата на ендогенни телесни течности могат да окажат неблагоприятно въздействие върху интра- и/или постоперативната хемодинамична стабилност и върху безопасността на ползвателя. Способността за осигуряване на адекватно и навременно управление на течностите е от съществено значение за безопасността на ползвателя“.

6.4.2. В допълнение към предупрежденията, посочени в раздели 6.4 и 6.4.1, за изделията за липосукция, при които може да се използва тумесцентна течност, инструкциите за употреба съдържат следните предупреждения:

- а) „Необходимо е да се обърне специално внимание на факта дали ползвателят отговаря на условията по отношение на лекарствата, които могат да предизвикат брадикардия или хипотония, тъй като приемът на такива лекарства е бил съобщен като причина за смърт при редица ползватели, подложени на тумесцентна липосукция. Ползвателите, които приемат лекарства, като например бета-адренергични антагонисти, недихидропиридинови блокери на калциевите канали, сърдечни гликозиди и централно действащи алфа-адренергични агонисти, трябва да бъдат много внимателни, тъй като са съобщени смъртни случаи поради брадикардия и хипотония. Преди процедурата е задължително да се проведе медицинска консултация, която трябва да бъде документирана и по време на която е необходимо да се разгледат хроничните заболявания и лекарствата, приемани от пациента.“;
- б) „Ползвателите са предупреждени, че е възможно да бъдат под влияние на продължителна следоперативна аналгезия (например в продължение на 24 часа или повече), което може да доведе до намалена чувствителност в инфилтрираните области и поради това ползвателите са предупреждени да се пазят от нараняване“.

6.4.3. В допълнение към предупреждението, посочено в раздел 6.4, за изделията за липолиза инструкциите за употреба съдържат следното предупреждение:

„Дисфункцията на черния дроб или на сърдечносъдовата система, като например преходното освобождаване на глицерол или на свободни мастни киселини, може да бъде свързана с повишен риск“.

6.5. За изделията за липосукция и липолиза инструкциите за употреба съдържат следното предупреждение:

„Изделията, предназначени за инвазивна употреба, се използват само в подходяща медицинска среда от подходящо обучени лекари, които са квалифицирани или акредитирани в съответствие с националното законодателство. Лекарят, който извършва процедурата, е подпомаган от поне един лекар или сроден медицински специалист, който е квалифициран или акредитиран в съответствие с националното законодателство.“

Целият персонал, който участва в процедурата, е обучен и поддържа актуалността на знанията си в областта на основните техники за поддържане на сърдечната функция и на проверката на оборудването и на лекарствата за спешни случаи, използвани за целите на реанимацията. Лекарите, които извършват процедурата, са обучени и в областта на напредналите техники за поддържане на сърдечната функция.

Лекарят или сродният медицински специалист, който отговаря за контрола на анестезията, осигурява подходящо наблюдение на ползвателя както по време на процедурата, така и след нея. По отношение на тумесцентната липосукция се извършва подходящо наблюдение след процедурата, тъй като е установено, че нивата на лидокаин се повишават до 16 часа след въвеждането на течността“.

- 6.6. Инструкциите за употреба съдържат изискването потребителят да предостави на ползвателя копие от приложението, предвидено в раздел 6.7, преди ползвателят да бъде третиран с изделието.
- 6.7. Инструкциите за употреба съдържат приложение, написано на общоразбираем език за неспециалисти, и във форма, която лесно може да бъде предоставена на всички ползватели. Приложението съдържа:
- а) информацията, изброена в приложение I, раздел 1.2.1, букви а), б) и в);
  - б) декларацията „Потребителите са били подходящо обучени относно условията за безопасна употреба на изделието.“, когато е уместно;
  - в) информация относно случаите, при които нежеланите странични ефекти трябва да се съобщават на производителя, и относно начина за съобщаването им;
  - г) препоръка за извършване на медицинска консултация, включително диагностичен преглед, на областите, предназначени да бъдат третирани.
-



## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

**Обхват**

1. Настоящото приложение се прилага за оборудване с висок интензитет на електромагнитно излъчване (например в инфрачервения, видимия и ултравиолетовия спектър), предназначено за използване върху човешкото тяло, включително кохерентни и некохерентни, монохромни и широкоспектрни източници, като например лазери и оборудване с интензивна пулсова светлина за възстановяване на кожата, отстраняване на татуировки или на окосмяване или друго третиране на кожата, които са изброени в точка 5 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745.

За целите на настоящото приложение възстановяването на кожата включва и подмладяване на кожата.

За целите на настоящото приложение отстраняването на татуировки включва и отстраняване на перманентен грим.

За целите на настоящото приложение друго третиране на кожата включва немедицинско третиране на невуси, хемангиоми, телеангиектазии, пигментирани кожни зони и белези, които не са травми по смисъла на член 2, точка 1, второ тире от Регламент (ЕС) 2017/745. Например настоящото приложение се прилага за изделия, предназначени за третиране на белези от акне, но не се прилага за изделия за други видове лечение на акне.

Настоящото приложение не се прилага за оборудване, в което се използва инфрачервено оптично лъчение за затопяне на тялото или на части от него, и за солариуми.

**Определения**

2. За целите на настоящото приложение се прилагат следните определения:
  - (1) „изделие за професионална употреба“ означава изделие, което е предназначено за използване в медицинска среда или в друг вид контролирана професионална среда от специалисти с доказана квалификация за безопасно и ефективно използване на изделието;
  - (2) „изделие за употреба в домашни условия“ означава изделие, което е предназначено за използване в частна среда, а не в контролирана професионална среда, от непрофесионалисти.

**Управление на риска**

3. При изпълнението на процеса на управление на риска, предвиден в приложение I към настоящия регламент, като част от анализа на рисковете, свързани с изделието, производителите разглеждат конкретните рискове, изброени в раздел 4 от това приложение, и когато е уместно за изделието, приемат конкретните мерки за контрол на риска, изброени в раздел 5 от приложението.
4. Конкретни рискове
  - 4.1. Производителите вземат предвид следните аспекти и свързаните с тях рискове:
    - а) различните типове кожа и степента на получаване на тен на кожата;
    - б) наличието на каквито и да било аномалии на кожата (например в релефа, структурата или цвета) или заболяване, засягащо кожата;
    - в) възрастта на ползвателите;
    - г) възможността за съпътстващи медицински лечения или злоупотреба с наркотици;
    - д) използването на фотосенсибилизиращи лекарства или козметични продукти;
    - е) намалената реакция към увреждане, причинено от локална или системна анестезия;
    - ж) излагането на други източници на светлина.
  - 4.2. Производителите анализират, премахват или намаляват, доколкото е възможно, следните рискове:
    - а) изгаряния;
    - б) образуване на белези и келоиди;
    - в) хипопигментация и хиперпигментация;
    - г) ускорено стареене на кожата;

- д) алергична/химична кожна реакция (например към цветни пигменти в татуировки или грим);
- е) образуване на рак на кожата;
- ж) промяна на ракови образувания на кожата, кожни заболявания, невуси, херпес, възможно забавяне на диагностицирането на заболявания (например меланом, ендокринни заболявания);
- з) реакции в случай на евентуален прием на лекарства или употреба на козметични продукти;
- и) възможни реакции при излагане на слънце или ползване на солариум;
- й) възможна фоточувствителна дерматоза;
- к) витилиго;
- л) еритема, предимно временна и понякога постоянна;
- м) пурпура в резултат на кръвене от малки кръвоносни съдове;
- н) образуване на крусти;
- о) оток;
- п) образуване на мехури;
- р) възпаление, фоликулит, кожна инфекция;
- с) увреждане на очите, включително увреждане на ретината и роговицата;
- т) изтръпване или усещане за топлина;
- у) суха кожа и сърбеж, дължащи се на бръснене или комбинация от бръснене и третиране със светлина;
- ф) прекомерна болка;
- х) парадоксална хипертрихоза (повишен растеж на окосмяването след третирането);
- ц) прекомерна експозиция;
- ч) непреднамерено изпускане на лъчение;
- ш) запалване, експлозия или образуване на изпарения.

## 5. Конкретни мерки за контрол на риска

### 5.1. Производителите прилагат следните мерки за безопасност по отношение на изделията за професионална употреба:

- а) избягване на неотроризиран достъп до изделията или непреднамереното им използване (например чрез ключ или код или чрез двоен контрол на излъчването на енергия);
- б) показване на характеристиките на излъчването оптично лъчение върху дисплея с цел извършване на постоянен надзор и записване на излъчването през изделието в допълнение към изискванията в раздел 16.2 от приложение I към Регламент (ЕС) 2017/745;
- в) контроли на непрекъснатия контакт и система за блокиране, чрез която се гарантира, че изделието работи само при подходящ контакт на кожата с излъчващата зона на изделието;
- г) избягване на прекомерна експозиция при всяка сесия на третирането с помощта на специални мерки;
- д) инструменти или методи за оценка на пигментацията на кожата с цел осигуряване на подходящи настройки за третирането, когато дължината на вълната на излъчването лъчение е по-малка от 1 200 nm;
- е) мерки за избягване на прекомерна експозиция чрез повторни сесии на третиране или повторни третираня;
- ж) предварително задаване на ниска стойност на енергията;
- з) оптимизирано ограничаване на енергията и продължителността на импулса (време на експозиция върху тъканта) и комбинация на тези два параметъра с диапазона на дължината на вълната;

- и) оптимизирано ограничаване на третираните зони (размери на мястото), като се вземат предвид и параметрите, посочени в буква з);
  - й) свеждане до минимум на разсеяното лъчение;
  - к) свеждане до минимум на риска от случайни емисии;
  - л) функция за аварийно спиране (например превключвател за аварийно спиране);
  - м) за изделията за отстраняване на окосмяване: свеждане до минимум на ултравиолетовото лъчение (което се постига например чрез използване на подходящ висококачествен лентов филтър с краен отговор);
  - н) изделията, предназначени за трайна промяна на външния вид, не се използват при лица на възраст под 18 години;
  - о) информация за потребителя относно правилното функциониране на изделието и действителния режим на работа с акустични или оптични средства — в режим на готовност, в работен режим и в случай на загуба на контакт с кожата по време на процедурата;
  - п) инструкция за потребителя да предпазва невусите или лезиите по време на процедурата.
- 5.2. Изделията за употреба в домашни условия не излъчват лъчение извън диапазона на дължина на вълната между 400 nm и 1 200 nm. Без да се засягат разпоредбите в раздел 4, се допуска най-много 15 % от общото количество излъчена енергия да е с дължина на вълната над 1 200 nm.
- 5.3. Изделията за употреба в домашни условия могат да се използват само за отстраняване на окосмяване.
- 5.4. Производителите на изделия за употреба в домашни условия прилагат мерките за контрол на риска, изброени в раздел 5.1, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго. Освен това производителите на изделия за употреба в домашни условия:
- а) определят ограничения за продължителността на експозицията и включват автоматично деактивиране, за да се избегне рискът от прекомерна експозиция;
  - б) включват контроли на непрекъснатия контакт и система за блокиране, чрез която се гарантира, че изделието работи само при пълен контакт на кожата с излъчващата зона на изделието, вместо да прилагат изискванията, посочени в буква в) от раздел 5.1;
  - в) включват вграден сензор за цвета на кожата, с който се оценява участъкът от кожата в третираната зона или в близост до нея и чрез който се разрешава излъчване само ако пигментацията на кожата е подходяща за третиране и ако има непрекъснат пълен контакт с кожата след анализа на цвета на кожата, вместо да прилагат изискванията, посочени в буква д) от раздел 5.1.
- Освен това производителите на изделия за употреба в домашни условия предоставят на разположение в интернет видеоклипове с инструкции за безопасното използване на изделието.
- 5.5. Заедно с изделието производителите осигуряват подходящи предпазни средства за очи за потребителите, ползвателите и за всяко друго лице, което може да бъде изложено на въздействието на лъчението поради отражение, неправилна употреба или неправилно боравене с излъчващото изделие. С предпазните средства за очи за потребителя трябва да се гарантира, че очите са защитени от интензивна пулсова или лазерна светлина, като същевременно не се възпрепятства извършването на точно и безопасно третиране.
- 5.6. Ако предпазните средства за очи са предназначени за многократна употреба, трябва да се гарантира, че нивото на защита не се повлиява отрицателно от необходимите процедури за почистване или дезинфекция по време на целия срок на експлоатация на изделието. Предоставят се необходимите инструкции за почистване и дезинфекция.
- 5.7. Производителите осигуряват обучение, достъпно за потребителите. Това обучение обхваща условията за безопасна и ефективна употреба на изделието, управлението на всички свързани с него инциденти, както и определянето и последващата обработка на инцидентите, които трябва да бъдат съобщени. За изделията за употреба в домашни условия видеоклиповете с инструкции се считат за обучение, достъпно за потребителите.

## Информация за безопасността

6. Инструкции за употреба
- 6.1. Инструкциите за употреба съдържат:
- а) минималния интензитет на лъчението, продължителността и честотата на използване, необходими за предизвикване на желаня ефект;
  - б) максималния и препоръчителния интензитет на лъчението, продължителността и честотата на използване;
  - в) минималния интервал между няколко приложения на едно и също място;
  - г) рисковете, произтичащи от прекомерната употреба;
  - д) интензитета, продължителността и честотата на лъчението, които предизвикват рязко увеличаване на рисковете, ако има такива;
  - е) интензитета, продължителността и честотата на лъчението, над които вече няма допълнително действие;
  - ж) енергията на импулса, енергийния поток, диапазона на дължината на вълната [nm], продължителността на импулса [ms], профила(ите) на импулса;
  - з) максималния допустим размер на третираното място [cm<sup>2</sup>];
  - и) описание на минималната хомогенност на третираното място;
  - й) описание на изискванията за пространственото разпределение на третираните места, като се има предвид, че припокриването на третираните зони не трябва да води до прекомерна експозиция;
  - к) функциите за безопасност на изделието;
  - л) очаквания срок на експлоатация на изделието;
  - м) очакваната стабилност на действието;
  - н) козметичните продукти и лекарствата, които взаимодействат или се очаква да взаимодействат с третирането, и описанието им;
  - о) други източници на лъчение, като например продължително излагане на слънчева светлина или ползване на солариум, които могат да увеличат рисковете;
  - п) за изделията за професионална употреба — изискване потребителят да предостави на ползвателя копие от приложението, предвидено в раздел 6.1.1, преди ползвателят да бъде третиран с изделието.
- 6.2. С изключение на изделията за отстраняване на окосмяване, когато прекомерното окосмяване не се дължи на медицинско състояние, производителят съветва потребителите и ползвателите да преминат през медицинска консултация, в която е включен диагностичен преглед на кожните зони, предназначени да бъдат третирани. Производителите съветват потребителите да не третират ползвателите, преди да са получили документите от такава консултация.
- 6.3. В инструкциите за употреба се съдържа ясно описание на изискванията за почистване и поддръжка. За изделията, предназначени за професионална употреба, в инструкциите за употреба са включени измерването на плътността на светлинната енергия и необходимите мерки за безопасност, които се извършват поне веднъж годишно.
- За изделията за професионална употреба производителят освен това предоставя инструкции относно осигуряването на постоянно действие на изделието и препоръчва поне веднъж годишно да се извършват проверка на електрическата безопасност и поддръжка.
- 6.4. В инструкциите за употреба се съдържа ясно описание на работната среда и на условията, при които изделията могат да бъдат експлоатирани безопасно. За изделията за професионална употреба инструкциите за употреба включват още:
- а) описание или списък на подходящи принадлежности или условия за други продукти, използвани при извършването на процедурата;

- б) предпазните мерки за безопасност, които трябва да се вземат и които включват използването на неотразяващи инструменти (не се използват огледала), използването на абсорбиращи или разсейващи повърхности на инструментите, както и избягването на запалими продукти и вещества и, когато е приложимо, необходимостта от осигуряване на подходяща вентилация на помещението;
  - в) подходяща предупредителна табела извън помещението за извършване на процедурите.
- 6.5. В инструкциите за употреба се отбелязва необходимостта:
- а) по всяко време да се избягва излагане на очите на излъчваната светлина;
  - б) за потребителите, ползвателите и за всяко друго лице, което може да бъде изложено на въздействието на лъчението поради отражение, неправилна употреба или неправилно боравене с излъчващото изделие — да се носят подходящи предпазни средства за очи по време на третирания с интензивна пулсова светлина или лазерни изделия, особено когато тези изделия се използват в близост до лицето.
- 6.6. В инструкциите за употреба се посочва ясно за кои ползватели, върху кои части на кожата, върху кои видове кожа и при кои състояния на кожата не се използва изделието.
- 6.7. В инструкциите за употреба се посочва ясно, че изделието не трябва да се използва върху части от кожата, при които има повишена вероятност от поява на рак на кожата, открити рани или обриви, или върху подути, зачервени, раздразнени, инфектирани или възпалени участъци или кожни ерупции. Освен това в инструкциите за употреба се съдържа информация за други противопоказания, като например фоточувствителна епилепсия, диабет или бременност, ако е приложимо.
- 6.8. За изделията, предназначени за трайна промяна на външния вид, в инструкциите за употреба се посочва, че не се използват при лица на възраст под 18 години.
- 6.9. За изделията за професионална употреба производителят гарантира, че цялата подходяща информация е на разположение на медицинския специалист или на доставчика на услуги, за да могат да се уверят, че професионалните потребители извършват оценка на ползвателите. Оценката включва факта дали ползвателите отговарят на условията за третиране с изделията и провеждането на правилно и подходящо консултиране по отношение на рисковете и потенциалните резултати от процедурата, като се вземат предвид анамнезите на ползвателите и лекарствата, които приемат.
- 6.10. За изделията за употреба в домашни условия инструкциите за употреба съдържат интернет адреса, на който могат да бъдат намерени видеоклиповете с инструкции, предоставени в съответствие с раздел 5.4.
- 6.11. Инструкциите за употреба на изделията за професионална употреба съдържат приложение, написано на общоразбираем език за неспециалисти, и във форма, която лесно може да бъде предоставена на всички ползватели. Приложението съдържа:
- а) информацията, изброена в приложение I, раздел 12.1, букви а), б) и в);
  - б) декларацията „Потребителите са били подходящо обучени относно условията за безопасна употреба на изделието.“, когато е уместно;
  - в) информацията относно случаите, при които нежеланите странични ефекти трябва да се съобщават на производителя, и относно начина за съобщаването им;
  - г) препоръка за извършване на медицинска консултация, включително диагностичен преглед, на кожните области, предназначени да бъдат третирани.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

**Обхват**

1. Настоящото приложение се прилага за оборудване, предназначено за стимулация на мозъка, при което се прилагат електрически ток или магнитни или електромагнитни полета, които преминават през черепа и променят невронната дейност на мозъка, които са изброени в точка 6 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745. Това оборудване включва изделия за транскраниална стимулация с променлив ток, транскраниална стимулация с постоянен ток, транскраниална магнитна стимулация и транскраниална стимулация със случаен шум. Настоящото приложение не се прилага за инвазивни изделия.

**Управление на риска**

2. При изпълнението на процеса на управление на риска, предвиден в приложение I към настоящия регламент, сред рисковете, свързани с изделието, производителите разглеждат конкретните рискове, изброени в раздел 3 от това приложение, и когато е уместно за изделието, приемат конкретните мерки за контрол на риска, изброени в раздел 4 от приложението.
3. Конкретни рискове
  - 3.1. При изпълнението на процеса на управление на риска се обръща специално внимание на разположението на електродите и на силата, формата на вълната, продължителността и други параметри на електрическия ток и на магнитните полета.
  - 3.2. Производителите вземат предвид следните аспекти и свързаните с тях рискове:
    - а) неправилното поставяне на електродите и намотките може да доведе до неуспешно действие на изделието, до повишен приток на електрически ток в тъканите или до непредвидени реакции от страна на нервната система;
    - б) при стимулация на мозъка е възможно да се проявят много различни реакции от страна на нервната система и следователно да възникнат нежелани ефекти върху различни групи хора. Някои групи могат да бъдат особено уязвими: лица на възраст под 18 години, млади хора, бременни жени, психиатрични пациенти, лица с психологически разстройства или медицински състояния, засягащи централната нервна система, алкохолици, потребители на пристрастяващи вещества и на други вещества, които променят естественото възприятие на човека;
    - в) наличието на активни имплантируеми медицински изделия или активни медицински изделия, носени върху тялото, и/или метални пасивни медицински изделия или други метални предмети, намиращи се върху тялото или в него, може да доведе до специфични рискове, произтичащи от прилагането на електрическа енергия и магнитни полета;
    - г) прекомерната, честата и кумулативната дългосрочна употреба е възможно да причини непредвидени ефекти върху нервната система, които в някои случаи могат да предизвикат структурни промени в мозъка.
  - 3.3. Производителите анализират, премахват или намаляват, доколкото е възможно, рисковете, свързани със следните опасности или вреди:
    - а) психологически рискове;
    - б) рискове, свързани с нервната система и с невротоксичността;
    - в) краткосрочни, средносрочни и дългосрочни странични ефекти върху когнитивните функции, като например компенсаторни компромиси (например упадък или подпомагане на мозъчните области, които не са стимулирани);
    - г) преходна смяна на слуховия праг или шум в ушите;
    - д) дългосрочни промени във функционирането на мозъка в резултат на странични ефекти;
    - е) опасности, свързани с дългосрочните ефекти от многократното стимулиране;
    - ж) опасности, свързани с употребата на изделието в определени среди, в които се предизвиква силно стимулиране или се изисква внимание;
    - з) атипични или други идиосинкратични ефекти;
    - и) конкретни опасности, възникващи в интерфейса между електродите и кожата;

- й) електромагнитна интерференция или увреждания, причинени от взаимодействие с активни импланти (например пейсмейкъри, имплантирани кардиовертер-дефибрилатори, кохлеарни импланти, невронни импланти), активни изделия (например изделия за невростимулация, изделия за вливане на медикаменти), неактивни метални импланти (например метални дентални импланти) или изделия, носени върху тялото (например биосензори);
- к) опасности, свързани с употребата на изделието след прием на алкохол и/или меки наркотици и/или на вещества/фармацевтични продукти, които стимулират централната нервна система;
- л) опасности, свързани с възможното усилване на ефектите от комбинираната употреба (използване на няколко/малко на брой изделия по едно и също време, насочени към едно и също лице или към различни лица) и от разумно предвидимата неправилна употреба.

#### 4. Конкретни мерки за контрол на риска

##### 4.1. При прилагането на раздел 4.2 от приложение I, освен ако няма конкретни доказателства за безопасна употреба, се изключват следните категории ползватели:

- а) лица с анамнеза за епилепсия;
- б) лица, подложени на фармацевтично лечение за състояния, свързани с централната нервна система;
- в) лица, подложени на терапевтично лечение, което променя възбудимостта на централната нервна система;
- г) потребители на забранени вещества или на други вещества, които променят естественото възприятие на човека, независимо от факта дали обикновено се възприемат като терапевтични лекарствени препарати;
- д) лица с тумор в централната нервна система;
- е) лица, които имат съдови, травматични, инфекциозни или метаболитни лезии или заболявания на мозъка;
- ж) лица, които страдат от нарушения на съня, наркотична зависимост или алкохолизъм;
- з) лица, които са на възраст под 18 години;
- и) бременни жени.

##### 4.2. Производителите прилагат следните мерки за безопасност, когато е уместно:

- а) избягване на неоторизиран достъп до изделието (например чрез ключ или код) и на непреднамереното му използване (например чрез двоен контрол на излъчването на енергия);
- б) свеждане до минимум на блуждаещите магнитни полета;
- в) свеждане до минимум на риска от случайни емисии;
- г) функция за аварийно спиране (например превключвател за аварийно спиране);
- д) автоматично деактивиране при достигане на максимално допустимата мощност;
- е) автоматично деактивиране при достигане на максимално допустимата продължителност на експозицията;
- ж) автоматично деактивиране в случай на прекомерна експозиция поради комбинация от мощност и продължителност;
- з) видеоклипове с инструкции за безопасно използване на изделието, достъпни в интернет;
- и) осигуряване на подходящо обучение, достъпно за потребителите, относно безопасното и ефективно използване на изделието;
- й) информация за потребителя относно правилното функциониране на изделието и действителния режим на работа чрез акустични или оптични средства — в режим на готовност, в работен режим и в случай на загуба на пълен контакт с кожата по време на процедурата.

##### 4.3. Изделията съдържат контроли за времето на прилагане, формата на вълната и приложената енергия. Съдържат автоматични аларми за случаите, когато е достигната критична стойност на един параметър (например ниво на енергията, продължителност на използването) или на комбинация от параметри. Критичните стойности се определят на нива под максимално допустимите стойности.

### Информация за безопасността

5. В инструкциите за употреба и, ако е възможно, върху етикета се посочват действието, което ползвателят може да очаква от употребата на изделието, както и рисковете, произтичащи от използването му. Предвиденото действие се описва по такъв начин, че ползвателят да разбере какви немедицински въздействия може да се очакват от употребата на изделието (например повишаване на интелигентността или подобряване на математическите способности).
6. Информацията за предупрежденията, предпазните мерки и страничните ефекти обхваща:
  - а) конкретните рискове за лицата, изброени в раздел 4.1;
  - б) рисковете за лицата с активни имплантируеми медицински изделия или активни медицински изделия, носени върху тялото;
  - в) рисковете за лицата с метални пасивни медицински изделия или с други метални предмети, намиращи се върху тялото или в него;
  - г) информация относно справянето с прекомерната експозиция на енергия;
  - д) информация относно справянето с психологическите смущения.
7. Инструкции за употреба
  - 7.1. В инструкциите за употреба се посочва ясно начинът на поставяне на електродите и магнитните намотки върху главата. Ако не може да се посочи точното място, в инструкциите за употреба се включва достатъчно конкретно описание, така че да се даде възможност за правилно поставяне. Обясняват се рисковете, произтичащи от неправилното поставяне на електродите и намотките, както и потенциалните отрицателни ефекти върху действието на изделието.
  - 7.2. В инструкциите за употреба се предоставя информация за:
    - а) продължителността, интензивността и честотата на стимулацията и всички рискове, произтичащи от употребата, включително от прекомерната употреба;
    - б) доставяната енергия, целевата област на мозъка, формите на вълните и характеристиките на импулса.Освен ако са налице конкретни доказателства за безопасна употреба, както е предвидено в раздел 4.1, в инструкциите за употреба ясно се посочва, че изделието не трябва да се използва върху или от категориите ползватели, изброени в раздел 4.1.
  - 7.3. Освен това в инструкциите за употреба ясно се посочва, че изделието не трябва да се използва в случай на открити рани или обриви, или върху подути, зачервени, раздразнени, инфектирани или възпалени участъци или кожни ерупции, когато компонентите на изделието ще влязат в контакт с тези участъци.
  - 7.4. В инструкциите за употреба се изброяват всички възможни преки и непреки рискове за ползвателя, подложен на стимулация на мозъка, и за потребителя поради взаимодействието на електрическите токове, магнитните полета или електромагнитните полета, генерирани от изделието за стимулация на мозъка, с метални пасивни имплантирани медицински изделия и с други метални предмети, намиращи се върху тялото или в него, както и с активни имплантируеми медицински изделия (например пейсмейкъри, имплантирани кардиовертер-дефибрилатори, кохлеарни импланти и невронни импланти) и активни медицински изделия, носени върху тялото (например изделия за невронна стимулация и изделия за вливане на лекарства). Това включва информация за провеждането на електрически ток, усилването на вътрешните електрични полета, нагряването или изместването на метални импланти, като например електроди, стентове, клипсове, щифтове, пластини, винтове, скоби или на други метални предмети, като например шрапнели или бижута.
  - 7.5. Когато изделието е предназначено за прилагане или се очаква да бъде приложено на ползвателя от професионален потребител, инструкциите за употреба съдържат изискване потребителят да предостави на ползвателя копие от приложението, предвидено в раздел 7.7, преди ползвателят да бъде третиран с изделието;
  - 7.6. Инструкциите за употреба съдържат интернет адреса, на който могат да бъдат намерени видеоклиповете с инструкции, предоставени в съответствие с раздел 4.2, точка (h).



- 7.7. Когато изделието е предназначено за прилагане или се очаква да бъде приложено на ползвателя от професионален потребител, инструкциите за употреба съдържат приложение, написано на общоразбираем език за неспециалисти, и във форма, която лесно може да бъде предоставена на всички ползватели. Приложението съдържа:
- а) информацията, изброена в приложение I, раздел 1.2.1, букви а), б) и в);
  - б) декларацията „Потребителите са били подходящо обучени относно условията за безопасна употреба на изделието.“, когато е уместно;
  - в) информация относно случаите, при които нежеланите странични ефекти трябва да се съобщават на производителя, и относно начина за съобщаването им.
-

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/2347 НА КОМИСИЯТА****от 1 декември 2022 година****за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на прекласифицирането на някои групи активни продукти без медицинско предназначение****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2017 г. за медицинските изделия, за изменение на Директива 2001/83/ЕО, Регламент (ЕО) № 178/2002 и Регламент (ЕО) № 1223/2009 и за отмяна на директиви 90/385/ЕИО и 93/42/ЕИО на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 51, параграф 3, буква б) от него,

като има предвид, че:

- (1) Правилата за класификация 9 и 10 за активните изделия в раздели 6.1 и 6.2 от приложение VIII към Регламент (ЕС) 2017/745 се отнасят за изделия с медицинско предназначение, съответно за терапия и диагностика, и следователно не могат да се прилагат за активните продукти без медицинско предназначение, посочени в член 1, параграф 2 от същия регламент. Поради това тези продукти трябва да бъдат класифицирани в клас I в съответствие с правило 13 от раздел 6.5 от приложение VIII към Регламент (ЕС) 2017/745.
- (2) С писмо от 28 юли 2022 г. някои държави членки съвместно поискаха прекласифицирането на няколко активни продукта без медицинско предназначение чрез дерогация от приложение VIII към Регламент (ЕС) 2017/745, за да се гарантира подходящо оценяване на съответствието на тези активни продукти, с оглед на присъщите им рискове, преди пускането им на пазара.
- (3) Според наличните научни доказателства относно оборудването с висок интензитет на електромагнитно излъчване, както е посочено в раздел 5 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745, което е предназначено за използване върху човешкото тяло, като например лазери и оборудване с интензивна пулсова светлина, използването на такова оборудване може да предизвика странични ефекти, например повърхностни изгаряния, възпаление, болка, промяна в пигментацията, еритема, хипертрофични cicatriciksi и мехури. Страничните ефекти често се посочват като временни, например възпаления, но освен това се съобщават и значими и дълготрайни ефекти, като например промени в пигментацията на кожата.
- (4) Поради това оборудването с висок интензитет на електромагнитно излъчване без медицинско предназначение, което е предназначено за използване върху човешкото тяло за отстраняване на окосмяване, като например лазери и оборудване с интензивна пулсова светлина, които прилагат енергия към или обменят енергия с човешкия организъм или доставят енергия, която се поглъща от човешкото тяло, следва да се класифицира в клас IIa. Такава класификация съответства и на класификацията на аналогични активни изделия, които имат медицинско предназначение и чието функциониране и профил на риска са подобни на тези на въпросното оборудване без медицинско предназначение.
- (5) Поради това оборудването с висок интензитет на електромагнитно излъчване без медицинско предназначение, което е предвидено за употреба върху човешкото тяло за третиране на кожата, като например лазер или оборудване с интензивна пулсова светлина за възстановяване на кожата, за отстраняване на белези, за отстраняване на татуировки или за третиране на невуси, хемангиоми, телеангиектазии и пигментирани кожни зони, при което прилагането на енергия към или обменът на енергия с човешкия организъм или доставянето на енергия, която се поглъща от човешкото тяло, е потенциално рисково поради естеството, плътността и мястото на прилагане на енергията, следва да бъде класифицирано в клас IIb. Такава класификация съответства и на класификацията на аналогични активни изделия, които имат медицинско предназначение и чието функциониране и профил на риска са подобни на тези на въпросното оборудване без медицинско предназначение.

<sup>(1)</sup> ОВ L 117, 5.5.2017 г., стр. 1.

- (6) Според наличните научни доказателства относно оборудването, което е предназначено за намаляване, премахване или унищожаване на мастна тъкан, както е посочено в раздел 4 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745, като например оборудване за липосукция, радиочестотна липолиза, ултразвукова липолиза, криолиполиза, лазерна липолиза, липолиза чрез инфрачервена и електрическа стимулация, акустична ударно-вълнова терапия или липопластика, използването на тези продукти може да предизвика странични ефекти, например локално възпаление, еритема, нагъртване и оток. Страничните ефекти често се посочват като временни, но освен това се съобщават и значими и дълготрайни ефекти, като например парадоксална мастна хиперплазия след проведена криолиполиза. Поради това тези продукти следва да бъдат класифицирани в клас IIb. Такава класификация съответства и на класификацията на активните терапевтични изделия, чието функциониране и профил на риска са подобни на тези на въпросното оборудване без медицинско предназначение и чието предназначение за прилагане или обмен на енергия с човешкия организъм или за доставяне на енергия, която се поглъща от човешкото тяло, е потенциално рисково поради естеството, плътността и мястото на прилагане на енергията.
- (7) Според наличните научни доказателства относно оборудването, предназначено за стимулиране на мозъка, при което се прилагат електрически ток или магнитни или електромагнитни полета, които преминават през черепа и променят невронната дейност на мозъка, както е посочено в раздел 6 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745, като например оборудване за транскраниална магнитна стимулация или транскраниална електрическа стимулация, използването на тези продукти може да предизвика странични ефекти, например абнормно развитие на мозъка, необичайни модели на мозъчна активност, повишена метаболитна консумация, умора, тревожност, раздразнителност, главоболие, мускулни потрепвания, тикове, припадъци, вертиго и кожно раздразнение на мястото на електрода. Въпреки че такова оборудване не е хирургически инвазивно, електрическият ток или магнитните или електромагнитните полета в действителност преминават през черепа и променят невронната дейност на мозъка. Подобни изменения могат да имат дълготраен ефект и всяко нежелано въздействие може да се окаже трудно обратимо. Поради това тези продукти следва да бъдат класифицирани в клас III.
- (8) В резултат на прекласифицирането съгласно настоящия регламент, в съответствие с член 52 от Регламент (ЕС) 2017/745, в оценяването на съответствието на разглежданите продукти следва да участва нотифициран орган, който да оцени и потвърди, че съгласно приложимите общи изисквания за безопасност и функциониране продуктът изпълнява предназначението си и че произтичащите от използването на продукта рискове са отстранени или намалени, доколкото е възможно.
- (9) Беше проведена консултация с Координационната група по медицинските изделия.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по медицинските изделия,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Чрез дерогация от раздел 6.5 от приложение VIII към Регламент (ЕС) 2017/745 следните групи активни продукти без медицинско предназначение, изброени в приложение XVI към посочения регламент, се прекласифицират, както следва:

- а) оборудване с висок интензитет на електромагнитно излъчване, както е посочено в раздел 5 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745, което е предназначено за употреба върху човешкото тяло за третиране на кожата, се прекласифицира в клас IIb, освен ако не е предназначено само за отстраняване на окосмяване, в който случай се прекласифицира в клас IIa;
- б) оборудване, предназначено да се използва за намаляване, премахване или унищожаване на мастна тъкан, както е посочено в раздел 4 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745, се прекласифицира в клас IIb;
- в) оборудване, предназначено за стимулация на мозъка, при което се прилагат електрически ток или магнитни или електромагнитни полета, които преминават през черепа и променят невронната дейност на мозъка, както е посочено в точка 6 от приложение XVI към Регламент (ЕС) 2017/745, се прекласифицира в клас III.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

*За Комисията*  
*Председател*  
Ursula VON DER LEYEN

---

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/2348 НА КОМИСИЯТА****от 1 декември 2022 година****за изменение на приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 за определяне на специални мерки за контрол във връзка с африканската чума по свинете****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. за заразните болести по животните и за изменение и отмяна на определени актове в областта на здравеопазването на животните (Законодателство за здравеопазването на животните) <sup>(1)</sup>, и по-специално член 71, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) Африканската чума по свинете е инфекциозна вирусна болест по отглежданите и дивите свине, която може да окаже сериозно въздействие върху съответната популация от животни и върху рентабилността на свиневъдството и да причини смущения в движенията на пратки от тези животни и продукти от тях в рамките на Съюза и в износа към трети държави.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 на Комисията <sup>(2)</sup> беше приет в рамките на Регламент (ЕС) 2016/429, като в него се определят специални мерки за контрол във връзка с африканската чума по свинете, които да се прилагат за ограничен период от време от държавите членки, включени в приложение I към него (съответните държави членки), в ограничителни зони I, II и III, включени в същото приложение.
- (3) Областите, включени като ограничителни зони I, II и III в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605, са определени въз основа на епидемиологичната обстановка по отношение на африканската чума по свинете в Съюза. Приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 бе последно изменено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2204 на Комисията <sup>(3)</sup> след промени в епидемиологичната обстановка по отношение на тази болест в Германия и Литва. От датата на приемане на споменатия регламент за изпълнение насам епидемиологичната обстановка по отношение на посочената болест се промени в някои засегнати държави членки.
- (4) Всички изменения на ограничителни зони I, II и III в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 следва да се основават на епидемиологичната обстановка по отношение на африканската чума по свинете в засегнатите от тази болест области и на цялостната епидемиологична обстановка във връзка с тази болест в съответната държава членка, степента на риска от по-нататъшно разпространение на болестта, както и на научнообоснованите принципи и критерии за географско определяне на зони във връзка с африканската чума по свинете и насоките на Съюза, договорени с държавите членки в рамките на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите и публикувани на уебсайта на Комисията <sup>(4)</sup>. При тези изменения следва също така да се вземат предвид международни стандарти, като например Здравния кодекс за сухоземните животни <sup>(5)</sup> на Световната организация за здравеопазване на животните и обосновката при определянето на зоните, предоставена от компетентните органи на съответните държави членки.
- (5) След датата на приемане на Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2204 епидемиологичната обстановка в някои зони, изброени като ограничителни зони III, в Латвия и Словакия междуременно се е подобрила по отношение на отглежданите свине вследствие на мерките за контрол на болестта, прилагани от посочените държави членки в съответствие със законодателството на Съюза.

<sup>(1)</sup> ОВ L 84, 31.3.2016 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 на Комисията от 7 април 2021 г. за определяне на специални мерки за контрол във връзка с африканската чума по свинете (ОВ L 129, 15.4.2021 г., стр. 1).

<sup>(3)</sup> Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2204 на Комисията от 11 ноември 2022 г. за изменение на приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 за определяне на специални мерки за контрол във връзка с африканската чума по свинете (ОВ L 293, 14.11.2022 г., стр. 5).

<sup>(4)</sup> Работен документ SANTE/7112/2015/Rev. 3 „Принципи и критерии за географско определяне на зони във връзка с АЧС“. [https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en)

<sup>(5)</sup> Здравен кодекс за сухоземните животни на OIE, 29-о издание, 2021 г. ISBN на том I и II: 978-92-95115-40-8; <https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>

- (6) Като се има предвид ефективността на мерките за контрол на болестта африканска чума по свинете при отглежданите свине в някои ограничителни зони III, включени в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605, които се прилагат в Латвия в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) 2020/687 на Комисията <sup>(6)</sup>, и по-специално мерките, предвидени в членове 22, 25 и 40 от него, и в съответствие с мерките за ограничаване на риска от африканска чума по свинете, определени в кодекса на WOAH, някои области в окръзите Ventspils, Balvu и Rēzeknes в Латвия, които понастоящем са включени като ограничителни зони III в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605, следва вече да бъдат включени като ограничителни зони II в същото приложение, тъй като през последните три месеца в посочените ограничителни зони III няма огнища на африканска чума по свинете при отглеждани свине, макар че болестта все още се наблюдава при дивите свине. Тези ограничителни зони III вече следва да бъдат посочени като ограничителни зони II, като се вземе предвид настоящата епидемиологична обстановка във връзка с африканската чума по свинете.
- (7) Също така, като се има предвид ефективността на мерките за контрол на болестта африканска чума по свинете при отглежданите свине в някои ограничителни зони III, включени в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605, които се прилагат в Словакия в съответствие с Делегиран регламент (ЕС) 2020/687, и по-специално мерките, предвидени в членове 22, 25 и 40 от него, и в съответствие с мерките за ограничаване на риска от африканска чума по свинете, определени в кодекса на WOAH, някои области в окръг Rimavská Sobota в Словакия, които понастоящем са включени като ограничителни зони III в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605, следва вече да бъдат включени като ограничителни зони II в същото приложение, тъй като през последните дванадесет месеца в посочените ограничителни зони III няма огнища на африканска чума по свинете при отглеждани свине, макар че болестта все още се наблюдава при дивите свине. Тези ограничителни зони III вече следва да бъдат посочени като ограничителни зони II, като се вземе предвид настоящата епидемиологична обстановка във връзка с африканската чума по свинете.
- (8) С цел да бъдат взети под внимание най-актуалните промени в епидемиологичната обстановка по отношение на африканската чума по свинете в Съюза и да се предприемат изпреварващи мерки за ограничаване на рисковете, свързани с разпространението на болестта, следва да се определят границите на нови, достатъчно големи по обхват ограничителни зони в Латвия и Словакия, които да бъдат включени като ограничителни зони II в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605. Тъй като ситуацията по отношение на африканската чума по свинете в Съюза е много динамична, при определянето на тези нови ограничителни зони беше взета предвид епидемиологичната обстановка в околните области.
- (9) Предвид неотложността на епидемиологичната обстановка в Съюза във връзка с разпространението на африканската чума по свинете, е важно измененията на приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605, които се въвеждат с настоящия регламент за изпълнение, да породят действие възможно най-скоро.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 се заменя с текста, съдържащ се в приложението към настоящия регламент.

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(6)</sup> Делегиран регламент (ЕС) 2020/687 на Комисията от 17 декември 2019 г. за допълнение на Регламент (ЕС) 2016/429 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на правила за профилактика и контрол на някои болести от списъка (ОВ L 174, 3.6.2020 г., стр. 64).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

За Комисията  
Председател  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/605 се заменя със следното:

## „ПРИЛОЖЕНИЕ I

## ОГРАНИЧИТЕЛНИ ЗОНИ

## ЧАСТ I

## 1. Германия

Следните ограничителни зони I в Германия:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Dahme-Spreewald:

— Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,

— Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,

— Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,

— Gemeinde Neu Zauche,

— Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Guhlen, Mochow und Siegadel,

— Gemeinde Spreewaldheide,

— Gemeinde Straupitz,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

— Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,

— Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167

— Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,

— Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167

— Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),

— Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,

— Gemeine Garzau-Garzin,

— Gemeinde Waldsieversdorf,

— Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,

— Gemeinde Reichenow-Mögelin,

— Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,

— Gemeinde Oberbarnim,

— Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,

— Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,

— Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,



- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,
  - Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
  - Gemeinde Althüttendorf,
  - Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
  - Gemeinde Britz,
  - Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
  - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
  - Gemeinde Breydin,
  - Gemeinde Melchow,
  - Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
  - Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
  - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görlsdorf, Wolletz und Altkünkendorf,
  - Gemeinde Zichow,
  - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
  - Gemeinde Tantow,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz Westlich der B2,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Storkow (Mark),
  - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,

- Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
- Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,
- Gemeinde Rauen,
- Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,
- Gemeinde Reichenwalde,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
  - Gemeinde Drachhausen,
  - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
  - Gemeinde Drehnow,
  - Gemeinde Teichland mit den Gemarkungen Maust und Neuendorf,
  - Gemeinde Guhrow,
  - Gemeinde Werben,
  - Gemeinde Dissen-Striesow,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow nördl. der BAB 15, Gulben, Papitz, Babow, Eichow, Limberg und Milkersdorf,
  - Gemeinde Burg (Spreewald)
  - Kreisfreie Stadt Cottbus außer den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Lauchhammer,
  - Gemeinde Schwarzheide,
  - Gemeinde Schipkau,
  - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
  - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freihufen, Großräschen,
  - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
  - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollnitz,
  - Gemeinde Luckaitztal,
  - Gemeinde Bronkow,

- Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
- Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
  - Gemeinde Großthiemig,
  - Gemeinde Hirschfeld,
  - Gemeinde Gröden,
  - Gemeinde Schraden,
  - Gemeinde Merzdorf,
  - Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Prösen, Stolzenhain a.d. Röder,
  - Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,
- Landkreis Prignitz:
  - Gemeinde Groß Pankow mit den Gemarkungen Baek, Tangendorf, Tacken, Hohenvier, Strigleben, Steinberg und Gulow,
  - Gemeinde Perleberg mit der Gemarkung Schönfeld,
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Postlin, Strehlen, Blüten, Klockow, Premslin, Glövizin, Waterloo, Karstädt, Dargardt, Garlin und die Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin westlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
  - Gemeinde Gülitz-Reetz,
  - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Lockstädt, Mansfeld und Laaske,
  - Gemeinde Triglitz,
  - Gemeinde Marienfließ mit der Gemarkung Frehne,
  - Gemeinde Kümmernitztal mit der Gemarkungen Buckow, Preddöhl und Grabow,
  - Gemeinde Gerdshagen mit der Gemarkung Gerdshagen,
  - Gemeinde Meyenburg,
  - Gemeinde Pritzwalk mit der Gemarkung Steffenshagen,

Bundesland Sachsen:

- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Landkreis Meißen:
  - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Hirschstein,
  - Gemeinde Käbschütztal,
  - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
  - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Gemeinde Stadt Weißenberg,

- Gemeinde Stadt Riesa,
- Gemeinde Stadt Strehla,
- Gemeinde Stauchitz,
- Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Gemeinde Zeithain,
- Landkreis Mittelsachsen:
  - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,
  - Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,
  - Gemeinde Reinsberg,
  - Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweinnitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschtütz,
  - Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
  - Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
  - Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kummersheim, Marbach,
  - Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
- Landkreis Nordsachsen:
  - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
  - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
  - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlissan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
  - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stennschütz, Zeicha,
  - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
  - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
  - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
  - Gemeinde Bannewitz,
  - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
  - Gemeinde Kreischa,
  - Gemeinde Lohmen,
  - Gemeinde Mügglitztal,
  - Gemeinde Stadt Dohna,

- Gemeinde Stadt Freital,
- Gemeinde Stadt Heidenau,
- Gemeinde Stadt Hohnstein,
- Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
- Gemeinde Stadt Pirna,
- Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
- Gemeinde Stadt Stolpen,
- Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
- Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

- Landkreis Vorpommern Greifswald
  - Gemeinde Penkun,
  - Gemeinde Nadrensee,
  - Gemeinde Krackow,
  - Gemeinde Glasow,
  - Gemeinde Grambow,
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
  - Gemeinde Barkhagen mit den Ortsteilen und Ortslagen: Altenlinden, Kolonie Lalchow, Plauerhagen, Zarchlin, Barkow-Ausbau, Barkow,
  - Gemeinde Blievenstorf mit dem Ortsteil: Blievenstorf,
  - Gemeinde Brenz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Neu Brenz, Alt Brenz,
  - Gemeinde Domsühl mit den Ortsteilen und Ortslagen: Severin, Bergrade Hof, Bergrade Dorf, Zieslütze, Alt Dammerow, Schlieven, Domsühl, Domsühl-Ausbau, Neu Schlieven,
  - Gemeinde Gallin-Kuppentin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kuppentin, Kuppentin-Ausbau, Daschow, Zahren, Gallin, Penzlin,
  - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dresenow, Dresenower Mühle, Twietfort, Ganzlin, Tönchow, Wendisch Priborn, Liebhof, Gnevsdorf,
  - Gemeinde Granzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Lindenbeck, Greven, Beckendorf, Bahlenrade, Granzin,
  - Gemeinde Grabow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Fresenbrügge, Grabow, Griemoor, Heidehof, Kaltehof, Winkelmoor,
  - Gemeinde Groß Laasch mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Laasch,
  - Gemeinde Kremmin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Beckentin, Kremmin,
  - Gemeinde Kritzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Schlemmin, Kritzow,
  - Gemeinde Lewitzrand mit dem Ortsteil und Ortslage: Matzlow-Garwitz (teilweise),
  - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bobzin, Broock, Broock Ausbau, Hof Gischow, Lübz, Lutheran, Lutheran Ausbau, Riederfelde, Ruthen, Wessentin, Wessentin Ausbau,
  - Gemeinde Neustadt-Glewe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Hohes Feld, Kiez, Klein Laasch, Liebs Siedlung, Neustadt-Glewe, Tuckhude, Wabel,

- Gemeinde Obere Warnow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Grebbin und Wozinkel, Gemarkung Kossebade teilweise, Gemarkung Herzberg mit dem Waldgebiet Bahlenholz bis an die östliche Gemeindegrenze, Gemarkung Woeten unmittelbar östlich und westlich der L16,
- Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dargelütz, Neuhof, Kiekindemark, Neu Klockow, Möderitz, Malchow, Damm, Parchim, Voigtsdorf, Neu Matzlow,
- Gemeinde Passow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Unterbrüz, Brüz, Welzin, Neu Brüz, Weisin, Charlottenhof, Passow,
- Gemeinde Plau am See mit den Ortsteilen und Ortschaften: Reppentin, Gaarz, Silbermühle, Appelburg, Seelust, Plau-Am See, Plötzenhöhe, Klebe, Lalchow, Quetzin, Heidekrug,
- Gemeinde Rom mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lancken, Stralendorf, Rom, Darze, Paarsch,
- Gemeinde Spornitz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dütschow, Primark, Steinbeck, Spornitz,
- Gemeinde Werder mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Benthen, Benthen, Tannenhof, Werder.

## 2. Естония

Следните ограничителни зони I в Естония:

- Hiiu maakond.

## 3. Гърция

Следните ограничителни зони I в Гърция:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
  - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
  - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
  - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
  - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinis and Oraio and (in Myki municipality),
  - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),

- the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
- the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavroklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrotta, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
  - the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
  - the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

#### 4. Латвия

Следните ограничителни зони I в Латвия:

- Dienvidkurzemes novads, Grobiņas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļā V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts, Grobiņas pilsēta,
- Ropažu novads Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes.

#### 5. Литва

Следните ограничителни зони I в Литва:

- Kalvarijos savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė išskyrus Šumskų ir Sasnavos seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartninkų, Gražiškių, Keturvalakių, Pajevonio, Virbalio, Vištyčio seniūnijos.

#### 6. Унгария

Следните ограничителни зони I в Унгария:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 7. Полша

Следните ограничителни зони I в Полша:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- gminy Szumowo, Zambrów z miastem Zambrów i część gminy Kołaki Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo, Kolno i miasto Kolno, Turośl w powiecie kolneńskim,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
- powiat miejski Ostrołęka,
- gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie płońskim,



- powiat miejski Płock,
  - powiat ciechanowski,
  - gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
  - powiat sierpecki,
  - gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
  - część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
  - powiat przasnyski,
  - powiat makowski,
  - powiat pułtuski,
  - część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
  - gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
  - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
  - powiat gostyniński,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Krempna w powiecie jasielskim,
  - część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Pruchnik, Rokietnica, Roźwienica, w powiecie jarosławskim,
  - gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywczyna, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
  - powiat miejski Przemyśl,
  - gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
  - powiat łańcucki,
  - gminy Trzebownik, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
  - gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
  - część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
- w województwie świętokrzyskim:
- gminy Nowy Korczyn, Solec-Zdrój, Wiślica, Stopnica, Tuczępy, Busko Zdrój w powiecie buskim,
  - powiat kazimierski,
  - powiat skarżyski,
  - część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,

- część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Bogoria, Osiek, Staszów i część gminy Rytwiany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,
- gminy Pawłów, Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- powiat ostrowiecki,
- gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, Słupia Konecka, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,
- gminy Bodzentyn, Bieliny, Łągów, Morawica, Nowa Słupia, część gminy Raków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na południe od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na północ od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzeki Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
- gminy Działoszyce, Michałów, Pińczów, Złota w powiecie pińczowskim,
- gminy Imielno, Jędrzejów, Nagłowice, Sędziszów, Słupia, Sobków, Wodzisław w powiecie jędrzejowskim,
- gminy Moskorzew, Radków, Secemin, część gminy Włoszczowa położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernoza, Chąšno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Zelechlinek w powiecie tomaszowskim,

gmina Przedbórz w powiecie radomszczańskim, w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Dziadowa Kłoda, Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Mietków, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- miasto Świeradów - Zdrój w powiecie lubańskim,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gmina Mirsk w powiecie lwóweckim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,
- gminy Bolków, Męcinka, Mściwojów, Paszowice, miasto Jawor w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Żarów w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszyce, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszycza, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew, miasto Sulmierzyce, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Brodnica, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na wschód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na wschód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gmina Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gmina Czempin w powiecie kościańskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Kórnik, Pobiedziska, Mosina, miasto Puszczykowo, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na południe od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gmina Kiskowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Węlna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
- powiat pleszewski,
- gmina Zagórz w powiecie śłupeckim,
- gmina Pyzdry w powiecie wrzesińskim,
- gminy Kotlin, Żerków i część gminy Jarocin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr S11 i 15 w powiecie jarocińskim,
- powiat ostrowski,
- powiat miejski Kalisz,
- powiat kaliski,
- powiat turecki,
- gminy Rzgów, Grodziec, Krzymów, Stare Miasto, Rychwał w powiecie konińskim,
- powiat kępiński,
- powiat ostrzeszowski,

w województwie opolskim:

- gminy Domaszowice, Pokój, część gminy Namysłów położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim,
- gminy Wołczyn, Kluczbork, Byczyna w powiecie kluczborskim,

- gminy Praszka, Gorzów Śląski część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- gmina Grodków w powiecie brzeskim,
- gminy Komprachcice, Łubniany, Murów, Niemodlin, Tułowice w powiecie opolskim,
- powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, Myślibórz, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,
- gmina Bielice, Kozielice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,
- gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,
- gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,

w województwie małopolskim:

- powiat brzeski,
- powiat gorlicki,
- powiat proszowicki,
- część powiatu nowosądeckiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna w powiecie nowotarskim,
- powiat miejski Nowy Sącz,
- powiat tarnowski,
- powiat miejski Tarnów,
- część powiatu dąbrowskiego niewymieniona w części III załącznika I.

## 8. Словакия

Следните ограничителни зони I в Словакия:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Bíňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Lubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,
- in the district of Levice, the municipalities of Keľ, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Szadice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Bátorovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdivce, Lišov,

- the whole district of Ružomberok,
- in the region of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly,
- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Žarnovica, the municipalities of Rudno nad Hronom, Voznica, Hodruša-Hámre,
- the whole district of Žiar nad Hronom, except municipalities included in zone II.

## 9. Италия

Следните ограничителни зони I в Италия:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, the municipalities of Casalnoceto, Oviglio, Tortona, Viguzzolo, Frugarolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Cerreto Grue, Carbonara Scrivia, Casasco, Carentino, Frascaro, Paderna, Montegioco, Spineto Scrivia, Villaromagnano, Pozzolo Formigaro, Momperone, Merana, Monleale, Terzo, Borgoratto Alessandrino, Casal Cermelli, Montemarzino, Bistagno, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Volpeglino, Alice Bel Colle, Gamalero, Volpedo, Pozzol Groppo, Sarezzano,
- in the province of Asti, the municipalities of Olmo Gentile, Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Roccaverano, Castel Boglione, Mombaruzzo, Maranzana, Castel Rocchero, Rocchetta Palafea, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Montabone, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Sessame, Monastero Bormida, Bubbio, Cassinasco, Serole, Loazzolo, Cessole, Vesime, San Giorgio Scarampi,
- in the province of Cuneo, the municipalities of Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the Municipalities of Rovegno, Rapallo, Portofino, Cicagna, Avegno, Montebruno, Santa Margherita Ligure, Favale Di Malvaro, Recco, Camogli, Moconesi, Tribogna, Fascia, Uscio, Gorreto, Fontanigorda, Neirone, Rondanina, Lorsica, Propata;
- in the province of Savona, the municipalities of Cairo Montenotte, Quiliano, Dego, Altare, Piana Crixia, Giusvalla, Albissola Marina, Savona,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Ottone, Zerba,

Lombardia Region:

- in the province of Pavia, the municipalities of Rocca Susella, Montesegale, Menconico, Val Di Nizza, Bagnaria, Santa Margherita Di Staffora, Ponte Nizza, Brallo Di Pregola, Varzi, Godiasco, Cecima,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara;

West: the municipality of Fiumicino;

South: the municipality of Rome between the boundaries of the municipality of Fiumicino (West), the limits of Zone 3 (North), the Tiber river up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare GRA Highway, the Grande Raccordo Anulare GRA Highway up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio;

East: the municipalities of Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

## ЧАСТ II

**1. България**

Следните ограничителни зони II в България:

- цялата област Хасково,
- цялата област Ямбол,
- цялата област Стара Загора,
- цялата област Перник,
- цялата област Кюстендил,
- цялата област Пловдив, с изключение на областите в част III,
- цялата област Пазарджик, с изключение на областите в част III,
- цялата област Смолян,
- цялата област Добрич,
- цялата област София-град,
- цялата област София-област,
- цялата област Благоевград, с изключение на областите в част III,
- цялата област Разград,
- цялата област Кърджали,
- цялата област Бургас,
- цялата област Варна, с изключение на областите в част III,
- цялата област Силистра,
- цялата област Русе,
- цялата област Велико Търново,
- цялата област Плевен,
- цялата област Търговище,
- цялата област Шумен,
- цялата област Сливен,
- цялата област Видин,
- цялата област Габрово,
- цялата област Ловеч,
- цялата област Монтана,
- цялата област Враца.

**2. Германия**

Следните ограничителни зони II в Германия:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
  - Gemeinde Mixdorf
  - Gemeinde Schlaubetal,
  - Gemeinde Neuzelle,
  - Gemeinde Neißemünde,
  - Gemeinde Lawitz,

- Gemeinde Eisenhüttenstadt,
- Gemeinde Vogelsang,
- Gemeinde Ziltendorf,
- Gemeinde Wiesenau,
- Gemeinde Friedland,
- Gemeinde Siehdichum,
- Gemeinde Müllrose,
- Gemeinde Briesen,
- Gemeinde Jacobsdorf
- Gemeinde Groß Lindow,
- Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
- Gemeinde Ragow-Merz,
- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf,
- Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
- Gemeinde Langewahl,
- Gemeinde Berkenbrück,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
- Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
- Gemeinde Diensdorf-Radlow,
- Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Jamlitz,
  - Gemeinde Lieberose,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Schenkendöbern,
  - Gemeinde Guben,
  - Gemeinde Jänschwalde,
  - Gemeinde Tauer,
  - Gemeinde Peitz,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow südlich der BAB 15,
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
  - Gemeinde Teichland mit der Gemarkung Bärenbrück,
  - Gemeinde Heinersbrück,



- Gemeinde Forst,
- Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
- Gemeinde Neiße-Malxetal,
- Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
- Gemeinde Tschernitz,
- Gemeinde Döbern,
- Gemeinde Felixsee,
- Gemeinde Wiesengrund,
- Gemeinde Spremberg,
- Gemeinde Welzow,
- Gemeinde Neuhausen/Spree,
- Gemeinde Drebkau,
- Kreisfreie Stadt Cottbus mit den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB 15,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
  - Gemeinde Neuhardenberg
  - Gemeinde Golzow,
  - Gemeinde Küstriner Vorland,
  - Gemeinde Alt Tucheband,
  - Gemeinde Reitwein,
  - Gemeinde Podelzig,
  - Gemeinde Gusow-Platkow,
  - Gemeinde Seelow,
  - Gemeinde Vierlinden,
  - Gemeinde Lindendorf,
  - Gemeinde Fichtenhöhe,
  - Gemeinde Lietzen,
  - Gemeinde Falkenhagen (Mark),
  - Gemeinde Zeschdorf,
  - Gemeinde Treplin,
  - Gemeinde Lebus,
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
  - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
  - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
  - Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
  - Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,

- Gemeinde Oderaue,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beauregard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
- Gemeinde Neulewin,
- Gemeinde Neutrebbin,
- Gemeinde Letschin,
- Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
  - Gemeinde Parsteinsee,
  - Gemeinde Oderberg,
  - Gemeinde Liepe,
  - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
  - Gemeinde Niederfinow,
  - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
  - Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
  - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemisdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
  - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
  - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
  - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
  - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
  - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Prignitz:
  - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhof und Kribbe und den Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin östlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,

- Gemeinde Berge,
- Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck, Pirow, Bresch und Burow,
- Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast, Nettelbeck, Porep, Lütkenhof, Putlitz, Weitendorf und Telschow,
- Gemeinde Marienfließ mit den Gemarkungen Jännersdorf, Stepenitz und Krependorf,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
  - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
  - Gemeinde Neu-Seeland,
  - Gemeinde Neupetershain,
  - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,
  - Gemeinde Hohenbocka,
  - Gemeinde Grünewald,
  - Gemeinde Hermsdorf,
  - Gemeinde Kroppen,
  - Gemeinde Ortrand,
  - Gemeinde Großmehlen,
  - Gemeinde Lindenau,
  - Gemeinde Frauendorf,
  - Gemeinde Ruhland,
  - Gemeinde Guteborn
  - Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
  - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
  - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
  - Gemeinde Ebersbach,
  - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
  - Gemeinde Lampertswalde,
  - Gemeinde Moritzburg,
  - Gemeinde Niederau östlich der B101,
  - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Priestewitz,
  - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,

- Gemeinde Schönfeld,
  - Gemeinde Stadt Coswig,
  - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Gemeinde Stadt Großenhain,
  - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
  - Gemeinde Stadt Radebeul,
  - Gemeinde Stadt Radeburg,
  - Gemeinde Thienendorf,
  - Gemeinde Weinböhla,
  - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
    - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahrten Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
    - Gemeinde Balow mit dem Ortsteil: Balow,
    - Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
    - Gemeinde Dambeck mit dem Ortsteil und der Ortslage: Dambeck (bei Ludwigslust),
    - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barackendorf, Hof Retzow, Klein Damerow, Retzow, Wangelin,
    - Gemeinde Gehlsbach mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Darß, Darß, Hof Karbow, Karbow, Karbow-Ausbau, Quaßlin, Quaßlin Hof, Quaßliner Mühle, Vietlütbe, Wahlstorf
    - Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Godems, Klein Godems,
    - Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Herzfeld, Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Repzin, Wulfsahl,
    - Gemeinde Kreien mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Kreien, Hof Kreien, Kolonie Kreien, Kreien, Wilsen,
    - Gemeinde Kritzow mit dem Ortsteil und der Ortslage: Benzin,
    - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Burow, Gischow, Meyerberg,
    - Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und Ortslagen: Carlshof, Horst, Menzendorf, Möllenbeck,
    - Gemeinde Muchow mit dem Ortsteil und Ortslage: Muchow,
    - Gemeinde Parchim mit dem Ortsteil und Ortslage: Slate,
    - Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und Ortslagen: Marienhof, Neese, Prislich, Werle,
    - Gemeinde Rom mit dem Ortsteil und Ortslage: Klein Niendorf,
    - Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dorf Polnitz, Drenkow, Griebow, Jarchow, Leppin, Malow, Malower Mühle, Marnitz, Mentin, Mooster, Poitendorf, Polnitz, Suckow, Tessenow, Zachow,
    - Gemeinde Siggelkow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Pankow, Klein Pankow, Neuburg, Redlin, Siggelkow,

- Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barkow, Granzin, Stolpe Ausbau, Stolpe,
- Gemeinde Ziegdorf mit den Ortsteilen und Ortslagen: Drefahl, Meierstorf, Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegdorf,
- Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kolbow, Zierzow.

### 3. Естония

Следните ограничителни зони II в Естония:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiumaa maakond).

### 4. Латвия

Следните ограничителни зони II в Латвия:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaikū, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta,
- Dobeles novads,
- Gulbenes novads,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kables, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, -DOLES, Hrovandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,

- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

## 5. Литва

Следните ограничителни зони II в Литва:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvos seniūnijos,

- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. Унгария

Следните ограничителни зони II в Унгария:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

## 7. Полша

Следните ограничителни зони II в Полша:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie ełckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- część powiatu oleckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,
- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- część powiatu węgorzewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat olsztyński,



- powiat miejski Olsztyn,
- powiat nidzicki,
- gminy Kisielice, Susz, Zalewo w powiecie iławskim,
- część powiatu ostródzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Iłowo – Osada, część gminy wiejskiej Działdowo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Płońnica położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Lidzbark położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 544 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 544 w powiecie działdowskim,

w województwie podlaskim:

- powiat bielski,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- powiat siemiatycki,
- powiat hajnowski,
- gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- gmina Rutki i część gminy Kołaki Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
- gminy Mały Płock i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- powiat białostocki,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Cerańów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- powiat sochaczewski,
- powiat zwoleński,
- powiat kozienicki,
- powiat lipski,
- powiat radomski

- powiat miejski Radom,
- powiat szydłowiecki,
- gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
- gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,
- gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie plockim,
- powiat nowodworski,
- gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
- gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tłuszcz ograniczona liniami kolejowymi: na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Tłuszcz oraz na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy do miasta Tłuszcz, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie wołomińskim,
- powiat garwoliński,
- gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
- część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rzańnik, Wyszków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
- powiat otwocki,
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- powiat grójecki,
- powiat grodziski,
- powiat żyrardowski,
- powiat białobrzegi,
- powiat przysuski,
- powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
  - powiat bialski,
  - powiat miejski Biała Podlaska,
  - powiat janowski,
  - powiat puławski,
  - powiat rycki,
  - powiat łukowski,

- powiat lubelski,
- powiat miejski Lublin,
- powiat lubartowski,
- powiat łęczyński,
- powiat świdnicki,
- powiat biłgorajski,
- powiat hrubieszowski,
- powiat krasnostawski,
- powiat chełmski,
- powiat miejski Chełm,
- powiat tomaszowski,
- powiat kraśnicki,
- powiat opolski,
- powiat parczewski,
- powiat włodawski,
- powiat radzyński,
- powiat miejski Zamość,
- powiat zamojski,

w województwie podkarpackim:

- powiat stalowowolski,
- powiat lubaczowski,
- gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
- powiat jarosławski,
- gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
- gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
- powiat leżajski,
- powiat niżański,
- powiat tarnobrzeski,
- gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, Zarzeczce w powiecie przeworskim,
- gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4,
- część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
- część powiatu mieleckiego niewymieniona w części III załącznika I,

w województwie małopolskim:

- gminy Nawojowa, Piwniczna Zdrój, Rytro, Stary Sącz, część gminy Łącko położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Dunajec w powiecie nowosądeckim,
- gmina Szczawnica w powiecie nowotarskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,
- część gminy Brody położona wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,
- gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,
- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko - drezdeneckim,
- powiat żarski,
- powiat słubicki,
- gminy Brzeźnica, Iłowa, Gozdnicza, Małomice Wymiarki, Żagań i miasto Żagań w powiecie żagańskim,
- powiat krośnieński,
- powiat zielonogórski
- powiat miejski Zielona Góra,
- powiat nowosolski,
- powiat sulęciński,
- powiat międzyrzecki,
- powiat świebodziński,
- powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

- powiat zgorzelecki,
- gminy Gaworzyce, Grębocice, Polkowice i Radwanice w powiecie polkowickim,
- część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
- gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,

- gmina Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, część gminy Kostomłoty położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Udanin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie średzkim,
  - gmina Wądroże Wielkie w powiecie jaworskim,
  - gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,
  - gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
  - gminy Leśna, Lubań i miasto Lubań, Olszyna, Platerówka, Siekierczyn w powiecie lubańskim,
  - powiat miejski Wrocław,
  - gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
  - gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
  - gmina Bierutów, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
  - gmina Cieszków, Krośnice, część gminy Milicz położona na wschód od linii łączącej miejscowości Poradów – Piotrkosice – Sulimierz – Sułów - Gruszcza w powiecie milickim,
  - część powiatu bolesławieckiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - powiat głogowski,
  - gmina Niechlów w powiecie górowskim,
  - gmina Świerzawa, Wojcieszów, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
  - gmina Gryfów Śląski, Lubomierz, Lwówek Śląski, Wleń w powiecie lwóweckim,
  - gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
  - powiat miejski Wałbrzych,
  - gmina Świdnica, miasto Świdnica, miasto Świebodzice w powiecie świdnickim,
- w województwie wielkopolskim:
- gminy Siedlec, Wolsztyn, część gminy Przemęt położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
  - gmina Wielichowo, Rakoniewice, Granowo, część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
  - powiat międzychodzki,
  - powiat nowotomyski,
  - powiat obornicki,
  - część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
  - powiat miejski Poznań,

- gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Rokietnica, Stęszew, Swarzędz, Suchy Las, Tarnowo Podgórne, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na północ od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
  - gminy
  - część powiatu szamotulskiego niewymieniona w części I i III załącznika I,
  - gmina Pępowo w powiecie gostyńskim,
  - gminy Kobylin, Zduny, część gminy Krotoszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
  - gmina Wijewo w powiecie leszczyńskim,
- w województwie łódzkim:
- gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,
  - gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowiec w powiecie rawskim,
  - gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,
- w województwie zachodniopomorskim:
- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
  - gminy Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,
  - gmina Kołbaskowo w powiecie polickim,
- w województwie opolskim:
- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz w powiecie brzeskim,
  - gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów w powiecie opolskim,
  - gminy Świerczów, Wilków, część gminy Namysłów położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim.

## 8. Словакия

Следните ограничителни зони II в Словакия:

- the whole district of Gelnica except municipalities included in zone III,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok
- in the whole district of Michalovce except municipalities included in zone III,
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,

- in the district of Sobrance: Remetské Hámre, Vyšná Rybnica, Hlivištia, Ruská Bystrá, Podhorod', Choňkovce, Ruský Hrabovec, Inovce, Beňatina, Koňuš,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné except municipalities included in zone III,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Sabinov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Svidník, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Stropkov, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Detva,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banská Stiavnica,
- in the district of Žiar nad Hronom the municipalities of Hronska Dúbrava, Trnavá Hora,
- the whole district of Banská Bystrica, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovský Mikuláš,
- the whole district of Trebišov'.

## 9. Италия

Следните ограничителни зони II в Италия:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, the municipalities of Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grogcardo, Orsara Bormida, Pasturana, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice,
- in the province of Asti, the municipality of Mombaldone,

Liguria Region:

— in the province of Genova, the municipalities of Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoletto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia;

in the province of Savona, the municipalities of Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia,

Lazio Region:

— the Area of the Municipality of Rome within the administrative boundaries of the Local Health Unit "ASL RM1".

### ЧАСТ III

#### 1. България

Следните ограничителни зони III в България:

— в област Благоевград:

— цялата община Сандански,

— цялата община Струмяни,

— цялата община Петрич,

— в област Пазарджик:

— цялата община Пазарджик,

— цялата община Панагюрище,

— цялата община Лесичево,

— цялата община Септември,

— цялата община Стрелча,

— в област Пловдив:

— цялата община Хисар,

— цялата община Съединение,

— цялата община Марица,

— цялата община Родопи,

— цялата община Пловдив,

— в област Варна:

— цялата община Бяла,

— цялата община Долни Чифлик.

#### 2. Италия

Следните ограничителни зони III в Италия:

— Sardinia Region: the whole territory.

#### 3. Латвия

Следните ограничителни зони III в Латвия:

— Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļā P116, P106, autoceļā no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,

— Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņļu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, Skrundas pilsēta.



#### 4. Литва

Следните ограничителни зони III в Литва:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliuonos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kazlų rūdės savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdės seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė, Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Gižų, Kybartų, Klausučių, Pilviškių, Šeimenos ir Vilkaviškio miesto seniūnijos.
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

#### 5. Полша

Следните ограничителни зони III в Полша:

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Banie, Trzcińsko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- część powiatu działdowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu iławskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- powiat nowomiejski,
- gminy Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
- gmina Banie Mazurskie, część gminy Gołdap położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Pietraszki – Grygieliszki – Łobody - Bałupiany - Piękne Łąki do skrzyżowania z drogą nr 65, następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 650 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 65 do miejscowości Wronki Wielkie i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wronki Wielkie – Suczki – Pietrasze – Kamionki – Wilkasy biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie gołdapskim,
- część gminy Pozdezdrze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Stręgiel – Gębałka – Kutry – Jakunówko – Jasieniec, część gminy Budry położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Skalisze – Budzewo – Budry – Brzozówko w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Kruklanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Jasieniec – Jeziorowskie – Podleśne w powiecie giżyckim,
- część gminy Kowale Oleckie położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Wierzbiadniki – Czerwony Dwór – Mazury w powiecie oleckim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Borowa, Czermin, Radomyśl Wielki, Wadowice Górne w powiecie mieleckim,

w województwie lubuskim:

- gminy Niegosławice, Szprotawa w powiecie żagańskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, Rydzyna, Świąciechowa, Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gminy Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, Śmigiel w powiecie kościańskim,
- część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na zachód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na zachód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Gostyń, Krobia i Poniec w powiecie gostyńskim,
- część gminy Przemęt położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
- powiat rawicki,
- gmina Pniewy, część gminy Duszniki położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A2 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy, łączącą miejscowości Ceradz Kościelny – Grzebienisko – Wierzeja – Wilkowo, biegnącą do skrzyżowania z autostradą A2, część gminy Kaźmierz położona zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Sarna, część gminy Ostroróg położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 184 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 116 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 116 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 184 do zachodniej granicy gminy, część gminy Szamotuły położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Sarna biegnącą od południowej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 184 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 184 biegnącą od przecięcia z rzeką Sarna do północnej granicy gminy w powiecie szamotulskim,

w województwie dolnośląskim:

- część powiatu górowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
- gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice - Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim
- gmina Gromadka w powiecie bolesławieckim,
- gminy Chocianów i Przemków w powiecie polkowickim,
- gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
- powiat miejski Legnica,

- część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim,
- część gminy Milicz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Poradów – Piotrkosice - Sulimierz-Sułów - Gruszczyca w powiecie milickim,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Gnojno, Pacanów w powiecie buskim,
  - gminy Łubnice, Oleśnica, Połaniec, część gminy Rytwiany położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,
  - gminy Chmielnik, Masłów, Miedziana Góra, Mniów, Łopuszno, Piekoszów, Pierzchnica, Sitkówka-Nowiny, Strawczyn, Zagnańsk, część gminy Raków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na północ od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na południe od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzeki Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
  - powiat miejski Kielce,
  - gminy Krasocin, część gminy Włoszczowa położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,
  - gmina Kije w powiecie pińczowskim,
  - gminy Małogoszcz, Oksa w powiecie jędrzejowskim,
- w województwie małopolskim:
- gminy Dąbrowa Tarnowska, Radgoszcz, Szczucin w powiecie dąbrowskim.

## 6. Румъния

Следните ограничителни зони III в Румъния:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,

- Județul Dâmbovița,
- Județul Galați,
- Județul Giurgiu,
- Județul Ialomița,
- Județul Ilfov,
- Județul Prahova,
- Județul Sălaj,
- Județul Suceava
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

## 7. Словакия

Следните ограничителни зони III в Словакия:

- The whole district of Vranov and Topľou,
- In the district of Humenné: Lieskovec, Myslina, Humenné, Jasenov, Brekov, Závadka, Topoľovka, Hudcovce, Ptičie, Chlmec, Porúbka, Brestov, Gruzovce, Ohradzany, Slovenská Volová, Karná, Lackovce, Kochanovce, Hažín nad Cirochou, Závada, Nižná Sitnica, Vyšná Sitnica, Rohožník, Prituľany, Ruská Poruba, Ruská Kajňa,

- In the district of Michalovce: Strážske, Staré, Oreské, Zbudza, Voľa, Nacina Ves, Pusté Čemerné, Lesné, Rakovec nad Ondavou, Petrovce nad Laborcom, Trnava pri Laborci, Vinné, Kaluža, Klokočov, Kusín, Jovsa, Poruba pod Vihorlatom, Hojné, Lúčky, Závadka, Hažín, Zalužice, Michalovce, Krásnovce, Šamudovce, Vrbnica, Žbince, Lastomír, Zemplínska Široká, Čečehov, Jastrabie pri Michalovciach, Iňačovce, Senné, Palín, Sliepkovce, Hatalov, Budkovce, Stretava, Stretávka, Pavlovce nad Uhom, Vysoká nad Uhom, Bajany,
  - In the district of Gelnica: Hrišovce, Jaklovce, Kluknava, Margecany, Richnava,
  - In the district Of Sabinov: Daletice,
  - In the district of Prešov: Hrabkov, Krížovany, Žipov, Kvačany, Ondrašovce, Chminianske Jakubovany, Klenov, Bajerov, Bertotovce, Brežany, Bzenov, Fričovce, Hendrichovce, Hermanovce, Chmiňany, Chminianska Nová Ves, Janov, Jarovnice, Kojatice, Lažany, Mikušovce, Ovčie, Rokycany, Sedlice, Suchá Dolina, Svinia, Šindliar, Široké, Štefanovce, Vítaz, Župčany,
  - the whole district of Medzilaborce,
  - In the district of Stropkov: Havaj, Malá Poľana, Bystrá, Mikové, Varechovce, Vladiča, Staškovce, Makovce, Veľkrop, Solník, Korunková, Bukovce, Krišľovce, Jakušovce, Kolbovce,
  - In the district of Svidník: Pstruša,
  - In the district of Zvolen: Očová, Zvolen, Sliach, Veľká Lúka, Lukavica, Sielnica, Železná Breznica, Trnie, Turová, Kováčová, Budča, Hronská Breznica, Ostrá Lúka, Bacúrov, Breziny, Podzámčok, Michalková, Zvolenská Slatina, Lieskovec,
  - In the district of Banská Bystrica: Sebedín-Bečov, Čerín, Dúbravica, Oravce, Mólča, Horná Mičiná, Dolná Mičiná, Vlkanová, Hronsek, Badín, Horné Pršany, Malachov, Banská Bystrica,
  - The whole district of Sobrance except municipalities included in zone II.“
-

## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ (ЕС) 2022/2349 НА СЪВЕТА

от 21 ноември 2022 година

**за разрешаване на започването на преговори от името на Европейския съюз по конвенция на Съвета на Европа за изкуствения интелект, правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 във връзка с член 218, параграфи 3 и 4 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) През 2021 г. Комитетът на министрите на Съвета на Европа създаде Комитет по изкуствения интелект (CAI) за периода 2022—2024 г., натоварен със задачата да установи международен преговорен процес с цел изготвяне на правна рамка за разработването, проектирането и прилагането на изкуствен интелект (ИИ), която се основава на стандартите на Съвета на Европа в областта на правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава и която води до иновации.
- (2) На 30 юни 2022 г. Комитетът на министрите на Съвета на Европа възложи на CAI в съответствие с мандата си в кратък срок да пристъпи към изготвянето на правно обвързващ акт с многостранен характер - конвенция или рамкова конвенция - за ИИ, който акт да се основава на стандартите на Съвета на Европа в областта на правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава, да е насочен към основни общи принципи, да води до иновации и да позволява участие на държави, които не са членки, като същевременно се вземат предвид други относими международни правни рамки, които вече се прилагат или такива, които са в процес на разработване.
- (3) Впоследствие председателят на CAI предложи предварителен проект на конвенция на Съвета на Европа или рамкова конвенция, за изкуствения интелект, правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава (наричана по-долу „конвенцията“). Предварителният проект включва разпоредби относно целта и предмета, обхвата, определенията, основните принципи, включително процесуални гаранции и права, приложими за всички системи с ИИ, независимо от равнището им на риск, допълнителните мерки за системите с ИИ в публичния сектор и за системите с ИИ, при които съществуват „неприемливи“ и „значителни“ равнища на риск, механизъм за последващи действия и сътрудничество, заключителни разпоредби, включително възможност Съюзът да се присъедини към тази конвенция, както и допълнение относно методологията за оценка на риска и въздействието на системите с ИИ, което е в процес на изготвяне.

- (4) Съюзът е приел общи правила, които ще бъдат засегнати от елементите, разглеждани във връзка с конвенцията. Сред тези елементи има по-специално всеобхватен набор от правила в областта на единния пазар на продукти <sup>(1)</sup> и услуги <sup>(2)</sup>, при които може да се използват системи с ИИ, както и вторично законодателство на Съюза <sup>(3)</sup> за прилагане на Хартата на основните права на ЕС <sup>(4)</sup>, предвид че е възможно в някои случаи тези права да бъдат неблагоприятно засегнати при разработването и използването на определени системи с ИИ.
- (5) Освен това на 21 април 2021 г. Комисията представи законодателно предложение за регламент, с който се установяват на хармонизирани правила за ИИ, което понастоящем се обсъжда от Европейския парламент и Съвета. Обхватът на конвенцията до голяма степен се припокрива със законодателното предложение, тъй като целта и на двата инструмента е да се установят правила за проектирането, разработването и прилагането на системи с ИИ, предоставяни и използвани както от публични, така и от частни субекти.
- (6) Следователно при сключването на конвенцията може да бъдат засегнати съществуващи и предвидими бъдещи общи правила на Съюза или да се промени техният обхват по смисъла на член 3, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС).
- (7) Следва да започнат преговори с цел сключване на конвенцията по отношение на въпросите, попадащи в изключителната компетентност на Съюза, за да се съхрани целостта на правото на Съюза и да се гарантира, че се запазва съгласуваността между правилата на международното право и правото на Съюза.
- (8) Възможно е с конвенцията да бъдат установени високи международни стандарти относно регулирането на ИИ, оказващ въздействие върху правата на човека, функционирането на демокрацията и спазването на принципите на правната държава, по-специално предвид вече проведената от Съвета на Европа работа в тази област.

<sup>(1)</sup> Директива 85/374/ЕИО на Съвета от 25 юли 1985 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки относно отговорността за вреди, причинени от дефект на стока (ОВ L 210, 7.8.1985 г., стр. 29); Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 3 декември 2001 г. относно общата безопасност на продуктите (ОВ L 11, 15.1.2002 г., стр. 4); Директива 2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. относно машините и за изменение на Директива 95/16/ЕО (преработен текст) (ОВ L 157, 9.6.2006 г., стр. 24); Директива 2009/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. относно безопасността на детските играчки (ОВ L 170, 30.6.2009 г., стр. 1); Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (ОВ L 153, 22.5.2014 г., стр. 62); Регламент (ЕС) 2017/745 на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2017 г. за медицинските изделия, за изменение на Директива 2001/83/ЕО, Регламент (ЕО) № 178/2002 и Регламент (ЕО) № 1223/2009 и за отмяна на директиви 90/385/ЕИО и 93/42/ЕИО на Съвета (ОВ L 117, 5.5.2017 г., стр. 1); Регламент (ЕС) 2019/2144 на Европейския парламент и на Съвета от 27 ноември 2019 г. относно изискванията за одобряване на типа на моторни превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства, по отношение на общата безопасност на моторните превозни средства и защитата на пътниците и уязвимите участници в движението по пътищата, за изменение на Регламент (ЕС) 2018/858 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 78/2009, (ЕО) № 79/2009 и (ЕО) № 661/2009 на Европейския парламент и на Съвета и на регламенти (ЕО) № 631/2009, (ЕС) № 406/2010, (ЕС) № 672/2010, (ЕС) № 1003/2010, (ЕС) № 1005/2010, (ЕС) № 1008/2010, (ЕС) № 1009/2010, (ЕС) № 19/2011, (ЕС) № 109/2011, (ЕС) № 458/2011, (ЕС) № 65/2012, (ЕС) № 130/2012, (ЕС) № 347/2012, (ЕС) № 351/2012, (ЕС) № 1230/2012 и (ЕС) 2015/166 на Комисията (ОВ L 325, 16.12.2019 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Директива 2000/31/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2000 г. за някои правни аспекти на услугите на информационното общество, и по-специално на електронната търговия на вътрешния пазар („Директива за електронната търговия“) (ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1); Директива 2006/123/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно услугите на вътрешния пазар (ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 36); Директива 2008/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2008 г. относно договорите за потребителски кредити и за отмяна на Директива 87/102/ЕИО (ОВ L 133, 22.5.2008 г., стр. 66).

<sup>(3)</sup> Директива 2000/43/ЕО на Съвета от 29 юни 2000 г. относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етническия произход (ОВ L 180, 19.7.2000 г., стр. 22); Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16); Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 г. относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37); Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1); Директива (ЕС) 2016/680 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от компетентните органи за целите на предотвратяването, разследването, разкриването или наказателното преследване на престъпления или изпълнението на наказания и относно свободното движение на такива данни, и за отмяна на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 89).

<sup>(4)</sup> Харта на основните права на Европейския съюз (ОВ С 326, 26.10.2012 г., стр. 391).

- (9) Настоящото решение следва да не засяга участието на държавите членки в преговорите относно конвенцията и евентуалните последващи решения на държавите членки за сключване, подписване или ратифициране на конвенцията или за участието на държавите членки в преговорите за присъединяване на Съюза към конвенцията.
- (10) Националната сигурност остава изключителна отговорност на всяка държава членка в съответствие с член 4, параграф 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). При прилагането на конвенцията държавите членки определят - в съответствие с член 216, параграф 2 ДФЕС - своите основни интереси в областта на сигурността и приемат подходящи мерки, за да гарантират вътрешната и външната си сигурност, без това да води до неприложимост на правото на Съюза или да освобождава държавите членки от задължението да спазват правото на Съюза.
- (11) Всички държави членки са и членове на Съвета на Европа. С оглед на това особено положение държавите членки, които присъстват на преговорите относно конвенцията, следва, в съответствие с принципа на лоялно сътрудничество, посочен в член 4, параграф 3 от ДЕС, при пълно взаимно зачитане, да подпомагат преговарящия от страна на Съюза при изпълнението на задачите, произтичащи от Договорите.
- (12) В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(5)</sup> беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който прие становище на 13 октомври 2022 г. <sup>(6)</sup>,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

1. Комисията се упълномощава да започне преговори от името на Съюза по отношение на въпросите, попадащи в изключителната компетентност на Съюза, по конвенция на Съвета на Европа за изкуствения интелект, правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава.
2. Преговорите се водят въз основа на указанията за водене на преговори на Съвета, съдържащи се в допълнението към настоящото решение, които могат да бъдат преразгледани и доразвити, когато е целесъобразно, в зависимост от хода на преговорите.

#### Член 2

Преговорите, посочени в член 1, се водят в консултация с работна група „Телекомуникации и информационно общество“, която се определя за специален комитет по смисъла на член 218, параграф 4 ДФЕС.

Комисията докладва редовно на специалния комитет, посочен в първа алинея, за стъпките, предприети съгласно настоящото решение, и се консултира редовно с него.

По искане на Съвета Комисията му докладва за провеждането на преговорите и за резултатите от тях, включително в писмена форма.

Доколкото предметът на преговорите попада отчасти в областите на компетентност на Съюза и отчасти в областите на компетентност на неговите държави членки, Комисията и държавите членки си сътрудничат тясно по време на преговорния процес, за да се осигури единство във външното представителство на Съюза.

<sup>(5)</sup> Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

<sup>(6)</sup> Становище 20/2022 на Европейския надзорен орган по защита на данните относно препоръката за решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори от името на Европейския съюз по конвенция на Съвета на Европа относно изкуствения интелект, правата на човека, демокрацията и принципите на правовата държава (все още непубликувано в Официален вестник).



*Член 3*

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на 21 ноември 2022 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
Z. NEKULA

---

**РЕШЕНИЕ (ЕС) 2022/2350 НА СЪВЕТА****от 21 ноември 2022 година****за назначаване на член, предложен от Италианската република, в Комитета на регионите**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид Решение (ЕС) 2019/852 на Съвета от 21 май 2019 г. за определяне на състава на Комитета на регионите <sup>(1)</sup>,

като взе предвид предложението на правителството на Италия,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 300, параграф 3 от Договора Комитетът на регионите се състои от представители на регионалните и местните власти, които или са на изборна длъжност в рамките на дадена регионална или местна власт, или носят политическа отговорност пред избран орган.
- (2) На 20 януари 2020 г. Съветът прие Решение (ЕС) 2020/102 <sup>(2)</sup> за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2020 г. до 25 януари 2025 г.
- (3) С оставката на г-н Sebastiano MUSUMECI се освободи едно място за член на Комитета на регионите.
- (4) Правителството на Италия предложи г-н Christian SOLINAS, представител на регионална власт, който заема изборна длъжност в рамките на регионалната власт, *Presidente della Regione Sardegna* (председател на автономна област Сардиния), за член на Комитета на регионите до 23 февруари 2024 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Г-н Christian SOLINAS, представител на регионална власт, който заема изборна длъжност, *Presidente della Regione Sardegna* (председател на автономна област Сардиния), се назначава за член на Комитета на регионите до 23 февруари 2024 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 21 ноември 2022 година.

За Съвета  
Председател  
Z. NEKULA

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 27.5.2019 г., стр. 13.

<sup>(2)</sup> Решение (ЕС) 2020/102 на Съвета от 20 януари 2020 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2020 г. до 25 януари 2025 г. (ОВ L 20, 24.1.2020 г., стр. 2).

**РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2022/2351 НА КОМИТЕТА ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ****от 29 ноември 2022 година****за назначаване на командващ силите на мисията на ЕС за военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали) и за отмяна на Решение (ОВППС) 2022/657 (EUTM Mali/2/2022)**

КОМИТЕТЪТ ПО ПОЛИТИКА И СИГУРНОСТ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 38 от него,

като взе предвид Решение 2013/34/ОВППС на Съвета от 17 януари 2013 г. за военна мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали) <sup>(1)</sup>, и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 5, параграф 1 от Решение 2013/34/ОВППС Съветът оправомощи Комитета по политика и сигурност (КПС) да взема решения във връзка с политическия контрол и стратегическото ръководство на EUTM Мали, включително решения за назначаване на следващите командващи силите на мисията на ЕС за EUTM Мали.
- (2) На 12 април 2022 г. КПС прие Решение (ОВППС) 2022/657 <sup>(2)</sup> за назначаване на бригаден генерал Radek HASALA за командващ силите на мисията на ЕС за EUTM Мали.
- (3) На 17 октомври 2022 г. командващият мисията на ЕС предложи полковник Santiago FERNÁNDEZ ORTIZ-REPISO да бъде назначен за командващ силите на мисията на ЕС за EUTM Мали на мястото на бригаден генерал Radek HASALA. Испанските власти посочиха, че полковник Santiago FERNÁNDEZ ORTIZ-REPISO ще бъде повишен в чин бригаден генерал преди назначаването му като командващ силите на мисията на ЕС за EUTM Мали.
- (4) На 25 октомври 2022 г. Военният комитет на ЕС постигна съгласие да препоръча назначаването на полковник Santiago FERNÁNDEZ ORTIZ-REPISO на мястото на бригаден генерал Radek HASALA, считано от средата на декември 2022 г.
- (5) Поради това следва да се вземе решение за назначаването на бригаден генерал Santiago FERNÁNDEZ ORTIZ-REPISO за командващ силите на мисията на ЕС за EUTM Мали, считано от 15 декември 2022 г.
- (6) Решение (ОВППС) 2022/657 следва да бъде отменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**

Бригаден генерал Santiago FERNÁNDEZ ORTIZ-REPISO се назначава за командващ силите на мисията на ЕС за военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали), считано от 15 декември 2022 г.

**Член 2**

Решение (ОВППС) 2022/657 се отменя.

<sup>(1)</sup> ОВ L 14, 18.1.2013 г., стр. 19.

<sup>(2)</sup> Решение (ОВППС) 2022/657 на Комитета по политика и сигурност от 12 април 2022 г. за назначаване на командващ силите на мисията на ЕС за военната мисия на Европейския съюз в подкрепа на обучението на въоръжените сили на Мали (EUTM Мали) и за отмяна на Решение (ОВППС) 2021/2209 (EUTM Mali/1/2022) (ОВ L 119, 21.4.2022 г., стр. 108).

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 15 декември 2022 г.

Съставено в Брюксел на 29 ноември 2022 година.

За Комитета по политика и сигурност

Председател

D. PRONK

---

**РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2022/2352 НА СЪВЕТА****от 1 декември 2022 година****относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на грузинските сили за отбрана**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 41, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) С Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета <sup>(1)</sup> е създаден Европейски механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) за финансиране от държавите членки на действия на Съюза в рамките на общата външна политика и политиката на сигурност с цел опазване на мира, предотвратяване на конфликти и укрепване на международната сигурност съгласно член 21, параграф 2, буква в) от Договора. По-специално съгласно член 1, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2021/509 ЕМПМ се използва за финансиране на мерки за помощ като действия за укрепване на капацитета на трети държави и регионални и международни организации, свързани с военни въпроси и въпроси на отбраната.
- (2) В Глобалната стратегия за външната политика и политика на сигурност на Европейския съюз от 2016 г. се определят целите за укрепване на сигурността и отбраната, за инвестиране в устойчивостта на държавите и обществата в източното съседство на Съюза, за разработване на интегриран подход към конфликтите и кризите, за насърчаване и подкрепа на регионален ред, основан на сътрудничество, и за укрепване на управлението в световен мащаб въз основа на международното право, включително за спазване на международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право.
- (3) На 21 март 2022 г. Съюзът одобри Стратегическия компас с оглед на целта да се превърне в по-силен и по-способен фактор за сигурността, включително чрез засилено използване на ЕМПМ в подкрепа на отбранителните способности на партньорите.
- (4) Съюзът е поел ангажимент за тесни отношения в подкрепа на силна, независима и благоденстваща Грузия въз основа на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна <sup>(2)</sup> (наричано по-нататък „Споразумението за асоцииране“), което включва задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия, както и за насърчаване на политическо асоцииране и икономическа интеграция, като същевременно твърдо подкрепя териториалната цялост на Грузия в рамките на нейните международно признати граници. Съгласно член 5 от Споразумението за асоцииране, Съюзът и Грузия задълбочават своя диалог и сътрудничество и да насърчават постепенното сближаване в областта на външната политика и политика на сигурност, включително общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО), и разглеждат по-специално въпроси, свързани с предотвратяването на конфликти, мирното разрешаване на конфликти и управлението на кризи, регионалната стабилност, разоръжаването, неразпространението на оръжия, контрола над въоръженията и контрола върху износа.
- (5) Съюзът отчита важния принос на Грузия към ОПСО на Съюза, включително продължаващия принос на Грузия за мисии по линия на ОПСО за управление на кризи в Централноафриканската република и Република Мали.
- (6) Настоящото решение се основава на Решение (ОВППС) 2021/2134 на Съвета <sup>(3)</sup> във връзка с трайния ангажимент на Съюза да подкрепя укрепването на капацитета на грузинските сили за отбрана в приоритетни области.
- (7) На 13 май 2022 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-нататък „върховният представител“) получи искане от Грузия Съюзът да подкрепи грузинските сили за отбрана чрез укрепване на капацитета на военните служби за медицинска помощ, инженерство, мобилност и киберотбрана.

<sup>(1)</sup> Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета от 22 март 2021 г. за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира и за отмяна на Решение (ОВППС) 2015/528 (ОВ L 102, 24.3.2021 г., стр. 14).

<sup>(2)</sup> ОВ L 261, 30.8.2014 г., стр. 4.

<sup>(3)</sup> Решение (ОВППС) 2021/2134 на Съвета от 2 декември 2021 г. относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на грузинските сили за отбрана (ОВ L 432, 3.12.2021 г., стр. 55).

- (8) Мерките за помощ трябва да бъдат изпълнявани, като се отчетат принципите и изискванията, предвидени в Решение (ОВППС) 2021/509, по-специално за спазване на Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета (\*), и в съответствие с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по линия на ЕМПМ.
- (9) Съветът заявява отново решимостта си да защитава, утвърждава и зачита правата на човека, основните свободи и демократичните принципи, и да укрепва върховенството на закона и доброто управление в съответствие с Устава на ООН, с Всеобщата декларация за правата на човека и с международното право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

##### Установяване, цели, обхват и продължителност

1. Установява се мярка за помощ в полза на Грузия (наричана по-нататък „бенефициерът“), която да бъде финансирана по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) (наричана по-нататък „мярката за помощ“).
2. Общата цел на мярката за помощ е да допринесе за засилване на капацитета на грузинските сили за отбрана за укрепване на националната сигурност, стабилност и устойчивост в сектора на отбраната в съответствие с политиката на Съюза по отношение на Грузия. Въз основа на предишната подкрепа, предоставена от ЕМПМ, мярката за помощ ще позволи на грузинските сили за отбрана да повишат оперативната ефективност, да ускорят привеждането в съответствие със стандартите на Съюза и оперативната съвместимост и по този начин да защитят по-добре цивилното население при кризи и извънредни ситуации. Мярката за помощ също така ще укрепи капацитета на бенефициера във връзка с участието му във военни мисии и операции на ЕС по линия на ОПСО, както и в други многонационални операции. Конкретната цел на мярката за помощ е да се укрепи капацитетът на военните части за медицинска помощ, инженерство, мобилност и киберотбрана на грузинските сили за отбрана.
3. За постигане на целите, установени в параграф 2, чрез мярката за помощ се финансира предоставянето на следното оборудване, което не е предназначено за произвеждане на смъртоносна сила, и на следните материали и услуги, включително обучение относно оборудването за сухопътните части на грузинските сили за отбрана, подкрепяни по линия на мярката за помощ:
  - а) военномедицинско оборудване;
  - б) инженерно оборудване;
  - в) оборудване за мобилност;
  - г) оборудване за киберотбрана.
4. Продължителността на мярката за помощ е 36 месеца от датата на сключване на първия договор между администратора на мерките за помощ, който действа като разпоредител с бюджетни кредити, и субектите, посочени в член 4, параграф 2 от настоящото решение, в съответствие с член 32, параграф 2, буква а) от Решение (ОВППС) 2021/509.
5. Договорът за изпълнение на мярката за помощ се сключва най-рано след приемането на изменение на правилата за изпълнение на ЕМПМ от Комитета на механизма.

#### Член 2

##### Финансови правила

1. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мярката за помощ, е в размер на 20 000 000 EUR.
2. Управлението на всички разходи се извършва в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по линия на ЕМПМ.

(\* ) Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 г. определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99).

## Член 3

**Договорености с бенефициера**

1. Върховният представител постига необходимите договорености с бенефициера, за да се гарантира, че последният спазва изискванията и условията, установени в настоящото решение, като условие за предоставянето на подкрепа по мярката за помощ.
2. Договореностите, посочени в параграф 1, включват разпоредби, задължаващи бенефициера да гарантира:
  - а) спазването от страна на частите на грузинските сили за отбрана, подкрепяни чрез мярката за помощ, на приложимото международно право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право;
  - б) правилното и ефикасното използване на предоставените по мярката за помощ активи за целите, за които са предоставени;
  - в) достатъчната поддръжка на предоставените по мярката за помощ активи, за да се гарантират тяхната използваемост и оперативна наличност през целия им експлоатационен цикъл;
  - г) че предоставените по линия на мярката за помощ активи няма да бъдат изгубени или прехвърлени в края на техния жизнен цикъл на лица или субекти, различни от посочените в договореностите, без съгласието на Комитета на механизма, създаден съгласно Решение (ОВППС) 2021/509.
3. Договореностите, посочени в параграф 1, включват разпоредби относно спирането и прекратяването на предоставянето на подкрепата по линия на мярката за помощ, в случай че се установи, че бенефициерът е нарушил задълженията, установени в параграф 2.

## Член 4

**Изпълнение**

1. Върховният представител отговаря за осигуряване на изпълнението на настоящото решение в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по линия на ЕМПП, съгласувано с интегрираната методологична рамка за оценяване и определяне на необходимите мерки и проверки по отношение на мерките за помощ по линия на ЕМПП.
2. Изпълнението на дейностите, посочени в член 1, параграф 3, се извършва от:
  - а) Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) по отношение на член 1, параграф 3, букви а), б) и в); и
  - б) Академията за електронно управление (e-Governance Academy) по отношение на член 1, параграф 3, буква г).

## Член 5

**Мониторинг, контрол и оценка**

1. Върховният представител наблюдава спазването от страна на бенефициера на задълженията, установени в член 3. Този мониторинг служи за осигуряване на осведоменост за контекста и рисковете от нарушаването на задълженията, установени в член 3, и допринася за предотвратяването на такива нарушения, включително на нарушения на международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право от страна на частите на грузинските сили за отбрана, ползващи се с подкрепа по мярката за помощ.
2. Контролът след изпращане на оборудването и материалите се организира, както следва:
  - а) проверка на доставките, при която сертификатите за доставка се подписват от силите — крайни ползватели, при прехвърлянето на собствеността;

- б) докладване за инвентаризацията, при което бенефициерът трябва да докладва ежегодно за инвентаризацията на определените елементи, докато Комитетът по политика и сигурност (КПС) счете, че вече не е необходимо такова докладване;
- в) проверки на място, при които при поискване бенефициерът трябва да предоставя на върховния представител достъп за извършване на проверки на място.
3. Върховният представител извършва оценка под формата на структурирана първоначална оценка на мярката за помощ, шест месеца след първата доставка на оборудване. Това може да включва посещения на място с цел проверка на оборудването, материалите и услугите, доставени по линия на мярката за помощ, или всякаква друга форма на независимо предоставена информация. Окончателна оценка се извършва след приключване на доставянето на оборудване, материали и услуги по мярката за помощ, за да се прецени дали мярката за помощ е допринесла за постигане на посочените цели.

#### Член 6

##### Докладване

През срока на изпълнение върховният представител представя на КПС шестмесечни доклади за изпълнението на мярката за помощ в съответствие с член 63 от Решение (ОВППС) 2021/509. Администраторът за мерките за помощ информира редовно Комитета на механизма, създаден с Решение (ОВППС) 2021/509, относно изпълнението на приходите и разходите в съответствие с член 38 от посоченото решение, включително като предоставя информация за участващите доставчици и подизпълнители.

#### Член 7

##### Спиране и прекратяване

1. КПС може да реши в съответствие с член 64 от Решение (ОВППС) 2021/509 да спре изцяло или частично изпълнението на мярката за помощ.
2. КПС може да препоръча на Съвета да прекрати мярката за помощ.

#### Член 8

##### Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

За Съвета  
Председател  
J. SÍKELA



**РЕШЕНИЕ (ЕС) 2022/2353 НА СЪВЕТА****от 1 декември 2022 година****относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на изграждането на капацитет на Въоръжените сили на Босна и Херцеговина**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 41, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета <sup>(1)</sup> беше създаден Европейски механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) за финансиране от държавите членки на действия на Съюза в рамките на общата външна политика и политика на сигурност с цел опазване на мира, предотвратяване на конфликти и укрепване на международната сигурност съгласно член 21, параграф 2, буква в) от Договора. По-специално съгласно член 1, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2021/509 от ЕМПМ може да се финансират действия за укрепване на капацитета на трети държави и регионални и международни организации, свързани с военни въпроси и въпроси на отбраната.
- (2) В Декларацията от Бърдо от 6 октомври 2021 г. лидерите на Съюза и неговите държави членки, в консултация с лидерите от Западните Балкани, отправиха призив за по-нататъшното развиване на способностите на партньорите от Западните Балкани чрез ЕМПМ.
- (3) В заключенията на Комитета по политика и сигурност от 17 март 2022 г. относно стратегическите насоки за ЕМПМ за 2022 г. като ключов приоритет за този период бе потвърдена мярката за помощ за двустранна подкрепа за една държава от Западните Балкани.
- (4) На 21 март 2022 г. Съветът одобри Стратегическия компас с цел Съюзът да стане по-силен и по-способен гарант на сигурността, включително чрез засилено използване на ЕМПМ за подпомагане на отбранителните способности на партньорите, наред с другото в Босна и Херцеговина.
- (5) Съюзът многократно е изтъквал ангажимента си към европейската перспектива на Босна и Херцеговина, включително в заключенията на Европейския съвет от март и юни 2022 г., подчертавайки необходимостта от стабилност и пълноценно функциониране на страната, за да ѝ се даде възможност да осъществи всички ключови реформи, включително конституционни и изборни реформи, и да постигне решителен напредък по пътя си към Европа.
- (6) От създаването си през 2005 г. Въоръжените сили на Босна и Херцеговина изпълняват съществена стабилизираща роля като една от най-успешните държавни институции в поддържането на безопасна и сигурна среда в страната. Върховният представител за Босна и Херцеговина изтъкна отново в своя 61-ви доклад до генералния секретар на Организацията на обединените нации необходимостта да се запази фокусът на реформите в областта на отбраната, които да позволят на страната да поеме водеща роля в опазването на мира и сигурността. Това предполага укрепване на Въоръжените сили на Босна и Херцеговина, по-специално в настоящия момент, който е белязан от политическо напрежение и разединяваща реторика.
- (7) Целта на тази мярка за помощ е да се подобри капацитетът на Въоръжените сили на Босна и Херцеговина, да се допринесе за укрепване на ангажираността на Босна и Херцеговина с процесите в страната и да се повиши военната оперативна съвместимост със способностите на Съюза с оглед на увеличаването на участието на Въоръжените сили на Босна и Херцеговина в бъдещи мисии и операции в рамките на общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО), без да се засяга всяка друга възможна подкрепа, финансирана от Организацията на Северноатлантическия договор (НАТО) или други международни партньори.

<sup>(1)</sup> Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета от 22 март 2021 г. за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира и за отмяна на Решение (ОВППС) 2015/528 (ОВ L 102, 24.3.2021 г., стр. 14).

- (8) Предоставеното оборудване ще подобри сигурността и условията за разгръщане на Въоръжените сили на Босна и Херцеговина и ще подобри ограничен брой оперативни способности, по-специално химическите, биологичните, радиологичните и ядрените (ХБРЯ) способности, както и отбранителните способности и способностите за ранно предупреждение. Посредством увеличаване на капацитета на тактическата помощна бригада мярката за помощ ще позволи също така по-добра защита на гражданското население и бързо и устойчиво разполагане на посочения от НАТО батальон като част от мисия или операция на Съюза по линия на ОПСО или като част от друг формат под егидата на, *inter alia*, Организацията на обединените нации (ООН), НАТО или Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) или като част от военни учения за обучение на място.
- (9) На 29 юни 2022 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-нататък „върховният представител“) получи искане от страна на Босна и Херцеговина Съюзът да подпомогне допълнително Въоръжените сили на Босна и Херцеговина при доставката на оборудване от ключово значение за укрепване на капацитета им.
- (10) След приключване на мярката за помощ върховният представител ще извърши оценка на нейното въздействие, както и на управлението и използването на предоставеното оборудване. Това ще бъде съществен елемент от процеса на извличане на поуки, който ще има за цел да оцени ефективността на мярката за помощ и нейната съгласуваност с цялостната стратегия и политики на Съюза в Босна и Херцеговина.
- (11) Мерките за помощ трябва да бъдат изпълнявани, като се отчетат принципите и изискванията, предвидени в Решение (ОВППС) 2021/509, и по-специално за спазване на Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета <sup>(2)</sup>, и в съответствие с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по линия на ЕМПМ.
- (12) Съветът заявява отново решимостта си да защитава, утвърждава и зачита правата на човека, основните свободи и демократичните принципи, и да укрепва принципите на правовата държава и доброто управление в съответствие с Устава на ООН, Всеобщата декларация за правата на човека и международното право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

#### Създаване, цели, обхват и продължителност

1. Създава се мярка за помощ в полза на Босна и Херцеговина (наричана по-нататък „бенефициерът“), която се финансира по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) (наричана по-нататък „мярката за помощ“).
2. Целта на мярката за помощ е да се укрепят капацитетът на Въоръжените сили на Босна и Херцеговина чрез подобряване и модернизиране на оборудването на тяхната тактическа помощна бригада. Чрез предоставянето на подходящо оборудване мярката за помощ ще допринесе за увеличаване на приноса на Въоръжените сили на Босна и Херцеговина към военните мисии и операции по линия на ОПСО и мироопазващите операции по линия на ООН, като същевременно ще укрепят евроатлантическото сътрудничество, както и за по-добрата защита на гражданите.
3. За постигането на целта, посочена в параграф 2, чрез мярката за помощ се финансират следните видове оборудване, което не е предназначено за произвеждане на смъртоносна сила:
  - а) полево оборудване;
  - б) ключови инструменти за военно инженерство;
  - в) ХБРЯ материали.
4. Продължителността на мярката за помощ е 36 месеца от датата на сключване на договора между администратора за мерките за помощ, който действа като разпоредител с бюджетни кредити, и субекта, посочен в член 4, параграф 2 от настоящото решение, в съответствие с член 32, параграф 2, буква а) от Решение (ОВППС) 2021/509.

<sup>(2)</sup> Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 г. определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99).

5. Договорът за изпълнение на мярката за помощ се сключва не по-рано от приемането на изменение на правилата за изпълнение на ЕМППМ от Комитета на механизма.

#### Член 2

### Финансови правила

1. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мярката за помощ, е 10 000 000 EUR.
2. Управлението на всички разходи се извършва в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по линия на ЕМППМ.

#### Член 3

### Договорености с бенефициера

1. Върховният представител постига необходимите договорености с бенефициера, за да се гарантира, че последният спазва изискванията и условията, установени в настоящото решение, като условие за предоставянето на подкрепа по линия на мярката за помощ.
2. Договореностите по параграф 1, включват разпоредби, задължаващи бенефициера да гарантира:
  - а) спазването от страна на частите на Въоръжените сили на Босна и Херцеговина, подкрепяни чрез мярката за помощ, на приложимото международно право, по-специално на международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право;
  - б) правилното и ефикасно използване на предоставените по мярката за помощ активи за целите, за които са предоставени;
  - в) достатъчната поддръжка на активите, предоставени по линия на мярката за помощ, за да се гарантират тяхната използваемост и оперативна наличност през целия им експлоатационен цикъл;
  - г) че активите, предоставени по линия на мярката за помощ, няма да бъдат изгубени или прехвърлени без съгласието на Комитета на механизма, създаден съгласно Решение (ОВППС) 2021/509, на други лица или субекти, различни от посочените в тези договорености, в края на техния експлоатационен цикъл.
3. Договореностите, посочени в параграф 1, включват разпоредби относно спирането и прекратяването на предоставянето на подкрепа по линия на мярката за помощ, в случай че се установи, че бенефициерът е нарушил задълженията, установени в параграф 2.

#### Член 4

### Изпълнение

1. Върховният представител отговаря за осигуряване на изпълнението на настоящото решение в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по ЕМППМ, съгласувано с интегрираната методологична рамка за оценяване и определяне на необходимите действия и проверки по отношение на мерките за помощ по линия на ЕМППМ.
2. Изпълнението на дейностите, посочени в член 1, параграф 3, се извършва от Централната агенция за управление на проекти (Central Project Management Agency -CPMA).

#### Член 5

### Мониторинг, контрол и оценка

1. Върховният представител извършва мониторинг на спазването от страна на бенефициера на задълженията, установени с член 3. Този мониторинг служи за осигуряване на осведоменост за контекста и рисковете от нарушаването на задълженията, установени в съответствие с член 3, и допринася за предотвратяването на такива нарушения, включително на нарушенията на международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, от части на Въоръжените сили на Босна и Херцеговина, подкрепяни чрез мярката за помощ.

2. Контролът след доставяне на оборудването и материалите се организира, както следва:
  - а) проверка на доставките, при която сертификатите за доставка се подписват от силите — крайни ползватели, при прехвърлянето на собствеността;
  - б) докладване за дейностите, при което бенефициерът трябва да докладва ежегодно за дейностите, извършвани с оборудването, материалите и услугите, предоставени по линия на мярката за помощ, докато Комитетът по политика и сигурност (КПС) счете, че вече не е необходимо такова докладване;
  - в) контрол на място, при които при поискване бенефициерът трябва да предоставя на върховния представител достъп за извършване на контрол на място.
3. Върховният представител извършва оценка на мярката за помощ, под формата на структурирана първоначална оценка, 12 месеца след доставката на оборудването. Това може да включва посещения на място с цел проверка на оборудването, материалите и услугите, доставени по линия на мярката за помощ, или всякаква друга форма на независимо предоставена информация. Окончателна оценка се извършва след приключване на мярката за помощ, за да се прецени дали мярката за помощ е допринесла за постигане на посочените цели.

#### Член 6

##### Докладване

През срока на изпълнение върховният представител представя на КПС шестмесечни доклади за изпълнението на мярката за помощ в съответствие с член 63 от Решение (ОВППС) 2021/509. Администраторът на мерките за помощ информира редовно Комитета на механизма, създаден с Решение (ОВППС) 2021/509, относно изпълнението на приходите и разходите в съответствие с член 38 от посоченото решение, включително като предоставя информация за участващите доставчици и подизпълнители.

#### Член 7

##### Спиране и прекратяване

1. КПС може да реши в съответствие с член 64 от Решение (ОВППС) 2021/509 да спре изцяло или частично изпълнението на мярката за помощ.
2. КПС може да препоръча на Съвета да прекрати мярката за помощ.

#### Член 8

##### Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

За Съвета  
Председател  
J. SÍKELA

**РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2022/2354 НА СЪВЕТА****от 1 декември 2022 година****относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на разполагането на отбранителните сили на Руанда в Мозамбик**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 41, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) С Решение (ОВППС) 2021/509 <sup>(1)</sup> се създава Европейски механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) за финансиране от държавите членки на действия на Съюза в рамките на общата външна политика и политика на сигурност с цел опазване на мира, предотвратяване на конфликти и укрепване на международната сигурност в съответствие с член 21, параграф 2, буква в) от Договора. По-специално съгласно член 1, параграф 2, буква б), подточка i) от Решение (ОВППС) 2021/509 ЕМПМ се използва за финансиране на мерки за помощ като действия за укрепване на капацитета на трети държави и регионални и международни организации, свързани с военни въпроси и въпроси на отбраната.
- (2) Настоящата криза в северната провинция Кабо Делгадо в Мозамбик е многоизмерна и е налице сериозен риск от разпространение в други провинции на страната и в съседни държави. Правителството на Мозамбик и Съветът за мир и сигурност на Африканския съюз приветстваха разполагането на отбранителните сили на Руанда, тъй като те допринасят за възстановяването на мира, сигурността и стабилността в Кабо Делгадо.
- (3) На 6 декември 2021 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност („върховният представител“) получи отправено до Съюза искане за подкрепа на разполагането на отбранителните сили на Руанда в провинция Кабо Делгадо в Мозамбик.
- (4) На 27 юни 2022 г. Съветът одобри концептуален документ за мярка за помощ по линия на ЕМПМ в подкрепа на разполагането на отбранителните сили на Руанда в Мозамбик.
- (5) Мерките за помощ трябва да бъдат изпълнени, като се отчитат принципите и изискванията, предвидени в Решение (ОВППС) 2021/509, по-специално спазването на Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета <sup>(2)</sup>, и в съответствие с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по ЕМПМ.
- (6) Съветът заявява отново решимостта си да защитава, утвърждава и зачита правата на човека, основните свободи и демократичните принципи, и да укрепва принципите на правовата държава и доброто управление в съответствие с Устава на ООН, Всеобщата декларация за правата на човека и международното право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1****Създаване, цели, обхват и продължителност**

1. Създава се мярка за помощ в полза на Република Руанда (наричана по-нататък „бенефициерът“), която да се финансира по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) (наричана по-нататък „мярката за помощ“).

<sup>(1)</sup> Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета от 22 март 2021 г. за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира и за отмяна на Решение (ОВППС) 2015/528 (ОВ L 102, 24.3.2021 г., стр. 14).

<sup>(2)</sup> Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 г. определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99).

2. Целта на мярката за помощ е да се подкрепи продължаващото разполагане на части на отбранителните сили на Руанда в северната провинция Кабо Делгадо в Мозамбик с цел разширяване, защита и поддържане на териториалните и тактическите ползи, които те са постигнали до момента. Това следва да гарантира сигурността и защитата на цивилното население в северните провинции на Мозамбик и да улесни връщането на правоприлагащите органи и на други отговорни държавни структури, които предоставят услуги в полза на населението.
3. За постигане на целта, посочена в параграф 2, мярката за помощ допринася за подпомагане на разполагането на частите на отбранителните сили на Руанда, посочени в същия параграф. Мярката за помощ не се използва за доставка на военно оборудване или платформи, предназначени за произвеждане на смъртоносна сила.
4. Продължителността на мярката за помощ е 20 месеца от датата на сключване на договора между администратора за мерките за помощ, който действа като разпоредител с бюджетни кредити, и субекта, посочен в член 4, параграф 2 от настоящото решение, в съответствие с член 32, параграф 2, буква а) от Решение (ОВППС) 2021/509.
5. Договорът за изпълнение на мярката за помощ се сключва не по-рано от приемането на изменение на правилата за изпълнение на ЕМПП от Комитета на механизма.

#### Член 2

### Финансови договорености

1. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мярката за помощ, е 20 000 000 EUR.
2. Управлението на всички разходи се извършва в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по Европейския механизъм за подкрепа на мира.

#### Член 3

### Договорености с бенефициера

1. Върховният представител постига необходимите договорености с бенефициера, за да се гарантира, че последният спазва изискванията и условията, установени в настоящото решение, като условие за предоставянето на подкрепа по мярката за помощ.
2. Договореностите по параграф 1 включват разпоредби, задължаващи бенефициера да гарантира, че:
  - а) финансирането, предоставено по мярката за помощ, се използва изключително в подкрепа на разполагането на отбранителните сили на Руанда в Мозамбик;
  - б) финансирането, предоставено по мярката за помощ, не се използва за придобиване на военно оборудване или платформи, предназначени за произвеждане на смъртоносна сила, нито за изплащане на заплати или надбавки на войските на отбранителните сили на Руанда;
  - в) войските на отбранителните сили на Руанда, получаващи подкрепа по мярката за помощ, зачитат и спазват изцяло съответното международно право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право;
  - г) бенефициерът активно наблюдава, предприема последващи мерки и преследва по съдебен ред всички нарушения на съответното международно право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, от войските на отбранителните сили на Руанда, получаващи подкрепа по мярката за помощ;
  - д) бенефициерът редовно представя доклади за разполагането на отбранителните сили на Руанда в Кабо Делгадо през периода на подкрепата;

- е) бенефициерът се договаря за двустранни стратегически диалози с Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) въз основа на тези редовни доклади.
- ж) най-малко три месеца преди приключването на разполагането на отбранителните сили на Руанда в Мозамбик бенефициерът ще представи за одобрение от върховния представител договорености относно предаването на колективното оборудване на въоръжените сили на Мозамбик.
3. Договореностите, посочени в параграф 1, включват разпоредби относно спирането и прекратяването на подкрепата по мярката за помощ, в случай че се установи, че бенефициерът е нарушил задълженията, предвидени в параграф 2.
4. Върховният представител дава одобрението, посочено в параграф 2, буква ж), само след като се увери, че колективното оборудване, което трябва да бъде предадено, съответства на сумата, изразходвана по настоящата мярка за помощ за колективно оборудване, като се отчита първоначалната стойност на това оборудване.

#### Член 4

### Изпълнение

1. Върховният представител отговаря за осигуряване на изпълнението на настоящото решение в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по ЕМПП, в съответствие с интегрираната методологична рамка за оценяване и определяне на необходимите мерки и контрол по отношение на мерките за помощ по ЕМПП.
2. Изпълнението на дейностите, посочени в член 1, параграф 3, се извършва от Министерството на финансите и икономическото планиране на Република Руанда.

#### Член 5

### Наблюдение, контрол и оценка

1. Върховният представител наблюдава спазването от бенефициера на задълженията, предвидени в член 3. Това наблюдение се използва за осигуряване на осведомеността за контекста и рисковете от нарушения на задълженията, установени в съответствие с член 3, и допринася за предотвратяването на такива нарушения, включително на нарушения на международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, от частите на отбранителните сили на Руанда, подкрепяни чрез мярката за помощ.
2. Върховният представител извършва окончателна оценка в края на периода на изпълнение, за да прецени дали мярката за помощ е допринесла за постигането на заявените цели. Това може да включва посещения на място или други ефективни форми за независимо предоставена информация.

#### Член 6

### Докладване

В периода на изпълнение върховният представител представя на Комитета по политика и сигурност (КПС) шестмесечни доклади за изпълнението на мярката за помощ в съответствие с член 63 от Решение (ОВППС) 2021/509. В подходящия момент върховният представител информира КПС за договореностите, постигнати в съответствие с член 3, параграф 2, буква ж). Администраторът за мерките за помощ информира редовно Комитета на механизма, създаден с Решение (ОВППС) 2021/509, относно изпълнението на приходите и разходите в съответствие с член 38 от посоченото решение, включително като предоставя информация за участващите доставчици и подизпълнители.

*Член 7***Спиране и прекратяване**

1. КПС може да реши да спре изцяло или частично изпълнението на мярката за помощ в съответствие с член 64 от Решение (ОВППС) 2021/509.
2. КПС може също така да препоръча на Съвета да прекрати мярката за помощ.

*Член 8***Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

За Съвета  
Председател  
J. SÍKELA

---



**РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2022/2355 НА СЪВЕТА****от 1 декември 2022 година****относно мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на изграждането на капацитет на въоръжените сили на Ислямска република Мавритания**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 41, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) С Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета <sup>(1)</sup> се създава Европейски механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) за финансиране от държавите членки на действия на Съюза в рамките на общата външна политика и политика на сигурност с цел опазване на мира, предотвратяване на конфликти и укрепване на международната сигурност съгласно член 21, параграф 2, буква в) от Договора. По-специално съгласно член 1, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2021/509 ЕМПМ се използва за финансиране на мерки за помощ като например действия за укрепване на капацитета на трети държави и регионални и международни организации, свързани с военни въпроси и въпроси на отбраната.
- (2) Мавритания играе важна роля в ключови регионални, европейски и международни инициативи за укрепване на мира и развитието в Сахел, включително Интегрираната стратегия на Европейския съюз за Сахел, Коалицията за Сахел и Партньорството за сигурност и стабилност в Сахел, както и Алианса за Сахел. Мавритания е един от най-големите африкански донори с общ принос към Интегрираната многостранна мисия на ООН за стабилизиране в Централноафриканската република. Международната общност, включително Съюзът, положи значителни усилия в подкрепа на борбата на Мавритания с тероризма през последните години. Съюзът е ангажиран с развиването на близки отношения с Мавритания в подкрепа на борбата ѝ с тероризма.
- (3) В региона на Сахел Мавритания е ключова държава за Съюза в борбата срещу тероризма. Съюза има силно партньорство с правителството на Мавритания с цел постигане на дългосрочно развитие чрез всеобхватен и интегриран подход.
- (4) На 4 октомври 2022 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност („върховният представител“) получи искане Съюзът да окаже съдействие на въоръжените сили на Мавритания чрез предоставяне на ключово оборудване за *Bataillon des fusiliers marins* в Росо, *Bataillon des fusiliers de l'air* и военни медицински центрове във военни региони 2 и 3.
- (5) Мерките за помощ трябва да бъдат изпълнявани, като се отчитат принципите и изискванията, предвидени в Решение (ОВППС) 2021/509, по-специално като се спазва Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета <sup>(2)</sup>, и в съответствие с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по ЕМПМ.
- (6) Съветът заявява отново решимостта си да защитава, утвърждава и зачита правата на човека, основните свободи и демократичните принципи, и да укрепва принципите на правовата държава и доброто управление в съответствие с Устава на ООН, Всеобщата декларация за правата на човека и международното право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право,

<sup>(1)</sup> Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета от 22 март 2021 г. за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира и за отмяна на Решение (ОВППС) 2015/528 (ОВ L 102, 24.3.2021 г., стр. 14).

<sup>(2)</sup> Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 г. определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 335 13.12.2008 г., стр. 99).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

##### Създаване, цели, обхват и продължителност

1. Създава се мярка за помощ в полза на Ислямска република Мавритания (наричана по-нататък „бенефициер“), която да бъде финансирана от ЕМПМ (наричана по-нататък „мярка за помощ“).
2. Целта на мярката за помощ е да се увеличи капацитетът на *Bataillon des fusiliers marins* в Росо, *Bataillon des fusiliers de l'air* и на военните медицински центрове във военни региони 2 и 3. Чрез укрепване на капацитета на тези части тази мярка за помощ ще допринесе и за по-добрата защита на цивилното население.
3. За постигането на целта, определена в параграф 2, мярката за помощ финансира следните видове оборудване, което не е предназначено за произвеждане на смъртоносна сила: речно и техническо оборудване за *Bataillon des fusiliers marins*; комплекти предпазни средства, включително военни униформи за *Bataillon des fusiliers de l'air*; оборудване за интензивни грижи и хирургическо оборудване за медицинските центрове във военни региони 2 и 3.
4. Продължителността на мярката за помощ е 36 месеца от датата на сключване на първия договор, подписан от администратора на мерките за помощ, действащ като разпоредител с бюджетни кредити, в съответствие с член 32, параграф 2, буква а), включително в контекста на административните договорености в съответствие с член 37 от Решение (ОВППС) 2021/509.
5. Договорът за изпълнение на мярката за помощ се сключва не по-рано от приемането на изменение на правилата за изпълнение на ЕМПМ от Комитета на механизма.

#### Член 2

##### Финансови договорености

1. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мярката за помощ, е 12 000 000 EUR.
2. Управлението на всички разходи се извършва в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по ЕМПМ.

#### Член 3

##### Договорености с бенефициера

1. Върховният представител постига необходимите договорености с бенефициера, за да се гарантира, че последният спазва изискванията и условията, установени в настоящото решение, като условие за предоставянето на подкрепа по мярката за помощ.
2. Договореностите по параграф 1 от настоящия член включват разпоредби, задължаващи бенефициера да гарантира:
  - а) спазването от страна на частите на въоръжените сили на Мавритания, подкрепяни чрез мярката за помощ, на изискванията на приложимото международно право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право;
  - б) правилното и ефикасно използване на предоставените по мярката за помощ активи за целите, за които са предоставени;

- в) достатъчна поддръжка на активите, предоставени по мярката за помощ, за да се гарантират тяхната използваемост и оперативна наличност през целия им жизнен цикъл;
  - г) че активите, предоставени по мярката за помощ, няма да бъдат изгубени или прехвърлени в края на техния жизнен цикъл в полза на лица или образувания, различни от посочените в договореностите, без съгласието на Комитета на механизма, създаден съгласно Решение (ОВППС) 2021/509.
3. Договореностите, посочени в параграф 1, включват разпоредби относно спирането и прекратяването на подкрепата по мярката за помощ, в случай че се установи, че бенефициерът е нарушил задълженията, изложени в параграф 2.

#### Член 4

#### Изпълнение

1. Върховният представител отговаря за осигуряване на изпълнението на настоящото решение в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по ЕМПМ, в съответствие с интегрираната методологична рамка за оценяване и определяне на необходимите действия и проверки по отношение на мерките за помощ по линия на ЕМПМ.
2. Изпълнението на дейностите, посочени в член 1, параграф 3 от настоящото решение, се извършва от администратора на мерките за помощ, включително чрез административни договорености в съответствие с член 37 от Решение (ОВППС) 2021/509.

#### Член 5

#### Мониторинг, контрол и оценка

1. Върховният представител наблюдава спазването от страна на бенефициера на задълженията, установени в член 3. Този мониторинг служи за осигуряване на осведоменост за контекста и рисковете от нарушаване на задълженията, установени в член 3, и допринася за предотвратяването на такива нарушения, включително нарушения на международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, от частите, подпомагани с мярката за помощ.
2. Контролът след доставяне на оборудването и продоволствията се организира, както следва:
  - а) проверка на доставките, при която сертификатите за доставка по ЕМПМ се подписват от силите — крайни ползватели, при прехвърлянето на собствеността;
  - б) докладване за инвентаризацията, при което бенефициерът трябва да докладва ежегодно за инвентаризацията на определените елементи, докато Комитетът по политика и сигурност (КПС) счете, че вече не е необходимо такова докладване;
  - в) инспекции на място, при които при поискване бенефициерът трябва да предоставя на върховния представител достъп за извършване на проверки на място.
3. Върховният представител извършва оценка на мярката за помощ, под формата на структурирана първоначална оценка, шест месеца след първата доставка на оборудване. Това може да включва посещения на място с цел проверка на оборудването, продоволствията и услугите, доставени по мярката за помощ, или всякаква друга ефективна форма на независимо предоставена информация. След приключване на доставянето на оборудване, продоволствия и услуги по мярката за помощ се извършва окончателна оценка, за да се прецени дали мярката за помощ е допринесла за постигане на целите, посочени в член 1, параграф 2.

#### Член 6

#### Докладване

В периода на изпълнение върховният представител представя на КПС шестмесечни доклади за изпълнението на мярката за помощ в съответствие с член 63 от Решение (ОВППС) 2021/509. Администраторът на мерките за помощ информира редовно Комитета на механизма, създаден с Решение (ОВППС) 2021/509, относно изпълнението на приходите и разходите в съответствие с член 38 от посоченото решение, включително като предоставя информация за участващите доставчици и подизпълнители.

*Член 7***Спиране и прекратяване**

1. КПС може да реши в съответствие с член 64 от Решение (ОВППС) 2021/509 да спре изцяло или частично изпълнението на мярката за помощ.
2. КПС може също да препоръча на Съвета да прекрати мярката за помощ.

*Член 8***Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

За Съвета  
Председател  
J. SÍKELA

---

**РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2022/2356 НА СЪВЕТА****от 1 декември 2022 година****за мярка за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира в подкрепа на ливанските въоръжени сили**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 41, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) С Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета <sup>(1)</sup> се създава Европейски механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) за финансиране от държавите членки на действия на Съюза в рамките на общата външна политика и политика на сигурност с цел опазване на мира, предотвратяване на конфликти и укрепване на международната сигурност съгласно член 21, параграф 2, буква в) от Договора. По-специално, съгласно член 1, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2021/509, ЕМПМ се използва за финансиране на мерки за помощ като действия за укрепване на капацитета на трети държави и регионални и международни организации, свързани с военни въпроси и въпроси на отбраната.
- (2) Националната сигурност и стабилността на Ливан са от ключово значение за Съюза и за международната общност. За тази цел бяха положени значителни усилия в подкрепа на Ливан, и по-специално на ливанските въоръжени сили (ЛВС).
- (3) С Резолюция 1701 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации (СС на ООН) бяха създадени временни сили на ООН в Ливан (UNIFIL) в подкрепа на ЛВС с цел поддържане на мира и стабилността в Южен Ливан. Съюзът потвърждава отново подкрепата си за UNIFIL, за които няколко държави членки на Съюза допринасят значително. Освен това СС на ООН призова международната общност да подкрепи ЛВС, за да се гарантира националната сигурност и стабилността на Ливан.
- (4) На 25 октомври 2022 г. върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-нататък „върховният представител“) получи искане Съюзът да подкрепи ЛВС.
- (5) Мерките за помощ трябва да бъдат изпълнявани, като се отчетат принципите и изискванията, предвидени в Решение (ОВППС) 2021/509, по-специално като се спазва Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета <sup>(2)</sup>, и в съответствие с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по ЕМПМ.
- (6) Съветът заявява отново решимостта си да защитава, утвърждава и зачита правата на човека, основните свободи и демократичните принципи, и да укрепва принципите на правовата държава и доброто управление в съответствие с Устава на Организацията на обединените нации, с Всеобщата декларация за правата на човека и с международното право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1****Установяване, цели, обхват и продължителност**

1. Установява се мярка за помощ в полза на Ливан (наричан по-нататък „бенефициерът“), която да бъде финансирана по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира (ЕМПМ) (наричана по-нататък „мярката за помощ“).

<sup>(1)</sup> Решение (ОВППС) 2021/509 на Съвета от 22 март 2021 г. за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира и за отмяна на Решение (ОВППС) 2015/528 (ОВ L 102, 24.3.2021 г., стр. 14).

<sup>(2)</sup> Обща позиция 2008/944/ОВППС на Съвета от 8 декември 2008 г., определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване (ОВ L 335, 13.12.2008 г., стр. 99).

2. Целта на мярката за помощ е да се подобрят способностите и устойчивостта на ливанските въоръжени сили (ЛВС), за да се гарантира националната сигурност и стабилността на Ливан чрез укрепване на техния военномедицински капацитет и осигуряване на оборудване за оперативния персонал на ЛВС.
3. За постигането на целта, установена в параграф 2, чрез мярката за помощ се финансират следните видове оборудване, което не е предназначено за произвеждане на смъртоносна сила:
  - а) здравно оборудване в подкрепа на военните медицински служби (централни и регионални центрове);
  - б) индивидуално оборудване за логистичната бригада.
4. Продължителността на мярката за помощ е 36 месеца от датата на сключване на първия договор от администратора на мерките за помощ, действащ като разпоредител с бюджетни кредити, в съответствие с член 32, параграф 2, буква а) от Решение (ОВППС) 2021/509, включително в контекста на административните договорености по член 37 от същото решение.
5. Договорът за изпълнение на мярката за помощ се сключва най-рано след приемането на изменение на правилата за изпълнение на ЕМПП от Комитета на механизма.

#### Член 2

### Финансови правила

1. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите, свързани с мярката за помощ, е в размер на 6 000 000 EUR.
2. Управлението на всички разходи се извършва в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по линия на ЕМПП.

#### Член 3

### Договорености с бенефициера

1. Върховният представител постига необходимите договорености с бенефициера, за да се гарантира, че последният спазва изискванията и условията, установени в настоящото решение, като условие за предоставянето на подкрепа по мярката за помощ.
2. Договореностите по параграф 1 включват разпоредби, задължаващи бенефициера да гарантира:
  - а) спазването от страна на частите на ЛВС, подкрепяни чрез мярката за помощ, на изискванията на приложимото международно право, по-специално международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право;
  - б) правилното и ефикасно използване на предоставените по мярката за помощ активи за целите, за които са предоставени;
  - в) достатъчна поддръжка на предоставените по мярката за помощ активи, за да се гарантират тяхната използваемост и оперативна наличност през целия им жизнен цикъл;
  - г) че предоставените по линия на мярката за помощ активи няма да бъдат изгубени или прехвърлени в края на техния жизнен цикъл в полза на лица или образувания, различни от посочените в договореностите, без съгласието на Комитета на механизма, създаден съгласно Решение (ОВППС) 2021/509.
3. Договореностите, посочени в параграф 1, включват разпоредби относно спирането и прекратяването на предоставянето на подкрепата по линия на мярката за помощ, в случай че се установи, че бенефициерът е нарушил задълженията, установени в параграф 2.

#### Член 4

##### Изпълнение

1. Върховният представител отговаря за осигуряване на изпълнението на настоящото решение в съответствие с Решение (ОВППС) 2021/509 и с правилата за изпълнението на приходите и разходите, финансирани по линия на ЕМПМ, съгласувано с интегрираната методологична рамка за оценяване и определяне на необходимите действия и проверки по отношение на мерките за помощ по линия на ЕМПМ.
2. Изпълнението на дейностите, посочени в член 1, параграф 3, се извършва от администратора на мерките за помощ, включително чрез административни договорености в съответствие с член 37 от Решение (ОВППС) 2021/509.

#### Член 5

##### Мониторинг, контрол и оценка

1. Върховният представител наблюдава спазването от страна на бенефициера на задълженията, установени в член 3. Чрез този мониторинг се осигурява осведоменост за контекста и рисковете от нарушаване на задълженията, установени в член 3, и се допринася за предотвратяването на такива нарушения, включително нарушения на международното право в областта на правата на човека и международното хуманитарно право, от частите на ЛВС, ползващи се с подкрепа по мярката за помощ.
2. Контролът след изпращане на оборудването и материалите се организира, както следва:
  - а) проверка на доставките, при която сертификатите за доставка се подписват от силите — крайни ползватели, при прехвърлянето на собствеността;
  - б) докладване за инвентаризацията, при което бенефициерът трябва да докладва ежегодно за инвентаризацията на определените елементи, докато Комитетът по политика и сигурност (КПС) счете, че вече не е необходимо такова докладване;
  - в) проверки на място, при които при поискване бенефициерът трябва да предоставя на върховния представител достъп за извършване на проверки на място.
3. При приключване на мярката за помощ върховният представител извършва окончателна оценка, за да се прецени дали мярката за помощ е допринесла за постигането на целите, изложени в член 1, параграф 2.

#### Член 6

##### Докладване

В рамките на срока на изпълнение върховният представител представя на КПС шестмесечни доклади за изпълнението на мярката за помощ в съответствие с член 63 от Решение (ОВППС) 2021/509. Администраторът на мерките за помощ информира редовно Комитета на механизма, създаден с Решение (ОВППС) 2021/509, относно изпълнението на приходите и разходите в съответствие с член 38 от посоченото решение, включително като предоставя информация за участващите доставчици и подизпълнители.

#### Член 7

##### Спиране и прекратяване

1. КПС може да реши в съответствие с член 64 от Решение (ОВППС) 2021/509 да спре изцяло или частично изпълнението на мярката за помощ.
2. КПС може също така да препоръча на Съвета да прекрати мярката за помощ.

*Член 8***Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

*За Съвета*  
*Председател*  
J. SÍKELA

---



**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/2357 НА КОМИСИЯТА****от 1 декември 2022 година****за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2019/451 по отношение на хармонизирания стандарт за светлоотразителни пътни кабари****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 305/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и за отмяна на Директива 89/106/ЕИО на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 17, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕС) № 305/2011 производителите следва да използват методите и критериите, установени в хармонизираните стандарти, чиито данни са публикувани в *Официален вестник на Европейския съюз*, за оценяване на експлоатационните показатели на строителните продукти, които са предмет на тези стандарти, във връзка с основните им характеристики.
- (2) С писмо М/111 от 29 август 1996 г. Комисията отправи искане до Европейския комитет по стандартизация (CEN) и Европейския комитет за стандартизация в електротехниката (CENELEC) за изготвяне на хармонизирани стандарти в подкрепа на Директива 89/106/ЕИО на Съвета <sup>(2)</sup> („мандатът“). Мандатът позволява преразглеждане на изготвените въз основа на него хармонизирани стандарти.
- (3) С цел да бъдат взети предвид техническото развитие и изискванията на Регламент (ЕС) № 305/2011, CEN преразглежда съществуващия хармонизиран стандарт EN 1463-1:2009 за светлоотразителни пътни кабари, чиито данни са публикувани в съобщение на Комисията (2018/С 092/06) <sup>(3)</sup>. Това доведе до приемането на преработения хармонизиран стандарт EN 1463-1:2021 за светлоотразителни пътни кабари.
- (4) Преразгледаният хармонизиран стандарт EN 1463-1:2021 съдържа подобрени методи за оценка на експлоатационните характеристики на съответните строителни продукти. Освен това беше необходимо да се подобри формулировката на някои разпоредби, за да се гарантира тяхното правилно и еднакво тълкуване във всички държави членки. Също така беше необходимо да се изключат от обхвата стандартни продукти, инсталирани само временно, тъй като за целите на Регламент (ЕС) № 305/2011 тези продукти не са строителни продукти. В резултат на тези изменения преразгледаният стандарт има съществен принос за пътната безопасност и премахването на техническите пречки пред търговията.
- (5) Комисията извърши оценка дали преразгледаният от CEN хармонизиран стандарт е съобразен със съответния мандат и с Регламент (ЕС) № 305/2011.
- (6) Преразгледаният от CEN хармонизиран стандарт е съобразен със съответния мандат и с Регламент (ЕС) № 305/2011. Поради това е целесъобразно данните на този стандарт да се публикуват в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> ОВ L 88, 4.4.2011 г., стр. 5.

<sup>(2)</sup> Директива 89/106/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 г. относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки по отношение на строителните продукти (ОВ L 40, 11.2.1989 г., стр. 12).

<sup>(3)</sup> Съобщение на Комисията в рамките на изпълнението на Регламент (ЕС) № 305/2011 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и за отмяна на Директива 89/106/ЕИО на Съвета (Публикуване заглавията и номерата на хармонизираните стандарти, попадащи в обхвата на законодателството на Съюза за хармонизация) (ОВ С 92, 9.3.2018 г., стр. 139).

- (7) В приложение I към Решение за изпълнение (ЕС) 2019/451 на Комисията <sup>(4)</sup> са изброени данните на хармонизираните стандарти, изготвени в подкрепа на Регламент (ЕС) 305/2011. Поради това данните на хармонизиран стандарт EN 1463-1:2021 следва да бъдат включени в посоченото приложение.
- (8) В съответствие с член 17, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 305/2011 за всеки хармонизиран стандарт, който заменя друг, се посочва период на едновременно прилагане.
- (9) Поради това Решение за изпълнение (ЕС) 2019/451 следва да бъде съответно изменено.
- (10) За да се създадат условия производителите да започнат възможно най-скоро с прилагането на преразгледания хармонизиран стандарт, настоящото решение следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение I към Решение за изпълнение (ЕС) 2019/451 се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

За Комисията  
Председател  
Ursula VON DER LEYEN

---

<sup>(4)</sup> Решение за изпълнение (ЕС) 2019/451 на Комисията от 19 март 2019 г. относно хармонизираните стандарти за строителни продукти, изготвени по силата на Регламент (ЕС) № 305/2011 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 77, 20.3.2019 г., стр. 80).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Решение за изпълнение (ЕС) 2019/451 се добавя следното вписване:

№	Данни за стандарта	Данни за заменения стандарт	Начало на периода на едновременно прилагане (ДЦ/ММ/ГГГГ)	Край на периода на едновременно прилагане (ДЦ/ММ/ГГГГ)
„7.	EN 1463-1:2021 Материали за пътна маркировка. Светлоотразителни пътни кабари. Част 1: Първоначални изисквания за експлоатационни характеристики	EN 1463-1:2009 Материали за пътна маркировка. Светлоотразителни пътни кабари. Част 1: Първоначални изисквания за експлоатационни характеристики	2.12.2022 г.	2.12.2023 г.“.

**РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2022/2358 НА КОМИСИЯТА****от 1 декември 2022 година****относно френската мярка за установяване на ограничение на упражняването на права на въздушно движение поради сериозни екологични проблеми съгласно член 20 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета***(нотифицирано под номер C(2022) 8694)***(само текстът на френски език е автентичен)****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността <sup>(1)</sup>, и по-специално член 20 от него,

след консултации с комитета, посочен в член 25, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1008/2008,

като има предвид, че:

**I. ПРОЦЕДУРА**

- (1) С писмо от 17 ноември 2021 г. <sup>(2)</sup> Франция информира Комисията, в съответствие с член 20, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 („регламента“), за намерението си да въведе временно ограничение на упражняването на права на въздушно движение поради сериозни екологични проблеми, обвързано с условия („първоначалната мярка“).
- (2) Първоначално предоставената от Франция информация включваше: 1) член 145 от Закон № 2021—1104 от 22 август 2021 г. относно борбата с изменението на климата и укрепването на устойчивостта спрямо последиците от него („Loi Climat et Résilience“ или „закона“) <sup>(3)</sup>; 2) консолидирания текст на член L. 6412—3 от Транспортния кодекс вследствие на Закон № 2021—1104; 3) проектодекрет, в който се уточняват условията за прилагане на забраната („проектодекрета“), както и 4) допълнителни елементи, очертаващи контекста, съдържанието и обосновката на първоначалната мярка, съгласно член 20, параграф 2 от регламента.
- (3) Комисията получи две жалби (една от летища и една от авиокомпаниите) <sup>(4)</sup>, в които се твърди, че член 145 от закона не отговаря на условията на член 20, параграф 1 от регламента и следователно е несъвместим с правото на ЕС.
- (4) Жалбоподателите твърдят по-специално, че член 145 от закона би бил неефективен и непропорционален на преследваната цел, би породил дискриминация между въздушните превозвачи и че продължителността на действието му не би била ограничена във времето. Жалбоподателите твърдят също така, че изготвената от френските органи оценка на въздействието не е достатъчно подробна и в този контекст се позовават на становището на френския Държавен съвет <sup>(5)</sup>; освен това те твърдят, че за сектора на въздушния транспорт вече се прилагат други мерки, преследващи същата цел, като например схемата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ), а скоро за него ще се прилагат други нови законодателни мерки, като например предложените в пакета „Подготвени за цел 55“ <sup>(6)</sup>. Първоначалната мярка би се явила като допълнение на произтичащото от член 147 от закона задължение всички авиокомпаниите, извършващи дейност във Франция, да компенсират своите емисии по вътрешните маршрути.

<sup>(1)</sup> ОВ L 293, 31.10.2008 г., стр. 3.

<sup>(2)</sup> Регистрирано под № ARES (2021) 7093428.

<sup>(3)</sup> Електронно издание с удостоверена автентичност на Официален вестник на Френската република № 0196, 24 август 2021 г., <https://www.legifrance.gouv.fr/download/pdf?id=x7Gc7Ys-Z3hzgxO5Kgl0zSu1fmt64dDetDQxhvJZNMс=>

<sup>(4)</sup> СНАР(2021)03705 от 6 октомври 2021 г. и СНАР(2021)03855 от 20 октомври 2021 г.

<sup>(5)</sup> <https://www.conseil-etat.fr/avis-consultatifs/derniers-avis-rendus/au-gouvernement/avis-sur-un-projet-de-loi-portant-lutte-contre-le-dereglement-climatique-et-ses-effets>

<sup>(6)</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: „Подготвени за цел 55“ („Fit for 55“): постигане на целта на ЕС в областта на климата до 2030 г. по пътя към неутралност по отношение на климата (COM(2021) 550 final).

- (5) На 15 декември 2021 г. Комисията реши, с оглед на предварителната си оценка, да предприеме по-нататъшно проучване на първоначалната мярка в съответствие с член 20, параграф 2 от регламента („решение на Комисията от 15 декември 2021 г.“). Тя също така реши, че докато не бъде приключено извършването от нея проучване, първоначалната мярка не може да бъде приложена (7).
- (6) С писмо от 7 януари 2022 г. службите на Комисията поискаха от френските органи допълнителна информация, за да могат да преценят съвместимостта на първоначалната мярка с условията, определени в член 20, параграф 1 от регламента.
- (7) С писмо от 9 май 2022 г. Франция предостави допълнителни елементи относно съдържанието и обосновката на първоначалната мярка по силата на член 20 от регламента. С писмо от 21 юни 2022 г. Франция предостави актуализирана информация относно своето уведомление, съдържащо изменен проектодекрет, който не включва дерогации („окончателен проектодекрет“), както и допълнителни елементи, с които се цели да се вземат предвид опасенията, изразени от Комисията и от нейните служби по отношение на неговата съвместимост с условията, определени в член 20, параграф 1 от регламента (наричани по-долу заедно „мярката“).

## II. ФАКТИТЕ

### II.1. Описание на мярката

- (8) На 22 август 2021 г. Франция е приела Закон № 2021—1104 относно борбата с изменението на климата и укрепването на устойчивостта спрямо последиците от него.
- (9) С член 145.I от закона се забраняват, въз основа на член 20 от регламента, редовните линии за обществен пътнически въздушен транспорт на територията на Франция, чиито маршрути се обслужват няколко пъти на ден от директни железопътни връзки с продължителност на пътуването по-малко от два часа и половина.
- (10) Съгласно член 145.II и IV от закона прилагането на забраната ще бъде подложено на оценка три години след датата на влизането ѝ в сила.
- (11) Член 145.I, втора алинея от закона изисква впоследствие да бъде приет декрет, като се вземе предвид становището на френския Държавен съвет (Conseil d'Etat), за да се уточнят условията за прилагане на първа алинея, „по-специално характеристиките на съответните железопътни връзки, които трябва да осигурят достатъчно обслужване, както и редът и условията, при които се допуска дерогация от тази забрана, когато въздухоплавателните услуги осигуряват предимно превоз на трансферни пътници или могат да се разглеждат като осигуряващи въздушен транспорт без въглеродни емисии. В него се уточняват равнищата на емисиите на CO<sub>2</sub> на превозван пътник на километър, които трябва да бъдат достигнати от услугите, за да се считат те за услуги без въглеродни емисии“.
- (12) В окончателния проектодекрет се определят условията за прилагане на забраната.
- (13) Съгласно член 1 от окончателния проектодекрет забраната се прилага за редовните линии за обществен пътнически въздушен транспорт, за които железопътна връзка осигурява, във всяка посока, пътуване с продължителност по-малко от два часа и половина:
- „1° между железопътни гари, обслужващи същите градове като съответните летища; когато по-важното от гледна точка на трафика от двете съответни летища се обслужва пряко от високоскоростна железопътна линия, взетата предвид железопътна гара трябва да е тази, която обслужва това летище;
  - 2° без смяна на влака между тези две железопътни гари;
  - 3° няколко пъти на ден достатъчно редовно и при подходящо разписание;
  - 4° и като се дава възможност за повече от осем часа присъствие на мястото в рамките на деня“.
- (14) Окончателният проектодекрет не включва дерогациите относно връзките и относно услугите, които могат да се считат за декарбонизирани, посочени в съображение 11 от решението на Комисията от 15 декември 2021 г.

(7) Решение за изпълнение C(2021) 9550 на Комисията от 15 декември 2021 г.

(15) Съгласно член 2 от окончателния проектодекрет декретът ще влезе в сила в деня след публикуването му, за срок от три години.

(16) Френските органи посочиха следното <sup>(8)</sup> относно мярката:

„1. Въведено е различно изчисляване на продължителността на алтернативното пътуване с железопътен транспорт, като изцяло се взема предвид интермодалната насоченост на някои летища:

- когато най-важното от гледна точка на трафика летище по маршрута се обслужва пряко от високоскоростна железопътна линия, то гарата, взета предвид за целите на изчислението на алтернативната железопътна услуга, е тази, която обслужва въпросното летище;
- във всички останали случаи гарата, взета предвид за целите на изчислението на алтернативната железопътна услуга, е тази, която обслужва същия град като съответното летище.

По-конкретно само две летища по набелязаните 8 маршрута са обслужвани пряко от високоскоростна железопътна линия: летище „Париж—Шарл дьо Гол“ и летище „Лион—Сент Екзюпери“.

Летище „Париж—Шарл дьо Гол“ е на пето място сред летищата с най-висок процент на трансферните полети в Европа (30 %, източник: IATA 2019 г.), като е налице инфраструктура за достъп до летището с високоскоростен влак. Поради това френските органи смятат, че за разлика от летище „Париж Орли“, което е летище за полети „от точка до точка“ (7 % трансферни полети, според същия източник), в случая с летище „Париж—Шарл дьо Гол“ трябва да бъде взета предвид неговата интермодална насоченост, още по-силно застъпена поради разположението върху платформата на гара, осигуряваща връзка с високоскоростната железопътна мрежа, и летището трябва бъде прието за пълноправна дестинация при анализа на алтернативните железопътни маршрути от Бордо, Лион, Нант или Рен.

Същата е логиката и по отношение на летище „Лион—Сент Екзюпери“, което разполага с гара за високоскоростни влакове, която трябва да се разглежда като пълноправна дестинация при анализа на различните маршрути, а именно на маршрута Марсилия—Лион.

2. Френските органи освен това решиха да уточнят допълнително условията, при които дадена железопътна услуга да се смята за приемлива <sup>(9)</sup>: тя трябва да се осъществява достатъчно редовно и при подходящо разписание, съгласно формулировка, възпроизвеждаща член 16 от Регламент (ЕО) № 1008/2008 относно задълженията за предоставяне на обществена услуга. Това определение трябва да позволи да се гарантира съответствието с член 20 от същия регламент, като определението за мярката бъде поставено в контекста на точно определение на понятието „достатъчно равнище на услугата“.

(17) Френските органи уточняват още <sup>(10)</sup>, че „На практика (...) ситуацията по отношение на осемте маршрута, посочени в първоначалното уведомление, е както следва:

- „— трите маршрута между „Париж Орли“ и Бордо, Нант и Лион ще са забранени за всички превозвачи;
- маршрутите между „Париж—Шарл дьо Гол“, от една страна, и Бордо и Нант, от друга страна, се изключват от обхвата на мярката поради факта, че пътуването с железопътен транспорт до гарата на летище „Париж—Шарл дьо Гол“ е с продължителност над 2:30 ч. (в най-добрия случай с продължителност съответно около 3:30 ч. и 3 ч.);
- маршрутите между летище „Париж—Шарл дьо Гол“, от една страна, и Рен и Лион, от друга страна, както и маршрутът Лион—Марсилия се изключват от мярката при сегашното състояние на предлаганите железопътни услуги. На практика макар и железопътните маршрути да могат да предложат продължителност на пътуването под 2:30 ч., те не позволяват достатъчно рано пристигане сутрин на летище „Париж—Шарл дьо Гол“ (или, в случая на линията Лион—Марсилия, на летище „Лион—Сент Екзюпери“) или достатъчно късно отпътуване вечер.
- бъдещо подобряване на железопътното обслужване, така че то да е достатъчно редовно и при подходящо разписание, по-специално с оглед на нуждите при прекачване, ще може да позволи налагането на забрана на тези въздушни маршрути“.

Освен това френските органи включиха в отговора си приложение, в което се предоставя подробна информация за начина, по който критериите от окончателния проектодекрет се прилагат за горепосочените осем въздушни маршрута.

<sup>(8)</sup> В допълнителната информация, предоставена на 9 май 2022 г.

<sup>(9)</sup> В допълнителната информация, предоставена на 9 май 2022 г., френските органи погрешно са посочили, че „Френските органи освен това решиха да уточнят допълнително условията, при които дадена железопътна услуга да се смята за заместваща“. Текстът беше поправен след справка с френските органи.

<sup>(10)</sup> В допълнителната информация, предоставена на 21 юни 2022 г.

- (18) Френските органи уточняват също така, че „Ситуацията на обхванатите от забраната маршрути и на маршрутите, потенциално засегнати от забраната (основно вътрешните маршрути, които свързват летища „Париж—Шарл дьо Гол“, „Париж Орли“ и „Лион—Сент Екзюпери“ с дестинациите, обслужвани от високоскоростни железопътни линии), ще бъде разглеждана в началото на всеки летателен сезон“ (т.е. при всяко представяне на програмите). „Освен това, за срока на прилагане на мярката, главна дирекция „Гражданска авиация“ (DGAC) ще поддържа и предоставя на вниманието на обществеността актуализиран списък на маршрутите, за които забраната е ефективна, като изрично посочва връзката между тези забрани и критериите, определени в декрета“.
- (19) Също така френските органи отново потвърждават и допълнително уточняват ангажимента си, поет по искане на Комисията, „да изготвят и да предоставят на службите на Европейската комисия оценка на мярката 24 месеца след влизането ѝ в сила. При това преразглеждане ще бъде взето предвид по-специално въздействието на мярката върху околната среда, включително върху изменението на климата, и върху вътрешния пазар на въздухоплавателните услуги“.

## II.2. Решение на Комисията от 15 декември 2021 г.

- (20) В решението си от 15 декември 2021 г. Комисията счете, въз основа на своята предварителна оценка, че първоначалната мярка, за която Франция е направила уведомление на 17 ноември 2021 г., поражда опасения по отношение на съвместимостта ѝ с условията, установени в член 20, параграф 1 от регламента, що се отнася до недискриминацията, нарушаването на конкуренцията, обосновката и пропорционалността.
- (21) Комисията счете, че първите две първоначални дерогации в полза на въздухоплавателните услуги за превоз предимно на трансферни пътници крият риск от възможна дискриминация и нарушаване на конкуренцията между въздушните превозвачи, а за третата дерогация в полза на въздухоплавателните услуги, при които ще е спазен максимален праг на емисии, е необходим допълнителен анализ на евентуалното въздействие върху конкурентоспособността и възможна дискриминация между въздушните превозвачи.
- (22) Обхватът на дерогациите също породи въпроси относно ефективността на първоначалната мярка спрямо преследваната цел, като се има предвид, че степента на постигане на екологичната цел би била ограничена при прилагането на първите две дерогации.

## III. ОЦЕНКА НА МЯРКАТА

- (23) Като предварителен коментар Комисията отбелязва, че като дерогация от член 15 от регламента и от правото на въздушните превозвачи от ЕС свободно да предоставят въздухоплавателни услуги в рамките на ЕС, член 20 от регламента трябва да се тълкува по такъв начин, че обхватът му да се ограничава до строго необходимото за опазване на интересите, които държавите членки имат право да защитават съгласно него.

### *Наличие на сериозни екологични проблеми*

- (24) Комисията подкрепя мерките за насърчаване на по-широкото използване на нисковъглеродни видове транспорт, като същевременно се гарантира правилното функциониране на вътрешния пазар. Една от целите на Стратегията за устойчива и интелигентна мобилност („Стратегията за мобилност“) на Комисията е да се създадат условията, благодарение на които в срок до 2030 г. превозвачите да могат да предлагат на клиентите си въглеродно неутрални варианти за колективните пътувания по разписание на разстояния под 500 km в рамките на ЕС.
- (25) В решението си от 15 декември 2021 г. Комисията вече отчете, че планираната цел на мярката, за която Франция е направила уведомление, е да се допринесе за справяне с изменението на климата чрез използването на видове транспорт с по-малък интензитет на CO<sub>2</sub>, когато съществуват подходящи алтернативи.
- (26) В отговора си от 9 май 2022 г. френските органи посочват, че „Мярката, за която френските органи са направили уведомление, произтича от работата на Гражданския конвент за климата, който достигна до формулирането на 149 мерки, насочени към ускоряване на борбата с изменението на климата“. Освен това те уточняват, че „първата цел на намаляването на полетите е да се работи, съгласувано с редица други действия, срещу изменението на климата“, като същевременно подчертават, че „вторичното положително въздействие върху шума и локалното замърсяване ще произтече по естествен път от намаляването на въздушния трафик, до което ще доведе мярката“.

- (27) В предложението си за Регламент за установяване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1999 (Европейски законодателен акт за климата) <sup>(11)</sup> Комисията признава, че „[б]орбата с изменението на климата е неотложно предизвикателство“ и се позовава на Специалния доклад на Междуправителствения комитет по изменение на климата (IPCC) относно въздействието на глобалното затопляне с 1,5 °C в сравнение с предииндустриалния период и свързаните с това траектории на емисиите на парникови газове в световен мащаб, в който по-специално се потвърждава, че емисиите на парникови газове трябва спешно да се намалят <sup>(12)</sup>.
- (28) Европейският зелен пакт призовава емисиите на парникови газове от транспорта да бъдат намалени с 90 % до 2050 г. и да се направи така, че транспортната система да е устойчива в нейната цялост. Както се подчертава в Стратегията за мобилност, „За да постигнем тази системна промяна, ние трябва 1) да направим всички видове транспорт по-устойчиви, 2) да осигурим широк достъп до устойчиви алтернативи в една мултимодална транспортна система и 3) да въведем правилните стимули за насърчване на прехода. [...] Това предполага използването на всички политически лостове“.
- (29) За постигането на тази цел е необходимо да се насърчава изборът на устойчив транспорт, като например високоскоростен железопътен транспорт. Както се изтъква в Стратегията за мобилност, за целта се изисква наличието на подходящи (железопътни) услуги с конкурентни цени, честоти и степени на комфорт.
- (30) В този контекст Комисията смята, че Франция е в правото си да счита, че в разглежданата ситуация е налице сериозен екологичен проблем, който включва спешната необходимост от намаляване на емисиите на парникови газове, и че дадена мярка, каквато е предвидената от френските органи, би могло да е обоснована по силата на член 20, параграф 1 от регламента, стига да няма дискриминационен характер, да не нарушава конкуренцията между въздушните превозвачи, да няма по-ограничителен характер, отколкото е необходимо за смекчаване на проблема, и да действа за ограничен период от време, който не надвишава три години, след което тя да се преразгледа, както е предвидено в член 20, параграф 1 от регламента.

#### **Недискриминация и липса на нарушаване на конкуренцията**

- (31) Що се отнася до недискриминацията и въздействието върху конкуренцията, в първоначалната мярка фигурираха две дерогации в полза на въздухоплавателните услуги за превоз предимно на трансферни пътници, което, съгласно първоначалната оценка на Комисията <sup>(13)</sup>, би създавало риск от възможна дискриминация и нарушаване на конкуренцията между въздушните превозвачи.
- (32) Въз основа на предоставената от френските органи допълнителна информация Комисията смята, че тези дерогации, независимо от разглеждания дял на трансферните пътници, биха представлявали фактическа дискриминация и биха довели до нарушаване на конкуренцията в ущърб на съществуващите или потенциалните въздушни превозвачи, извършващи полети „от точка до точка“, чийто модел на стопанска дейност не е съсредоточен върху трансферните пътници.
- (33) Тъй като Франция оттегли тези две дерогации, отпаднаха опасенията относно риска те да доведат до възможна дискриминация и нарушаване на конкуренцията между въздушните превозвачи.
- (34) Критериите, използвани в окончателния проектодекрет за налагане на забраната, се основават на продължителността на пътуването по железопътните връзки и на честотата и подходящите разписания и следователно са обективни по своето естество. Забраната се прилага за всички редовни линии за обществен пътнически въздушен транспорт, за които железопътна връзка осигурява, във всяка посока, пътуване с продължителност по-малко от два часа и половина, и която отговаря на условията по член 1 от окончателния проектодекрет, както е посочено в съображение 13. Тъй като няма да има изключени от забраната въздухоплавателни услуги, мярката не води до дискриминация въз основа на национална принадлежност, идентичност или модел на стопанска дейност на даден въздушен превозвач, нито до нарушаване на конкуренцията между въздушните превозвачи.

#### **Мярката следва да няма по-ограничителен характер, отколкото е необходимо за смекчаване на проблемите**

- (35) Съгласно член 20, параграф 1 от регламента такава мярка трябва да няма по-ограничителен характер, отколкото е необходимо за смекчаване на проблемите.

<sup>(11)</sup> Предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за установяване на рамката за постигане на неутралност по отношение на климата и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1999 (Европейски законодателен акт за климата), COM(2020) 80 final, 2020/0036 (COD)

<sup>(12)</sup> Вж. съображение 2. Включено е и в съображение 3 от Европейския закон за климата (ОВ L 243, 9.7.2021 г., стр. 1).

<sup>(13)</sup> Вж. съображение 21 по-горе.



- (36) Както е посочено в съображение 30, проблемът, установен от френските органи в този случай, включва спешната необходимост от намаляване на емисиите на парникови газове. За да определи дали мярката няма по-ограничителен характер, отколкото е необходимо за смекчаване на разглеждания проблем, Комисията ще изготви оценка дали мярката дава възможност за постигане на целта — а именно да се допринесе за намаляване на емисиите на парникови газове, — без да надхвърля необходимото за това, като се вземе предвид дали други транспортни средства предоставят достатъчно равнище на услуги, за да се гарантира необходимата транспортна свързаност.
- (37) В този контекст отрицателните последици, които произтичат за европейските граждани и за транспортната свързаност от всяко ограничение на права на въздушно движение, трябва да бъдат компенсирани чрез наличието на финансово достъпни, удобни и по-устойчиви алтернативни видове транспорт.
- (38) Като предварителен коментар Комисията отбелязва, че е в ход разработването на набор от законодателни и незаконодателни инструменти с цел подпомагане и допълнително окуражаване на сектора на въздушния транспорт да намали значително емисиите си на CO<sub>2</sub> и да стане по-устойчив. В рамките на своя пакет „Подготвени за цел 55“ Комисията представи предложение за преразглеждане на системата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ на ЕС)<sup>(14)</sup>, за да засили сигнала за цената на въглеродните емисии, предложение за преразглеждане на Директивата за данъчното облагане на енергийните продукти и електроенергията<sup>(15)</sup>, с което се премахва задължителното освобождаване по отношение на реактивните горива, както и ново законодателно предложение, озаглавено ReFuelEU — сектор „Авиация“<sup>(16)</sup>. С тази инициатива се цели да се декарбонизира секторът на въздухоплаването чрез налагане на въвеждането на устойчиви авиационни горива, като същевременно се гарантира доброто функциониране на авиационния пазар. Предложенията на Комисията за актуализиране на законодателството относно Единното европейско небе и правилата относно управлението на въздушното движение<sup>(17)</sup> също крият голям потенциал за модернизация и устойчивост, като спомагат за намаляване на излишния разход на гориво и емисиите на CO<sub>2</sub>, причинени от неефикасността на полетите и разпокъсаността на въздушното пространство. Тези законодателни предложения понастоящем се обсъждат от съзаконодателите и все още не са приложими. След като бъдат въведени в действие, те би трябвало ефективно да допринесат за декарбонизацията на сектора на въздухоплаването до такава степен, че разглежданата мярка вече да не е необходима.
- (39) Независимо от това Комисията отбелязва, че Франция е решила, с цел да допринесе междуременно за намаляване на емисиите на парникови газове в сектора на въздушния транспорт, временно да ограничи упражняването на права на въздушно движение за вътрешните редовни линии за обществен пътнически въздушен транспорт, чиито маршрути се обслужват няколко пъти на ден и от директни железопътни връзки с продължителност на пътуването по-малко от два часа и половина, с достатъчна честота и подходящо разписание.
- (40) Колкото до това дали други транспортни средства предоставят достатъчно равнище на услуги, Комисията отбелязва, че в член 1 от окончателния проектодекрет се предвижда по-подробен набор от относими и обективни изисквания, с които се взема предвид качеството на връзката както от гледна точка на пътниците, пътуващи с полети „от точка до точка“, така и на трансферните пътници. Освен това френските органи са поели ангажимент да правят оценка предварително, преди всеки летателен сезон, дали железопътната връзка предлага достатъчно равнище на услуги по даден маршрут (съгласно определеното в член 1 от окончателния проектодекрет) и след това надлежно да информират потенциално заинтересованите въздушни превозвачи кои маршрути може да продължат да бъдат обслужвани. Това също така означава, че би могло даден обхват от забраната маршрут отново да бъде обслужван, ако качеството на железопътната услуга се промени и вече не отговаря на условията за достатъчно равнище на услуги, като по този начин ще се стимулира предоставянето на качествени железопътни услуги, при които се предлага достатъчно равнище на услуги. Комисията е на мнение, че такъв динамичен подход, при който се взема предвид бъдещото развитие на железопътните услуги, би насърчил мултимодалността в съответствие с целите на Стратегията за мобилност и би бил от полза за транспортната свързаност.
- (41) Колкото до екологичната полза от мярката, френските органи посочват, че „закриването на трите маршрута Орли—Бордо, Орли—Лион и Орли—Нант, което вече е факт<sup>(18)</sup>, води до общо намаляване на дължащите се на въздушния транспорт емисии на CO<sub>2</sub> с 55 000 тона“<sup>(19)</sup>.

<sup>(14)</sup> COM(2021)552 final, 14.7.2021 г.

<sup>(15)</sup> COM(2021)563 final, 14.7.2021 г.

<sup>(16)</sup> COM(2021)561 final, 14.7.2021 г.

<sup>(17)</sup> COM(2020) 577 final и COM(2020) 579 final, 22.9.2020 г.

<sup>(18)</sup> Комисията отбелязва, че авиокомпания Air France вече е била взела решение да преустанови дейността си по тези три маршрута през 2020 г., по-специално в контекста на предоставените от Франция заем и държавна гаранция по заема. Поради това забраната на тези маршрути няма да доведе до действително намаление на емисиите. При все това обаче е възможно да произтекат неизразими количествено екологични ползи, тъй като въздушните превозвачи, които са потенциално заинтересовани от експлоатацията на тези маршрути, ще бъдат възпрепятствани да го направят.

<sup>(19)</sup> По прогнозни данни на DGAC въз основа на трафика за 2019 г.

- (42) Те също така поясняват, че общото предлагане от страна на Air France на места по маршрутите Париж—Шарл дьо Гол (CDG)—Бордо, CDG—Лион и CDG—Нант е останало стабилно от 2019 г. насам (между -1 % и +3 % в зависимост от съответния маршрут) и не е довело до прехвърляне на капацитет от Орли.
- (43) Френските органи предвиждат, че хората ще се пренасочат основно към високоскоростните влакове, а не към автобусите и колите. Според наличните данни, към които се прави препратка <sup>(20)</sup>, изглежда хората, които използват въздушните връзки, в миналото са предпочитали железопътните връзки. За да направят оценка на потенциалното въздействие на преминаването към друг вид транспорт върху намалението на емисиите, френските органи са направили изчисления за два крайни сценария за маршрута Орли—Бордо: според френските органи при най-лошата хипотеза <sup>(21)</sup> мярката би довела до намаление на емисиите на CO<sub>2</sub> с почти 50 % (-48,2 %), а при най-добрата хипотеза (преминаване изцяло към железопътен транспорт) — до намаление на емисиите с 98,3 %.
- (44) Въздушните маршрути CDG—Лион, CDG—Рен и Лион—Марсилия понастоящем не попадат в обхвата на мярката, тъй като те (все още) не отговарят на едно или повече от условията, определени в член 1 от окончателния проектодекрет. При все това френските органи посочват, че тези три въздушни маршрута може да попаднат в обхвата на забраната веднага щом железопътен оператор подобри условията на своите услуги (основно с оглед на предлаганото разписание). Френските органи смятат, че забрана на тези три допълнителни маршрута би могла да доведе до потенциално намаление на емисиите с 54 900 t CO<sub>2</sub>. За сметка на това, съгласно предоставените от френските органи пояснения (вж. съображение 17), маршрутите CDG—Бордо и CDG—Нант не попадат и няма да попаднат в обхвата на мярката без структурно подобрене на железопътните услуги.
- (45) Френските органи също така посочват потенциално положително въздействие на мярката, тъй като тя „ще попречи на създаването на обслужвани въздушни маршрути за трафика „от точка до точка“ от района на Париж към 60 % от 40-те най-гъсто населени градове на континенталната територия на държавата“, доколкото „до 24 от тези градове може да се достигне от Париж за по-малко от 2:30 часа пътуване с влак“. В подкрепа на това твърдение те се позовават на свободата на въздушните превозвачи да упражняват дейност на вътрешния пазар и на нарастващата динамика на трафика „от точка до точка“ в периода преди пандемията.
- (46) В очакване на приемането и прилагането на по-ефикасните мерки за намаляване на емисиите на CO<sub>2</sub> в сектора на въздушния транспорт, посочени в съображение 38, Комисията счита, че макар мярката сама по себе си не може да отстрани разглежданите сериозни проблеми, тя е все пак в състояние да допринесе в краткосрочен план за намаляването на емисиите в сектора на въздушния транспорт и за борбата с изменението на климата.
- (47) Освен това Комисията отбелязва, че мярката предвижда ограничено ограничение на свободата за предоставяне на въздушни услуги. Тя е насочена само към маршрутите, по които е налице по-устойчив вид транспорт, при който се предлага достатъчно равнище на услуги, както е определено в член 1 от окончателния проектодекрет.
- (48) Също така Комисията си отбелязва ангажиментите на френските органи да преразглеждат „ситуацията на обхванатите от забраната маршрути и на маршрутите, потенциално засегнати от забраната [...] в началото на всеки летателен сезон“, както е посочено в съображение 18, и съгласно посоченото в съображение 19 „да изготвят и да предоставят на службите на Европейската комисия оценка на мярката 24 месеца след влизането ѝ в сила. При това преразглеждане ще бъде взето предвид по-специално въздействието на мярката върху околната среда, включително върху изменението на климата, и върху вътрешния пазар на въздухоплавателните услуги“. Това би трябвало да даде възможност на френските органи да прилагат правилно мярката, така че тя да не надхвърля необходимото за смекчаването на разглежданите сериозни проблеми или, според случая, да премахнат мярката, ако се счита, че тя вече не е обоснована и пропорционална за постигането на преследваната цел.

<sup>(20)</sup> Вж. High-speed rail: lessons for policy makers from experiences abroad, D Albalade, G Bel – Public Administration Review (2012) (издание, посочено в писмото на френските органи от 17 ноември 2021 г.).

<sup>(21)</sup> Хипотеза, „според която делът на въздушните пътища, които се насочват към железопътния и шосейния транспорт, е същият, като този на пътниците, които вече са използвали тези алтернативни видове транспорт при наличието на въздушен транспорт (пренебрегвайки мотива „друго“). Отчетените дялове са съгласно проучването за мобилността на лицата от 2019 г.“ Те обаче добавят, че „е необходима максималистична хипотеза за пренасочването към шосейния транспорт, за да се намалят наполовина ползите от закриването на въздушния маршрут“.

- (49) Комисията също така отбелязва, че „за срока на прилагане на мярката DGAC ще поддържа и предоставя на вниманието на обществеността актуализиран списък на маршрутите, за които забраната е ефективна, като изрично посочва връзката между тези забрани и критериите, определени в декрета“. По този начин ще се гарантира необходимата прозрачност по отношение на европейските граждани и съответните заинтересовани страни и те ще разполагат с възможността, според случая, да оспорват мярката на национално равнище.
- (50) С оглед на горепосочените съображения Комисията счита, че в очакване на приемането и прилагането на по-ефикасните мерки за намаляване на емисиите на CO<sub>2</sub> в сектора на въздушния транспорт, посочени в съображение 38, мярката няма по-ограничителен характер, отколкото е необходимо за смекчаване на проблемите.

#### **Ограничен период на действие**

- (51) Съгласно член 20, параграф 1 от регламента мярката трябва да действа за ограничен период от време, който не надвишава три години, след което тя трябва да се преразгледа.
- (52) Както се припомня в съображение 10, прилагането на забраната ще бъде подложена на оценка три години след датата на влизането ѝ в сила, което съответства на максималния срок, разрешен съгласно член 20, параграф 1 от регламента.
- (53) Вследствие на изразените от Комисията опасения и в съответствие с член 20, параграф 1 от регламента срокът на действие на окончателния проектодекрет е ограничен до три години (съображение 15). Освен това френските органи са поели ангажимент „да изготвят и да предоставят на службите на Европейската комисия оценка на мярката 24 месеца след влизането ѝ в сила. При това преразглеждане ще бъде взето предвид по-специално въздействието на мярката върху околната среда, включително върху изменението на климата, и върху вътрешния пазар на въздухоплавателните услуги“. Ако в резултат на този анализ бъде предвидена нова мярка, по силата на член 20, параграф 2 от регламента Франция трябва да уведоми Комисията за нея.
- (54) Поради това Комисията счита, че мярката има ограничен срок на действие от три години.

#### **IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

- (55) Въз основа на проучването на уведомлението и с оглед на гореизложеното Комисията счита, че предвидената мярка отговаря на условията, определени в член 20, параграф 1 от регламента,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### *Член 1*

Мярката, за която Франция е направила уведомление на 17 ноември 2021 г. и която е изменена с писмо от 21 юни 2022 г., е в съответствие с член 20, параграф 1 от регламента.

Франция преразглежда мярката 24 месеца след влизането ѝ в сила и в съответствие с член 20, параграф 2 от регламента уведомява Комисията за всяка нова мярка, предвидена в резултат на това преразглеждане.

#### *Член 2*

Адресат на настоящото решение е Френската република.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2022 година.

За Комисията  
Adina-Ioana VĂLEAN  
Член на Комисията

**РЕШЕНИЕ (ЕС) 2022/2359 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА****от 22 ноември 2022 година****за приемане на вътрешни правила относно ограниченията на правата на субектите на данни във връзка с вътрешната дейност на Европейската централна банка (ЕЦБ/2022/42)**

ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, и по-специално член 11.6 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО <sup>(1)</sup>, и по-специално член 25 от него,

като има предвид, че:

- (1) Европейската централна банка (ЕЦБ) изпълнява задачите си в съответствие с Договорите.
- (2) Съгласно член 45, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2018/1725 с Решение (ЕС) 2020/655 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2020/28) <sup>(2)</sup> се определят общите правила за прилагането на Регламент (ЕС) 2018/1725 по отношение на ЕЦБ. В частност то съдържа правилата за назначаването и функциите на длъжностното лице по защита на данните (ДЛЗД) на ЕЦБ, включително задачите, задълженията и правомощията му.
- (3) При изпълнението на възложените ѝ задачи ЕЦБ и по-специално съответното организационно звено действа като администратор на данни, доколкото определя, самостоятелно или съвместно с други, целите и средствата за обработването на лични данни.
- (4) Във връзка с вътрешната дейност на ЕЦБ на различни структурни звена в ЕЦБ (включително генерална дирекция „Човешки ресурси“ (DG/HR), Службата за управление и спазване на етичната рамка (CGO), дирекция „Вътрешен одит“ (D/IA) и генерална дирекция „Правни услуги“ (DG/L) са поверени задачи съгласно правната уредба на трудовите отношения в ЕЦБ, които включват обработването на лични данни. Сред тези задачи са например: действия, предприети във връзка с потенциални нарушения на професионални задължения (включително разследвания на непристойно поведение съгласно рамката на ЕЦБ относно достойнството на работното място и действия в отговор на съобщаване за незаконна дейност или нарушение на професионални задължения, подадено чрез какъвто и да е канал, включително, наред с другото, чрез инструмента на ЕЦБ за подаване на сигнали за нарушения); задачи, свързани с процедури за подбор; задачи, предприети от генерална дирекция „Човешки ресурси“ при изпълнение на функциите ѝ, свързани с управление на оценяването на резултатите, повишения, пряко назначаване на персонала на ЕЦБ, професионално развитие, включително оценка на потенциала на служители в рамките на и между структурни звена, увеличения на заплати и бонуси, както и решения относно мобилността и отпуските; разглеждане на вътрешни жалби, подадени от персонала на ЕЦБ (включително чрез производството по административен преглед, производството по административно обжалване, специалното производство по административно обжалване или медицински комисии) и последващи на тях действия; консултативните задачи на Службата за управление и спазване на етичната рамка съгласно Етичната рамка на ЕЦБ (установена в част 0 от Правилата за персонала на ЕЦБ) и консултативните задачи на Службата за управление и спазване на етичната рамка във връзка с мониторинга за съответствие на частната финансова дейност (включително сътрудничество с външен доставчик на услуги, определен съгласно член 0.4.3.3 от Правилата за персонала на ЕЦБ); и одити, извършвани от дирекция „Вътрешен одит“, и задачи, изпълнявани съгласно Циркулярно писмо 01/2006 относно вътрешните административни разследвания <sup>(3)</sup>, когато предприема разследващи действия и административни разследвания в случаи с персонал на ЕЦБ, които могат да имат дисциплинарно измерение (включително задачите на лицата, които провеждат разследването или членовете на разследващата комисия, когато трябва да събират доказателства и да установяват относими факти).

<sup>(1)</sup> ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

<sup>(2)</sup> Решение (ЕС) 2020/655 на Европейската централна банка от 5 май 2020 г. за приемане на правила за прилагане във връзка със защитата на данни в Европейската централна банка и за отмяна на Решение ЕЦБ/2007/1 (ЕЦБ/2020/28) (ОВ L 152, 15.5.2020 г., стр. 13).

<sup>(3)</sup> Циркулярно писмо 01/2006 е прието на 21 март 2006 г. и е достъпно на уебсайта на ЕЦБ.

- (5) Съгласно Решение (ЕС) 2016/456 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2016/3) <sup>(4)</sup> ЕЦБ трябва да предава на Европейската служба за борба с измамите по нейно искане или по собствена инициатива информация, с която разполага ЕЦБ, която поражда подозрение за възможни случаи на измама, корупция или друга незаконна дейност, засягаща финансовите интереси на Съюза. Решение (ЕС) 2016/456 (ЕЦБ/2016/3) предвижда, че в такъв случай заинтересованите страни биват информирани бързо, ако това няма да навреди на разследването, и че при всички случаи не могат да се правят заключения, в които заинтересованите страни са посочени поименно, без да им се даде възможност да изразят становището си по всички свързани с тях факти, включително съществуващите срещу тях доказателства.
- (6) Съгласно член 4, буква б) от Решение (ЕС) 2020/655 (ЕЦБ/2020/28) ДЛЗД трябва да разследва въпроси и инциденти, свързани със защитата на данни, по своя собствена инициатива или по искане на ЕЦБ.
- (7) Отделът за сигурност и безопасност в рамките на дирекция „Администрация“ отговаря за провеждането на разследвания с цел осигуряване на защитата на физическата сигурност в ЕЦБ на лицата, помещенията и имуществото, за събиране на сведения за заплахи и за анализ на инциденти със сигурността.
- (8) ЕЦБ има задължение за лоялно сътрудничество с национални органи, включително национални органи за наказателно преследване. По-специално съгласно Решение (ЕС) 2016/1162 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2016/19) <sup>(5)</sup> по искане от национален разследващ орган ЕЦБ може да предостави поверителна информация, която тя държи и която е свързана със задачите, възложени на ЕЦБ с Регламент (ЕС) № 1024/2013 <sup>(6)</sup>, или други задачи, свързани с ЕСЦБ/Евросистемата, съответно на НКО или НЦБ за разкриване на въпросния национален разследващ орган при определени условия.
- (9) Съгласно Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета <sup>(7)</sup> ЕЦБ трябва да предостави незабавно на Европейската прокуратура всяка информация при наличие на подозрение за извършено престъпление от нейната компетентност.
- (10) ЕЦБ трябва да си сътрудничи с органите на ЕС, упражняващи надзорна, контролна или одитна функция, на която ЕЦБ е субект, като например Европейския надзорен орган по защита на данните, Европейската сметна палата и Европейския омбудсман, при изпълнението на съответните им задачи. В този контекст ЕЦБ може да обработва лични данни, за да може да отговаря на искания, да провежда консултации и да предоставя информация на такива органи.
- (11) Съгласно рамката за вътрешно разрешаване на спорове в ЕЦБ персоналот на ЕЦБ може да се свърже с медиатор по всяко време и всякакъв начин, за да поиска подкрепа от медиатор при разрешаване или предотвратяване на свързан с работата спор. Тази рамка предвижда, че цялата комуникация с медиатора е защитена като поверителна. Всичко споменато по време на процеса на медиация се счита за привилегирована информация и всяка участваща в медиацията страна трябва да използва тази информация единствено за целите на процеса на медиация, без с това да се засяга евентуално съдебно производство. По изключение медиаторът може да разкрие информация, когато това се явява необходимо за предотвратяване на непосредствен риск от сериозни вреди за физическата или психическата неприкосновеност на дадено лице.
- (12) ЕЦБ се стреми да гарантира условия на труд, които защитават здравето и безопасността на нейния персонал и зачитат достойнството му на работното място, като му предоставя услуги за социално-психологическа подкрепа. Персоналот на ЕЦБ може да потърси услугите на социален съветник във връзка с всякакви въпроси, включително емоционални, лични и свързани с работата въпроси. Социалният съветник не може да има достъп до личните досиета на персонала на ЕЦБ, освен ако е изрично упълномощен от тях. Получената от социалния съветник информация и изявленията на лицето пред социалния съветник не могат да бъдат разкривани, освен ако това е изрично разрешено от лицето или се изисква от закона.

<sup>(4)</sup> Решение (ЕС) 2016/456 на Европейската централна банка от 4 март 2016 г. относно реда и условията за извършване на разследвания в Европейската централна банка от Европейската служба за борба с измамите във връзка с предотвратяването на измами, корупция и всякакви други незаконни дейности, засягащи финансовите интереси на Съюза (ЕЦБ/2016/3) (ОВ L 79, 30.3.2016 г., стр. 34).

<sup>(5)</sup> Решение (ЕС) 2016/1162 на Европейската централна банка от 30 юни 2016 г. относно разкриването на поверителна информация в контекста на наказателни разследвания (ЕЦБ/2016/19) (ОВ L 192, 16.7.2016 г., стр. 73).

<sup>(6)</sup> Регламент (ЕС) № 1024/2013 на Съвета от 15 октомври 2013 г. за възлагане на Европейската централна банка на конкретни задачи относно политиките, свързани с пруденциалния надзор над кредитните институции (ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 63).

<sup>(7)</sup> Регламент (ЕС) 2017/1939 на Съвета от 12 октомври 2017 г. за установяване на засилено сътрудничество за създаване на Европейска прокуратура (ОВ L 283, 31.10.2017 г., стр. 1).

- (13) Във връзка с вътрешната си дейност ЕЦБ обработва няколко категории данни, които може да са свързани с физическо лице, което е идентифицирано или може да бъде идентифицирано. В приложенията към настоящото решение се съдържат неизчерпателни списъци на категориите лични данни, които се обработват от ЕЦБ във връзка с вътрешната ѝ дейност. Личните данни могат също така да бъдат част от оценка, включваща оценка, извършена от компетентното структурно звено във връзка с разглеждания въпрос, включително например оценка от генерална дирекция „Човешки ресурси“, генерална дирекция „Правни услуги“, дирекция „Вътрешен одит“ или от дисциплинарна комисия или разследваща комисия относно нарушение на професионални задължения.
- (14) В контекста на съображения 4—13 е подходящо да се посочат основанията, на които ЕЦБ може да ограничи правата на субектите на данни.
- (15) При изпълнението на задачите си ЕЦБ се стреми да постигне важни цели от общ обществен интерес на Съюза. Поради това изпълнението на тези задачи следва да бъде гарантирано, както е предвидено в Регламент (ЕС) 2018/1725, и по-специално в член 25, параграф 1, букви б), в), г), е), ж) и з).
- (16) В съответствие с член 25, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 ограниченията на прилагането на членове 14—22, 35 и 36, както и на член 4 от посочения регламент, доколкото неговите разпоредби съответстват на правата и задълженията, предвидени в членове 14—22, следва да бъдат определени във вътрешни правила или правни актове, приети въз основа на Договорите. Поради това ЕЦБ следва да определи правилата, съгласно които може да ограничава правата на субектите на данни при изпълнението на задачите си.
- (17) ЕЦБ следва да обоснове защо подобни ограничения на правата на субектите на данни са строго необходими и пропорционални в демократичното общество, за да се гарантират преследваните цели при упражняването на правомощията ѝ и свързаните с тях функции, както и как ЕЦБ зачита същността на основните права и свободи, като същевременно налага такива ограничения.
- (18) В тази рамка ЕЦБ е задължена да зачита във възможно най-голяма степен предвидените в Регламент (ЕС) 2018/1725 основни права на субектите на данни, по-специално правата, свързани с правото на предоставяне на информация, достъп и коригиране, правото на изтриване, ограничаване на обработването, правото на съобщаване на субекта на данните за нарушение на сигурността на личните данни или поверителността на съобщенията.
- (19) ЕЦБ обаче може да бъде задължена да ограничи информацията, предоставяна на субектите на данни, и правата на други субекти на данни, за да защити изпълнението на задачите си, по-специално собствените си разследвания и процедури, разследванията и процедурите на други публични органи и основните права и свободи на други лица, свързани с нейните разследвания или други процедури.
- (20) ЕЦБ следва да отмени ограничението, което вече е било наложено, доколкото то вече не е необходимо.
- (21) ДПЗД следва да преразгледа прилагането на ограниченията, за да гарантира спазването на настоящото решение и на Регламент (ЕС) 2018/1725.
- (22) Макар че с настоящото решение се определят правилата, съгласно които ЕЦБ може да ограничава правата на субектите на данни, когато ЕЦБ обработва лични данни във връзка с вътрешната си дейност, Изпълнителният съвет прие отделно решение за приемане на вътрешни правила относно ограничаването на права при изпълнението на надзорните ѝ задачи.
- (23) ЕЦБ може да прилага изключение в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725, което прави ненужно разглеждането на ограничение, включително по-специално посочените в член 15, параграф 4, член 16, параграф 5, член 19, параграф 3 и член 35, параграф 3 от посочения регламент.
- (24) За целите на архивирането в обществен интерес, във вътрешни правила или правни актове, приети въз основа на Договорите от ЕЦБ във връзка с нейното архивиране, може да бъдат предвидени дерогации от правата на субектите на данни, посочени в членове 17, 18, 20, 21, 22 и 23 от Регламент (ЕС) 2018/1725, при спазване на условията и гаранциите, изискуеми в съответствие с член 25, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2018/1725.
- (25) В съответствие с член 41, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2018/1725 беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който прие становище на 12 март 2021 г.
- (26) Проведена беше консултация с Комитета на персонала,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

##### Предмет и обхват

1. С настоящото решение се определят правилата, свързани с ограничаването на правата на субектите на данни от ЕЦБ при извършването на дейностите по обработване на лични данни, вписани в централния регистър, във връзка с вътрешната ѝ дейност.
2. Правата на субектите на данни, които могат да бъдат ограничавани, са уредени в следните членове от Регламент (ЕС) 2018/1725:
  - а) член 14 (прозрачна информация, комуникация и условия за упражняването на правата на субекта на данни);
  - б) член 15 (информация, предоставяна при събиране на лични данни от субекта на данните);
  - в) член 16 (информация, предоставяна, когато личните данни не са получени от субекта на данните);
  - г) член 17 (право на достъп на субекта на данните);
  - д) член 18 (право на коригиране);
  - е) член 19 (право на изтриване (право „да бъдеш забравен“));
  - ж) член 20 (право на ограничаване на обработването);
  - з) член 21 (задължение за уведомяване при коригиране или изтриване на лични данни или ограничаване на обработването);
  - и) член 22 (право на преносимост на данните);
  - й) член 35 (съобщаване на субекта на данните за нарушение на сигурността на личните данни);
  - к) член 36 (поверителност на електронните съобщения);
  - л) член 4, доколкото неговите разпоредби съответстват на правата и задълженията, предвидени в членове 14—22 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

#### Член 2

##### Определения

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

- 1) „обработване“ означава обработване съгласно определението в член 3, точка 3 от Регламент (ЕС) 2018/1725;
- 2) „лични данни“ означава лични данни съгласно определението в член 3, точка 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725;
- 3) „субект на данни“ означава физическо лице, което е идентифицирано или може да бъде идентифицирано; физическо лице, което може да бъде идентифицирано, е лице, което може да бъде идентифицирано пряко или непряко, по-специално чрез идентификатор като име, идентификационен номер, данни за местонахождението, онлайн идентификатор или по един или повече признаци, специфични за физическата, физиологичната, генетичната, психическата, икономическата, културната или социалната идентичност на това физическо лице;
- 4) „централен регистър“ означава публично достъпното хранилище на всички дейности по обработване на лични данни, извършени в ЕЦБ, поддържано от ДЛЗД и предвидено в член 9 от Решение (ЕС) 2020/655 (ЕЦБ/2020/28);
- 5) „администратор“ означава ЕЦБ и по-специално компетентното организационно звено на ЕЦБ, което самостоятелно или съвместно с други, определя целите и средствата на обработването на лични данни и отговаря за операцията по обработването;
- 6) „институции и органи на Съюза“ означава институции и органи на Съюза съгласно определението в член 3, точка 10 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

## Член 3

**Прилагане на ограниченията**

1. За извършването на дейностите по обработване на лични данни, посочени в член 1, параграф 1, администраторът може да ограничи правата, посочени в член 1, параграф 2, за да гарантира интересите и целите, посочени в член 25, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725, когато упражняването на тези права би застрашило някое от следните:
- а) оценката и съобщаването за потенциални нарушения на професионални задължения и, когато е необходимо, тяхното последващо разследване и последващи действия, включително временно отстраняване от длъжност, гарантирането на които е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в), е) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
  - б) неформалните и/или формалните процедури в областта на достойнството на работното място, включително разглеждането на случаи, които могат да доведат до такава процедура съгласно установеното в част 0.5 от Правилата за персонала на ЕЦБ, гарантирането на които е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в), е) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
  - в) надлежното изпълнение на функциите на генерална дирекция „Човешки ресурси“ съгласно рамката на трудовото право в ЕЦБ, отнасящи се до управление на оценяването на резултатите, процедури за повишение или пряко назначаване на персонала на ЕЦБ, процедури за подбор и професионално развитие, гарантирането на което е в съответствие с член 25, параграф 1, букви в) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
  - г) разглеждането на вътрешни жалби, подадени от персонала на ЕЦБ (включително чрез производството по административен преглед, производството по административно обжалване, специалното производство по административно обжалване или медицински комисии), и техни последващи действия, гарантирането на които е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
  - д) съобщаването за незаконна дейност или нарушение на професионални задължения чрез инструмента на ЕЦБ за подаване на сигнали или оценката на исканията на Службата за управление и спазване на етичната рамка за защита на лицата, подаващи сигнали за нарушения, или свидетелите срещу ответни действия с цел отмъщение, гарантирането на които е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в), е) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
  - е) дейностите на Службата за управление и спазване на етичната рамка съгласно етичната рамка на ЕЦБ, уредени в част 0 от Правилата за персонала на ЕЦБ, и правилата за подбор и назначаване, съдържащи се в част 1А от Правилата за персонала на ЕЦБ, и наблюдението за спазване на правилата за частната финансова дейност, включително функциите, изпълнявани от външния доставчик на услуги, определен съгласно член 0.4.3.3 от Правилата за персонала на ЕЦБ, и оценката и последващите действия във връзка с потенциални нарушения, произтичащи от това наблюдение от страна на Службата за управление и спазване на етичната рамка, гарантирането на които е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в), е) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
  - ж) одити, предприети от дирекция „Вътрешен одит“, действия по разследване и вътрешни административни разследвания, гарантирането на които е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
  - з) изпълнението на функциите на ЕЦБ съгласно Решение (ЕС) 2016/456 (ЕЦБ/2016/3), по-специално задължението на ЕЦБ да съобщава информация за незаконна дейност, гарантирането на което е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в), ж) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
  - и) разследвания, провеждани от ДЛЗД във връзка с дейностите по обработване, извършвани в ЕЦБ съгласно член 4, буква б) от Решение (ЕС) 2020/655 (ЕЦБ/2020/28), гарантирането на които е в съответствие с член 25, параграф 1, буква б) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
  - й) разследвания с цел гарантиране на физическата сигурност в ЕЦБ на лицата, помещенията и имуществото, независимо дали се провеждат вътрешно или с външна подкрепа, събиране на сведения за заплахи и анализ на инциденти със сигурността, гарантирането на които е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в), г) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
  - к) съдебни производства, гарантирането на които е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;



- л) сътрудничеството между ЕЦБ и националните разследващи органи, по-специално предоставянето на поверителна информация, с която ЕЦБ разполага, за разкриване пред национален разследващ орган по негово искане, гарантирането на което е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в), г) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
- м) сътрудничеството между ЕЦБ и Европейската прокуратура съгласно Регламент (ЕС) 2017/1939, по-специално задължението на ЕЦБ да предоставя информация за престъпления, гарантирането на което е в съответствие с член 25, параграф 1, букви б), в), г) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
- н) сътрудничеството с органи на ЕС, упражняващи надзорна, контролна или одитна функция, на която ЕЦБ е субект, гарантирането на което е в съответствие с член 25, параграф 1, букви в), г), ж) и/или з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
- о) изпълнението на задачите на медиатор съгласно рамката за вътрешно разрешаване на спорове в ЕЦБ, по-специално предоставяйки подкрепа при разрешаване или предотвратяване на свързан с работата спор, гарантирането на което е в съответствие с член 25, параграф 1, буква з) от Регламент (ЕС) 2018/1725;
- п) предоставянето на услуги за социално-психологическа подкрепа от социалния съветник в помощ на персонала на ЕЦБ, гарантирането на което е в съответствие с член 25, параграф 1, буква з) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Категориите лични данни, по отношение на които могат да се прилагат ограниченията, посочени в параграф 1, са определени в приложения I—XIV към настоящото решение.

2. Администраторът може да прилага ограничение само когато въз основа на оценка на всеки отделен случай стигне до заключението, че ограничението:

- а) е необходимо и пропорционално, като се вземат предвид рисковете за правата и свободите на субекта на данните; и
- б) е съобразено със същността на основните права и свободи в демократичното общество.

3. Администраторът документира своята оценка във вътрешна бележка за оценка, която включва правното основание, причините за ограничението, ограничените права на субектите на данни, засегнатите субекти на данни, необходимостта и пропорционалността на ограничението и вероятната продължителност на ограничението.

4. Решението на администратора за ограничаване на правата на субект на данни съгласно параграф 1 се взема на равнището на съответния ръководител на структурно звено или заместник-ръководител, в чиято сфера на дейност се извършва основната операция по обработване, включваща личните данни.

#### Член 4

### Предоставяне на обща информация относно ограниченията

Администраторът предоставя обща информация относно потенциалното ограничаване на правата на субектите на данни, както следва:

- а) администраторът посочва правата, които могат да бъдат ограничени, причините за ограничението и потенциалната му продължителност;
- б) администраторът включва информацията, посочена в буква а), в своите съобщения за защита на данните, декларации за поверителност и регистри на дейности по обработване, посочени в член 31 от Регламент (ЕС) 2018/1725.

#### Член 5

### **Ограничаване на правото на достъп на субектите на данни, правото на коригиране, правото на изтриване или на ограничаване на обработването**

1. Когато администраторът ограничава изцяло или частично правото на достъп, правото на коригиране, правото на изтриване или правото на ограничаване на обработването, посочени съответно в член 17, член 18, член 19, параграф 1 и член 20, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725, той информира в срока, посочен в член 11, параграф 5 от Решение (ЕС) 2020/655 (ЕЦБ/2020/28), засегнатия субект на данни в своя писмен отговор на искането за наложеното ограничение, за основните мотиви за ограничението и за възможността да подаде жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните или да потърси съдебна защита пред Съда на Европейския съюз.
2. Администраторът съхранява вътрешната бележка за оценката, посочена в член 3, параграф 3, и когато е приложимо, документите, съдържащи основните фактически и правни елементи, и ги предоставя на ДЛЗД и Европейския надзорен орган по защита на данните при поискване.
3. Администраторът може да отложи, пропусне или откаже предоставянето на информация за мотивите за ограничението, посочени в параграф 1, ако предоставянето на тази информация би възпрепятствало постигането на целта на ограничението. Веднага след като установи, че предоставянето на информацията вече не възпрепятства целта на ограничението, администраторът предоставя тази информация на субекта на данните.

#### Член 6

### **Продължителност на ограниченията**

1. Администраторът отменя ограничението веднага щом обосновалите го обстоятелства престанат да са налице.
2. Когато отмени ограничение съгласно параграф 1, администраторът незабавно:
  - а) доколкото все още не е направил това, информира субекта на данните за основните причини, на които се основава прилагането на ограничение;
  - б) информира субекта на данните за правото му да подаде жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните или да потърси съдебна защита пред Съда на Европейския съюз;
  - в) предоставя на субекта на данните правото, което е било предмет на отмененото ограничение.
3. На всеки шест месеца администраторът прави преоценка на необходимостта от поддържането на ограничение, наложено съгласно настоящото решение, и документира повторната си оценка във вътрешна бележка за оценка.

#### Член 7

### **Гаранции**

ЕЦБ прилага организационни и технически гаранции, както е посочено в приложение XV, за предотвратяване на злоупотреби и на неправомерен достъп или прехвърляне.

#### Член 8

### **Преглед от ДЛЗД**

1. Когато администраторът ограничава прилагането на правата на субекта на данни, през цялото време той следва да работи с ДЛЗД. По-специално се прилага следното:
  - а) администраторът се консултира без ненужно забавяне с ДЛЗД;
  - б) по искане на ДЛЗД администраторът предоставя на ДЛЗД достъп до всички документи, съдържащи основните фактически и правни елементи, включително вътрешната бележка за оценка, посочена в член 3, параграф 3;

- в) администраторът документира как е участвало ДПЗД, включително относимата информация, която е била обменена, по-специално датата на първата консултация, посочена в буква а);
  - г) ДПЗД може да поиска от администратора да преразгледа ограничението;
  - д) администраторът информира в писмен вид ДПЗД за резултата от поискания преглед без ненужно забавяне и при всички случаи преди прилагането на ограничението.
2. Администраторът информира ДПЗД, когато на ограничението е направена преценка в съответствие с член 6, параграф 3 или е отменено.

Член 9

**Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено във Франкфурт на Майн на 22 ноември 2022 година.

*Председател на ЕЦБ*  
Christine LAGARDE

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**Оценка и съобщаване за потенциални нарушения на професионални задължения и, когато е необходимо, тяхното последващо разследване и последващи действия**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква а) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
  - б) данни за връзка;
  - в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - г) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
  - д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - е) данни за местоположение;
  - ж) данни за предоставени стоки или услуги;
  - з) данни за външни дейности;
  - и) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - й) други данни във връзка с оценката и съобщаването за потенциални нарушения на професионални задължения и, когато е необходимо, с тяхното последващо разследване и последващи действия.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Неформални и/или формални процедури в областта на достойнството на работното място, включително разглеждането на случаи, които могат да доведат до такава процедура съгласно установеното в част 0.5 от Правилата за персонала на ЕЦБ**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква б) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
  - б) данни за връзка;
  - в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - г) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
  - д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - е) данни за местоположение;
  - ж) данни за предоставени стоки или услуги;
  - з) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - и) други данни във връзка с неформални и/или формални процедури в областта на достойнството на работното място, включително разглеждането на случаи, които могат да доведат до такава процедура съгласно установеното в част 0.5 от Правилата за персонала на ЕЦБ.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**Изпълнение на функциите на генерална дирекция „Човешки ресурси“ съгласно рамката на трудовото право в ЕЦБ**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква в) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
  - б) данни за връзка;
  - в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - г) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
  - д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - е) данни за местоположение;
  - ж) данни за предоставени стоки или услуги;
  - з) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - и) други данни, включени в или свързани с разглеждането на отделни случаи, по-специално такива, които могат да доведат до решение, засягащо неблагоприятно персонала на ЕЦБ, и разглеждането на вътрешни жалби, подадени от персонала на ЕЦБ, и техни последващи действия;
  - й) други данни, свързани с процедури за подбор.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**Разглеждане на вътрешни жалби и техни последващи действия**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква г) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
  - б) данни за връзка;
  - в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - г) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
  - д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - е) данни за местоположение;
  - ж) данни за предоставени стоки или услуги;
  - з) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - и) други данни, включени в или свързани с разглеждането на отделни случаи, по-специално такива, които могат да доведат до решение, засягащо неблагоприятно персонала на ЕЦБ, и разглеждането на вътрешни жалби, подадени от персонала на ЕЦБ, и техни последващи действия.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

**Съобщаване за незаконна дейност или нарушение на професионални задължения, подадено чрез какъвто и да е канал, включително чрез инструмента на ЕЦБ за подаване на сигнали за нередности или чрез оценката на Службата за управление и спазване на етичната рамка на искания за защита на лицата, подаващи сигнали за нередности, или на свидетелите**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква д) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
  - б) данни за връзка;
  - в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - г) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
  - д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - е) данни за местоположение;
  - ж) данни за предоставени стоки или услуги;
  - з) данни за външни дейности;
  - и) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - й) други данни, свързани с предполагаема незаконна дейност или предполагаемо нарушение на професионални задължения или с искане за защита на лицата, подаващи сигнали за нередности, или на свидетелите.
-



## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

**Дейности на Службата за управление и спазване на етичната рамка съгласно Правилата за персонала на ЕЦБ**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква е) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
  - б) данни за връзка;
  - в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - г) финансови данни (напр. информация за частни сделки);
  - д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - е) данни за външни дейности;
  - ж) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - з) други данни, свързани с дейности, за които се съобщава на Службата за управление и спазване на етичната рамка или се разследват от нея.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

**Одити, предприети от дирекция „Вътрешен одит“, и действия по разследване или вътрешни административни разследвания**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква ж) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
- б) данни за връзка;
- в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
- г) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
- д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
- е) данни за външни дейности;
- ж) данни за местоположение;
- з) данни за предоставени стоки или услуги;
- и) социални и поведенчески данни и други видове данни, специфични за операцията по обработване;
- й) информация за административни производства или други разследвания;
- к) данни за електронния трафик;
- л) данни от системата за видеонаблюдение;
- м) аудио записи;
- н) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
- о) данни, свързани с наказателни производства, санкции или други административни наказания;
- п) други данни, свързани с одити, предприети от дирекция „Вътрешен одит“, и с действия по разследване или вътрешни административни разследвания.

## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

**Изпълнение на функциите на ЕЦБ съгласно Решение (ЕС) 2016/456 (ЕЦБ/2016/3)**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква з) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
  - б) данни за връзка;
  - в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - г) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
  - д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - е) данни за външни дейности;
  - ж) данни за местоположение;
  - з) данни за предоставени стоки или услуги;
  - и) данни за електронния трафик;
  - й) данни от системата за видеонаблюдение;
  - к) аудио записи;
  - л) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - м) други данни, свързани с изпълнението на функциите на ЕЦБ съгласно Решение (ЕС) 2016/456 (ЕЦБ/2016/3).
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ IX

**Разследвания, провеждани от ДЛЗД съгласно член 4, буква б) от Решение (ЕС) 2020/655 (ЕЦБ/2020/28)**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква и) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
  - б) данни за връзка;
  - в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - г) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
  - д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - е) данни за външни дейности;
  - ж) данни за местоположение;
  - з) данни за предоставени стоки или услуги;
  - и) данни за електронния трафик;
  - й) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - к) други данни, свързани с разследвания, провеждани от ДЛЗД съгласно член 4, буква б) от Решение (ЕС) 2020/655 (ЕЦБ/2020/28).
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ X

**Разследвания с цел гарантиране на физическата сигурност в ЕЦБ на лицата, помещенията и имуществото, събирането на сведения за заплахи и анализ на инциденти със сигурността**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква й) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
  - б) данни за връзка;
  - в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - г) данни за местоположение;
  - д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - е) данни за електронния трафик;
  - ж) данни от системата за видеонаблюдение;
  - з) аудио записи;
  - и) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - й) данни относно висящи наказателни дела или данни от регистрите за съдимост;
  - к) други данни, свързани с разследвания с цел гарантиране на физическата сигурност в ЕЦБ на лицата, помещенията и имуществото, със сведения за заплахи или анализ на инциденти със сигурността.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ XI

**Съдебни производства**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква к) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
  - б) данни за връзка;
  - в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - г) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
  - д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - е) данни за външни дейности;
  - ж) данни за местоположение;
  - з) данни за електронния трафик;
  - и) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - й) други данни, свързани със съдебни производства.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ XII

**Сътрудничество между ЕЦБ и националните разследващи органи, Европейската прокуратура и органи на ЕС, упражняващи надзорна, контролна или одитна функция, на която ЕЦБ е субект**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, букви л)—н) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на всички категории лични данни, посочени в приложения I—XI, както и на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за установяване на самоличността;
- б) данни за връзка;
- в) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
- г) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
- д) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
- е) данни за външни дейности;
- ж) данни за местоположение;
- з) данни за предоставени стоки или услуги;
- и) данни от системата за видеонаблюдение;
- й) данни за електронния трафик;
- к) аудио записи;
- л) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
- м) информация за административни производства или други разследвания;
- н) данни, свързани с наказателни производства, санкции или други административни наказания;
- о) други данни, свързани със сътрудничеството между ЕЦБ и националните разследващи органи, Европейската прокуратура и органи на ЕС, упражняващи надзорна, контролна или одитна функция, на която ЕЦБ е субект.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

**Изпълнение на задачите на медиатор**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква о) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за връзка;
  - б) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - в) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
  - г) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - д) социални и поведенчески данни и други видове данни, специфични за операцията по обработване;
  - е) информация за административни производства или други регулаторни разследвания;
  - ж) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - з) други данни, свързани с изпълнението на задачите на медиатор.
-



## ПРИЛОЖЕНИЕ XIV

**Предоставяне на услуги за социално-психологическа подкрепа от социалния съветник**

Ограничението, посочено в член 3, параграф 1, буква п) от настоящото решение, може да се прилага по отношение на категориите данни, посочени в съответните регистри за обработване, по-специално следните категории лични данни:

- а) данни за връзка;
  - б) професионални данни, включително данни относно образование, обучение и заетост;
  - в) финансови данни (напр. информация за заплащане, надбавки или частни сделки);
  - г) данни за семейство, начин на живот и социално положение;
  - д) социални и поведенчески данни и други видове данни, специфични за операцията по обработване;
  - е) информация за административни производства или други регулаторни разследвания;
  - ж) данни, разкриващи расов или етнически произход, политически възгледи, религиозни или философски убеждения, или членство в професионални съюзи, генетични данни или биометрични данни, данни за здравословното състояние, или данни за сексуалния живот или сексуалната ориентация на физическото лице;
  - з) други данни, свързани с предоставянето на услуги за социално-психологическа подкрепа от социалния съветник.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ XV

Организационните и технически гаранции в ЕЦБ за предотвратяване на злоупотреби и на неправомерно обработване на лични данни включват:

- а) по отношение на лицата:
    - i) всички лица, които имат достъп до непублична информация на ЕЦБ, носят отговорност за познаването и прилагането на политиката и правилата на ЕЦБ за управлението и поверителността на информацията;
    - ii) процедура за разрешение на достъпа, която гарантира, че само проверени и упълномощени лица имат достъп до помещенията на ЕЦБ и до нейната непублична информация;
    - iii) ИТ и информационни мерки, както и мерки за повишаване на осведомеността за физическата сигурност и обучения, които се провеждат редовно за персонала на ЕЦБ и външните доставчици на услуги;
    - iv) по отношение на персонала на ЕЦБ се прилагат строги правила за професионална тайна, определени в Условието за работа и Правилата за персонала на ЕЦБ, чието нарушаване води до дисциплинарни санкции;
    - v) правила и задължения, уреждащи достъпа на външни доставчици на услуги или изпълнители на договори до непублична информация на ЕЦБ, които са определени в договорни споразумения;
    - vi) контрол на достъпа, включително зонирание за сигурност, които се прилагат, като се гарантира, че достъпът на лица до непублична информация на ЕЦБ е разрешен и ограничен въз основа на оперативните нужди и изискванията за сигурност;
  - б) по отношение на процесите:
    - i) наличие на процеси за осигуряване на контролирано внедряване, експлоатация и поддръжка на ИТ приложения, които подпомагат дейността на ЕЦБ;
    - ii) използване на ИТ приложения за дейността на ЕЦБ, които отговарят на стандартите за сигурност на ЕЦБ;
    - iii) наличие на всеобхватна програма за физическа сигурност, чрез която постоянно се оценяват заплахите за сигурността и която включва мерки за физическа сигурност, за да се гарантира адекватно ниво на защита;
  - в) по отношение на технологиите:
    - i) всички електронни данни се съхраняват в ИТ приложения, отговарящи на стандартите за сигурност на ЕЦБ, и по този начин са защитени срещу неразрешен достъп или промяна;
    - ii) ИТ приложенията се внедряват, експлоатират и поддържат при ниво на сигурност, съответстващо на изискванията за поверителност, цялост и наличност на ИТ приложенията, които се основават на анализи на въздействието върху дейността;
    - iii) нивото на сигурност на ИТ приложенията редовно се проверява чрез технически и нетехнически оценки на сигурността;
    - iv) достъпът до непублична информация на ЕЦБ се предоставя в съответствие с принципа „необходимост да се знае“, а привилегираният достъп е строго ограничен и строго контролиран;
    - v) осъществяване на контрол за откриване и проследяване на действителни и потенциални нарушения на сигурността.
-

**ПОПРАВКИ****Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/2105 на Комисията от 29 юли 2022 година за определяне на правила относно проверките за съответствие на пазарните стандарти за маслиново масло и методите за анализ на неговите характеристики**

(Официален вестник на Европейския съюз L 284 от 4 ноември 2022 г.)

На стр. 36 в приложение III, таблица 3, редове 3,5 и 8,

на стр. 37 в приложение III, таблица 4, редове 3,5 и 9,

на стр. 40 в приложение III, таблица 7, редове 2 и 4,

на стр. 41 в приложение III, таблица 8, редове 2 и 4

и на стр. 44 в приложение III, таблица 11, редове 3 и 5

*вместо:* „Делегиран регламент (ЕС) .../... [20220707-034] на Комисията“

*да се четат:* „Делегиран регламент (ЕС) 2022/2104 на Комисията“.

---



ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации  
на Европейския съюз  
L-2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**